

السنة الثانية عشرة ـ العدد ٤٠٠٥ ـ الخميس ٢٣ من ذي القعدة ١٤١١ هـ ـ ٦ من يونيو ١٩٩١م **٢٢ صفحة ـ درهمان** No. 4005 - Thursday - 6. 6. 1991

### رابين: لدينا أسلحة نووية وعلينا البقاء بحالة هجوم!

عمان ـ ق. ن. ا:

قال اسحاق رابين وزير الحرب الاسرائيلي السابق ان لدى اسرائيل اسلحة نووية واسلحة دمار شامل قادرة على ابادة اية دولة.

واضاف في محاضرة القاها امس في جامعة حيفا ونقل جانبا منها راديو تل ابيب ان على الجيش الاسرائيلي ان يبقى هجوميا بكل ما في الكلمة من معنى وقادرا على نقل المعركة الى ارض الخصم بمختلف الوسائل.

واستطرد رابين يقول ان الجيش الاسرائيلي الهجومي هو الذي يحقق الردع ويقرر مصير المعركة وان عامل الردع يعتمد على بقاء القوات الاسرائيلية هي الاقوى والافضل تسليحا في المنطقة.

## اسرائيل توافق على اشتراك المجموعة الأوروبية بالمؤتمر الاقليمي

# الأسد بالقاهرة فجأة ويبحث مع مبارك التطورات على الساحة العربية

# واشنطن تنفي تصريحات اسرائيلية بانعقاد مؤتمر السلام خلال أسابيع

## البيت الأبيض يواصل مساعيه لدفع جهود التسوية وبيكر يجري «مشاورات خاصة»

العواصم ـ وكالات الانباء:

اعلنت الولايات المتحدة ان الأمل في عملية السلام في الشرق الاوسط ما زال قائما وان واشنطن تواصل جهودها من اجل دفع عملية السلام الى الامام على الرغم من اتجاه اسرائيل الى رفض مقترحات الرئيس الامريكي الاخيرة. فيما كشف مارلين فيتزووتر المتحدث باسم البيت الابيض الامريكي عن ان جيمس بيكر وزير الخارجية الامريكي يواصل القيام «بمشاورات خاصة».

وفي تطور آخر قام الرئيس السوري حافظ الاسد بزيارة مفاجئة للقاهرة امس اجرى خلالها محادثات مع الرئيس المصري حسني مبارك قال عمرو موسى وزير الخارجية المصري انها تناولت تطورات الموقف على الساحة العربية فيما قال المراقبون انها استهدفت توحيد المواقف ازاء المواقف المطروحة على الساحة.

وفي الوقت نفسه اعلن ديفيد ليفي وزير الخارجية الاسرائيلية ان مؤتمرا اقليميا للسلام في الشرق الاوسط قد يعقد خلال اسابيع وذلك في تصريحات ادلى بها خلال زيارته الحالية لباريس فيما قال مارلين فيتزووتر "تحدث باسم البيت الابيض الامريكي انه لا يوجد دليل على احراز تقدم كاف لعقد مثل هذا المؤتمر خلال مثل هذه الفترة. واضاف ان واشنطن ليس لديها دليل يؤيد ذلك في الوقت الراهن.

ومن ناحية اخرى اتفقت اسرائيل والمجموعة الاوروبية على اشتراك المجموعة في مؤتمر السلام الخاص بالشرق الاوسط في حالة عقده. وقال جاك بوس وزير خارجية لوكسمبورج ان هذا الاتفاق ينص على مشاركة دول السوق في مؤتمر السلام الى جانب الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي وذلك في اطار المبادئ التي اعلن عنها جيمس بيكر بشأن عقد مثل هذا المؤتمر.

البقية صفحة ١٩

## زايد يتلقى رسالة من جورباتشوف حول التطورات بالمنطقة

تلقى صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة رسالة شفهية من الرئيس ميخائيل جورباتشوف رئيس اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية تتعلق بتطورات الاوضاع الراهنة في منطقة الخليج بعد حرب تحرير الكويت اضافة الى سبل تطوير علاقات التعاون والصداقة بين البلدين.

قام بنقل الرسالة الجنرال كوتشيتوف النائب الاول لوزير الدفاع السوفياتي خلال استقبال صاحب السمو رئيس الدولة له باستراحة روضة الريف قبل ظهر امس.

وحضر المقابلة معالي احمد خليفة السويدي ممثل صاحب السمو رئيس الدولة واللواء الركن طيار سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان نائب رئيس اركان القوات المسلحة وسمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان وزير الدولة للشؤون الخارجية ومعالي خميس بطي الرميثي مدير مكتب صاحب السمو رئيس الدولة وكونستنطين م. خارتشيف السفير السوفياتي لدى الدولة.

### تنفيذا لتوجيهات رئيس الدولة

## مجلس الوزراء يوافق على التبرع لمركز المستوطنات البشرية السماح لمواطني دول «التعاون» بممارسة أنشطة اقتصادية جديدة

أبوظبي ـ مكتب «البيان»:

تنفيذا لتوجيهات صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة وافق مجلس الوزراء في جلسته العادية الاسبوعية والتي عقدت بديوان الرئاسة صباح امس برئاسة سمو الشيخ سلطان بن زايد آل نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء على التبرع بمبلغ ٣٠٠ الف دولار لمركز المستوطنات البشرية التابع للامم المتحدة وذلك في ضوء مذكرة معالي ركاض بن سالم بن ركاض وزير الاشغال العامة والاسكان حول الاجتماع الذي تم مؤخرا بهراري في زيمبابوي.

ووافق مجلس الوزراء في اجتماعه على مذكرة معالي وزير الدولة لشؤون المالية والصناعة بشأن ممارسة مواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لانشطة اقتصادية جديدة وذلك تطبيقا للمادة الثامنة من الاتفاقية الاقتصادية الموحدة لدول المجلس.

وتضمنت المذكرة ممارسة الانشطة الاقتصادية التالية:

اولا: التعهد بالتزويد او التوريد في مجالات الاغذية او مواد الاعاشة او الملابس وذلك وفقا لضوابط ممارسة مواطني دول المجلس لتجارة الجملة والتي تم اقرارها خلال الدورة السابعة

البقية صفحة ١٩

### زايد يشهد اليوم سباق المسافات الطويلة للزوارق

يشهد صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة اليوم سباق ابوظبي للمسافات الطويلة للزوارق الشراعية المحلية انطلاقا من اهتمام سموه وحرصه الدائم على احياء التراث والمحافظة عليه.

ويشارك في السباق الذي يعد اطول السباقات الشراعية التي اقيمت في ابوظبي حتى الآن اكثر من ٧٠ زورقا.

ويبدأ السباق البحري من منطقة الميناء الحر ولمسافة ٣٤ ميلا بحريا ذهابا وايابا بحيث يبدأ السباق وينتهي عند نقطة البداية.

وقد رصدت للفائزين في السباق جوائز مالية قيمة.

### بقيمة ٢٥٠ مليون درهم

## زايد يشيد بمبادرة سلطان العويس بناء عدة سدود على نفقته الخاصة

أشاد صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة بمبادرة المواطن سلطان بن علي العويس الذى قام بانشاء عدد من السدود في مناطق مختلفة من الدولة على نفقته الخاصة لحجز وتخزين المياه الجوفية بكلفة قدرها ١٢٠ مليونا و ١١٣ ألفا و ٤١٦ درهما اضافة الى اقامة ثلاثة سدود أخرى قيد الدراسة حاليا تبلغ تكاليفها نحو ١٢٩ مليون درهم.

وأعرب صاحب السمو رئيس الدولة بعد أن تلقى تقريرا رفعه الى سموه معالي سعيد الرقباني وزير الزراعة والثروة السمكية عن سعادته وسروره البالغ لهذه المبادرة الطيبة من المواطن

البقية صفحة ١٩

## افتتاح الطريق البري الجديد بين الامارات والسعودية السبت

تقرر افتتاح الطريق البري الجديد بين الامارات والمملكة العربية السعودية اعتبارا من بعد غد السبت المقبل.

وتاكيدا لما نشرته «البيان» خلال اليومين الماضيين فسوف يبدأ التشغيل الفعلي للطريق المباشر مع مطلع الاسبوع المقبل ليوفر بذلك مسافة تبلغ اكثر من مائتي كيلومتر، الى جانب

البقية صفحة ١٩

رسم توضيحي للطريق البري الجديد الذي يصل دولة الامارات العربية المتحدة مباشرة بالمملكة العربية السعودية.

### امتحانات الثانوية العامة:

## حرمان طالبين وتغيب ٧٧٣ طالبا امس

ابوظبي ـ مكتب «البيان»:

بدأ امس تصحيح العينات العشوائية لمادتي الاحياء والجغرافيا للقسمين العلمي والادبي ولم تسجل امتحانات امس اية شكاوى الا انه تقرر حرمان طالبين من الدور الاول لطالب في الادبي ومن الدورين لطالب في العلمي.

وبلغ عدد حالات الغياب في الادبي ٥١٧ والعلمي ١٥٦ وبالنسبة لمادة اللغة العربية الورقة الاولى لم يحصل اي طالب على الدرجة النهائية وحصل على اكثر من ٩٠٪ نحو ٧٥ طالبا وطالبة.



### في أول تقدير رسمي أميركي عن خسائر العراق

## ٤٠٠ ألف قتيل وجريح بالجيش العراقي بحرب الخليج صحيفة سوفياتية تتوقع تجدد الانتفاضة شمال العراق

العواصم ـ وكالات الانباء:

قدرت وزارة الدفاع الامريكية في اول حديث امريكي رسمي عن خسائر حرب الخليج امس ان الحرب قد كبدت الجيش العراقي مائة الف قتيل وثلاثمائة الف جريح، فيما توقعت صحيفة «ازفستيا» السوفياتية ان يعود الموقف في العراق الى ما كان عليه عقب الحرب مباشرة برجوع الاكراد الى رفع السلاح في وجه النظام العراقي الذي يرفض تلبية مطالبهم المشروعة في الحكم الذاتي لكردستان العراقية.

وقد جاءت هذه الارقام في اطار اول محاولة امريكية رسمية لتقدير عدد القتلى من الجنود العراقيين على اساس ما وصفه العسكريون الامريكيون بانه معلومات محدودة.

فقد اصدرت وكالةمخابرات الدفاع الامريكية هذا التقدير بناء على طلب قدمه مجلس الدفاع عن الموارد الطبيعية، وهو مجموعة بيئية بموجب قانون حرية المعلومات.

البقية صفحة ١٩

## الفيصل في طهران لبحث العلاقات الثنائية والوضع في الخليج

طهران ـ وكالات الانباء:

وصل وزير الخارجية السعودية الامير سعود الفيصل الى طهران امس في مستهل زيارة رسمية لايران تستغرق يومين، مؤكدا حرص بلاده على الوصول الى تفاهم مشترك وتعزيز العلاقات الثنائية مع ايران، فيما شدد نظيره الايراني علي اكبر ولايتي الذي كان في استقباله لدى وصوله الى مطار مهر اباد على تصميم طهران على دعم علاقاتها مع الرياض.

وقد عقدت على الفور جلسة مباحثات بين الامير الفيصل ونظيره وزير الخارجية الايراني الدكتور علي اكبر ولايتي شملت الوضع في منطقة الخليج والتعاون بين ايران واقطار مجلس

البقية صفحة ١٩

### طيران العدو الاسرائيلي يواصل شن غاراته على لبنان

بيروت، القدس المحتلة ـ الوكالات:

واصل طيران العدو الاسرائيلي امس غاراته الوحشية لليوم الثاني على التوالي على مواقع جديدة في جنوب لبنان وواصلت قوات العدو تعزيزاتها في منطقة الشريط الحدودي المحتل فيما اعلنت اسرائيل عن قلقها ازاء تعزيز القوة العسكرية السورية.

وقد اعترف العدو باستئناف طيرانه لغاراته العدوانية امس وقالت مصادر امنية ان الغارات استهدفت مناطق في اقليم التفاح في القطاع الاوسط لجنوب لبنان. (تفاصيل اخرى ص١٥)

## مصرع مائة شخص بشرق اثيوبيا في مظاهرات ضد الجبهة الديمقراطية

اديس ابابا، نيروبي ـ الوكالات:

افادت تقارير صحافية امس ان مائة شخص على الاقل لقوا مصرعهم خلال مظاهرات في مدينة دير داوا بشرقي اثيوبيا اعقبت وصول مقاتلي الجبهة الديمقراطية الثورية اليها فيما اعرب خافيير بيريز دي كويلار الامين العام للامم المتحدة عن قلقه الشديد حول تطورات الوضع في اثيوبيا التي غادرها امس عشرون الفا من اللاجئين الى السودان معظمهم من العسكريين.

ففي اتصال هاتفي اجري معه من نيروبي صرح جيروم فريتل الذي يعمل في مجلة «في. اس. دي» الفرنسية بان وصول الجبهة الديمقراطية الثورية صباح الجمعة الماضي الى دير داوا اثار

البقية صفحة ١٩

### اعلان حالة الطوارئ لمدة ٤ أشهر في الجزائر

## بن جديد يقبل استقالة الحكومة ويعلن تأجيل الانتخابات الجيش يسيطر على الوضع بمدرعاته بعد سقوط ٦٢٢ ضحية

الجزائر، العواصم ـ الوكالات:

اعلن الرئيس الجزائري الشاذلي بن جديد امس فرض حالة الطوارئ لمدة اربعة اشهر اعتبارا من منتصف ليل الثلاثاء ـ الاربعاء في جميع انحاء الجزائر، وقبول استقالة حكومة مولود حمروش وارجاء الانتخابات العامة التي كان مقررا اجراؤها في ٢٧ يونيو الحالي الى اجل غير مسمى، وذلك بعد تفاقم الوضع الداخلي ولجوء المعارضة الى استخدام الاسلحة النارية في مواجهة رجال الامن مما استدعى دفع رجال الجيش وعناصر المدرعات الى قلب العاصمة الجزائرية مع سقوط ضحايا قدرتهم الوكالة الجزائرية حتى صباح امس بثلاثة قتلى و١٩ جريحا و٦٠٠ مصاب بالاختناق.

وقال بن جديد في بيان وجهه الى الشعب الجزائري عبر الراديو والتلفزيون الرسميين انه نتيجة للموقف المتفاقم الذي يمكن ان يقود الجزائر الى ازمة بالغة، ورغبة في تفادي اتخاذ اجراءات قمع على نطاق واسع فانه يعلن فرض حالة الطوارئ في جميع انحاء الجزائر.

ولم يحدد البيان مدة فرض حالة الطوارئ، غير ان مرسوما رئاسيا اذيع

البقية صفحة ١٩

● الدبابات وقوات الجيش تحتل مواقعها في وسط الجزائر امس. (رويتر)

**مع العدد الملحق الأسبوعي مجلة «البيان» ١٦ صفحة بالألوان**

● سلطان القاسمي خلال استقباله السفير الكويتي.

استقبل صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الاعلى حاكم الشارقة بقصر سموه صباح امس محمد علي هادي نجف ابادي السفير الايراني لدى الدولة.

وحضر المقابلة الشيخ فيصل بن خالد بن سلطان القاسمي رئيس مكتب صاحب السمو حاكم الشارقة.

ثم استقبل صاحب السمو حاكم الشارقة بعد ذلك محمد سعود زين اللميع السفير الكويتي لدى الدولة. (صورة اخرى ص٤)

### رأي البيان

## بيكر.. والحل الوسط

قالت المصادر الرسمية الامريكية ان وزير الخارجية جيمس بيكر قد يعود الى المنطقة في جولة خامسة اذا تلقى من كل من العرب واسرائيل ردودا ايجابية تتصل بالحل الوسط الذي تطرحه الولايات المتحدة حول طبيعة مؤتمر السلام المقترح لاجراء مفاوضات تستهدف تسوية سلمية للنزاع العربي الاسرائيلي، وهل يكون بحضور الامم المتحدة وتحت رعايتها، كما يريد العرب، او بعيدا عن الأمم المتحدة كما تريد اسرائيل.

الحل الوسط الذي يقترحه بيكر هو ان تحضر الامم المتحدة جلسة الافتتاح، ثم يترك الامر للدول المعنية ـ وهي في هذه الحالة تشمل الى جانب دول المواجهة امريكا والاتحاد السوفياتي بالاضافة الى ممثل عن المجموعة الاوروبية كمراقب، ودول مجلس التعاون الخليجي ايضا بصفة مراقبين. ثم يعود المؤتمر ليعقد بحضور الامم المتحدة كل ستة اشهر لتدارس مدى التقدم الذي احرزته عملية المفاوضات.

الملاحظة الاولى التي ينبغي التوقف عندها، ان هذا الحل الوسط ـ الذي لا نعلم بعد هل سيحظى بالقبول أم سيكون مصيره الرفض لم يتطرق الى صلب الموضوع، الا وهو الانسحاب الاسرائيلي من الارض المحتلة في غزة والضفة الغربية وهضبة الجولان والشريط الحدودي اللبناني.. بينما هذا هو بيت القصيد، والمضمون الوحيد لقراري الامم المتحدة رقمي ٢٤٢ و٣٣٨ اللذين يشكلان الاساس في مبادرة الرئيس بوش التي تدور جهود بيكر في اطارها..

اما الملاحظة الثانية فهي ان الامر الآن يتوقف على حجم الضغط الذي تمارسه الولايات المتحدة على اسرائيل كي تكون اكثر امتثالا للشرعية الدولية واستعدادا للسلام. ومع كل الاستعداد الطيب لدى الشارع العربي لتفهم للموقف الامريكي الا ان احدا لا يستطيع ان يتجاهل حقيقة ان واشنطن لا تمارس هذا الضغط بما يكفي لاقناع قادة الكيان الصهيوني بالتراجع عن صلفهم، واطماعهم، بل ايضا بما لا يتفق مع حجم الولايات المتحدة باعتبارها قائدة النظام العالمي الجديد.. هذا النظام الذي لا يمكن له البقاء الا اذا كان قائما على العدل واحترام حقوق الشعوب.

### بن عمير:

## قرارات اوبيك اكدت وحدة المنظمة والتزامها بتحقيق الاستقرار بأسواق البترول

ابوظبي، العواصم، وام ـ الوكالات:

عاد الى البلاد مساء امس معالي يوسف بن عمير بن يوسف وزير النفط والثروة المعدنية قادما من فيينا بعد ان شارك في اعمال المؤتمر التاسع والثمانين لمنظمة الدول المصدرة للبترول «اوبيك» الذي اختتم اعماله امس الاول.

وصرح معاليه عقب عودته ان قرار تثبيت الانتاج عند مستوى ٢٢,٣ مليون برميل يوميا يؤكد التزامها بمسؤولياتها تجاه مصالح دولها الاعضاء وتحقيق الاستقرار في السوق البترولية العالمية.

واكد معاليه ان هذا الاتفاق الذي توصلت اليه الدول الاعضاء في اوبيك بالاجماع سيعزز تماسك الاسعار في

البقية صفحة ١٩

البيان

المدير العام رئيس التحرير المسؤول
حشر مكتوم
المدير العام نائب رئيس التحرير التنفيذي
خالد محمد أحمد
مدير التحرير
سيف المري

المركز الرئيسي
دبي - شارع الدفاع
هاتف: [illegible]
تلكس: [illegible]
فاكسيميلي: [illegible]
ص.ب: ٢٧١٠

دائرة الإعلانات
المركز الرئيسي
هاتف: [illegible]
فاكس: [illegible]
تلكس: [illegible]

مكتب أبوظبي
شارع حمدان
هاتف: [illegible]
فاكسيميلي: [illegible]
ص.ب: [illegible]

مكتب العين
خلف الشارع العام
هاتف: [illegible]
فاكسيميلي: [illegible]
ص.ب: [illegible]

مكتب رأس الخيمة
شارع عمان
هاتف: ٢٢٤٤١
الامارات العربية المتحدة

## مواقيت الصلاة

| | د | س |
|---|---|---|
| الفجر | ٠٩ | ٤ |
| الشروق | ٢٩ | ٥ |
| الظهر | ٢٢ | ١٢ |
| العصر | ٤٧ | ٣ |
| المغرب | ٠٩ | ٧ |
| العشاء | ٣٩ | ٨ |

## الصيدليات المناوبة

* دبي: الهداية - شارع المكتوم ت:٢١١٤٧٨
بر دبي: الخيام - شارع الجميرا ت:٤٤٥٢٤٦
* أبوظبي: أبوظبي - شارع الفلاح ت:٣٣٣٦٦٣
الفجر - شارع حمدان ت:٣٩٢٥٤٥
* الشارقة: عارف - شارع القاسمية ت:٣٥٨٠٣٠
البرج - ميدان الزهراء ت:٣٥٦٢٤٥
* ام القيوين: منال - مقابل المطافئ ت:٦٦٧٨٤٨
* رأس الخيمة: المركزية - شارع الصباح ت:٣٣٤٣٤٥
النخيل - شارع عمان ت:٢٢٦٨٢١
* الفجيرة: الفجيرة - شارع حمد بن عبدالله ت:٢٢٩٢٩٥
* العين: آلاء - شارع خليفة ت:٦٤٤١١٤
* الذيد: الكوكب - الشارع العام ت:٨٢٢٣٤٢
* خورفكان: النصر - شارع الشيخ خالد ت:٨٤١٨٨
* كلباء: بن موسى - شارع الشيخ حمد القاسمي ت:٧٦٦٦٧

## حالة الطقس

تتوقع مصادر الأرصاد الجوية أن يسود البلاد اليوم طقس مغبر خلال فترة الصباح ويتحسن في المساء، والرياح سرعتها من خمس عقدات جنوبية غربية الاتجاه في الصباح تتحول الى شمالية غربية الاتجاه بسرعة ١٥ عقدة عند الضحى وخفيفة جنوبية غربية الاتجاه في المساء.

وارتفاع موج البحر من قدم الى ثلاثة أقدام على الشواطئ ومن ثلاثة الى خمسة أقدام داخل البحر.

وفيما يلي بيان بدرجات الحرارة المئوية المسجلة امس.

| المدينة العاصمة | الحرارة العظمى | حالة الطقس |
|---|---|---|
| دبي | ٣٥ | مغبر |
| الشارقة | ٣٥ | مغبر |
| ابوظبي | ٣٥ | مغبر |
| رأس الخيمة | ٣٩ | مغبر |
| الفجيرة | ٣٧ | مغبر |
| العين | ٣٨ | مغبر |
| البحرين | ٣١ | مغبر |
| الدوحة | ٣٥ | مغبر |
| مسقط | ٣٧ | مغبر |
| الرياض | ٢٣ | مغبر |
| عمان | ٢٣ | صحو |
| طهران | ٢٥ | صحو |
| القاهرة | ٣١ | صحو |
| تونس | ١٨ | صحو |

## هواتف المستشفيات

| المستشفى | رقم الهاتف |
|---|---|
| الوصل | ٣٧٧٨٧٧ |
| الأمل | ٤٤٤٠١٠ |
| راشد دبي | ٣٧١١١١ |
| دبي الجديد | ٢٢٩١٧١ |
| الكويت بدبي | ٩٦١٢٠٠ |
| المكتوم دبي | ٢٢١٢١١ |
| المركزي أبوظبي | ٣٣٠٦٦٦ |

# احمد بن سعيد يفتتح المبنى الجديد لطيران الامارات بمطار دبي الدولي

افتتح الشيخ احمد بن سعيد آل مكتوم، رئيس دائرة الطيران المدني بدبي المبنى الجديد لمكاتب طيران الامارات بمطار دبي الدولي. وكان العمل قد انتهى في المبنى الذي انجزته شركة الراشد للانشاءات، في السادس عشر من مايو الماضي.

وسيضم المبنى الجديد مكاتب دائرة العمليات الجوية، ودائرة شؤون العاملين في طيران الامارات، ودائرة معالجة البيانات.

وحضر الافتتاح محيي الدين بن هندي مدير عام دائرة الطيران المدني و«جي.جي.كي.نير» من دناتا، و«موريس فلانجان» المدير الاداري لطيران الامارات، و«اشواني ك.شارما» المدير الاداري لشركة الراشد للانشاءات.




احمد بطي يقدم هدية تذكارية لقبطان الباخرة اليسون لايكس ويبدو يمين الصورة ديك دنينج مسؤول التسويق بميناء راشد وفي اقصى اليسار مايك مالوني مدير وكالة الخليج للملاحة بدبي.

# خط ملاحي جديد بين موانئ دبي والساحل الشرقي للولايات المتحدة

افتتحت مؤخرا خدمة عامة لشحن الحاويات شهريا من الساحل الشرقي للولايات المتحدة الى موانئ دبي والدمام والشعيبة بالخليج من قبل شركة الشحن الامريكية العملاقة لايكس لاينز.

وتستخدم الخدمة الجديدة باخرتين تابعتين لاسطول شركة «لايكس» المؤلف من ٣٠ باخرة ستبحران انطلاقا من الموانئ الامريكية جالفيستون وتشارلستون وبالتيمور الى موانئ دبي والدمام والشعيبة الكويتي. وستكون شركة وكالة الخليج «جي اي سي» مسؤولة عن مختلف نشاطات الوكالة البحرية الجديدة وعن تسويق خدمات الشحن العامة بالنيابة عن شركة «لايكس» التي تأسست قبل نحو ٩٠ عاما. وصرح مصدر في شركة وكالة الخليج بان شركة «لايكس» مهتمة بتطوير عملياتها في دبي لتصبح قاعدة توزيع رئيسية في الخليج، وبتنفيذ مشاريع شحن مستقبلية في المنطقة. وقال المصدر ان «المستوى الرفيع الذي بلغته دبي كمركز تخزين وتوزيع في المنطقة ترك انطباعا قويا لدى مسؤولي الشركة». واضاف «سنستخدم التسهيلات المتوفرة في ميناءي راشد وجبل علي في الخدمة الجديدة على افضل وجه وسنتعاون مع مختلف مكاتب «جي اي سي» المنتشرة في المنطقة». وقام روجر كلارك نائب رئيس «لايكس» ومسؤول المشروع الجديد بزيارة دبي مؤخرا وادلى بتصريح قال فيه ان «التسهيلات المتوفرة في دبي لا توجد في اي مكان آخر في الخليج و«جي اي سي» ستشاركنا في الالتزام بانجاح هذا المشروع». وقال «نحن على ثقة من اننا نأتي بالخدمة المناسبة الى السوق المناسبة وفي الوقت المناسب فسلطة موانئ دبي التي تم انشاؤها مؤخرا قدمت كل تعاون ممكن، وامامنا فرصة ممتازة لتحقيق النجاح».

الجدير ذكره ان الباخرة «اليسون لايكس» التي يمكنها حمل ٧١٥ حاوية نمطية وست في ميناء راشد مؤخرا في اول رحلة تجارية ضمن المشروع الجديد وقد قام مساعد المدير الاداري لسلطة موانئ دبي احمد بطي احمد بتهنئة قبطانها كرستوفر جيل، بحضور مدير التسويق ديك دنينج ومدير الملاحة في «جي اي سي» مايك مالوني.

وقد تسلم القبطان جيل درعا تذكارية بالمناسبة من سلطة موانئ دبي واكد في تصريح قصير له على ان «موانئ دبي هي الافضل في الخليج».

هذا وتصل الباخرة الاخرى «شارلوت لايكس» الى دبي في يوليو المقبل كما تدرس الشركة تشغيل باخرة ثالثة على الخط الجديد في وقت لاحق من هذا العام.

# بعثة صناعية باكستانية تزور غرفة دبي

استقبل عبدالرحمن غانم المطيوعي مدير عام غرفة تجارة وصناعة دبي صباح امس بعثة صناعية باكستانية ضمت «اعجاز احمد مالك» امين وزارة الانتاج الباكستانية والدكتور «م. اكرم شيخ» رئيس المؤسسة الهندسية، وحضر الاجتماع «افتاب حسين سيد» القنصل العام الباكستاني.

وتحدثت البعثة في هذا الاجتماع عن التقدم الذي احرزته باكستان في مجال الصناعات الهندسية وتطلع المنتجين الى دخول اسواق الامارات سواء على مستوى المشاريع العامة او المشاريع التي تتبع القطاع الخاص، وذكرت البعثة ان تحول العديد من المؤسسات الانتاجية الباكستانية العامة الى القطاع الخاص ادى الى رفع مستوى انتاجها سواء من حيث النوعية او الكمية وان العديد من هذه المؤسسات دخل في مشاريع مشتركة مع شركات صناعية غربية لنقل التكنولوجيا مما جعل الانتاج الباكستاني منافسا سواء من حيث المستوى او السعر.

ودعا مدير غرفة دبي البعثة الباكستانية الى المشاركة في المعارض الدولية المقامة في دبي للتعريف بصناعاتها وتمكينها من دخول اسواق الخليج، وقال ان ما يستدعي ذلك هو ما يلاحظ من ان الصادرات الصناعية الباكستانية الى دبي لم تبلغ سوى «١٠» ملايين درهم من اصل ٤٠٠ مليون درهم بلغها مجموع صادرات باكستان الى دبي.

واشار المطيوعي الى قرب باكستان من دولة الامارات وما بين البلدين من الاخوة الدينية وقال ان هذه عوامل مساعدة ينبغي استثمارها لصالح تنمية التعامل الاقتصادي بين البلدين.

## دليل للمعارض الدولية تصدره غرفة دبي

اصدرت غرفة تجارة وصناعة دبي مؤخرا الدليل الجديد للمعارض الدولية خلال الأشهر المقبلة من العام الحالي ويعتبر الاصدار الأخير لهذا العام.

ويتضمن الدليل الجزئين الثالث والرابع حيث يشتمل على كلمة لعبدالرحمن المطيوعي مدير غرفة تجارة وصناعة دبي للتعريف بالمعلومات التي يحتوي عليها الدليل ومصادرها. ويقع الدليل في ١٠٩ صفحات باللغة الانجليزية ويشتمل كافة المعارض الدولية بالأشهر المتبقية من العام الحالي.



# وزارة الاقتصاد تعد دراسة متكاملة لعلاج ظاهرة الغش التجاري بالامارات

أبوظبي - مكتب «البيان»:

تقوم وزارة الاقتصاد والتجارة باعداد دراسة متكاملة حول ظاهرة الغش التجاري بالدولة.

وصرح عتيق عبدالرحمن وكيل وزارة الاقتصاد المساعد لـ«البيان» بان الوزارة قد أرسلت استبيانا بهذا الخصوص الى المصرف المركزي بصفته ممثلا للمصارف العاملة بالامارات والى شركات التامين وبلديات الدولة ودوائر الجمارك والموانئ والجهات الأخرى ذات العلاقة وتلقت ردود هذه الجهات والمؤسسات على الاستفسارات التي تضمنها الاستبيان والتي تتعلق بوجهة نظرها حول اسباب هذه الظاهرة والسلع التي شملها الغش ودور كل جهة في هذه الظاهرة والمتسبب الفعلي في ظاهرة الغش التجاري ومدى تحقيق التشريعات المحلية للأهداف المطلوبة وايضا الثغرات ان وجدت ومقترحات هذه الجهات للعلاج.

واضاف ان وزارة الاقتصاد والتجارة ستقوم بتحليل هذه الردود للوقوف على الحجم الحقيقي للمشكلة وتأثيراتها الاقتصادية والاجتماعية على مجتمع دولة الامارات ودور القطاعات المعنية. وكذلك نتائج تطبيق القانون الاتحادي رقم ٤ لسنة ١٩٧٢ بشأن منع الغش والتدليس في المعاملات التجارية ولائحته التنفيذية وسوف تضمنه كافة هذه المعلومات اضافة الى المقترحات الخاصة بعلاج هذه الظاهرة لوضعها ضمن الدراسة المتكاملة التي تزمع الوزارة اعدادها. وتجدر الاشارة الى ان قانون قمع الغش والتدليس قد تضمن ثلاث عشرة مادة تناولت جرائم الغش والتدليس من كافة جوانبها، وقد قسم القانون هذه الجرائم الى أربعة أنواع يتناول النوع الأول منها جرائم الخداع أو الشروع فيها التي تقع على المتعامل من المتاجر في أي نوع من انواع السلع او البضائع في حين يتناول النوع الثاني غش السلع أو المواد أو بيعها وطرحها وعرضها للبيع وهي مغشوشة او فاسدة لسبب غير مشروع ويتناول النوع الثالث جرائم حيازة السلع أو المواد المغشوشة أو الفاسدة لسبب غير مشروع، أما النوع الرابع فهو يتناول الجرائم التي تقع بالمخالفة لمواصفات الصنع أو التعبئة أو التخزين أو البيانات اللازمة للتعريف بالسلعة. وأشارت مصادر تجارية في أبوظبي الى ان قانون الغش والتدليس مطبق حاليا ولكن في نطاق محدود وان الأمر يتطلب جهودا مشتركة لوضع حد لهذه الظاهرة المتفشية في دولة الامارات. وأوضحت هذه المصادر ان مشاكل وحالات الغش التجاري التي زادت على المستوى العالمي قد انعكست بصور مختلفة على مجتمع دولة الامارات وبأساليب متعددة نتيجة لاتساع ونمو الحركة التجارية وانفتاح اسواق الدولة أمام المنتجات الاجنبية دون أية قيود. وقد ادت هذه الظاهرة الى الحاق أضرار بالعديد من التجار اضافة الى ما تلحقه هذه الظاهرة في العادة من تأثيرات على السمعة التجارية للدولة.

# خطة لتنمية الحقول غير المستغلة بـأدما ٧٥,٧٪ من القوى العاملة بالشركة عمالة عربية

أعلنت شركة أبوظبي العاملة في المناطق البحرية «أدما العاملة» عن قيامها بدراسات لزيادة طاقتها الانتاجية من النفط والغاز والمحافظة على معدل الزيادة الاضطرادية خلال العشرين سنة القادمة.

وقالت الشركة في تقريرها السنوي لعام ١٩٩٠ الذي صدر امس ان هذه الدراسات بدأت العام الماضي وتهدف الى تقييم خطط تنمية الحقول غير المستغلة بالاضافة الى حقلي أم الشيف وزكم واستخدمت لهذا الغرض تسعا من الحفارات التي تتبع الى شركة الحفر الوطنية.

وأضافت «أدما العاملة» أنها لم تأل جهدا خلال العام المنصرم في سبيل اعادة تشغيل وتطوير العديد من المرافق مثل عازلات النفط والغاز وحقن المياه لاغراض تحقيق الانتاج المتزايد من النفط.

وذكرت أن من بين المشاريع الرئيسية التي قامت بها الشركة اعادة تشغيل مصنع لتجميع الغاز التابع لشركة بترول أبوظبي الوطنية «أدنوك» بغرض تجميع الغاز المصاحب من حقل زكم بدلا من تبديده واشعاله.

وذكرت «أدما العاملة» في تقريرها أن عمليات الشركة خلال العام الماضي تضمنت تمديد انابيب جديدة قياس ٣٩ بوصة لنقل النفط الخام من حقل أم الشيف الى جزيرة داس وسيتم انجاز العمل في هذه الانابيب مع نهاية العام الجاري ١٩٩١.

وأكدت أنها أولت اهتماما كبيرا بامور السلامة وحماية البيئة وأشارت في هذا الصدد الى أن المعهد الدولي لمراقبة الخسارة عبر بعد دراسة قام بها على منشآت الشركة عن ثقته في سياسة السلامة التي تتبعها الشركة ومنحها درجة «المستوى الثاني المتقدم».

وقالت ان اجمالي عدد موظفيها وصل خلال العام الماضي الى ١٥٥٢ موظفا مقابل ١٦٤١ موظفا في عام ١٩٨٩ بعد أن تم الاستغناء عن ٦١ وظيفة بفضل عملية اعادة التنظيم وتكليف المقاولين ببعض أنشطة الشركة خلال عام ١٩٩٠.

وأضافت «أدما العاملة» أن عدد الموظفين العرب فيها بلغ خلال العام الماضي ١١٧٥ موظفا وهو ما يعادل ٧٥,٧ في المائة من اجمالي القوة العاملة وبلغ عدد مواطني الدولة ٣٨٧ موظفا يمثلون ٢٤ في المائة في القوة العاملة.

وأشارت الى أن ١١٠ من مواطني الدولة واصلوا برامج التدريب الخاصة بهم كما جرى في نهاية العام الماضي استيعاب ٣٥ منهم في «وظائف ذات مهام محددة أو وظائف مسماه بعد أن اجتازوا بنجاح برامج التدريب وتنمية الكفاءات. كما استمرت الشركة في برامج التدريب محليا وفي الخارج لعدد كبير من العاملين بالشركة غطت مواضيع مهارات الاشراف والادارة ومواضيع فنية عالية التخصص.

# المصارف البريطانية ترفع سعر الفائدة لتحقيق الأرباح على حساب افلاس الشركات

لندن - يسري حسين:

عبر جون ميجور، رئيس الوزراء البريطاني عن قلقه ازاء ما يتردد في بريطانيا حول ما تمارسه المصارف البريطانية من سياسات غير منضبطة، يترتب عليها اضافة الاعباء على رجال الأعمال والشركات، وأغلبية المواطنين البريطانيين.

وكانت صحيفة «الصنداي تايمز» الاسبوعية، افردت تحقيقا شغل صدر صفحتها الأولى، عن التكاليف الاضافية التي تضعها المصارف على القروض التي تمنحها للشركات وللمواطنين وأشار التحقيق ان المصارف البريطانية في محاولة سد العجز في ميزانياتها بسبب الركود الحالي تستخدم رفع سعر الفائدة بلا مبرر الى نسبة تقدر بحوالي ١٨٪.

وأكد التحقيق الذي نشرته الصحيفة البريطانية ان المصارف تستغل الظروف الراهنة، وتقوم بفرض أعباء اضافية على القروض والمتعاملين مع تلك المصارف.

وقال جون ميجور في مجلس العموم البريطاني انه قلق بسبب هذه المعلومات، وانه اجتمع مع محافظ بنك انجلترا المركزي لمناقشة السياسات المصرفية، ووضع القيود لمنع استغلال المصارف لرجال الأعمال والمواطنين في بريطانيا. وأشارت الدوائر البريطانية ان رئيس الوزراء يقف بجوار رجال الأعمال الذين يشكون من استغلال المصارف للأزمة الاقتصادية الراهنة برفع نسبة الفائدة، ووضع تكاليف اضافية على القروض والمعاملات البنكية.

وكانت الدوائر الاقتصادية البريطانية أوضحت ان المصارف في بريطانيا تلتهم التخفيض في سعر الفائدة الذي تعلنه الحكومة، وتقوم برفع خفي غير معلن عن طريق مضاعفة المصاريف والتكاليف الاضافية على كاهل المتعاملين معها.

والمعروف ان شركات بريطانية عديدة اعلنت افلاسها في الشهور الماضية، بسبب عدم قدرتها على التعامل مع سعر الفائدة المرتفع ومواجهة الأعباء التي تفرضها المصارف البريطانية.

وقد توسعت المصارف البريطانية في فرض رسوم على معاملاتها مع الشركات ورجال الأعمال والمواطنين. واصبح هم هذه المصارف تحقيق الأرباح بصرف النظر عن مستوى الخدمات التي تقدمها، والتسهيلات التي تمنحها لعملائها.

جاءت تصريحات ميجور في مجلس العموم، لتعبر عن قلق الحكومة، التي تريد جذب رجال الأعمال اليها وتحريك السوق الاقتصادي.

وقد اجتمع وزير المالية نورمان لامونت برؤساء المصارف الأربعة الكبار في بريطانيا، وستمنستر، بركليز، لويدز، وميدلاند. لبحث القلق العام في بريطانيا ازاء رفع المصارف البريطانية سعر التكلفة من دون الاعلان عن ذلك وبطريقة تخالف توجهات الحكومة.

واشارت دوائر بريطانية، ان لامونت طلب من رؤساء المصارف الرئيسية، عدم استغلال الظروف الحالية لتحقيق الأرباح، وحث على الالتزام بسعر الفائدة المعلن، وعدم رفع النسبة بطريقة خفية تزيد الاعباء على الشركات ورجال الأعمال.

وتخطط الحكومة لتخفيض جديد في سعر الفائدة، وهي تريد تحريك السوق المالي والاستثماري، وترى ان موقف المصارف البريطانية يجهض هذه الرغبة. وأشارت المصادر البريطانية، ان لامونت كان حازما في اجتماعه مع رؤساء المصارف. وقال انه لن يسمح بأن تجهض البنوك البريطانية خطط الحكومة تجاه تحسين الظروف الاقتصادية لدعم شعبية الحكومة المتدهورة.

## وفد تجاري ماليزي يزور المنطقة الحرة بميناء عجمان

عجمان - و. أ. م:

عقد المسؤولون في غرفة تجارة وصناعة عجمان اجتماعا ظهر امس برئاسة عبيد علي المهيري عضو مجلس الادارة امين الصندوق مع الوفد الاقتصادي الماليزي الذي يزور البلاد حاليا برئاسة احمد عبدالرحمن مدير التجارة الدولية في وزارة التجارة والصناعة الخارجية الماليزية.

وذكر محمد عبدالله الحمراني مدير عام غرفة تجارة وصناعة عجمان انه تم خلال الاجتماع اطلاع الوفد الماليزي على التسهيلات التي تقدمها امارة عجمان الى رجال المال والاعمال لانجاح استثماراتهم وضمان اية مشروعات يقيمونها فيها.

وقال انه تم كذلك اطلاعهم على كيفية الاستثمار في المنطقة الحرة في عجمان واتفاقيات اقامة المشروعات الصناعية والانتاجية من خلالها في ظل عدد من التسهيلات والامتيازات التي تكفل لها النجاح والنمو.

واضاف مدير عام غرفة تجارة عجمان ان الجانبين تبادلا المعلومات والآراء عن امكانيات زيادة التعاون التجاري والاقتصادي بين الفعاليات الاقتصادية والتجارية في البلدين مؤكدين على روح التعاون الاخوي وعلى اهمية تبادل زيارات الوفود من رجال الاعمال والمشاركة في المعارض التجارية والصناعية المقامة فيهما.

كما قام الوفد الماليزي بدوره باطلاع المسؤولين في غرفة عجمان على مجالات الاستثمار في بلاده.

وقد قام الوفد عقب الاجتماع يرافقه المدير العام لغرفة عجمان بزيارة للمنطقة الحرة في ميناء عجمان حيث اطلع على خطط العمل الصناعي والاقتصادي فيها.



وكلاء الشحن الالمان اثناء جولتهم بقرية الشحن في مطار دبي الدولي

# وفد الماني يزور مجمع الشحن الجديد بمطار دبي الدولي

قام وفد من ابرز وكلاء الشحن في المانيا بجولة تفقدية لقرية البضائع التي تم انشاؤها في مطار دبي الدولي بتكلفة ٧٥ مليون دولار والتي تفتتح اول يوليو المقبل.

ضم الوفد الالماني مندوبين عن اهم وكلاء الشحن وتخليص البضائع وعددا من الصحافيين المتخصصين بامور هذا القطاع بالاضافة الى مدراء المبيعات والتصدير والشحن في شركات المانية اخرى، وجاءت هذه الزيارة ضمن برنامج اعدته طيران الامارات حيث استضافت هؤلاء في رحلة استطلاعية الى امارة دبي.

وقد القى سلطان ناصر مدير الشحن في دائرة الطيران المدني كلمة ترحيبية عرف فيها بمشروع القرية، ثم قام كل من فرانك بروبير من دائرة الطيران المدني ومحمد يوسف مطر من قسم الامارات للشحن الجوي بمرافقة الوفد في جولته على المباني الجديدة.

كما رافق الوفد راينهارت كولديو، مدير الشحن في طيران الامارات لمنطقة المانيا.

يذكر ان القرية يمكنها استيعاب نحو ٢٥٠ الف طن من الشحن سنويا وقد تم الانتهاء من وضع اللمسات الاخيرة على اقسامها الداخلية، وذلك باشراف عدد كبير من المهندسين والكهربائيين والفنيين.

وقد اعرب كولديو عن اعجابه بالمجمع الجديد، وقال: «رغم ان موظفي المبنى القديم كانوا يؤدون اعمالهم على افضل وجه ممكن الا ان دبي تحتاج الى مجمع مخصص للشحن كهذا منذ وقت طويل».

كما صرح سلطان ناصر بان المبنى الجديد سيعزز حركة الشحن بين المانيا ودبي، وقال: «نحن نثق بان هذا المشروع سيسهم في تطوير خطوط الشحن بين دبي والسوق الالمانية التي يتوقع لها نموا كبيرا في قطاع الشحن».

# قرية شحن دبي تشارك بمعرض دولي ببلجيكا

تشارك قرية الشحن بدبي خلال الفترة من ١١ الى ١٣ يونيو الجاري في معرض التجارة والمواصلات الدولي والذي سيعقد في بلجيكا. وقال سلطان سعيد مدير قرية الشحن بدائرة الطيران المدني ان القرية قامت بتخصيص مكان لها في المعرض لتعريف المستثمرين والزوار بالتسهيلات المتوفرة بالقرية من كافة الجوانب الادارية والفنية.

ويضم وفد القرية الى المعرض في عضويته كلا من سلطان سعيد وعبدالله الانصاري وابراهيم كرم من دائرة الطيران المدني بدبي.

ومن المقرر ان يقام هذا المعرض خلال عام ١٩٩٢ بدولة الامارات العربية المتحدة بامارة دبي.

# سلطان القاسمي يتفقد مصنعين لانتاج الاغذية والزيوت بالشارقة

قام صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الاعلى حاكم الشارقة صباح أمس بزيارة تفقدية لمصنعي تيفاني للاغذية وأركو لتكرير الزيوت واللذين تملكهما شركة الامارات للصناعة والتجارة بميناء خالد بالشارقة.

ورافق سموه خلال الزيارة الشيخ فيصل بن خالد بن سلطان القاسمي رئيس مكتب صاحب السمو حاكم الشارقة والشيخ سعود بن خالد بن سلطان القاسمي رئيس دائرة الموانئ والجمارك بالشارقة.

وقد أطلع صاحب السمو حاكم الشارقة خلال الزيارة على أقسام المصنعين واستمع من المسؤولين بهما الى شرح عن انتاجهما والاساليب الحديثة المستخدمة في تشغيل الالات والاجهزة في كلا المصنعين.

ويذكر أن مصنع تيفاني للاغذية الذى انشيء منذ عامين ينتج جميع انواع البسكويت وتبلغ طاقته الانتاجية يوميا حوالى ٣٠ طنا كما يبلغ عدد العاملين به ٩٥ عاملا.

ويقوم مصنع أركو لتكرير الزيوت منذ عام بانتاج زيوت الطعام مثل زيت الذرة والزيوت النباتية ويبلغ حجم طاقته الانتاجية حوالى ١٥٠ طنا يوميا كما يحتوى على خزانات تبلغ طاقتها عشرة آلاف طن.

ويتم تسويق منتجات المصنعين بالدولة كما يتم تصدير كميات كبيرة من انتاجهما الى دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والدول العربية والاوروبية.

وعلمت وكالة انباء الامارات أنه في اطار دعم الصناعة الوطنية بالدولة وتشجيع الاستثمارات المحلية والاجنبية فقد تمت الموافقة على تأسيس عدة مصانع لانواع مختلفة من الاغذية وذلك بميناء خالد بالشارقة حيث تستفيد تلك المشاريع الاستثمارية من موقع الميناء وقربه من أسواق الدولة وتوفر المواد الاولية محليا وسهولة تسويق منتوجاتها بعد ذلك محليا وخارجيا.

# لازدهار اعادة التصدير لايران والكويت والسعودية غرفة دبي تصدر ٩ آلاف شهادة منشأ في مايو

كتب - علي شهدور:

حققت غرفة تجارة وصناعة دبي خلال شهر مايو الماضي رقما قياسيا جديدا في اصدار شهادات المنشأ وتجديد العضوية وتسجيل اعضاء جدد بالغرفة.

فقد بلغ اجمالي عدد شهادات المنشأ خلال شهر مايو الماضي ٩ آلاف و٣٣ شهادة مقابل ٨ آلاف و٢١٦ شهادة خلال مايو ١٩٩٠ بزيادة ٨١٧ شهادة خلال الشهر

وصرح محمد البسام مدير ادارة التسجيل والمعاملات بالغرفة بأن هذا الرقم يعتبر رقما تاريخيا في تاريخ الغرفة على مدار السنين مشيرا الى ان ايران تصدرت الدول التي تم تصديق الشهادات لها ثم الكويت والبحرين والسعودية حيث كان يتم اصدار معدل يومي ٤٠٠ الى ٤٥٠ شهادة مقابل ٢٥٠ الى ٣٠٠ شهادة في السابق.

وأشار الى ان المعدل الذي تحقق خلال الشهر الماضي من المتوقع ان يغطي الهبوط الذي حدث خلال شهري يناير وفبراير من العام الحالي، حيث بلغ اجمالي الانخفاض في اصدار شهادات المنشأ خلال الأربع اشهر الماضية ٥ آلاف و٢٢٧ شهادة وذلك باصدار ٣٥ ألفا و٧٨ معاملة خلال الاشهر الأولى من العام الحالي مقابل ٤٠ ألفا و٣٠٥ معاملات خلال نفس الفترة من العام الماضي.

ويذكر ان اجمالي المعاملات التي تم اصدارها خلال شهر مايو من العام الحالي تمت كالتالي ٩ آلاف و٣٣ شهادة منشأ و٦٩١ صحة توقيع بالنسبة للمكاتب الخارجية للشركات الاصلية و٣ معاملات متنوعة بينما كانت خلال نفس الشهر من العام الحالي ٨ آلاف و٢١٦ شهادات منشأ و٧٤٧ معاملة صحة تواقيع ومعاملة واحدة متنوعة مشيرا الى ان المعدل الشهري للسنة الحالية كان في تزايد مستمر مع استقرار الأوضاع بالمنطقة حيث تم اصدار ٥٢٤٤ شهادة منشأ خلال يناير الماضي و٥١٠٩ شهادات منشأ خلال فبراير و٦٦٢٨ شهادة منشأ بمارس الماضي و٦٢٤٥ شهادة منشأ خلال ابريل الماضي.

وقال ان شهادات المنشأ سجلت خلال الفترة الماضية معدلات جيدة حيث كان حجم تجارة اعادة التصدير بدأ في الارتفاع منذ شهر اكتوبر عام ١٩٩٠ حيث سجلت بضائع المواد الغذائية والالكترونية والمواد الطبية والاطارات معدلات جيدة في اعادة التصدير.

واضاف ان المجموع الكلي لحجم المعاملات المنجزة خلال شهر مايو الماضي بلغ ٩ آلاف و٧٢٧ معاملة مقابل ٨ آلاف و٩٦٤ معاملة خلال نفس الفترة من العام الماضي بزيادة قدرها ٨٦٣ معاملة خلال مايو ١٩٩١، مشيرا الى ان المجموع الكلي لشهادات المنشأ بلغ خلال الأربعة أشهر الماضية ٣٢ ألفا و٢٥٩ شهادة منشأ مقابل ٣٧ ألفا و٢٤٠ شهادة منشأ في نفس الفترة من العام الماضي اضافة لانجاز ٢٨٠١ معاملة صحة تواقيع خلال ١٩٩١ مقابل ٣٠٤٥ معاملة صحة تواقيع ١٩٩٠ وانجاز ١٨ شهادة متنوعة مقابل ٢٠ شهادة متنوعة العام الماضي.

كما حققت الغرفة خلال الأربعة أشهر الماضية من العام الحالي زيادة في عدد الاعضاء المجددين والاعضاء الجدد في ٣١ مايو الماضي حيث بلغت الزيادة ٤٣ عضوا باجمالي ٧ آلاف و٦٨٢ عضوا خلال الأربعة أشهر الماضية مقابل ٧٦٣٩ عضوا خلال نفس الفترة من العام الماضي.

وقال البسام ان اجمالي الاعضاء المجددين والجدد بلغ ٢٠٨٨ عضوا في مايو الماضي مقابل ١٩٥٤ عضوا مجددا وجديدا خلال نفس الفترة من العام الماضي وكان نصيب الأعضاء المجددين خلال الشهر الماضي ١٨٤٤ عضوا بينما كان ١٦٧٣ عضوا في نفس الفترة من العام الماضي وكان عدد الأعضاء الجدد خلال الشهر الماضي ٢٤٤ عضوا بينما كان عددهم خلال نفس الفترة من عام ١٩٩٠، ٢٨١ عضوا.

وافاد مدير ادارة التسجيل والمعاملات ان اجمالي عدد الاعضاء المجددين بلغ خلال الأربع اشهر الماضية ٦ آلاف و٨٧٨ عضوا مقابل ٦ آلاف و٣٨٣ عضوا في عام ١٩٩٠ من نفس الفترة كما تم تسجيل عضوية ٨٠٤ اعضاء جدد خلال الأربعة اشهر الماضية مقابل ١٢٥٦ عضوا خلال نفس الفترة من العام الماضي.

ويذكر ان عدد الزيادة بالاعضاء المجددين في عام ١٩٩٠ بلغ ١٨٩٥ عضوا بنسبة زيادة قدرها ١٨,٩٥٪ ويبلغ عدد اعضاء الغرفة حاليا ٢١ ألفا و٢١٢ عضوا.

كما يذكر ان الاعضاء المجددين بالغرفة خلال عام ١٩٩٠ بلغ ١٢٢٧٩ عضوا مقابل ١٠٣٨٤ عضوا عام ١٩٨٩.

● محمد البسام

## نجاحا آخر تحققه اقلام «باركر» في الاسواق المحلية




نظمت وكالة اف.بي.بي للاعلان مؤتمرا صحافيا بفندق حياة ريجنسي دبي لتقديم مجموعة جديدة من اقلام باركر عبر الشركة الامريكية الشرقية «دبي» المحدودة وكلاء اقلام باركر. تحدث بالمؤتمر ستيف فولي من شركة باركر البريطانية المتحدة مشيرا على ان مجموعة اقلام ديوفولد من باركر تضم قلمين للحبر السائل ويسمى الأول سنتينيال وقد صممت وصنعت الأقلام الخمسة بدقة بالغة امكن التوصل اليها عن طريق استخدام احدث وسائل التقنية والمواد والمهارات التقليدية للحرفيين معا وهي الطريقة التي اكسبت شركة باركر شهرتها العالمية وتأتي كل مجموعة من الاقلام في اربعة الوان: اللون الأسود المتميز واللون البني المائل للاحمرار للعرق الانيق واللون الازرق للعرق الاخاذ واللون البرتقالي التقليدي. وتأخذ اقلام الحبر السائلة سنتينيال وانترناشيونال صناعة الاقلام الى افاق جديدة. يتم خرط سن القلم من صفيحة من الذهب الخالص عيار ١٨ قيراط وتشكل بدقة لتعطي التوازن الكامل بين القوة والمرونة. ويضاف اليها تصميم سهم باركر المشهور من الروثنيوم ويتم لحام كرة ويشق السن يدويا ثم يصقل لمدة تزيد عن يومين لتكسبه متانة ونعومة فائقة. اربعة قياسات عادية ٢٠ قياسا آخر لتلبي متطلبات الكتابة لكل فرد على حدى. كما تحدث روبرت واجنر رئيس الشركة الامريكية عن العلاقة بين شركته وشركة باركر التي تعود الى ٣١ عاما مضت حيث كانت ومازالت تمثلهم في المنطقة. وأعرب واجنر عن ثقته بأن هذه المجموعة من الاقلام سوف تسجل نجاحا كبيرا في الاسواق المحلية بنفس القدر الذي سجلته في الاسواق الامريكية.

بالصورة من «اليسار لليمين» بيتر لوكمان من اف بي بي، مارك مورغن وستيف فولي من شركة باركر، روبرت واجنر وساتيش شينوي من الشركة الامريكية.

# مدير مجلس ترويج التجارة والسياحة في دبي لـ «البيان»:

## توصيات جديدة ترفع لرئيس المجلس لتطوير التجارة والسياحة بالامارة

## مكاتبنا الخارجية تقتنص الفرص والجولات تحقق الاتصال المباشر

كتب ـ علي شهدور

**قال خالد بن سليم، مدير مجلس ترويج التجارة والسياحة في دبي، ان الشتاء المقبل سوف يشهد موسما مزدهرا للقطاع السياحي في الاماره، حيث تشير التوقعات الى احتمال تجاوز الارقام القياسية التي بلغها حجم السياحة الشتوي في موسم ١٩٨٩/١٩٩٠**

وذكر بن سليم انه في الاشهر الاربعة الاولى من العام ١٩٩٠ بلغ عدد رواد الفنادق السبعين في دبي ١٨٤ الفا و ٥٠٩ نزلاء، بمعدل اشغال للغرفة الواحدة قدره ٧٦ في المائة. وكان السياح الاوروبيون يشكلون ما نسبته ٢٥ بالمائة من هؤلاء النزلاء مشيرا الى ان المجلس مستمر في تنفيذ برنامجه للزيارات التعريفية، بدعوة مدراء الشركات السياحية والصحافيين المهتمين بالحقل السياحي الى القدوم الى دبي والاطلاع عن كثب على التسهيلات الموجودة لجذب السياحة. ولا بد من الاشارة الى ان التسهيلات الرياضية الموجودة في دبي تعتبر اساسية جدا في رسالتنا الترويجية، سواء الغولف او سباق الزوارق او سباق الهجن وسباق السيارات والسنوكر والتنس وغيرها. اما البرامج المعدة لاستقبال السياح من قبل الشركات المحلية فيبقى محورها الرئيسي التركيبة الفريدة من التراث العربي الشيق والفخامة المواكبة للقرن العشرين، كما ان شمس دبي وبحرها وشواطئها ومراكز التسوق فيها تعتبر نقاط اجتذاب رئيسية لعدد كبير من السياح. هذا بالاضافة الى حفلات الصحراء وزيارة القرى السياحية البدوية والوديان. وتعتبر الامارة اليوم بديلا حقيقيا للمواقع التقليدية التي يقصدها السياح لتمضية العطلات الشتوية. مثل جزر الكناري والجزر الكاريبية والشرق الاقصى.

### تطوير البنية الاساسية

واضاف مدير مجلس ترويج التجارة والسياحة بدبي ان انشاء كلية الطيران واقامة سلطة موحدة لموانيء دبي وافتتاح قرية الشحن واقامة معرض للطيران تشكل نواة اساسية لقطاع السياحة، موضحا ان دبي مقبلة على مرحلة جديدة من النشاط التجاري خاصة مع افتتاح هذه المواقع الاستراتيجية.

وقال ان التعزيز المستمر للبنية التحتية الاساسية في دبي واستضافتها لعدد كبير من المعارض الدولية المهمة كمعرض الطيران والدفاع «دبي ٩١» على سبيل المثال، من شانه استقطاب اعداد متزايدة من الزوار الى الامارة وان الطلاب القادمين من الخارج للدراسة في كلية الطيران، مثلا، هم سياح محتملون سوف يتمتعون بدبي وبما تقدمه تماما مثل رجال الاعمال الذين ياتون الى دبي لانجاز اعمالهم في قرية الشحن او مع سلطة موانيء دبي.

وعن دور المجلس في تنشيط وجذب السياحة من خلال هذه المواقع قال دورنا كمجلس للترويج يتجلى في سعينا الى هذه السوق ذات الامكانات الواعدة، عبر حملات تستهدف زوار المعارض يكون العامل الاساسي فيها نوعية الخدمات المقدمة في الفنادق والتسهيلات الكثيرة المتوفرة في صعيدي المواصلات والاتصالات.

### الخطط المستقبلية

وفيما يتعلق بالخطط المستقبلية في مجالي السياحة والتجارة بدبي، والتي تم وضعها على ضوء المستجدات الحالية خاصة بعد انتهاء ازمة الخليج والحجم المتوقع من رجال الاعمال والسياح خاصة مع استمرار اقامة المصارف التجارية مستقبلا.

قال ان قطاعي التجارة والسياحة في دبي استعادا عافيتهما بسرعة كبيرة بعد وقف اطلاق النار في شمال الخليج. ونحن نتطلع الى الفرص الكبيرة المتوفرة لهذين القطاعين ويبقى مجلس ترويج التجارة والسياحة في دبي ملتزما بتنفيذ حملته العالمية لنشر المعلومات وتشجيع الاعمال، انطلاقا من دبي وعبر شبكة مكاتبه التي تغطي فرنسا، المانيا، ايطاليا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الامريكية، هونج كونج واليابان.

واشار الى انه في الوقت الذي بدأت فيه الاعمال التجارية تستقر في دبي وانظار العالم تتجه الى الامارة عبر المزيد من الاحداث البارزة التي تضمها روزنامتها الدولية فمن الطبيعي توقع اعداد كبيرة من الزوار كانعكاس لاهمية هذه الاحداث عالميا حيث يتوقع ان تشهد دبي زيادة ملموسة في عدد الزوار، بالنظر الى الرقم القياسي لعدد المعارض السنوي تنظيمها في الامارة خلال العام ١٩٩١ والذي يبلغ ٣٠ معرضا.

ولابد هنا من الترحيب بمبادرة قيادة الشرطة في دبي التي بادرت مؤخرا الى تخريج ١٥٠ شرطيا جديدا جميعهم يتكلمون اللغة الانجليزية وذلك للاستفادة منهم سواء في الدوريات او مراكز الشرطة او مستلمي البلاغات. وان ما اعلنه العميد ضاحي خلفان تميم قائد عام شرطة دبي من تخريج هذه الدورة يعني ان شرطة دبي تواكب الاقبال المتزايد على دبي من قبل الزوار والسياح، هو لب الموضوع وهو امر يدعو الى الفخر والاعتزاز.

### المشاركة بالمعارض

وعن التوجهات الجديدة للمجلس بشان المشاركة في المعارض المقامة بدبي وحجم المعارض المشاركة خلال الفترة المقبلة محليا ودوليا اشار بن سليم الى انه تم اتخاذ قرار يشارك مجلس ترويج التجارة والسياحة في دبي في جميع المعارض التي تقام في مركز دبي التجاري العالمي. ويوجد الان جناح دائم يضم المجلس وغرفة تجارة وصناعة دبي وسلطة المنطقة الحرة لجبل علي وذلك كي تكون على اتصال مباشر سواء بالعارضين او بالزوار المحليين والاجانب.

اما المشاركات الباقية على المستوى العالمي فتشمل معرض بروكسل للشحن والنقل والتوزيع والذي سيقام خلال الشهر الحالي حيث يشارك فيه وفد من سلطة الموانيء وقرية الشحن بدعم من المجلس كما نشارك هذا الشهر ايضا في معرض بوريتاك الذي يقام في ميلانو «ايطاليا» حيث تشارك غرفة تجارة وصناعة دبي بجناح ويقوم المجلس بدعم مشاركة الغرفة.

ومعرض سوق السفر العالمي في المملكة المتحدة وهو معرض سياحي، وفي سبتمبر سوف نشارك في معرض (استا) وهو معرض جمعية وكلاء السفر والسفر التشجيعي الامريكي ويقام هذا العام في تايوان.

### جولات وفود المجلس

وعن الجولات الدولية التي قام بها المسؤولون ودورها في تنشيط المجال التجاري والسياحي في دبي وآخر انجازات هذه الجولات خاصة مع انتهاء افتتاح كافة مكاتب المجلس بدول العالم، ذكر ان هذه الجولات الدولية افادت كثيرا بان جعلتنا نتصل مباشرة بذوي الاهتمام سواء في حقل التجارة او السياحة وننقل اليهم مباشرة رسالة دبي وتعريفهم على امارتنا الفتية. ومن المعروف ان الحوار المباشر وخاصة الانتقال الى بلد الذين نريد مخاطبتهم يترك انطباعا وتاثيرا افضل. واضاف (لقد اعلنا مؤخرا افتتاح مكتبنا التمثيلي في العاصمة اليابانية طوكيو، وقد لقيت هذه الخطوة ترحيبا كبيرا من مجتمع الاعمال المحلي هناك، كما ان المكاتب الاخرى في شبكتنا الدولية تبلغنا باستمرار عن الاهتمام العالمي بامارة دبي، خاصة بعد انتهاء الحرب في الخليج وبروز فرص اعمال ممتازة في المنطقة ككل).

### المعوقات والحلول

وعن بعض المعوقات السياحية والتجارية بدبي، ووجهة نظر المجلس في الحلول المطروحة. قال انه لابد من القول ان كافة المؤسسات الحكومية المعنية تقوم بتذليل كافة المعوقات وادخال جميع التسهيلات التي ترمي الى جذب المزيد من السواح ورجال الاعمال، كما ان اللجان التابعة للمجلس والتي بدأت في دراسة المواضيع المخصصة لها سوف تبدأ قريبا بتقديم توصياتها الى رئيس المجلس الشيخ احمد بن سعيد المكتوم بغية تقديمها الى الجهات المعنية للنظر فيها وتدرس هذه اللجان مواضيع تتعلق بالتجارة والسياحة والبنية التحتية.

واكد ان المعلومات الدقيقة والواقعية عن دبي، التي ساهم الزوار والسياح والممثلون التجاريون بالاضافة الى الحملات الترويجية التي قام بها المجلس، ساهمت في رسم الصورة الحقيقية لاجواء الامارة امام كبار المعنيين بصناعة السفر والسياحة، وهذا ما اعاد الانتعاش الى هذا القطاع الحيوي في دبي ويعكس ايضا التغيرات الايجابية التي ادخلت في هذين المجالين. وقد تمكن مجتمع الاعمال الدولي من اقتناص الفرص المتاحة في دبي بسرعة كبيرة بعد انتهاء ازمة الخليج. رغم ان بعض الشركات تمهلت في اتخاذ خطوات ايجابية في هذا الشأن. لكن المجلس عبر نشاطاته العالمية يعمل على تحويل امكانات العمل هذه الى مشاريع عملية للتنفيذ.

> **دبي مقبلة على موسم سياحي شتوي قياسي يفوق ما تحقق في السابق**

### دور المكاتب الخارجية

وبخصوص التوقعات للدور الذي ستلعبه المكاتب التمثيلية في الخارج وما اذا كان هناك خطط لزيادة اعداد هذه المكاتب لتشمل كندا واوروبا الشرقية وامريكا الجنوبية. قال ان اهمية وجود شبكة دولية من المكاتب التمثيلية بالنسبة للمجلس تمكن في الدور الذي تلعبه هذه الشبكة في نقل رسالة دبي التجارية والسياحية الى قلب الدول ذات الامكانات الاستثمارية الضخمة مشيرا الى ان وجود هذه المكاتب يساعد المجلس على الاستجابة سريعا لاية فرص تجارية محتملة تنشا في السوق المحلية. وبدون المكاتب التمثيلية من الطبيعي ان تضيع فرص كهذه. واوضح انه لايوجد للمجلس مشاريع لاعتماد مكاتب في اوروبا الشرقية وامريكا الجنوبية في الوقت الحالي ولكننا نسعى الى زيادة نشاطنا في كل دول العالم. اما بخصوص كندا فان مكتبنا في الولايات المتحدة يقوم بتغطية كندا ايضا.

### تحويل المباني التجارية لفنادق

ونوه بقرار البلدية بشأن السماح بتحويل المباني التجارية الى فنادق خاصة وان هناك اعدادا كبيرة من المباني تم انجازها خلال الفترة الماضية بالامارة. ان تزايد الضغط على الفنادق الموجودة حاليا في دبي. في الوقت الذي ينتظر فيه انتهاء المشاريع الفندقية الجديدة. لهو مؤشر ايجابي على ان الامارة تقف على عتبة فترة جديدة من الازدهار في مجالي السياحة والسفر. وقال ان من الممكن ان يحتاج الامر الى تحويل بعض المباني التجارية الى فنادق للاقامة بهدف تعزيز امكانات استيعاب السياح في دبي تلبية للضغط المتزايد. لذلك نرحب بقرار بلدية دبي المدروس بدقة، والقاضي بافساح المجال امام هذه العمليات لان تاخذ مسارها ضمن توجيهات معينة. والجدير بالذكر ان اهمية هذا القرار تزداد بالنظر الى ان المباني المحولة تحول الى فنادق ليست من الدرجة الاولى، وبالتالي تسهل استيعاب التجار والسياح من مناطق الدول المجاورة الذين يفدون الى دبي باعداد كبيرة ويقيمون في الفنادق لفترة طويلة وبالتالي هم يحتاجون الى فنادق رخيصة نسبيا ونظيفة.

● خالد بن سليم

● الشيخ احمد بن سعيد اثناء معرض برلين

### مركز تجاري لدول آسيا والهادي في بريمن

بريمن ـ د. ب. أ:
تشترك حوالي ٧٠ شركة من اثنتي عشرة دولة آسيوية في مركز تجاري لدول اسيا والمحيط الهادي، تم افتتاحه مؤخرا في مدينة بريمن الواقعة شمال المانيا.

وقد صمم المركز ليضم، تحت سقف واحد، مجموعة من الشركات تمثل اكثر من ٩٠٪ من حجم التجارة بين اسيا وبريمن (اصغر ولاية المانية). ويعد هذا المجمع فريدا من نوعه في اوروبا ويحتوي المركز على مكاتب اقيمت على مساحة ١٥ الف متر مربع، ومكتب خاص للاستشارات. حيث تستطيع الشركات ان تطلب للشورة فيما يتعلق بالمواضيع القانونية.

# تراجع احتياطيات تونس من العملات الاجنبية

تونس رويتر:
تواجه تونس هبوطا كبيرا في احتياطياتها من النقد الاجنبي، في حين تشير توقعات الى ان النمو الاقتصادي قد ينخفض الى الصفر للعام الحالي وذلك بسبب ازمة الخليج.

وقال وزير المالية التونسي، محمد الغنوشي، ان احتياطيات النقد الاجنبي نزلت الى ٣٥٠ مليون دولار بنهاية مايو.

وتوقع الغنوشي بقاء الناتج المحلي الاجمالي لبلاده دون تغيير، وانه اذا لم يحقق القطاع السياحي انتعاشا، فان العجز في ميزان المدفوعات للعام الحالي قد يصل الى ٦٥٠ مليون دولار.

وقال الغنوشي ان تونس خسرت نحو ٥٠٠ مليون دولار بسبب ازمة الخليج لكنها لم تتلق حتى الان اي معونة من صندوق للامم المتحدة الذي انشيء لمساعدة البلاد التي تضررت اقتصادياتها من الازمة.

وقد تضرر اقتصاد تونس بشدة من هبوط السياحة وهي واحد الموارد الرئيسية للنقد الاجنبي في تونس ومن المقاطعة التجارية التي فرضت على العراق بعد غزوها الكويت في اغسطس الماضي.

غير ان الغنوشي قال انه بدت علامات مواتية معينة اذا تاكدت قد يكون لها اثر ايجابي خلال العام ولاسيما بالنسبة الى التجارة الخارجية والزراعة. وخلال الاربعة الاشهر الاولى من عام ١٩٩١ زادت الصادرات عشرة في المئة عما كانت عليه في الفترة نفسها من عام ١٩٩٠ في حين زادت الواردات خمسة في المئة. واضاف الغنوشي قوله ان التنبؤات الاولية تشير الى ان المحصول الزراعي سيكون احسن من المتوقع. ويقول خبراء زراعيون انه بفضل امطار غزيرة خلال الموسم الزراعي فان محصول الحبوب سيكون اكثر من محصول الموسم الماضي الذي كان ١٫٦ مليون طن او ما يزيد بنحو الثلث عن متوسط المحصول السنوي.

# ارتفاع العجز التجاري الكوري مع اميركا في الربع الاول لعام ١٩٩١

سيول ـ يونهاب:
ادت سياسة السوق المفتوحة في كوريا الجنوبية، في ظل الضغوط التجارية، الى زيادة العجز التجاري الكوري مع الولايات المتحدة، في الربع الاول من العام الحالي. فقد تراجعت الصادرات الكورية الى اميركا بنسبة ٥٫٨٪ في الفترة بين يناير وابريل الماضيين لتصل الى ٥٫٣٩٨ مليارات دولار اميركي. في حين ارتفعت الصادرات خلال الفترة ذاتها بنسبة ١٩٫٣٪ مسجلة ٦٫٣٧٧ مليارات دولار. وبذلك يبلغ العجز التجاري بين الجانبين للفترة المذكورة ٩٧٩ مليون دولار.

وقال مسؤولون حكوميون كوريون ان نمو العجز يعود الى الارتفاع الحاد في الواردات من السلع الاستهلاكية بعد فتح السوق، اضافة الى ان الصادرات الكورية الرئيسية (السيارات، الالكترونيات، والمنسوجات)، فقدت وضعها التنافسي في الاسواق الامريكية مما ادى الى تراجع الصادرات.

ومن المقرر ان يقوم الرئيس الكوري الجنوبي رو تاي وو باثارة الموضوع اثناء زيارته المقررة للولايات المتحدة الشهر المقبل حيث سيطلب من واشنطن تخفيف ضغوطها التجارية على بلاده. واذا ما استمر هذا الاتجاه. فان هناك مخاوف من ان يسجل الميزان التجاري بين الجانبين عام ١٩٩١ بكامله عجزا في الجانب الكوري لاول مرة، وذلك بعد ان كان الفائض يميل لجانب كوريا في السابق. ومن المتوقع ان يستمر العجز التجاري الكوري مع اميركا في ضوء عدم وجود مؤشرات على تحقيق تقدم في النصف الثاني للعام الحالي.



# اسواق المال المحلية

## أسعار العملات

| نوع العملة | الرستماني بيع | الرستماني شراء | الامارات الدولي بيع | الامارات الدولي شراء | ابوظبي الوطني بيع | ابوظبي الوطني شراء | دبي التجاري بيع | دبي التجاري شراء |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ليرة سورية | ٠٫٠٨٢ | ٠٫٠٨٠ | — | — | ٠٫٤١ | — | — | — |
| ليرة لبنانية | ٠٫٠٠٤٢٠ | ٠٫٠٠٣٠ | — | — | — | — | — | — |
| دينار اردني | ٥٫٥٢ | ٥٫١٨ | ٥٫٧٠ | — | ٥٫٦٧ | — | — | — |
| جنيه مصري | ١٫٢٣ | ١٫٠٥ | — | — | ١٫٢٦ | — | — | — |
| ريال سعودي | ٠٫٩٨٠ | ٠٫٩٧٤ | ٠٫٩٨٨ | ٠٫٩٦٦ | ٠٫٩٨٣ | ٠٫٩٧٩ | ٠٫٩٨٤ | ٠٫٩٧٣ |
| دينار عراقي | ٠٫٦٧ | — | — | — | — | — | — | — |
| دينار كويتي | ١٢٫٤٥ | ١٢٫٣٩ | — | — | — | — | — | — |
| ريال قطري | ١٫٠٠٩ | ١٫٠٠٣ | ١٫٠١٨ | ٠٫٩٩٧ | ١٫٠١٥ | ١٫٠٠٤ | ١٫٠١٤ | ١٫٠٠٤ |
| دينار بحريني | ٩٫٧٤ | ٩٫٦٩ | ٩٫٨٣ | ٩٫٦٣ | ٩٫٧٨ | ٩٫٧٢ | ٩٫٧٨ | ٩٫٧٠ |
| ريال عماني | ٩٫٥٤ | ٩٫٥٠ | ٩٫٦٢ | ٩٫٤٣ | ٩٫٥٨ | ٩٫٥٠ | ٩٫٥٨ | ٩٫٥٠ |
| دولار امريكي | ٣٫٦٧ | ٣٫٦٥ | ٣٫٦٨ | ٣٫٦٥ | ٣٫٦٨ | ٣٫٦٥ | ٣٫٦٨ | ٣٫٦٦ |
| جنيه استرليني | ٦٫٣١ | ٦٫٢٠ | ٦٫٢٩ | ٦٫٢٠ | ٦٫٣٠ | ٦٫٢١ | ٦٫٢٩ | ٦٫١٩ |
| مارك الماني | ٢٫١٣ | ٢٫٠٦ | ٢٫١٢ | ٢٫٠٩ | ٢٫١٢ | ٢٫١٠ | ٢٫١٢ | ٢٫٠٩ |
| فرنك سويسري | ٢٫٥٠ | ٢٫٤٢ | ٢٫٤٨ | ٢٫٤٤ | ٢٫٤٩ | ٢٫٤٥ | ٢٫٤٨ | ٢٫٤٥ |
| فرنك فرنسي | ٠٫٦٣٢ | ٠٫٦٠٨ | ٠٫٦٢٦ | ٠٫٦١٨ | ٠٫٦٢٦ | ٠٫٦٢٠ | ٠٫٦٢٧ | ٠٫٦١٧ |
| ين ياباني | ٠٫٠٢٦٩ | ٠٫٢٥٢ | ٠٫٠٢٦٦ | ٠٫٠٢٦٢ | ٠٫٠٢٦٨ | ٠٫٠٢٦٣ | ٠٫٠٢٦٦ | ٠٫٠٢٦٢ |
| جيلدر هولندي | ١٫٨٩ | ١٫٨١ | ١٫٨٨ | ١٫٨٥ | ١٫٨٩ | ١٫٨٧ | ١٫٨٨ | ١٫٨٥ |
| دولار هونج كونج | ٠٫٤٨٣ | ٠٫٤٥٣ | ٠٫٤٧٧ | ٠٫٤٧١ | ٠٫٤٧٨ | ٠٫٤٧٣ | ٠٫٤٧٨ | ٠٫٤٧٠ |
| دولار كندي | ٣٫٢٦ | ٣٫١٣ | ٣٫٢٣ | ٣٫١٨ | ٣٫٢٥ | ٣٫٢٠ | ٣٫٢٣ | ٣٫١٨ |
| دولار استرالي | ٢٫٨٤ | ٢٫٧١ | ٢٫٨١ | ٢٫٧٧ | ٢٫٨٣ | ٢٫٨٠ | ٢٫٨١ | ٢٫٧٧ |
| دولار سنغافورة | ٢٫١٠ | ٢٫٠٢ | ٢٫٠٨ | ٢٫٠٥ | ٢٫١٠ | ٢٫٠٧ | ٢٫٠٩ | ٢٫٠٦ |
| دولار ماليزي | ١٫٣٦ | ١٫٢٨ | ١٫٣٣ | ١٫٣١ | — | — | — | — |
| روبية هندية | ٠٫١٥٥ | ٠٫١٤٦ | ٠٫١٧٥ | ٠٫١٧٣ | ١٫٧٦ | — | ٠٫١٧٧ | ٠٫١٧٤ |
| روبية باكستانية | ٠٫١٤٧ | ٠٫١٤١ | ٠٫١٥٤ | ٠٫١٥٢ | ٠٫١٦٥ | — | ٠٫١٥٦ | ٠٫١٥٣ |
| ريال ايراني | ٠٫٠٠٢٧ | ٠٫٠٠٢٠ | — | — | — | — | — | — |

## أسعار الأسهم

| اسم المؤسسة | بنك أبوظبي | شركة نسكور | مركز الامارات | مركز الشارقة | مكتب الشرهان |
|---|---|---|---|---|---|
| ابوظبي للتامين | ٥٠٥ | ٥٠٠ | ٥٠٥ | ٥٠٠ | ٥٠٠ |
| بنك دبي الوطني | ٥٣٥ | ٥٣٥ | ٥٤٥ | ٥٤٠ | ٥٣٥ |
| اتصالات | ٥٨٠ | ٥٨٠ | ٥٨٥ | ٥٨٠ | ٥٨٠ |
| الجرافات | ٥٠٥ | ٥٠٥ | ٥١٠ | ٥٠٠ | ٥٠٥ |
| ابوظبي للفنادق | ٤٧٠ | ٤٧٠ | ٤٧٢ | ٤٦٠ | ٤٦٨ |
| دبي للتامين | — | ٣٧٥ | ٣٧٥ | ٤٠٠ | ٣٧٥ |
| طيران ابوظبي | ٥٠٥ | ٥٠٥ | ٥٠٥ | ٥٠٥ | ٥٠٥ |
| العين للتامين | ٤١٠ | ٤١٠ | ٤١٠ | ٤٠٥ | ٤١٠ |
| الامارات للتامين | ١٨٠ | ١٨٥ | ١٩٠ | ١٨٠ | ١٨٥ |
| الظفرة للتامين | ٢٢٥ | ٢٢٥ | ٢٣٠ | ٢٢٠ | ٢٢٥ |
| بنك عمان | ٢٠٠ | ٢٠٠ | ٢٠٥ | ٢٠٠ | ٢٠٥ |
| بنك ابوظبي الوطني | ١٥٨ | ١٥٥ | ١٥٥ | ١٥٥ | ١٥٥ |
| عمان للتامين | — | ١٦٥ | ١٦٥ | ١٦٥ | ١٦٥ |
| بنك الاعتماد | ١٢٨ | ١٢٨ | ١٢٥ | ١٣٠ | ١٢٩ |
| بنك الاستثمار | ٦٥ | ٦٥ | ٧٠ | ٦٥ | ٦٥ |
| المواد الغذائية | ١١٨ | ١١٨ | ١٢٠ | ١٢٠ | ١١٨ |
| بنك دبي الاسلامي | ١٩٥ | ١٩٥ | ٢٠٠ | ١٩٠ | ١٩٥ |
| بنك ابوظبي التجاري | ١٠٨ | ١١٥ | ١٠٥ | ١٠٥ | ١٠٥ |
| البنك العربي المتحد | ٨٠ | ٨٠ | ٨٠ | ٧٨ | ٨٠ |
| بنك ام القيوين | ١٠٠ | ١٠٢ | ١٠٥ | ١٠٠ | ١٠٣ |
| بنك الفجيرة | ٨٠ | ٨٠ | ٨٠ | ٩٠ | ٨٠ |
| جمعية ابوظبي التعاونية | ٧٣٫٥٠ | ٧٣٫٥٠ | ٧٣ | ٧٤ | ٧٤ |
| بنك دبي التجاري | ٢٥٫٥٠ | ٢٥٫٥٠ | ٢٧ | ٢٥ | ٢٥ |
| بنك رأس الخيمة | ١٤ | ١٣٫٥٠ | ١٤٫٥٠ | ١٣٫٥٠ | ١٣٫٧٥ |
| بنك الامارات الدولي | ٩ | ٩ | ٩٫٢٥ | ٩ | ٩ |
| بنك الشارقة الوطني | ٣٫٥٠ | ٣٫٥٠ | ٣٫٧٥ | ٣٫٥٠ | ٣٫٥٠ |
| دوائية رأس الخيمة | — | ٠٫٥٥ | ٠٫٥٥ | ٠٫٥٠ | ٠٫٥٥ |
| شركة شعاع | — | ٠٫٣٠ | ٠٫٣٤ | ٠٫٢٨ | ٠٫٣٢ |
| تامين الشارقة | — | — | ١٫٤٥ | ١٫٥٠ | ١٫٣٥ |

### أسعار الذهب والفضة محليا

انخفض سعر الذهب في اسواق الدولة يوم امس خمسة فلوس في الجرام. واعلن بنك ابوظبي الوطني ان سعر الجرام بلغ امس ٤٣ درهما و٥٨ فلسا والاونصة ١٣٥٥٫٣٤ درهما.

وثبت سعر الفضة عند ٥٣ فلسا للجرام.

### أسعار الفائدة المصرفية ٪

الامارات الدولي

| المدة | الدرهم | الدولار |
|---|---|---|
| اسبوع | ٥٫٢٥ | ٥٫٨٧ |
| شهر | ٥٫٥٠ | ٥٫٩٣ |
| شهران | ٥٫٥٠ | ٦٫٠٠ |
| ٣ اشهر | ٥٫٦٢ | ٦٫٠٦ |
| ٦ اشهر | ٥٫٧٥ | ٦٫١٨ |
| سنة | ٦٫١٢ | ٦٫٦٨ |

ابوظبي الوطني

| المدة | الدرهم | الدولار |
|---|---|---|
| اسبوع | — | — |
| شهر | ٥٫٢٥ | ٦٫٠٠ |
| شهران | ٥٫٣٧ | ٦٫٠٠ |
| ٣ اشهر | ٥٫٣٧ | ٦٫٠٦ |
| ٦ اشهر | ٥٫٦٢ | ٦٫١٨ |
| سنة | ٦٫٠٠ | ٦٫٦٨ |

## اخبار السوق □ اخبار السوق □ اخبار السوق □ اخبار السوق



اقام «مجلس الاغذية الفرنسية» امسية في النادي التجاري العالمي بدبي حضرها عدد من المدعوين ورجال الاعمال.

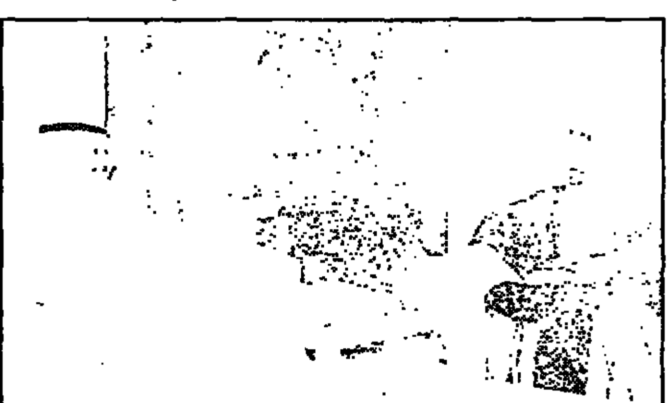
يظهر في الصورة «دوري يعقوب» من شركة المنتجات الكيماوية التجارية «سي سي بي» مصنعة منتجات «تراي» لمساحيق التنظيف المنزلية و «اشوك برسواني» من شركة «المايا لالس» التجارية بمناسبة تعيين الاخيرة موزعا وحيدا لهذه المنتجات في دولة الامارات العربية المتحدة.

### اسرع طرق مواصلة السفر الى تكساس

استحدثت الخطوط الجوية البريطانية جدولا لرحلاتها الى مدينة هيرستون ابتداء من اول يونيو بهدف تقليل اوقات الرحلات التي يقضيها المسافرون الى منطقة الشرق الاوسط ومنها. وتغادر الرحلة المتجهة الى هيرستون من مطار جاتويك في الساعة ٩٫٥٥ صباحا بينما يكون موعد وصول الطائرة من هيوستون الى مطار جاتويك في الساعة ٧٫١٥ صباحا. ويعني هذا التنظيم الجديد للمواعيد تخفيض اوقات تغيير الرحلات باكثر من ساعتين. وفي هذا الصدد اوضح نايجل بيج المدير العام للخطوط بالجوية البريطانية لمنطقة الشرق الاوسط قائلا: «يقع المقر الرئيسي للعديد من الشركات المتخصصة في الانشطة ذات العلاقات بالنفط والتي تعمل في منطقة الشرق الاوسط في ولاية تكساس. ومن المؤكد بصفة خاصة ان هذا التنظيم الجديد للمواعيد سوف يفيد هذه الشركات».



○ صاحب السمو حاكم الشارقة خلال استقباله السفير الايراني لدى الدولة امس.



○ خلال استقباله السفير القطري.

## حميد النعيمي يستقبل سفراء الكويت وقطر وسريلانكا

استقبل صاحب السمو الشيخ حميد بن راشد النعيمي عضو المجلس الاعلى حاكم عجمان في مكتبه بالديوان الاميري صباح امس محمد سعود زبن اللميع السفير الكويتي لدى الدولة.

تم استقبل سموه بعد ذلك محمد جميل السفير السيرلانكي الجديد لدى الدولة الذي حضر للسلام على سموه بمناسبة توليه مهام عمله.

كما استقبل صاحب السمو حاكم عجمان حمد منصور الهاجري السفير القطري لدى الدولة الذي حضر للسلام على سموه مودعا وذلك لانتهاء فترة عمله في الدولة.



## سعيد بن طحنون يستقبل السفير المصري

استقبل معالي الشيخ سعيد بن طحنون آل نهيان عضو المجلس التنفيذي بابوظبي وكيل دائرة البلدية وتخطيط المدن بالعين مساء امس فخري احمد عثمان السفير المصري لدى الدولة.

وجرى خلال المقابلة بحث التعاون في مجالات السياحة والخدمات بين دائرة بلدية العين والدوائر المماثلة في مصر في اطار اتفاقية المؤاخاة التي تم توقيعها عام ١٩٨٩ بين مدينتي العين والقاهرة.

## اجتماعات بالخارجية مع عدد من ممثلي الدول

اجتمع السفير عبيد سالم الزعابي مدير ادارة المراسم بوزارة الخارجية ظهر امس ـ على حده ـ مع كل من جونج كي بارك سفير جمهورية كوريا لدى الدولة واليكسي لهتي القائم باعمال سفارة جمهورية فنلنده بالنيابة لدى الدولة وسوسيونو برجو سيسوجو القائم باعمال سفارة جمهورية اندونيسيا بالنيابة لدى الدولة.

وتم خلال تلك الاجتماعات بحث الامور المراسمية التي تهم دولة الامارات والدول الثلاث.

## اللجنة المشتركة لوزارة العدل والجامعة تناقش انجازاتها

عقدت اللجنة المشتركة بين وزارة العدل وجامعة الامارات اجتماعا امس بمقر كلية الشريعة والقانون تمت خلاله مناقشة انجازات اللجنة خلال الفترة الماضية والسبل الكفيلة بتحقيق اهدافها ووضعها في صيغتها النهائية تمهيدا لعرضها على الاجتماع المزمع عقده في الاسبوع المقبل بين معالي وزير العدل ومدير جامعة الامارات.

وحضر اجتماع اللجنة المشتركة الاستاذ الدكتور جلال ثروت عميد كلية الشريعة والقانون بالانابة والدكتور ماجد الحلو رئيس قسم القانون بالكلية والدكتور جاسم علي سالم المدرس بالكلية.

كما حضر الاجتماع الدكتور علي الحوسني مدير دائرة الفتوى والتشريع بوزارة العدل والمستشار خليفه سعد الله المهيري القاضي بمحكمة الشارقة الاستئنافية ومحمد الكيتوب مدير ادارة البحوث والدراسات بوزارة العدل.



# دبي تنظم اول مؤتمر لتطوير العلوم الامنية في العالم العربي

ينظم مركز البحوث والدراسات بالقيادة العامة لشرطة دبي المؤتمر الشرطي الاول لتطوير العلوم الامنية في الفترة من ١٥ ـ ١٦ يونيو الجاري.

ويهدف هذا المؤتمر الى دفع حركة اعداد وتأليف البحوث الشرطية، وتطوير المناهج الامنية، واثراء الفكر الشرطي العربي، وذلك من خلال تشجيع الباحثين الشرطيين، واستقطاب العلماء المتخصصين لاعداد البحوث في مختلف فروع العلوم الامنية والمعارف الشرطية.

وقد تم اختيار «علم ادارة الشرطة» لكي يدور حوله المؤتمر الشرطي الاول لتطوير العلوم الامنية على اساس انه العلم الاكثر شمولا والاشد الحاحا.

وقد طلب العميد ضاحي خلفان تميم ان ينصب تركيز المشاركين في المؤتمر على المدخل الكمي لعلم ادارة الشرطة على اساس انه احدث المداخل الفكرية لهذا العلم، الى جانب انه لم يسبق ان عقد مؤتمر متخصص في هذا الجانب على مستوى العالم العربي، وذلك بهدف ان تساهم شرطة دبي في تبادل المعارف الجديدة مع بقية اجهزة الشرطة في العالم العربي.

وقد وجدت الدعوة للمؤتمر تشجيعا كبيرا من العديد من الجهات العلمية بالدولة حيث قررت كلية العلوم الاقتصادية والادارية ومركز الحاسب الآلي بجامعة الامارات العربية ومعهد التنمية الادارية وشركات الحاسبات الآلية. والعديد من المكاتب الاستشارية كمكتب انظمة العمل التطبيقية وشركات البترول العاملة في الدولة مثل شركة الحفر الوطنية ودائرة الخدمات الاجتماعية بابوظبي قررت شرطة دبي المشاركة في هذا المؤتمر.

وصرح الدكتور محمد مراد عبدالله مدير مركز البحوث والدراسات بان عدد الابحاث التي سوف تشارك في هذا المؤتمر ستة عشر بحثا تتطرق الى موضوعات امنية جديدة لم يسبق التطرق اليها في العالم العربي من قبل.

ومما يذكر ان هذا المؤتمر يعد الاول من نوعه على مستوى العالم العربي.

والابحاث التي سيتم عرضها بالمؤتمر هي:

غرف العمليات ودورها في رفع كفاءة الشرطي «عميد ضاحي خلفان تميم، القائد العام لشرطة دبي».

ادارة الشرطة في حقبة التسعينات «د. تيسير بركات، الخبير الاول بمكتب الانظمة التطبيقية».

بحوث العمليات ودورها في ترشيد القرارات الشرطية «د. فريد المالكي، خبير بمعهد التنمية الادارية».

جدول الانشطة الشرطية «د. احمد سيد مصطفى، استاذ الادارة، جامعة الامارات».

استخدام الذكاء الاصطناعي في رفع كفاءة الاداء الشرطي «مهندس محمد العيوطي، رئيس قسم الحاسب الآلي بشركة الحفر الوطنية».

استخدام الوسائط المتعددة للحاسبات «د. مصطفى شرابي، مدير مركز الحاسب الآلي، جامعة الامارات».

تخطيط العمليات الشرطية الحرجة «د. فريدون محمد نجيب، مركز البحوث والدراسات».

تحليل التكاليف والعوائد الامنية «د. محمد الزعفراني، رئيس قسم الاحصاء، دائرة الخدمات الاجتماعية».

ادارة الشرطة بدون اوراق «ا. خالد القاسم، مركز البحوث والدراسات».

استخدام اسلوب المحاكاة في تقليل المخاطر الشرطية «د. عاطف محمد عبدالمنعم استاذ الاحصاء المشارك، جامعة الملك سعود».

فيلم فيديو مقدم من شركة «اي. سي. ال» يوضح المعاونة التي قدمتها الحاسبات الآلية في القبض على سفاح انجليزي رغم قلة المعلومات التي توافرت لاجهزة الشرطة.

ادارة الشرطة واهمية المدخل الكمي «ا. محمد احمد بن فهد ومجموعة باحثين».

تخطيط عمليات الشرطة «د. احمد سيد مصطفى».

استخدام الاساليب الكمية في المجالات الشرطية «ا. امين يوسف الخاجه ومجموعة باحثين».

حساب الصدفه في الاداء الشرطي الحرج «الاصدار الاول من سلسلة بحوث ودراسات شرطية».

التحليل الماركوفي للانتشار العشوائي للشائعات «د. فريدون محمد نجيب، مركز البحوث والدراسات».

# مجلس الخدمة المدنية يبحث مشاركة بعض وزارات الدولة بدورات تدريبية

يبحث مجلس الخدمة المدنية في جلسته الاحد المقبل برئاسة معالى سعيد الغيث وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء في مشاركة وزارة الاعلام والثقافة في عدد من الدورات التدريبية خلال الاسابيع المقبلة.

وتعقد الدورة الاولى في الولايات المتحدة الامريكية حول برنامج الزائر الدولى بينما تعقد الدورة الثانية في دمشق حول السيناريو والاخراج في دمشق وكذلك الثالثة حول لخراج واعداد برامج الاطفال بدمشق كما تعقد كذلك الدورة التدريبية المتطورة للمذيعين ومقدمي البرامج بدمشق والدورة الخاصة باعداد وتحرير الاخبار التلفزيونية بدمشق.

كما يبحث المجلس في مشاركة وزارة التربية والتعليم في دورة تدريبية حول الابداع التطبيقي تعقد بالولايات المتحدة والدورة ٣١ للاكاديمية الاولمبية الدولية باليونان والدورة الخاصة بتطوير اندية المشاهدة الجماعية كأسلوب من اساليب المواجهة الشاملة للامية الحضارية بالقاهرة.

ويبحث المجلس كذلك في مشاركة وزارة الصحة في دورة تدريبية في مجال الادارة الصحية والمستشفيات تعقد بالولايات المتحدة ومشاركة دائرة التنظيم والادارة في دورة تدريبية حول علم المنهاج التدريبي تعقد بماليزيا.

كما يبحث في تعيين بعض المرشحين للعمل بوزارتي الاعلام والثقافة والاشغال وصرف مكافأة استثنائية لورثة احد العاملين السابقين في وزارة التربية والتعليم.

# اصدارات جديدة للبريد عام ٩١

عقد مجلس ادارة الهيئة العامة للبريد اجتماعا مساء امس برئاسة علي سالم العويس مدير عام مؤسسة الامارات للاتصالات نائب رئيس المجلس وذلك بمقر الهيئة بدبي.



وصرح عبدالله سعيد بوحسن مدير عام الهيئة بانه تم خلال الاجتماع الموافقة على ان يتضمن برنامج اصدارات الطوابع لعام ١٩٩١ الحالى اصدارين جديدين الاول بمناسبة مرور عشر سنوات على اقامة المجمع الثقافي بابوظبي والثاني بمناسبة مرور عشرين عاما على تأسيس شركة بترول ابوظبي الوطنية.

كما وافق المجلس على البيانات المالية للهيئة عن السنة الماليه المنتهية في ٣١ ديسمبر متعام ١٩٩٠ الماضي.

واضاف عبدالله سعيد انه تم الموافقة ايضا على تعيين مراقبي الحسابات الخارجية للهيئة والموافقة كذلك على التعديلات التى اجريت على وثائق الاتحاد البريدى العالمي خلال مؤتمره العشرين الذى عقد في واشنطن عام ١٩٨٩.

واطلع مجلس ادارة الهيئة العامة للبريد على تقرير ديوان المحاسبة المتضمن ملاحظاته على البيانات المالية ورد الهيئة على تلك الملاحظات كما اطلع كذلك على تقرير مديرعام الهيئة فيما يتعلق بالنواحي الفنية والمالية والادارية.

### البريد يطلب ايداع الرسائل قبل عطلة العيد

طلبت الهيئة العامة للبريد من الجمهور ايداع الرسائل والخطابات وبطاقات التهاني المرسلة خلال فترة عيد الاضحى المبارك وذلك قبل حلول عطلة العيد بفترة تفاديا لتاخر هذه الرسائل وسرعة توزيعها ووصولها في الوقت المناسب.

# البعثة الدينية الثقافية تتوجه للاراضي المقدسة

تتوجه البعثة الدينية والثقافية التابعة لدائرة الاوقاف والشؤون الاسلامية بدبي الى الاراضي المقدسة هذا الاسبوع.

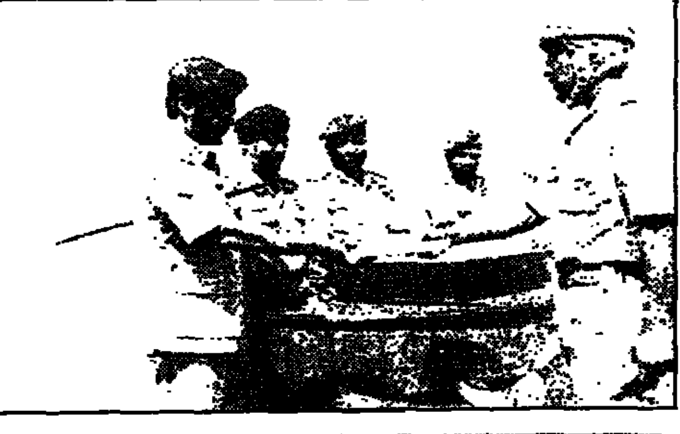
صرح بذلك فضيلة الشيخ احمد غزالة وقال ان فضيلة الشيخ عبدالجبار محمد الماجد مدير عام الاوقاف والشؤون الاسلامية بدبي رئيس البعثة كان قد سافر لاعداد الاماكن التي سيقيم بها اعضاء البعثة في مكة والمدينة ومنى وعرفات.

وتتكون البعثة من ٦٠ عضوا منهم العلماء الذين يتولون ارشاد ضيوف الرحمن لاداء المناسك والرد على اسئلتهم واستفساراتهم التي تتعلق بشؤون الحج والفرائض الاخرى.

ويرافق البعثة طبيبان كما تم تزويدها بكمية من الادوية لتقديم العون الطبي والعلاج لكل من يتردد على مقر البعثة سواء من حجاج الدولة او غيرها من حجاج الدول الاخرى.

كما تضم البعثة عددا من الاداريين المسؤولين عن شؤون الجوازات والشؤون المالية والادارية.

# الاحتفال بتخريج دورات مظليين بأبوظبي



شهد اللواء احمد سالم الكعبي مساعد رئيس الاركان للعمليات صباح امس بميدان القوات الخاصة حفل تخريج دورات المظليين.

وشهد الاحتفال عدد من كبار ضباط القوات المسلحة وعدد من الضباط والجنود. بدأ الاحتفال بكلمة ترحيب براعي الحفل ثم بدأت فعاليات مهرجان الاحتفال بانزال المظليين الخريجين وسط تصفيق الحضور واصطف الخريجون بالميدان.

والقى الواعظ الديني كلمة حث فيها الخريجين على الجهاد في سبيل الله والتحلي بالمعنويات العالية والتزود بتقوى الله وسنة رسوله.

والقى قائد مدرسة القوات الخاصة كلمة رحب فيها براعي الحفل والحضور وهنأ فيها الخريجين على ما بذلوه من جهد ثم تناول منهاج الدورة وما تضمنه من دروس عملية خضع فيها الخريجون للاعداد الكامل من الناحية البدنية والنفسية.

وفي نهاية كلمته حث قائد مدرسة القوات الخاصة الخريجين على مواصلة التدريب من اجل خدمة هذا الوطن تحت رعاية صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة القائدالاعلى للقوات المسلحة وصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان نائب القائد الاعلى للقوات المسلحة ولي عهد ابوظبي.

وفي نهاية الاحتفال تفضل راعي الحفل بتوزيع الشهادات على الخريجين والجوائز على المتفوقين.

### الاحتفال بأول دفعة لكلية دبي الطبية للبنات

احتفلت كلية دبي الطبية للبنات اول امس بانتهاء امتحانات البكالوريوس للدفعة الاولى من الكلية والتي تتخرج هذا العام واقيم الاحتفال تكريما للطالبات وامهاتهن، حيث تبودلت كلمات الترحيب.

وقد القى الحاج سعيد بن احمد آل لوتاه رئيس مجلس ادارة المؤسسة الاسلامية للتربية والتعليم التي تتبعها الكلية كلمة اعرب فيها عن سعادته لتخريج الدفعة الاولى من الطبيبات المسلمات وما يمثله ذلك من فائدة عظيمة لمجتمع الامارات ورحب بامهات الطالبات وهنأهن واشاد بدورهن في تفوق بناتهن.

وقالت الدكتورة زهيرة عابدين عميدة الكلية ان الاساتذة الاجانب الذين شاركوا في امتحان الطالبات اشادوا بكفاءتهن واخلاصهن والقت احدى الطالبات كلمة بالنيابة عن طالبات الكلية ذكرت فيها ان انشاء كلية دبي الطبية للبنات قد حقق لبنات الامارات ما كن يحلمن به، ووفر عليهن مشقات السفر والاغتراب خارج الدولة وهي مشقات كانت تقف حائلا امامها الفتاة واكمال دراستها.

### تعيين نائب لمدير منطقة رأس الخيمة الطبية

اصدر معالي احمد سعيد البادي وزير الصحة قرارا بتعيين محمد عبدالواحد محمد نائبا لمدير منطقة رأس الخيمة الطبية للشؤون الفنية لمتابعة تنفيذ البرامج الصحية بالمنطقة والمساهمة في تنفيذ خطط الوزارة للعمل على رفع اداء مستوى الخدمات العلاجية.

### دعوة الامارات للمشاركة بمؤتمر الاسنان بالقاهرة

تلقت دولة الامارات الدعوة لحضور المؤتمر الدولي الخامس لطب الفم والاسنان والذي سيعقد في القاهرة بجمهورية مصر العربية خلال الفترة من ٦ ـ ٥ نوفمبر المقبل.

ويشارك في هذا المؤتمر عدد كبير من اطباء الاسنان ولساتذة الجامعات من الدول العربية والاجنبية لمناقشة امراض الفم والاسنان.

كما ستلقى في المؤتمر العديد من الابحاث والدراسات حول اهم امراض الفم والاسنان وكيفية علاجها.

### تأجيل الاجتماع التأسيسي لجمعية اصدقاء البيئة

تم امس تأجيل الاجتماع التاسيسي لجمعية اصدقاء البيئة الى يوم الخميس المقبل وذلك لعدم اكتمال النصاب في الاجتماع الذي عقد امس بمبنى كبار الموظفين بمستشفى راشد بدبي.

وقد بلغ عدد الذين حضروا اجتماع الامس ١٤ شخصا فقط في حين يفترض وجود ٢١ شخصا حتى يصبح انعقاد هذا الاجتماع صحيحا.

تهدف الجمعية الى الاهتمام بشؤون البيئة لترقى بحماية الانسان من التلوث بالاضافة الى رفع مستوى وعي واهتمام الانسان بالبيئة ومكافحة تلوثها وكيفية الوقاية منه. وتزمع الجمعية تحقيق ذلك عن طريق عقد الندوات والمحاضرات العلمية بالتعاون مع الهيئات المحلية المهتمة بالبيئة، وذلك من اجل سن القوانين الخاصة بحمايتها الى جانب تشجيع عمل ابحاث وتقديم اوراق ودراسات تتناول هذه المسالة الهامة.

### اخبار قصيرة

دبي ... اعتمد خليفة محمد بخيت وكيل وزارة التربية والتعليم قرارا امس بتحويل اعارة ١٣ مدرسا ومدرسة من تخصصات مختلفة الى عقود محلية وذلك اعتبارا من العام الدراسي المقبل ١٩٩١/١٩٩٢.

○ دبي ... وجهت الدكتورة عائشة السيار وكيل وزارة التربية والتعليم المساعد لقطاع الانشطة التربوية تعميما امس لمديري المناطق التعليمية بشان مسابقة «جائزة زايد للتراث» التي تنظمها جمعية احياء التراث الشعبي بالدولة وتعالج القضايا التراثية الشعبية التاريخية والبيئية والاجتماعية المحلية تنمية لروح البحث والاطلاع بين الدارسين والشباب.

○ عجمان ... اقترح مكتب عجمان التعليمي افتتاح مركزين صيفيين للشباب في عجمان احدهما للبنين في مدرسة الحسن البصري والاخر للبنات في ثانوية بنات عجمان.

○ عجمان ... بدأ اليوم بمدارس منطقة عجمان التعليمية توزيع الشهادات المدرسية للعام الدراسي الحالي على طلبة صفوف النقل للمراحل الابتدائية العليا والاعدادية والثانوية.

# مؤتمر العمل الدولي يبدأ جلساته بجنيف بمشاركة الامارات

جنيف ـ وام:

بدأت صباح امس اعمال الدورة «٧٨» لمؤتمر العمل الدولى في جنيف.

ويرأس وفد دولة الامارات في المؤتمر معالى سيف الجروان وزير العمل والشؤون الاجتماعية.

وقد تم انتخاب وزير القوى العاملة بجمهورية اندونيسيا رئيسا للمؤتمر بترشيح من المجموعة الحكومية لدول اسيا والمحيط الهادى وبحضور وفود ثلاثية «حكومات اصحاب اعمال وعمال من ١٥٠ دولة اضافة الى ممثلى المنظمات والهيئات الدولية ذات العلاقة».

واكد معالى رئيس المؤتمر في كلمته الافتتاحية على دور هذه المنظمة في الاستجابة لتطلعات الشعوب في التغير من اجل الانماء والتقدم.

وصرح معالى سيف الجروان وزير العمل والشؤون الاجتماعية عقب الجلسة الافتتاحية بان هذا المؤتمر والذى ينعقد بعد انتهاء الحرب البارحة وتحرير دولة الكويت جدير به ان يتوصل الى نتائج ايجابية تجسد روح الوفاق والتضامن التى يشهدها المجتمع الدولى وأكد معاليه موقف الامارات الثابت في دعم مشروع القرار المقدم من وفد دولة الكويت للمؤتمر عن الاثار المترتبة على الغزو العراقى الغاشم على دولة الكويت الشقيقة كما دعا المؤتمر الى تقديم الدعم المادى والادبى للعمال العرب في فلسطين والاراضى العربية المحتلة الاخرى.

كما اكد معاليه موقف الامارات العربية المتحدة المؤيد لنضال الشعب الافريقي في جنوب افريقيا ضد سياسة الفصل العنصرى التى يمارسها نظام جنوب افريقيا ضد اغلبية السكان الافارقة.

كانت المجموعة العربية قد عقدت اجتماعها الاول برئاسة حكومة الكويت رئيس الدورة الحالية في الجامعة العربية يوم الاثنين الماضي واستعرضت بنود جدول اعمال المؤتمر وشكلت لجنة تنسيق ثلاثية لمتابعة اعمال المؤتمر وتنسيق بين المسائل المطروحة وتقديم تقارير دورية للمجموعة كلما استدعت الحاجة ذلك.

كما عقد الفرقاء الثلاثة للمؤتمر اجتماعاتهم حيث انتخب فريق الحكومة احمد حمد اليحيى وكيل الوزارة لشؤون العمل في المملكة العربية السعودية رئيسا للفريق.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

# الرومي يزور عددا من المؤسسات الصحافية المصرية

قام معالى خلفان الرومى وزير الاعلام والثقافة في اطار زيارته الرسمية الحالية لجمهورية مصر العربية الشقيقة بجولة امس شملت عددا من المؤسسات الصحفية.

فقد قام معاليه بزيارة مؤسسة دار الهلال حيث كان في استقباله مكرم محمد احمد رئيس مجلس ادارة المؤسسة ونقيب الصحفيين المصريين الذى اكد لمعاليه تقدير رجال الصحافة في مصر لمواقف صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة تجاه مصر والامة العربية وقال ان سموه يتمتع برؤية عميقة وشفافية واصالة عربية.

واوضح مكرم محمد احمد ان الشعب المصرى يبادل صاحب السمو رئيس الدولة هذه المشاعر التى تعبر عن الحب والتقدير والاحترام.

واكد نقيب الصحفيين المصريين لمعالى وزير الاعلام والثقافة وضع كافة الامكانيات والخبرات الصحفية المصرية ومركز تدريب الصحفيين التابع للنقابة تحت تصرف الاعلام في دولة الامارات.

كما قام معالى خلفان الرومى بعد ذلك بزيارة لمقر صحيفة «الوفد» المصرية حيث التقى مع فؤاد سراج الدين رئيس حزب الوفد المصرى الجديد وجمال بدوى رئيس تحرير الصحيفة وعدد من اسرة تحريرها.

وتم خلال الزيارة تبادل الحوار حول العلاقات المتميزة بين دولة الامارات ومصر ودور اعلام البلدين في تعميق هذه العلاقات وتوطيدها.

وقام معالى وزير الاعلام والثقافة بزيارة مؤسسة روزاليوسف حيث التقى مع محمود التهامى رئيس مجلس ادارة المؤسسة ورئيس تحرير مجلة روزاليوسف ومفيد فوزى رئيس تحرير مجلة صباح الخير حيث تعرف على المجلات التى تصدرها المؤسسة وامكانياتها الطباعية.

واختتم معالى خلفان الرومى الجولة بزيارة دار التحرير للطبع والنشر حيث كان في استقباله سمير رجب رئيس مجلس الادارة رئيس تحرير صحيفة المساء وأسرة تحرير صحيفتي الجمهورية والمساء حيث دار حوار اكد خلاله معالى الوزير على اهمية التعاون الاعلامى بين دولة الامارات وجمهورية مصر العربية ونقل لهم تقدير الامارات قيادة وحكومة وشعبا لدور الاعلام والصحافة المصرية خلال ازمة الخليج ومساندته للحق والشرعية.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

# مقاصب دبي اكملت الاستعداد لعيد الاضحى

اكملت ادارة مقاصب دبي استعداداتها لعيد الاضحى المبارك.

صرح بذلك حميد المري رئيس مقصب دبي وقال بأن هذه الاستعدادات شملت توظيف قصابين وعمال اضافيين وكذلك تمت صيانة جميع المعدات والاجهزة.

كما تم وضع خطة طوارىء والغاء الاجازات وطلب دوريات من شرطة دبي لحفظ النظام يوم العيد على ان يبدأ العمل من الثالثة صباحا وحتى السابعة والنصف مساء وذلك خلال العيد وتم ايضا تدعيم جهاز البيطرة ووضع فريق خاص لاستقبال عملاء المقصب واستلام الذبائح وترقيمها وتم تزويد المقصب ببرادات للمياه واعداد الكافيتريا بكافة امكانياتها.

واعرب المري عن امله في تعاون الجمهور مع ادارة المقصب وذلك في اطار تسهيل الخدمات التي يقدمها المقصب للجمهور.

واكد المري على انه يجب على الجمهور قبل شراء حيوانات للذبح ان يتاكدوا من عدم زيادة عمر الخراف والماعز عن ثلاث سنوات وان لا يوجد لون احمر في عين الحيوان ولا بد من لمس جلد الحيوان عند شرائه والتاكد من انه ناعم الملمس وليس خشنا والنظر الى الحركات التي يقوم بها الحيوان من خلال اهتزاز الرأس جهة اليمين واليسار بصفة مستمرة.

كما يجب على الجمهور ان يتاكد من جلوس الحيوان او العطس المتكرر لان الحيوان كثير العطس وكثير الجلوس يكون مصابا باحد الامراض والتاكد من عدم وجود تورم او قروح او التهابات في فم الحيوان وعند ارجله وخلو جسم الحيوان من الجروح او اي اصابة قد يكون مصابا بها.

### تغريم ٧ محلات برأس الخيمة لمخالفتها القوانين الصحية

قامت بلدية رأس الخيمة باغلاق محل تجاري وفرضت غرامات مالية ضد سبعة محلات لمخالفتها القوانين الصحية.

وصادرت بلدية رأس الخيمة واعدمت ٩١٠٩ علب مواد غذائية و٤٦١ صندوق خضار وفاكهة لعدم صلاحيتها للاستهلاك الادمي واغلقت محلات تجارية وفرضت غرامات مالية ضد سبعة محلات لمخالفتها القوانين الصحية.

ذكر ذلك مبارك علي الشامسي مدير عام البلدية واوضح ان قسم الصحة قام خلال الشهر الماضي بالكشف قبل وبعد الذبح على ٩٠٢٤ رأسا من الماشية في مسلخ البلدية.

وتم الكشف على ٢٠٦ محال تجارية وتم تجديد ١٧٥ رخصة واصدار ٣١ رخصة جديدة.

كما تم اصدار ٢٤٥ بطاقة صحية لعمال المحلات التجارية بعد ثبوت خلوهم من الامراض المعدية.

ومن جهة ثانية بدأت بلدية رأس الخيمة حملة مكثفة على الاسواق لضبط ومصادرة الملصقات التي ثبت خطرها الصحي على الاطفال.

بمناسبة اليوم العالمي للبيئة

# الدفاع المدني يطالب الجمهور الالتزام بالارشادات وتعليمات الوقاية والسلامة

ابوظبي ـ مكتب «البيان»:

اكدت مصادر الدفاع المدني على اهمية موضوع تلوث البيئة بعد ان اصبح في مقدمة القضايا التي تشغل الجميع نظرا للتقدم العمراني والصناعي والتكنولوجي السريع في دولة الإمارات ومنطقة الخليج بشكل عام.

وقالت هذه المصادر انه بات من الضروري خلق تـوازن سليم بين مشروعات التنمية وحماية البيئة والتي تهدف للمحافظة على الصحة العامة وتأمين مستقبل مشرق للاجيال المقبلة.

وقد تضمن بعض مواد قانون الدفاع المدني تدابير الوقاية من التلوث وطرق مكافحته.

وعن دور الدفاع المدني في التخفيف من اثار تلوث البيئة بالدخان، يقول المقدم عبيد راشد ابوعفرة مدير ادارة الدفاع المدني بأبوظبي.

ان دور الدفاع المدني في هذا المجال هو الكشف على المرافق الحيوية والمصانع بشكل دوري ووضع الاشتراطات اللازمة للتقليل من نسبة تصاعد الدخان او الغازات السامة واتباع الاصول الصحيحة لتخزين وتداول المواد الخطرة وطرق نقلها وايضا التحكم في النفايات ورميها بعيدا عن الاحياء السكنية وحث الجمهور على الاخذ بمبدأ النظافة كعامل اساسي للوقاية من الحريق وبالتالي نقاء الهواء ونقاء الدم والقلب وحياة اكثر امنا وسلامة.

ويقوم الدفاع المدني ايضا بالتعاون والتنسيق مع الجهات الرسمية الاخرى لمنع السفن والبواخر والناقلات من رمي القمامة والنفايات والمخلفات في المياه الاقليمية والموانيء.

واكد ان سرعة وصول فرقة الدفاع المدني الى مكان الحادث والسيطرة التامة على الحادث يساعدان في التقليل من نسبة انتشار الدخان والغازات السامة في الهواء مشيرا الى قيام رجال الدفاع المدني بواسطة الاجهزة الحديثة بشفط الدخان الساكن في ممرات وطرقات العمارات السكنية الى خارج المبنى بالاضافة الى الدفاع المدني بنشر الوعي الوقائي عبر وسائل الاعلام المختلفة عن مخاطر الدخان الناتج عن الحريق.

وعن خطر الدخان على صحة الانسان وسلوكه قال المقدم ابوعفره ان خطر الدخان المرئي يسبب الفزع والخوف والذعر واعاقة النظر لفترة زمنية وحدوث اصابات ووفيات من جراء عدم التصرف السليم اما الدخان غير المرئي فيزيد حالات الاضطراب وفقدان الوعي مع ضيق في التنفس وبالتالي حدوث الوفاة.

وعن التقصير الذي يسببه الجمهور في تلوث البيئة قال النقيب محمد صالح بداد رئيس قسم التنظيم والنشر في الادارة العامة للدفاع المدني، ان هناك جهلاً ببعض اصول الوقاية والسلامة من بعض الناس ويمكن للجمهور تجنب كثير من المخاطر والاصابات لو اتبعوا القواعد الصحية في التعامل مع المواد او التقيد بالارشادات العامة التي تصدر من الجهات الرسمية وهناك تعليمات دائمة مكتوبة منها ممنوع التدخين وممنوع رمي النفايات ومواد خطرة ومواد سامة.

وعن دور قسم التنظيم والنشر في هذا المجال قال النقيب محمد صالح ان القسم يلعب دوراً هاما وكبيرا في نشر الوعي الوقائي وتثقيف واعلام وتوعية الجمهور وخاصة ربات البيوت وطلبة المدارس والاطفال الصغار عن ما يحيط بهم من مخاطر سواء في البيت او المدرسة او الشارع العام ويقوم القسم باصدار النشرات والكتيبات والملصقات والصور ويشارك في المناسبات والندوات ويلقي المحاضرات.

وحول الاجهزة والمعدات الموجودة لدى الدفاع المدني الخاصة بالتلوث قال النقيب محمد صالح ان لدى الدفاع المدني اجهزة لسحب الدخان والهواء الملوث واجهزة لقياس الاشعة. وطالب النقيب محمد صالح بضرورة توفير التهوية الطبيعية او الصناعية وان تخصص في المباني غرفة لجمع القمامة وكذلك في المنشآت وان توفر سبل الحماية من الدخان في المصانع وذلك بوضع اشتراطات ومواصفات خاصة للمداخن وطريقة تصريف الدخان.

وقال ان البيت النظيف لا يحترق ولا يحدث به تلوث وان مسؤولية حماية البيئة هي مسؤولية جماعية مشتركة بين الجهات الرسمية والافراد وان البيوت في عصرنا هذا مليئة بالمواد الخطرة والضارة واذا روعي في استعمالها وحفظها نوفر لانفسنا بيئة امنة صحية ورفع شعار بيت خال من التلوث.

● المقدم عبيد ابو عفره

● النقيب محمد صالح

## الامارات تعتمد كليا على الدم المحلي
## دراسة حول مرض التهاب الكبد الفيروسي

شاركت دولة الامارات العربية المتحدة في الاجتماع الاقليمي لدول شرق البحر الابيض المتوسط الذي عقد في مدينة نيقوسيا في قبرص مؤخراً، وقد مثل الدولة في هذا الاجتماع امين حسن الاميري مدير بنوك الدم بالدولة.

وقد شاركت في الاجتماع الذي نظمته منظمة الصحة العالمية ٢٢ دولة وتم بحث موضوع سلامة الدم ونقله وتطوير بنوك الدم في دول الاقليم.

وقد اوصى الاجتماع بعمل اللازم بشأن سلامة الدم المنقول للمرضى من حيث الفحوصات المعمولة على دم المتبرع، بالاضافة الى ادخال الفحص على مرضى التهاب الكبد الفيروسي من نوع «٢» للمترددين على العيادات والمستشفيات.

ويذكر ان ادارة الطب العلاجي بوزارة الصحة كانت قد بدأت في اتخاذ الاجراءات اللازمة لادخال الفحص على مرضى التهاب الكبد الفيروسي من نوع «٢» حيث تم عمل فحص ميداني حول هذا المرض.

كما اوصى الاجتماع بأن تقوم كل دولة بتوفير كمية من الدم اللازم وعدم الاعتماد على الخارج.

ويذكر ان دولة الامارات تعتمد اعتمادا كليا على توفير كميات الدم محليا اعتبارا من نهاية عام ١٩٨٣.

ومن ضمن نشاطات ادارة الطب العلاجي في مجال نقل الدم والمكونات تقوم الادارة بتنظيم مؤتمر حول هذا الموضوع في ابوظبي خلال الفترة من ٨ ـ ١٠ فبراير المقبل.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

## المقابلات الشخصية للمرشحين لوظيفة مدير مدرسة السبت المقبل

تجري وزارة التربية والتعليم المقابلات الشخصية للناجحين في الامتحانات التحريرية للمتقدمين لوظيفة مدير مدرسة اعتبارا من يوم السبت ٨ يونيو وتستمر حتى يوم الثلاثاء ١١ يونيو الجاري وسوف تجرى هذه المقابلات على فترتين الاولى صباحية والثانية مسائية.

والمتقدمون لهذه المقابلات هم:

القترة الصباحية «من الثامنة والنصف صباحا» ديوان تعليمية ابوظبي السبت ٩١/٦/٨:

فاطمة احمد مرشد مانع، ماجده مصطفى كمال، سعاد محمد سعد عبد، نوره خليفة جاسم الدوخي، ثريا صالم هلال السليمان، سميره محمد رشاد حسن، امنه عبدالله عقيل ماضي، فاطمة مبارك محمد راشد، امنه حسن عبود، عائشة راشد علي الشامسي، سلمى مصبح الياس، سلمى راشد ماجد الضحاك.

الفترة المسائية «من الرابعة والنصف مساء»:

سعد سعد محمد يوسف، عبدالرحمن مصبح ابوجراد، معين اسماعيل مصطفى، علي محمود الناطور، حسن احمد محمد، خليل مصطفى الفريجي، علي سالم خميس البادي، جميل جبر سلمان عوض.

الفترة الصباحية:

يوم الاثنين ١٠ يونيو «ديوان تعليمية الشارقة»:

زينب باقر محمد اهلي، فوزيه محمد احمد مرداس، طيبة يوسف عبدالله شكري، عصمت خليل مختار الصايغ، عفراء الحاي مبارك، مريم علي ابوبكر احمد، صباح محمد خميس، فوزيه علي الشيباني البستاني، فاطمة احمد محمد امين، امنه حسن كلداري، مريم احمد محمد البدور.

الفترة المسائية «الرابعة والنصف مساء»:

خليفة راشد احمد البليل، خالد معين الدين قبروز، خلفان عبدالله سلمان سعد، مرتضى يعقوب مرتضى، حسين عبيد علي اللوز، احمد خورشيد محمد المطوع، ادهم محمد منير تتان، محمد اسماعيل احمد الزرعوني.

يوم الثلاثاء الموافق ١١ يونيو، الفترة الصباحية»:

منى عبدالكريم الرصاصي، مريم علي ابراهيم الهولي، حصه عبدالله عبدالرحمن، امنه عبدالرحمن المرزوقي، عائشة ابراهيم خليفة الظفري، علياء جوهر سالمين جوهر، شيخه محمد خليفة احمد، مريم علي محمد السعدي، نوره علي عبدالرحمن بوفرش، حمده عيسى مبارك سعيد، زكيه سليمان ابوحطب.

الفترة المسائية:

عبدالوهاب عبدالعزيز محمد، احمد يوسف عبدالله، عبدالرحمن يوسف عبدالرحمن، عبدالله حسن عبدالله محمد، عبيد سعيد عبدالله ابوالكيلة، سلطان احمد محمد الشريف، حسين يوسف محمد يوسف، يوسف جباره جبر عويمر، محمد حسين عبدالله.

# مقابلات المتقدمين لوظيفة مساعد مدير مدرسة تبدأ الثلاثاء المقبل

تجري وزارة التربية والتعليم المقابلات الشخصية للناجحين في الامتحانات التحريرية للمتقدمين لوظيفة مساعد مدير بالادارة رقم ١ في ديوان منطقة ابوظبي التعليمية اعتبارا من يوم الثلاثاء ١١ يونيو.

تستمر هذه المقابلات حتى يوم السبت ١٥ يونيو الجاري حيث تجري على فترتين صباحية تبدأ في الساعة الثامنة والنصف ومسائية تبدأ في الساعة الرابعة والنصف.

واسماء المتقدمين للمقابلات الشخصية لوظيفة مساعد مدير مدرسة يوم الثلاثاء ١١ يونيو وهم:

*الفترة الصباحية:*

مريم علي احمد القاضي، علياء حمد ثاني السويدي، وفاء جمعان عمر عبدالله، كلثم عبدالرحمن عباس، كلثم الحاج مظفر محمد، شيخه مبارك جمعه الجنيبي، فاطمة جابر علي فروغي، عائشة فهد الدوسري، زهرة علي ابراهيم الصايغ، فايزة جعفر محمد الحبشي، فوزية عبدالله سعيد المهيري، امال احمد عبدالكريم جاوي، نفيسة احمد يوسف خوري، زبيدة احمد مرشد، سعدة احمد محمد النكاس، عائشة سالم محمد الزعابي، سكينة محمد خلفان.

*الفترة المسائية:*

جهاد كامل حسن حمدان، عبدالحكيم عبدالفتاح عبدالحفيظ، عبدالمنعم خلف حسين، علي عبدالمقصود علي دليور، صبحي نصر عبدالرحمن نصرالله، سلامة محمود عودة الصوفي، عبده كامل عبده محمد الجمل، حسين خالد نابل الخليل، يسري ابراهيم جاد رزق، عبدالله فضل جبر الله، عصام عبدالله الطيباني، زكي عبدالقادر محمد الاسطة، احمد جبر موسى عبدالهادي، عبدالمنعم البهنسي علي مصطفى، حسين توفير عبدالسيد.

واسماء المتقدمين لمقابلات يوم الاربعاء الموافق ١٢ يونيو وهم:

*الفترة الصباحية:*

امنة احمد محمد يوسف، نجوى رسمي برعي، صفية احمد حمد، موزه عبدالله الكويتي، كليثم كشيش الشامسي، شمسة سالم علي، سهيلة ناصر محمد اللهام، فاطمة علي احمد الشامسي، منى احمد خليفة اليوسف، شيخه عبدالله القاضي، مريم راشد الياس، موزة سعيد عبيد الكعبي، امنه علي دسمال الحميري، الهام عبدالله يوسف اليوسف، سلامة عبدالله الكويتي، شيخة مبارك عبدالله الخميري.

*الفترة المسائية:*

عبدالفتاح محمود عبدالرحيم، محمد حسين احمد عبدالله، عمر محمد موسى المقبل، مرسي حافظ عبدالحميد عوض، عطا سلامة محمد عضيبات، محمد خميس عاشور السر، احمد عليان محمد الحجي، محمود علي البهنساوي، تيسير صبحي زعيتر، مصطفى النحاس محمد عبدالله، محمد السيد محمد بيبرس، يوسف محمد كايد المحمود، محمد مرهف عثمان اغا، جميل عبدالحميد احمد، زكريا عبدالقادر احمد الاسطه.

واسماء المتقدمين لمقابلات يوم الخميس الموافق ١٣ يونيو وهم:

*الفترة الصباحية:*

مريم محمد احمد البغته، مريم صالح ثاني النيادي، زهرة احمد يوسف الهاشمي، مرفت احمد المحمود، شيخه خليفة مليفي الشامسي، شيخه راشد جمعه الحصان، سميرة سالم جمعه، عفراء سالم علي الدرمكي، عواطف عمر امين عبدالله، لطيفة عمر الشيخ، ليلى ابراهيم محمد الحداد، عطاف نمر عواد عطوة، موزه سيف حمدان المنصوري، اعتدال خلفان عبدالله، عوشه مصبح الكندي، خزينة راشد ماجد المنصوري، فاطمة احمد محمد المنصوري.

اما اسماء المتقدمين لمقابلات يوم السبت الموافق ١٥ يونيو وهم:

*الفترة الصباحية:*

جعفر محمد احمد موسى، مصطفى علي ابو نائبة، شاهين المصيلحي شاهين عمر، ماجد احمد سلمان عوض، احمد بكور الخطيب، السعيد سيد احمد منصور، بابكر عمر التاي، حلمي السيد السيد محمد، محمد عبد الرفاعي، صابر عبدالجواد حسن، سعيد بجاش محمد، جهاد ابراهيم جابر.

اما المقابلات التي ستجرى للمتقدمين في الادارة رقم «٢» فسوف تجرى بديوان منطقة الشارقة التعليمية يومي السبت والاحد ٨، ٩ يونيو الجاري وعلى فترتين صباحية ومسائية.

والمتقدمون بهذه الادارة هم:

اولا: اسماء المتقدمين لمقابلات يوم السبت الموافق ٨ يونيو وهم:

*الفترة الصباحية:*

عائشة رضا حسين البيرق، عائشة محمد عبيد العواني، رقية حسين احمد بوصيم، حليمة محمد علي غيث، سميرة محمد نور الدين طالو، مريم سيف سعيد حماد، صديقة حاتم ابراهيم، امينة احمد نصار، رقية احمد خليل السيد، فاطمة راشد خليفة القندي، نوال عبدالرحمن عبدالرحيم، موزه ابراهيم عبدالعزيز المعلا، مرحبة محمد عبدالرحمن، زبيدة يوسف عبدالله، روضه ابراهيم احمد.

*الفترة المسائية*

عادل عبدالقادر مرسي، عمران عبدالله ابراهيم عباس، احمد عبدالله ابراهيم، ماجد محمد علي القاسمي، طلعت عبدالمنعم جبر محمد، اسماعيل عبدالله الحوسني، عبدالله محمد حسن، فريد عبدالله ابراهيم القصيبي، احمد بلال غانم، فارس محمد عثمان، احمد فرحان بجبوج، عبدالمجيد حسن سعيد، عبدالرحمن عبدالله نقي، عبدالله علي عبدالله مصبح، احمد راشد ابراهيم الطابور.

ثانيا اسماء المتقدمين لمقابلات يوم الاحد الموافق ٩ يونيو وهم:

*الفترة الصباحية:*

مريم عبيد عيسى الغربي، مريم سالم سيف قنزول، ميثاء عبدالله راشد الخرجي، مريم سالم عبدالله خميس، شيخه ابراهيم عبدالله عتيق، حسنية جمعه الماس مبارك، فاطمة محمد سعيد بن طارش، علياء جاسم خميس فيروز، حصه محمد البوت، خولة محمد سعيد الملص، علياء احمد محمد الطابور، علياء عبدالله سالم جاسم، فاطمة احمد محمد احمد، عائشة احمد محمد، سهيلة محمد سعيد غباش.

*الفترة المسائية:*

عبدالعزيز محمد عبدالعزيز، جعفر سلمان علي، محمد خلفان عبيد المغني، احمد سيف خلف الزعابي، فتحي احمد السيد عبدالدايم، ابراهيم محمد الخضر، محمد عبدالقادر محمد، سامي بدبي عبدالمنعم، فراج علي عبيد علي، محمود محمد احمد مدكور.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

# المقابلات الشخصية للمتقدمين لوظيفة الموجه تبدأ السبت

ابوظبي ـ مكتب «البيان»:

تبدأ بعد غد السبت المقابلات الشخصية للناجحين في الامتحانات التحريرية من المتقدمين لوظيفة «موجه» تخصص لغة انجليزية في مقر قطاع الشؤون التعليمية بديوان الوزارة بدبي.

كما تبدأ الاحد للقبل مقابلات تخصص اللغة العربية ويوم الاثنين مقابلات تخصص التربية الاسلامية والرياضيات والثلاثاء الجغرافيا والعلوم ويوم الاربعاء تخصص التاريخ والمرحلة وفيما يلي الاسماء الذين ستشملهم للقابلات وموعد كل مقابلة:

**يوم السبت الموافق ١٩٩١/٦/٨م «تخصص اللغة الانجليزية:**

محمد الدسوقي المنير، علي نجيب امام صبيح، عبدالمعين نور عبدالنعيم، عبدالحميد سعد الدين عبدالواحد، جمعه عبدالقادر ابونصرة، عبدالله حلمي اغا، محمود عبدالرحمن محمد سلامة، بشرى حسن محمد هلاوي، لطيفة نهاد خليل البورنو، رشيدة محمد علي بدري، حورية حسن زكي صالح.

**يوم الاحد الموافق ١٩٩١/٦/٩م «تخصص اللغة العربية»:**

خليل سلامة محارب ابوحطب، شوقي توفيق محمد الخالدي، عبده زكريا الرفاعي، محمود عطيه طافش، د. جمال عبدالرحمن صالح، شفيق يوسف حسين حوراني، سليمان خضر ساري، عبدالحليم امين السيد خليفة، د. ابوالفتوح حسن ابراهيم، اكرم شيخموس شيخاني، زينب طلب يوسف عياش، عليه فضل علام سالم.

**يوم الاثنين الموافق ١٩٩١/٦/١٠م «التربية الاسلامية والرياضيات:**

معزوز سلامة سالم حسن، عبدالمجيد ابراهيم محمد، بهاء الدين خالد الحوارني، جعفر احمد الطلحاوي يوسف، عبدالله شعبان علي، عبدالله محمد عارف الخطيب، رشيد ياسين المصري، طارق محمد ناجي ابوصاع، محمد فريد ابراهيم علي، محمد محمود يوسف الناصر، زياد عبدالرزاق الشيخ صالح، سامي محمد عبدالرحمن.

**يوم الثلاثاء الموافق ١٩٩١/٦/١١م «الجغرافيا والعلوم»:**

هاشم امين عبدالله الشلبي، عبدالحميد محمد خليل، سعد نبيه صابر، عبدالمنعم العبد محمد، كمال طالب سعيد ناجي، غالب احمد عطايا، نعيم مرغني عبدالعزيز، محمد درويش درويش، حسين الحاج محمد الصالح، نبيلة مصطفى السبع، احمد جاسم محمد عبدالله، نبيه مجيد بومطر، بدرية محمد ابراهيم.

**يوم الاربعاء الموافق ١٩٩١/٦/١٢م التاريخ والمرحلة:**

سامي احمد ابو سماحة، جهاد عبدالكريم خليل، محمد محمود علي علام، راتب مصطفى صافي، فاروق ابو اليزيد خليفة، سهام ابراهيم برهام، مدللة ابراهيم حسني، هناء محمد امين الوكيل، مديحة احمد محمد نجم، هشام عمر عبدالعزيز، نورس حسين الرمضان، ابراهيم حمدان حمدان.

**... واعلان اسماء المرشحين لمقابلات وظائف التوجيه الفني**

كما تعقد المقابلات الشخصية للمرشحين لشغل وظائف التوجيه الفني لتخصصات الخدمة الاجتماعية والتربية الاسرية والتربية الخاصة بالاضافة لمقابلات المرشحين لوظائف التربية الرياضية والمختبرات العلمية اعتبارا من صباح يوم الاحد ٩ يونيو الجاري.

**وتجري هذه المقابلات الشخصية بادارة التربية الرياضية والكشفية والفنية بدبي.**

**والمرشحون للمقابلات هم:**

محمد سعيد احمد درويش، هلال محمد عبدالله ناصر، حافظ احمد حافظ الجمل، حمدان محمد عبدالعزيز، حامد عبدالشافي حامد، اديب مصطفى محمد السقا، احمد تاج الدين سليمان، صبري سيد احمد حسن عكاشة، محمد حسن ابراهيم النهري، حسنين محمد عبدالقادر، محمد فوزان فوزي محمد عبدالعال، عادل علي موسى العزاوي، محمود عبدالقوي احمد، حسن ابراهيم اسماعيل حمدان، فيصل توفيق احمد عاشور، السيد البدوي طه الباز، سعد الدين عبدالفتاح توفيق، غريب محمد محمد اسماعيل، مدحت احمد محمد زكي، السيد محمد علي شكري، بلقيس محمد رفيع، نجوى طاهر عبداللطيف عسل، عزة محمود احمد، عطيات محمد السيد ابراهيم، نادية غريب حمودة، نفيسة حامد عبدالمقصود، ثريا عبدالمتعال سيف النصر، سهير امام احمد الليثي، افكار محمود شرف الدين، نادية ناصر امين الجرباوي.

**بعد التحية**

## وفي «الذيد» ايضا...

على امتداد الشارع الرئيسي والوحيد في القرية تكاد عيناك يصيبهما «الحول» من شدة التناقضات «المهينة» ... فالمحل الملاصق لصالون الحلاقة عبارة عن ملحمة وبجانبهما منجرة، وعلى يمين الصالون خياط نسائي ومحل بيع ادوات الزراعة والسموم يلاصقه مخبز وبجانبهما محل للديكور، ومنجرة للاخشاب يفصلها عن محل تغيير الاطارات وزيت السيارات بقالة وعلى بعد امتار منها يوجد محل للادوات الكهربائية، ومحل الحلويات بجانبه مكتب تأجير سيارات، والصيدلية بالقرب من المطعم ... فأين هو التنظيم وكيف سيفهم ابن القرية ان هناك شيئاً اسمه تخصص ابسط فوائده انه من دواعي الصحة العامة للانسان والبيئة ـ اقول كيف سيفهم ذلك ما دام يعيش ويتعامل في عالم «الخليط» هذا.

ليس هذا فقط. فالاحياء السكنية في القرية لا تعرف الشوارع المرصوفة او حتى المنظمة وبين السكك الضيقة لهذه الاحياء تنتشر البقالات الصغيرة، الامر الذي يوحي «بالخطر» والذي قد يندلع في اية لحظة، خاصة اذا عرفنا ان العاملين في هذه البقالات من الاسيويين الذين لا تصل اليهم يد الرقيب الصحي ولا المفتش العمالي.

وفي القرية ايضا ظاهرة تدعو للقلق خاصة اذا كان الامر يتعلق بتراث الاهالي وتاريخ القرية، فبالقرب من «حصون» وقلاع القرية والتي جرفت عوامل الزمن وظروف البيئة جزءاً كبيراً منها تنتشر اكوام القمامة وهي ايضا لم ترحم مجاري الاودية، فعلى اتساع مصبات هذه الاودية التي تقع بمنتصف القرية تشاهد مواقع القاذورات والتي اصبحت مرتعاً للحشرات والاوبئة.

ومن معاناة الاهالي في القرية انهم يفتقرون الى ناد اجتماعي او مكتبة وحتى حديقة عامة او متنزه لا يوجد عندهم.

والغريب ان شهرة القرية جاءت من انها منطقة زراعية في المقام الاول ولكن مداخل ومخارج وكذلك شوارع القرية لا تعرف اللون الاخضر اللهم الا الدوار الرئيسي في القرية والذي شكله المهندس الزراعي المختص على غرار لعبة «المتاهة» فلا يشدك فيه سوى خروج افواج «البقر» فجاة من بين مداخله. وعلى مدار ساعات اليوم المختلفة.

*سعيد حمدان*



حوادث وقضايا ● حوادث وقضايا ● حوادث وقضايا ● حوادث وقضايا ● حوادث وقضايا

### بدأ شم الغراء وعمره ١٣ عاما ثم اصبح مرتاد سجون

ج. ع. ٢١ سنة عاطل بدون جنسية دخل السجن ليقضي شهرين بتهمة استنشاق مادة لها تأثير على الجهاز العصبي الرئيسي وكانت المادة هي «الغراء» ... ولم تكن هذه اول مرة يشم فيها الغراء ويقع في قبضة الشرطة فقد بدأ «الشم» منذ ان كان عمره ١٣ عاما.

وقد اطلق سراحه في المرة الاولى بكفالة والده عام ١٩٨٣ لكنه عاد للاستنشاق مرة ثالثة في عام ١٩٨٨ والمتهم ج. ع. له سجل حافل في شرطة دبي وقد قضى في السجن ٤ اشهر من قبل بتهمة السطو على مساكن الغير كما القي القبض عليه بتهمتي المشاجرة والسكر.

## سكران يقود سيارته فيصيب شخصين بحادث تصادم

الفجيرة ـ «البيان»:

قررت محكمة الفجيرة معاقبة الوافد العربي «محمد س» بالجلد ٨٠ جلدة والغرامة الفي درهم وحجز رخصة القيادة لمدة عام وذلك لاحتسائه المشروبات الكحولية وقيادة سيارته تحت تأثير الخمر مما ادى الى اصابة الهنديين كاكل سبري ومحسن مبري.

وكانت الشرطة قد تلقت بلاغا بتاريخ ١٥ مايو الحالي يفيد بوقوع حادث تصادم بين سيارتين عند الاشارة الضوئية امام ميناء الفجيرة حيث كان يقود السيارة الاولى الوافد العربي محمد س. والثانية الهندي «ديباك سيرام» مما ادى الى اصابة راكبين كانا يستقلان السيارة الثانية وباحالة المتهم للمستشفى اثبتت التحاليل انه كان يقود سيارته وهو في حالة سكر.

### الحبس شهرا والابعاد لمخالفة قوانين الاقامة

الفجيرة ـ «البيان»:

قررت محكمة جزاء الفجيرة معاقبة عاملين هنديين بالسجن لمدة شهر لكل واحد والابعاد من البلاد عقب تنفيذ العقوبة وذلك بعد ان قبضت عليهما الشرطة بتهمة الاقامة في البلاد بطريقة غير مشروعة ومخالفة قوانين الاقامة.

كما القت الشرطة القبض على الحدث هـ. م. بعد ان ضبطته في حالة غير طبيعية وبإحالته للمستشفى تبين ان رائحة الغراء تنبعث بوضوح من فمه وفي نفس الوقت ضبطت معه علبة غراء ... وقد تبين انه شديد الادمان للغراء وتم القبض عليه عدة مرات في مدة بسيطة.

## ١٠ اصابات وخسائر كبيرة في ١٠٥ حرائق خلال شهر

ابوظبي ـ مكتب «البيان»:

بلغ مجموع حوادث الحريق التي وقعت خلال شهر مايو الماضي ١٠٥ حوادث. أسفرت عن ١٠ اصابات وخسائر مادية وصلت الى مليون درهم تقريبا.

وذكرت احصائية صدرت عن الادارة العامة للدفاع المدني ان امارة أم القيوين لم تسجل في هذا الشهر أي حادث حريق، بينما سجلت ابوظبي ٢٦ ودبي ١٢ والشارقة ٢٤ وعجمان ٦ ورأس الخيمة ٨ والفجيرة ٨ والعين ٢١ حادثا.

وحسب نوعية الحريق فقد اندلع ٥٦ حريقا في المنازل و٢٢ في السيارات و١٤ في المحلات التجارية و٥ في المزارع والاشجار و٨ في اماكن اخرى. وعددت الاحصائية أسباب هذه الحوادث وهي كما يلي: ماس كهربائي وبحث الاطفال بالمواد الكبريتية وتسرب البترول وتصادم السيارات ورمي اعقاب السجائر المشتعلة والاهمال.

### من دفتر المحكمة

تسابقت قضايا الشيكات الطائرة مع قضايا الاعتداء الشخصي البسيط على الصدارة في دفتر محكمة دبي أمس.. جاءت بعدها قضايا الدخول بدون اذن والبقاء في البلاد بصورة غير شرعية.

وفي قضايا الشيكات جاء أولا «س.م.ت» ٢٤ سنة تاجر ايراني فقد حرر شيكا بمبلغ ١٥٠ ألف درهم دون ان يكون له رصيد بالبنك فدخل السجن ليقضي شهرين.

جاء بعده «م.د.ا» ٤٠ سنة عامل هندي. حرر شيكا بمبلغ ٤٧٥٥ درهما.. فغرمته المحكمة مائة درهم.

ثم م.ع.ح ٤٧ سنة مندوب مبيعات من الجنسية العربية اصدر شيكا بمبلغ ٢٥٠٠ درهم ودخل السجن لقضاء اسبوعين.

***

ص.ا.م ٢٥ سنة سائق باكستاني و«ا.ب» ٢٥ سنة نجار باكستاني نشب بينهما شجار حسماه بالاعتداء المتبادل الذي يحتاج لاقل من عشرين يوما تحت العلاج.. المحكمة غرمت كل واحد منهما مائة درهم ووجدت الأول يقيم في البلاد بدون اقامة شرعية فحكمت عليه بالسجن لمدة اسبوع والابعاد.

أ.ك.ش ٣٢ سنة رجل اعمال باكستاني.. شرب عددا من كاسات الخمر وقام بالاعتداء على احد الاشخاص. المحكمة غرمته ٥٠٠ درهم عن الاعتداء و٥٠٠ درهم عن تعاطي المشروبات الكحولية.

***

أما قضايا المترنحين بالشوارع فهي تكاد تكون يومية أمس وجدت الشرطة ثلاثة من احدى الدول الخليجية ـ يسيرون في الشارع وهم تحت تاثير المشروبات الكحولية احدهم سائق واثنين من الموظفين. غرمتهم المحكمة ٥٠٠ درهم لكل واحد وصادرت ١٧ علبة بيرة لم يتم افراغها في جوفهم بعد.

أ.ا.ج ٤٤ سنة تاجر هندي كانت بحوزته ٢٨ زجاجة ويسكي وكمية كبيرة من علب البيرة وكان ينوي بيعها وقد استفتح ببيع زجاجة ويسكي بمبلغ ثلاثين درهما اعتبرها بداية طيبة لكنه لم يكن يعلم ان المشتري كان مخبرا بالشرطة.

محكمة دبي ادانته بتهمة المتاجرة بالمشروبات الكحولية وحكمت عليه بالسجن اسبوعين والمصادرة.

ط.و ٢٨ سنة عاطل صومالي.. دخل قبل عام الى البلاد وأقام بدون اذن.. فدخل السجن لمدة اسبوع مع الابعاد.

أ.س ٢٨ سنة عاطل هندي، دخل قبل ثلاثة اشهر الى البلاد واقام بدون اذن فدخل السجن لمدة اسبوع مع الابعاد.

ن.ق ٢٩ سنة عاطل هندي وم.ع.ع ٢٢ سنة عامل بنغالي دخلا قبل عدة اشهر فدخلا السجن لمدة اسبوع لكل واحد على حده مع الابعاد.

«ت. ك» ٤٠ سنة ربة بيت ... حررت شيكا بمبلغ ١٥٥٠٠ لاحدى السيدات ... لكن الشيك رجع لعدم وجود رصيد ... في المحكمة اعترفت بالمبلغ لكنها قالت انها سددت «٩٥٠٠» لصاحب الدين ... فأبرزت هذه اقرارا كتابيا بانها سددت لها مبلغ اربعة الاف فقط ... محكمة دبي قررت حبسها لمدة اسبوعين.

«د. و» ٤٠ سنة عامل باكستاني تسلل ليلا ودخل منزل احد المواطنين وعندما احست الخادمة بحركته بداخل المنزل هرب الى منزل مجاور تحت التشييد ... اخبرت الخادمة صاحب المنزل فاسرع للقبض عليه وعندما تمكن منه قام بعضه ليخلص نفسه ومع ذلك لم يتركه حتى تم تسليمه للشرطة ... محكمة دبي ادانته بتهمة انتهاك حرمة ملك الغير ليلا وحكمت عليه بالسجن لمدة شهر كما ادانته بتهمة الاعتداء الذي يلزم لشفائه مدة لا تقل عن عشرين يوما وحكمت عليه بالسجن لمدة شهر.

اما مجموعة المترنحين في الشوارع وخصوصا في منطقتي نايف والمرقبات فقد بلغوا عشرة اشخاص ٨ من الجنسيات الباكستانية والهندية واثنان من الوافدين العرب ... وتنوعت مهنهم من المكوجي والنجار والكهربائي الى العامل والعاطل والمدرس ... بينما تراوحت اعمارهم بين ٤٥ والعشرين سنة.

محكمة دبي اصدرت حكما بالغرامة ٥٠٠ درهم على كل واحد.

اما الوحيد الذي كان داخل قفص الاتهام لانه دخل البلاد بدون اذن واقام بها بدون اقامة شرعية قبل عام كامل فقد كان العاطل الهندي ش. ك. ٥٩ سنة ... المحكمة امرت بحبسه اسبوعا وابعاده.

# إعــــلانــــات مــنــوعــة

دائـرة الاعلانـات - هاتف : ٤٤٨٣٨٢ / ٤٤٤٤٠٠ - ص . ب : ١٣٠١٤

المكاتب الفرعية - ابوظبي : ٣٤٣٤٩٩ / العين : ٦٥٤١١٨ / رأس الخيمة : ٣٢٤٤١ / الفجيرة : ٢٣٢٢٩

## معهد زعبيل الثقافي

دورة سكرتاريا شاملة • دورة صيفية، لوتس ٣٢١ - معالجة كلمات / تنظيم ملفات / أعمال مكتبية / طباعة عربي وانجليزي» - دورات لغة انجليزية وفرنسية / دورات كمبيوتر - دراسة اللغة الانجليزية في مدن وقرى بريطانيا (مواصلات من والى المطار).

المواصلات متوفرة

معهد زعبيل الثقافي هاتف ٤٥٧٦٧٥ دبي

## تعلن الجامعة الأمريكية في القاهرة

كلية الثانوية العامة

بدء التسجيل لدراسة دبلوم الحاسب الآلي « الكمبيوتر، سنة / سنتان » فرصة نادرة للدراسة بين أهلك والحصول على شهادة معترف بها عالمياً .. الدراسة والامتحانات تقام في دبي.

معهد زعبيل الثقافي ٤٥٧٦٧٥ دبي

## معهد الامارات للتعليم

قيادة السيارات

اقسام منفصلة للرجال والسيدات - حديقة للأطفال

لا معاناة ... لا تأخير ... توفير في الوقت والنقود

**مفاجأة عصر القيادة!**

* أحدث الطرق والنظم لتعليم فن القيادة على أيدي مدربين ومدربات ذوي كفاءة وخبرة عالية.
* ساحة داخلية للتدريب + غرفة اجهزة ثابتة + قاعة محاضرات نظرية + تأمين المواصلات + مواعيد الفحص + مطعم داخلي

دبي - ديرة - خلف جمعية الاصلاح - ت/ ٦٢١١٠٠

## للإيجار فوراً

شقق سوبرديلوكس في بناية خمسة نجوم تكييف مركزي، فيديو مركزي، هوائي مركزي في موقع ممتاز في قلب ديره، تصلح للسكن والأعمال التجارية، كذلك صالات عرض جاهزة.

الإتصال دبي

٢٣٣٤٥٦ / ٢٢٠٨٧١

## البحيرة ريزيدنس

مقام على مقربة من بحيرة خالد وحديقة المجاز

أجنحة فخمة واستوديوهات مجهزة تجهيزاً عصرياً

AMA

## بن محسون لجلب العمالة وتخليص المعاملات

بن محسون الشركة الرائدة في دبي لجلب العمال والخادمات والسائقين (خفيف + ثقيل) وعمال العقود من الهند وباكستان وسريلانكا والفلبين.

دبي هاتف: ٦٦٢٤٥٦ فاكس: ٦٦٨٩٨٢

## مؤسسة كلنتر العالمية للخدمات

فقط ٦٠٠ درهم

للشغالة السيلانية ( الغير مسلمة )

وصلتنا بيانات جديدة لشغالات ومربيات لجميع المهن من الفلبين وسريلانكا

للاتصال ت/ ٢٣٦٧٥١ / ٢٣٦٧٠٦ دبي

## معهد القادري للغات

مفاجأة كبرى للأطفال دورة ثقافية ترفيهية في اللغة الانجليزية - الكمبيوتر - الرحلات

• دورات لغة انجليزية في مدن وقرى الريف الانجليزي تشمل الدراسة، السكن، التغذية والرحلات • دورات توفل • دورات لغات، • دروس تقوية لطلبة المدارس الحكومية والخاصة • دورات سكرتارية صباحية ومسائية • خدمات جامعية بأمريكا، كندا، بريطانيا، قبرص، تشيكوسلوفاكيا

المواصلات من المعهد الى المنزل وبالعكس مجاناً

## للبيع

مخبز بموقع ممتاز بكامل معداته بدبي

**الاتصال**

ت: ٠٥٠/٥١٣٢٩٩

بليب: ٩٠٣٨٠١٨

السيد/ محمد

## للبيع

مزرعة في الذيد مع فيلا وحوض سباحة وأشجار مثمرة.

تليفون: ٦٩١١١٤ بليب: ٩٢٥٤٤٥٥ دبي.

## أحدث الألعاب التلفزيونية

ميغادرايف اللعبة التلفزيونية الوحيدة ١٦ بت

كما تتوفر أيضا * بيغاسوس * بي سي إنجن * نينتندو * جيم بوي * كومودور * أحدث البرامج * مقابض التحكم

المحل الشامل لألعاب الكمبيوتر

ميرادور للتجارة

## فيلا للبيع

**للبيع عدد ٢ فيلا فخمة بشارع الوصل الرئيسي (أم سقيم)**

مساحة كل فيلا ٨١٠٠ قدم مربع، ومساحة البناء ٥٢٠٠ قدم مربع، على طابقين، مكيفة بالكامل. ٥ غرف نوم ٤ حمامات، صالة دخول غرفة معيشة، صالة عائلية، مطبخ، طباخ غاز، فريزر، غرفة خدم بحمام ومطبخ كبير بالخارج، وكراج لسيارتين.

يرجى الاتصال على الهاتف رقم: ٥١٢٨٠٨، ٥١٢٨٠٧ دبي

بليب: ٩٧٤١٤٠٠

## تنزيلات

لدى مركز الأميري للأقمشة الرجالية

أقمشة دشاديش وبدلات شتوية وصيفية من أجود الماركات العالمية

RIKMAR ريكمار

Clinold كليسولد

وكثير من أقمشة الترونك والأقمشة الأخرى

الشارقة - السوق المركزي - بلوك رقم ٢ - هاتف ٣٥٢٦١١

## اعلان تحذيري

ليكن معلوما بان السيد/ محمد ناجي محمد الحميدان سوري الجنسية يحمل جواز سفر رقم: ١٣٩٤٨١١ عملت له زيارة بتاريخ ١٩٩٠/١٢/٢٩م ولم يراجعنا حتى تاريخ اليوم وقد تم اخطار الجهات الرسمية المختصة لاتخاذ الاجراءات اللازمة والمؤسسة تحذر من استخدام المدعو المذكور اعلاه أو التعامل معه والمؤسسة غير مسؤولة مطلقا عن أي تعامل معه.

هاتف المؤسسة: ٤٥٦٩٢ / ٤٥١٦٥١

## محكمة العين المدنية

استدعاء للفصل في الدعوى

ق م/ رقم/ ١٤١/ ٩٠ جزئية

الى: ١/ سعود سليمان مطلق الظاهري ٢/ خميس علي جمعة راشد الظاهري ٣/ عبيد علي جمعة الظاهري - وعنوانهم بالنشر، بما أن شركة عمان للتمويل قد رفعت عليكم دعوى بـ ٦١٩١٥ درهم زائد الرسوم فانتم مكلفون بهذا بالحضور أمام هذه المحكمة شخصيا أو بواسطة وكيل متمد، وذلك في الساعة الثامنة والنصف صباحا من يوم الأحد ١٦/٦/١٩٩١م. للاجابة على الدعوى المقامة ضدكم. وبما أن التاريخ المذكور محدد للفصل في الدعوى فان عليكم ان تبرزوا أي شهود أو وثائق تعتمدوا عليها في دفاعكم وبامكانكم ان تفيدوا من سلطات المحكمة ذلك، وذلك بعد دفع أية رسوم قد تكون مقررة وعليكم ان تعلموا انه في حالة فشلكم في الحضور في الميعاد والتاريخ المحددين، فانه سيفصل في الدعوى في غيابكم. صدر هذا بتوقيعي وختم المحكمة في هذا اليوم. الثلاثاء ٢٨/٥/١٩٩١م الموافق ١٤ ذو القعدة ١٤١١هـ.

القاضي/ عيسى محمد الحاير

## اعلان قطع علاقة





تعلن مؤسسة ياسمين التجارية واقمشة ياسمين عن قطع علاقتها بالمدعوين :

١ - مبارك غالب العويني «يمني جنوبي»

٢ - صالح غالب العويني «يمني جنوبي»

وذلك اعتبارا من ١/٥/١٩٩١م. وسوف لا نتحمل اي مسؤولية تجاه اي تعامل يقوم بهما المذكورين اعلاه باسم المؤسسة اعتبارا من تاريخه.

## دائرة بلدية العين

اعــلان

(تغيير الاسم التجاري)

تاريخ النشر ٦/٦/٩١

تعلن دائرة بلدية العين، بان السيد/ عبدالله عبدالكريم محمود الريس الجنسية/ امارات، لديه رخصة تجارية (صالون حنان للسيدات)، صادرة من دائرة بلدية العين بتاريخ ١٨/٩/١٩٩٠م، تحت رقم (٢٤٤٣١) وملف رقم (٩٧٧٣)، والواقع/ في العين الشارع العام - بناية الشيخ مجرن محمد الكندي - يرغب في تغيير الاسم التجاري.

فعلى كل من له اعتراض على ذلك، مراجعة دائرة بلدية العين خلال اسبوع من تاريخ نشر هذا الاعلان، والا فان الدائرة غير مسؤولة عن حقوق او دعوى بعد انقضاء المدة المذكورة.

مدير بلدية العين

## دائرة بلدية العين

قسم الرخص والسجل والوكالات التجارية - (السجل التجاري)

تاريخ النشر ٦/٦/١٩٩١

إعــلان

بهذا تعلن دائرة بلدية العين طبقا لقانون الرخص التجارية وتعديلاته بان السادة: شركة الجوري للصيانة والمقاولات العامة قد تقدموا اليها بطلب تحويل شركتهم المرخصة تحت رقم ٢٧٥٦٦ والمسجلة باسم كل من: ١/مبارك حمد حسين القحطاني - الجنسية/ امارات ٢/عبدو عفيف لويس - الجنسية/ سوري، والحاصلة على عضوية غرفة التجارة رقم (٣٨٣٤) الى الشركة: ذات مسؤولية محدودة طبقا لاحكام القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤م المعدل بالقانون الاتحادي رقم (١٣) لسنة ١٩٨٨م. واقر الشركاء بان هذا الاعلان لا يعفيهم من توجيه الانذار الرسمي بقرار التحول لكافة دائني الشركة او يبرىء ذمتهم تجاه الغير طبقا لما جاء بالمادة (٢٧٤) المنصوص عليها في قانون الشركات لذا وجب التنبيه.

بلدية العين

## محكمة العين المدنية

استدعاء للفصل في الدعوى ق م/ رقم ٢٨٢/ ٩٠

الى: ١/ محمد صالح سالمين يحيى المنهالي ٢/ مانع صالح سالمين المنهالي ٣/ سعيد احمد يحيى المنهالي - وعنوانهم بالنشر، بما أن شركة عمان للتمويل قد رفعت عليكم دعوى بـ ٤٦٢٢٣ درهم زائد الرسوم فانتم مكلفون بهذا بالحضور أمام هذه المحكمة شخصيا أو بواسطة وكيل متمد، وذلك في الساعة الثامنة والنصف صباحا من يوم الاثنين ١/٧/١٩٩١م. للاجابة على الدعوى المقامة ضدكم. وبما أن التاريخ المذكور محدد للفصل في الدعوى فان عليكم ان تبرزوا أي شهود أو وثائق تعتمدوا عليها في دفاعكم وبامكانكم ان تفيدوا من سلطات المحكمة ذلك، وذلك بعد دفع أية رسوم قد تكون مقررة وعليكم ان تعلموا انه في حالة فشلكم في الحضور في الميعاد والتاريخ المحددين، فانه سيفصل في الدعوى في غيابكم. صدر هذا بتوقيعي وختم المحكمة في هذا اليوم. الاربعاء ٢٩/٥/١٩٩١م الموافق ١٥ ذو القعدة ١٤١١هـ.

القاضي/ عيسى محمد الحاير

## للايجار

مكاتب تكييف مركزي في سوق مرشد - مخازن في منطقة الرمول بالراشدية - متاجر باب واحد في شارع المصلى بالقرب من سوق الوصل. شقق ٣ غرف بالقرب من مركز الغرير جاهزة للتسليم الفوري الاتصال دبي ٢٨٤٧٢٤ / ٢٢٠٨٧١

## دولة الامارات العربية المتحدة

بلديـة الشارقة - فرع خورفكان

تنازل عن رخصة مهنية

ليكن معلوما للجميع بان السيد/ مطر احمد غيث «امارات» الجنسية. قد أبدى رغبته في التنازل عن الرخصة المهنية تحت رقم (١١٥٥) والمستخرجة باسم «مغسلة الدانه». وذلك لصالح السيد/ جلال حاجي كرم (امارات) الجنسية والسيد/ عبدالله علي عبدالله البلوشي (عماني) الجنسية.

فعلى كل من له حق أو اعتراض ان يتقدم به الى الشئون القانونية ببلدية الشارقة - فرع خورفكان خلال خمسة عشر يوما من تاريخ نشر الاعلان.

مدير البلدية

## دولة الامارات العربية المتحدة

بلديـة الشارقة - فرع خورفكان

تنازل عن رخصة مهنية

ليكن معلوما للجميع بان السيد/ ورثة أحمد محمد احمد تشي، قد أبدوا رغبتهم في التنازل عن الرخصة المهنية تحت رقم (٣٢٥) والمستخرجة باسم «خياط احمد محمد احمد». وذلك لصالح السيد/ محمد احمد محمد احمد تشي.

فعلى كل من له حق أو اعتراض ان يتقدم به الى الشئون القانونية ببلدية الشارقة - فرع خورفكان خلال خمسة عشر يوما من تاريخ نشر الاعلان.

مدير البلدية

## اعلان تحذيري

ليكن معلوما بان « سوسييتيه ديه مونتر وست اند اس. آ. »

SOCIETE DES MONTRES WEST END S. A.

وهي شركة منظمة وقائمة بحسب القوانين السويسرية ، ومقرها في سينليجييه ، سويسرا ، هي المالكة الوحيدة والمطلقة في دولة الامارات العربية المتحدة للعلامة التجارية المبينة ادناه :





المستعملة على او فيما يتعلق ب « جميع انواع الساعات وقطعها ولواحقها » .

وليكن معلوما ايضـــا بان :

١ - هذا الاعلان ينشر تاكيدا لاعلان سابق نشر في جريدة « البيـــان » الصادرة بتاريخ ٢٢ يونيو ١٩٨٦ العدد ٢٢٠٨ .

٢- الشركة المالكة المذكورة سوف تتخذ كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص او شركة بشأن اي تعدّ على حقوقها في العلامة التجارية الظاهرة اعلاه .

## حكومة دبي — دائرة المحاكم — محكمة دبي الشرعية

انذار بالنشر

صادر عن محكمة دبي الشرعية

**قسم الحقوق**

في الدعوى الحقوقية رقم ٢٦٩/ ١٩٩١

المحكوم عليه/ يوسف ربيع علي «مجهول محل الاقامة»

بما انك قد أمرت بالحكم الصادر في الدعوى ١٨٦٠/ ٩٠ بدفع مبلغ قدره/ ٦٦٨٠/- درهم كاملا الرسوم والاتعاب والمصاريف للمدعي بني ياس لتأجير السيارات، وبما انك لم تبادر بالسداد.

عليه فانت مكلف بسداد المبلغ الى المحكوم له أو صندوق المحكمة في مدة أقصاها اسبوع من تاريخ نشر هذا الانذار.

واذا انقضت هذه المدة ولم تدفع المبلغ أو تتبين تسوية لدفعه فانت مكلف بمراجعة المحكمة في المدة المحددة لسداد المبلغ والا فان المحكمة ستباشر الاجراءات التنفيذية اللازمة بحقك.

صدرت تحت توقيعي في يوم الاثنين الموافق ٢٧/٥/١٩٩١

القاضي/محمد نور الدين مجاهد

## اعلان تحذيري

ليكن معلوما بان « كليم انفيرونمنتال كوربوريشن »

CLEM ENVIRONMENTAL CORPORATION

وهي شركة منظمة وقائمة بحسب قوانين ولاية ايلينوي ، ومقرها في ٤٤٤ جادة ميشيغان ، شيكاغو ، ايلينوي ، الولايات المتحدة الاميريكية ، هي المالكة الوحيدة والمطلقة في دولة الامارات العربية المتحدة لعلامة الخدمة المبينة ادناه :

CLAYMAX

المستعملة على او فيما يتعلق ب « خدمات تمييز البواخر والطائرات الخطية المعدة لاحتواء النفايات والسوائل » .

ان الشركة المالكة المذكورة سوف تتخذ كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص او شركة بشأن اي تعدّ على حقوقها في علامة الخدمة الظاهرة اعلاه .

## اعلان تحذيري

ليكن معلوما بان « لاريوس س. آ. » .LARIOS S. A

وهي شركة منظمة وقائمة بحسب القوانين الاسبانية ، ومقرها في بوليغونو اندستريال غوادالهورس ، ٢٤ سيزار فاليخو ، مالقة ( ٢٩٠٠٤ ) ، اسبانيا ، هي المالكة الوحيدة والمطلقة في دولة الامارات العربية المتحدة للعلامة التجارية المبينة ادناه :





المستعملة على او فيما يتعلق ب « المياه المعدنية ، الاشربة المركزة ، المشروبات غير الكحولية ، مستحضرات صنع المشروبات غير الكحولية » .

ان الشركة المالكة المذكورة سوف تتخذ كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص او شركة بشأن اي تعدّ على حقوقها في العلامة التجارية الظاهرة اعلاه .

## حكومة دبي — دائرة المحاكم — محكمة دبي الشرعية

اعلان حكم غيابي بالنشر

في الدعوى الحقوقية رقم ٥١٣/ ٩١

إلى المحكوم عليه/ديفيد كريس وبل رودمام بيري (مجهول محل الإقامة) حاليا.

نحيطك علماً بانه بتاريخ ٢٦/٥/١٩٩١، قد حكمت عليك هذه المحكمة في الدعوى المذكورة بالرقم أعلاه، لصالح السيد متروك السيد ناصر سلمان الهاشمي بالتالي: بفسخ الشراكة القائمة بينكما في الرخصة المهنية الصادرة عن بلدية دبي، رقم/ ١٣٠٠٠٥ تاريخ ٦/٤/١٩٩٠ الاسم التجاري/ اف.بي.بي للاعلان ومن كافة الأوراق والوثائق والمعاملات المتعلقة بذلك واخراجك منها واعتبار الرخصة المذكورة قائمة بحق المدعي السيد متروك المذكور منفردا دون سواه وله الحق بتغيير الاسم التجاري اذا رغب في ذلك وتضمينك الرسوم القانونية بنسبة مبلغ الشراكة والبالغة/ مائة الف درهم حسب ما ورد في عقد الشراكة المؤرخ في ٤/١٠/١٩٨٨. حكما غيابيا قابلا للاعتراض خلال سبعة أيام والاستئناف خلال خمسة عشر يوما اعتبارا من اليوم التالي للنشر هذا الاعلان.

صدر باسم صاحب السمو الشيخ مكتوم بن راشد بن سعيد آل مكتوم، حاكم دبي، تلي علناً في ١٢/١١/١٤١١ هـ الموافق ٢٦/٥/١٩٩١م.

تحريرا في ٢١/١١/١٤١١ هـ الموافق ٣/٦/١٩٩١م

القاضي/ محمد نورالدين مجاهد

## اعلان تحذيري

ليكن معلوما بان « نيشنبو اندستريز انك. » .NISSHINBO INDUSTRIES, INC

وهي شركة منظمة وقائمة بحسب القوانين اليابانية ، ومقرها في ٣-١٠ يوكوياما - تشو ، نيهونباشي ، شويو - كو ، طوكيو ، اليابان ، هي المالكة الوحيدة والمطلقة في دولة الامارات العربية المتحدة للعلامة التجارية المبينة ادناه :

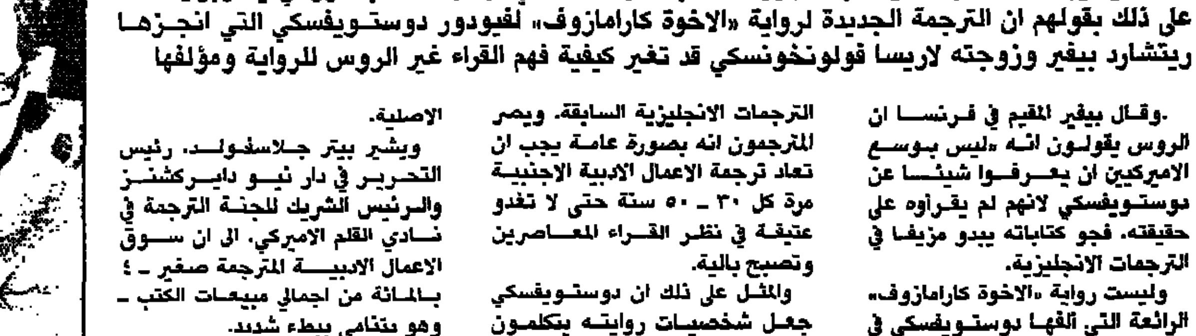
NISSHINBO

المستعملة على او فيما يتعلق ب « الحبال ، الدوبار ، المواد الليفية الخام ، الغزول ، الخيوط ، المنسوجات التي تنسج بالقطعة او باطوال محددة » .

وليكن معلوما ايضـــا بان :

١ - هذا الاعلان ينشر تأكيدا لاعلان سابق نشر في جريدة « البيـــان » الصادرة بتاريخ ١٤ مايو ١٩٨٨ العدد ٢٨٩٤ .

٢ - الشركة المالكة المذكورة سوف تتخذ كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص او شركة بشأن اي تعدّ على حقوقها في العلامة التجارية الظاهرة اعلاه .



# العالم يعيد ترجمة الأعمال الشامخة والعرب غائبون

## المترجمون جنود مجهولون أجورهم ضئيلة ولا ينسب إليهم الفضل

**اذا كنت قد طالعت كتبا بلغة غير اللغة التي كتبت بها أصلا، اي الكتب والروايات المترجمة، فان بعض المترجمين يرى ان ما قرأته ليس بالضرورة ما كتبه المؤلف الاصلي. وخبراء الادب الروسي يضربون مثلا على ذلك بقولهم ان الترجمة الجديدة لرواية «الاخوة كارامازوف» لفيودور دوستويفسكي التي انجزها ريتشارد بيفر وزوجته لاريسا فولونخونسكي قد تغير كيفية فهم القراء غير الروس للرواية ومؤلفها**

.وقال بيفر المقيم في فرنسا ان الروس يقولون انه «ليس بوسع الاميركيين ان يعرفوا شيئا عن دوستويفسكي لانهم لم يقرأوه على حقيقته. فجو كتاباته يبدو مزيفا في الترجمات الانجليزية.

وليست رواية «الاخوة كارامازوف» الرائعة التي الفها دوستويفسكي في ١٨٧٩ ـ ١٨٩٠ الوحيدة التي تعاد ترجمتها، فثمة روائع ادبية عالمية عديدة قيد الترجمة مجددا، ومنها:

ـ «البحث عن الزمن الضائع» لمارسيل بروست، التي يعيد ترجمتها ريتشارد هاورد في نيويورك، والحائز على جائزة بيوليتزر عام ١٩٧٠. وكانت الطبعة الفرنسية الاولى قد ظهرت في ثمانية مجلدات بين عامي ١٩١٣ و١٩٢٧.

ـ «رجل بلا مناقب» للروائي النمساوي روبرت موزيل. ويعيد ترجمتها برتون بورك في جامعة مدينة نيويورك. وقد ظهرت الرواية لاول مرة باللغة الالمانية في عام ١٩٥٢.

ـ المسرحيات والاشعار الكاملة للكاتب الاسباني فريديكو جارسيا لوركا. ويترجمها كارمن زاباتا ومايكل دويل من مؤسسة الفنون واللغات في لوس انجلوس وباشراف كريستوفر هاورد خبير كتابات جارسيا لوركا في جامعة فاندربلت.

ـ رواية «بيدرو بارامو» للكاتب المكسيكي خوان رولفو في عام ١٩٥٥، وتترجمها مرجريت سيرز بيدن، الاستاذة السابقة للادب الاميركي اللاتيني في جامعة ميسوري.

ـ القصص القصيرة للشاعر والكاتب البنغالي رابندرانات طاغور، يترجمها كريشنا دوتا في لندن، وماري لاجو، استاذة اللغة الانجليزية في جامعة ميسوري. وقد نشرت القصص أصلا باللغة البنغالية بين عامي ١٨٩١ و١٩٢٥.

إذن، ما الذي كنا نقرأه حتى الآن بتوقيع هؤلاء المؤلفين الكبار؟ يقول كثيرون من المترجمين: «كنا نقرأ كتبا لم تف مؤلفيها حقهم». والترجمات الجديدة غالبا تعكس فهما اكبر للنصوص الاصلية نابعا من الابحاث الجديدة حول حياة المؤلفين وثقافتهم والاجواء التي عاشوا فيها. كما انها تتيح استعمال مجموعة اكبر من اساليب الكتابة وتغيير المفردات في الترجمات الانجليزية السابقة. ويصر المترجمون انه بصورة عامة يجب ان تعاد ترجمة الاعمال الادبية الاجنبية مرة كل ٣٠ ـ ٥٠ سنة حتى لا تغدو عتيقة في نظر القراء المعاصرين وتصبح بالية.

والمثل على ذلك ان دوستويفسكي جعل شخصيات روايته يتكلمون باصوات متميزة جدا لم تكن تعتبر من اساليب الكتابة الجيدة والمستحسنة في بداية هذا القرن. ويقول بيفر ان كل الابعاد الاسلوبية في كتابات دوستويفسكي كانت تعتبر غير ذات اهمية او غير قابلة للترجمة. مع ان روايته باللغة الروسية تتميز بالطرافة الشديدة.

وقد قدمت المؤسسة الوطنية للانسانيات، وبعد التشاور مع لجنة من خبراء الادب الروسي، لبيفر وزوجته دعما ماليا لجهودهما الجديدة في ترجمة «الاخوة كارامازوف» التي ستستغرق سنتين ونصف السنة. كما تعاقدت دار راندوم هاوس معهما لاعادة ترجمة رائعة دوستويفسكي الاخرى «الجريمة والعقاب».

وبالنسبة لموزيل، فالنص الذي اعتمد المترجمة الاولى لم يكن كاملا، اضافة الى احتوائه على اخطاء اخرى. وفي عام ١٩٧٨ اضيف الى النص الاصلي باللغة الالمانية ٢٥٠٠ صفحة بخط يد المؤلف، سيضاف ١٠٠٠ منها الى الترجمة الانجليزية الجديدة.

وترجمة بروست الجديدة ستكون الاولى التي يتولاها مترجم واحد الى اللغة الانجليزية، وستحمل عنوانا جديدا، وهو ترجمة مباشرة للعنوان الفرنسي: «البحث عن الزمن الضائع». ويستخدم هاورد نسخة فرنسية اكثر تكاملا نشرت في عام ١٩٨٧. وقد لا تظهر نسخة متكاملة ونهائية ابدا لاعمال بروست لانه عند وفاته ترك مسودات لفقرات ومقاطع دون ان يحدد النهائية منها.

وفيما يختص بجارسيا لوركا يوافق المترجمون على ان النسخ الانجليزية لمسرحياته غير قابلة للالقاء وان اشارته الشاعرية الى ثقافته الاندلسية اسيء فهمها. والنسخ الاسبانية المستعملة في الترجمة الجديدة محسنة ومنقحة بعد العثور على اخطاء مطبعية عن مقارنة النسخ المنشورة السابقة مع المخطوطات الاصلية.

ويشير بيتر جلاسغولد، رئيس التحرير في دار نيو دايركشنز والرئيس الشريك للجنة الترجمة في نادي القلم الاميركي، الى ان سوق الاعمال الادبية المترجمة صغير ـ ٤ بالمائة من اجمالي مبيعات الكتب ـ وهو يتنامى ببطء شديد.

كما يتحاشى الناشرون ايضا نشر الاعمال المترجمة لعدم خبرتهم في التعامل مع الادب الاجنبي وارتفاع تكاليف الحصول على حقوق النشر واجور المترجمين والوقت اللازم للترجمة. والمترجمون، بدورهم، جنود مجهولون اجورهم ضئيلة ونادرا ما ينسب اليهم اي فضل لجهودهم. وفي عام ١٩٨٣ فقط انسس نادي القلم الاميركي رسميا لجنة اشراف مهمتها التأكد من ذكر اسماء المترجمين عند استعراض الكتب من قبل النقاد.

والحقيقة انه لولا المنح المالية من المؤسسات الاهلية والخاصة والجامعات ووزارات الثقافة في اوطان المؤلفين، لما كان العديد من الاعمال المترجمة موجودا. الا ان النجاح التجاري الذي حققته الاعمال المترجمة ـ مثل ترجمة جريجوري راباسا في عام ١٩٦٧ لرواية «مائة سنة من العزلة» لجارسيا ماركيز وترجمة وليام ويفر في عام ١٩٨٣ لرواية «اسم الوردة» للايطالي اومبرتو ايكو، قد خففت من مخاوف الناشرين من التعامل بالاعمال المترجمة وسلطت اضواء جديدة على هذا النوع من النشاط.

بيد ان اهم عنصر في التشجيع على عملية الترجمة، على ما يبدو، هو نوعية الادب الاجنبي. ولا سيما ادب امريكا اللاتينية الذي دخل مرحلة «الازدهار» في اواخر الخمسينات مع الكاتب الارجنتيني لويس بورجيس.

ويتراوح عدد الاعمال المترجمة التي تطرح في الاسواق الاميركية بين ٥٠٠ر١ و٠٠٠ر١ عمل سنويا، بالمقارنة مع ٠٠٠ر٦ ـ ٠٠٠ر٨ سنويا في فرنسا أو المانيا. الا ان الوضع في امريكا يتغير، ولو ببطء، منذ الحرب العالمية الثانية. كما يشهد الناشرون والمترجمون. ويقول ويليس ريجيير، مدير مطبعة جامعة نبراسكا ان القراء اليوم يريدون ان يتعرفوا على العالم على لسان اولئك الذين يعيشون هناك.

ومؤخرا، ارتفع عدد اعضاء «الجمعية الاميركية لمترجمي الاعمال الادبية» في دالاس، والتي تأسست في عام ١٩٧٨ بحوالي ٢٠٠ عضو، الى اكثر من ١٠٠٠ عضو. وتحاول جامعة كولومبيا التي تخصص كل عدد من اعداد مجلة «ترنسليشن» لاعمال مترجمة من لغة واحدة، والتي خصصت عددها الاخير للمؤلفين الهولنديين، انشاء برنامج منح لدرجة الماجستير والفنون في الترجمة لتكون اول درجة من نوعها في الولايات المتحدة.

خاص لـ «البيان» من أ.ب



● المترجم برتون بايك، المسؤول عن اعادة ترجمة «رجل بلا مناقب» لروبرت موزيل.

● مرجريت سييرز بيدن، التي تعيد ترجمة رواية «بيدرو بارامو» لخوان رولفو.

# فضاءات

شعر:
عصام ترشحاني

## قلبي... يشير الى الانفجار

لمن أوّل الحلم يرنو
كتاباً... كتاباً... مشيتُ
حملتُ دم الشعرِ
بين خِضاب رمادي
حملتُ احتراق النســـاء
اللواتي
انتظرنَ طويلاً جوادي
وصرتُ إذا لابَ ورد رجيمٌ
وداهَمَ نبضي
أبعثر أرضي
وأزجي إليها
جنون امتدادي
لماذا إذاً...
والعشاء المبارك للنار،
حيث الغناء لهُ
طعم لبّ الثمار...
لماذا...
على غفلةٍ
يُغمض العشق أجراسهُ

والقوافي التي
يتشاجر فيها النشاز الجميلُ
تعود إلى نعشها الحجري
لماذا...
إلى بعل أوجاعها
والمدى... مقفلٌ
تنزوي... ثروة الانتحار
لقد جرّحتْ لهجة البارقاتِ
وصارت خطاي بغير طيور
تداعى بنا الشوقُ
نجمين للخوف
نجمين للموت... صرنا
وآل الوميض الذي يصطفينا
إلى الانهيار
وها... بين رقص الهلاكِ
وحزن الخلاص
يدي... لا تشير إليها
وقلبي... يشير الى الانفجار.

# وقفة مع الشاعر محمد سعيد جرادة
## الصوت الذي صمت الى الابد

بقلم: د. شهاب غانم

هي وقفة لا لست انسى ذكرها انا والحبيب
في ليلة رقصت بها الاضواء في ثوب قشيب

منذ حوالي ثلاثة عقود وصوت المرشدي يتردد في جنبات اليمن بهذه الكلمات للشاعر محمد سعيد جرادة وغيرها من قصائد هذا الشاعر المجيد، الذي انتقل منذ اشهر الى رحاب الرفيق الاعلى.

ولد الشاعر في عدن، في مدينة الشيخ عثمان، وبدأ كتابة الشعر في سن مبكرة. وقد سجل المرحلة الاولى من حياته في قصيدة مطلعها:

ما زال يذكر عهد الشجو والشجن
في السالف الضاحك الباكي من الزمن

ويذكر فيها كيف كان في طفولته يرافق خاله الى مقهى للاستماع الى حكواتي القصص الشعبية:

يتلو عليهم اقاصيصا مرددة
من نسج ما تخلق الاخبار والسير
عن حمزة وابي زيد وعنترة
ومن اماتوا من الابطال او اسروا

كما يستعرض فيها مراحل مختلفة من حياته وقصة مدحه للامام واسفه لذلك.

وقد كان اول عهد للشاعر بمدح امام اليمن عام ١٩٤٦ حين زار الامام احمد عدن، وكان يومئذ ولي عهد اليمن والشاعر في السابعة عشرة من العمر. وقد انتقل الشاعر لفترة قصيرة الى الشطر الشمالي واتصل بالبدر، كما زار الحجاز، واتصل بالشاعر السعودي عبدالله الفيصل. ولكن الشاعر عاد واستقر في عدن وبعد ان كان مادحا للحكم الامامي، اصبح منتقدا له، كما هاجم الاستعمار البريطاني في شعره. واذا كان الشاعر لم ينل حظا من الشهرة خارج اليمن، فقد كان شاعرا مرموقا في اليمن، وقد كان عضوا في جمعية لكبار شعراء عدن في الخمسينات، وكان يرأس تلك الجمعية الشاعر د. محمد عبده غانم، ومن اعضائها المرحوم علي لقمان والمرحوم لطفي امان والمرحوم محمد حسن عوبلي والمرحوم الجوهري والشاعر علي عبدالعزيز نصر الذي كان قد لجأ من الشطر الشمال في عهد الامام الى عدن. وقد عمل جرادة مدرسا لسنوات طويلة ثم عمل في المرحلة الاخيرة من حياته مستشارا ثقافيا. وقد صدر اول دواوينه «لليمن حبي» عام ١٩٧٦ في سوريا، كما نشر له كتاب عن الشعراء اليمنيين عبر العصور ومن نماذج شعره الوطني المناهض للاستعمار قوله:

قسما بحق التاركين ديارهم
حججا حفلن بكل خطب مؤلم
الخارجين على شريعة كافر
ماعف عن تمزيق عرض المسلم
افلاذ اكباد الجنوب تجمعوا
فرقا كاسراب النسور الحوم
فوق الجبال وفي الكهوف وحيث لا
ترقى اليهم عين وغد مجرم
سكنوا وارسلت البنادق منطقا
هو فوق سحر بلاغة المتكلم

وقد كان جرادة بعيدا عن الحزبية في وطنيته، بعد ان رأى ان الاحزاب قد تضحي بالمصلحة العامة او مصلحة الوطن في سبيل مصلحة الحزب:

اهواك يا وطني هوى مترفعا
يسمو عن الاغراض والاحقاد
ويخالف الاحزاب في اهوائها
وغرورها وعنادها المتمادي
انا لست حزبيا واهوى موطني
أ أ قيم حزبا كي احب بلادي؟!

واذا كان الشاعر في بداياته ظهرت على شعره بعض ملامح الرومانسية، الا انه في جل شعره تقليدي محافظ، يهتم بالجزالة والاساليب البلاغية.

ومن قصائده المتداولة قصيدة «نماذج من الناس» وهو فيها يذكرنا كثيرا بحافظ ابراهيم في نقده الاجتماعي. وفي هذه القصيدة يستعرض نماذج سيئة من المجتمع كالغني الذي يحيط نفسه بالمنافقين والطبيب الذي يستغل الطب استغلالا سيئا للاثراء.

وكشان كثير من الشعراء يتغنى الشاعر بالشعر في قصائد مختلفة كقوله:

ما اوسع الشعر دنيا في معارضها
ما يشتهي الروح من لحن وتصوير
غني به العربي الحر منتقيا
معناه في نبل احساس وتفكير

وقد سكت مؤخرا ذلك الصوت، الذي ترنم طويلا بالشعر، فرحم الله محمد سعيد جرادة، واسكنه فسيح جناته.

## باريس تحتفل بالباحث روجيه كيلوا

يقام حاليا في دار امريكا اللاتينية في باريس معرض عن كاتب فرنسي بعنوان «روجيه كيلوا والفن المعاصر» يستمر حتى ٢٧ يونيو المقبل ويقدم المعرض ندوات عن اعمال الكاتب يحضرها مجموعة من النقاد المتخصصين في اعمال ذلك الكاتب. كما يضم المعرض عددا كبيرا من الصور والافلام التي تتناول اعماله. وقد تم استعارة مجموعة من اعمال الكاتب عن مكتبة «فيشي» حيث يوجد بها ارشيف للكاتب. وجدير بالذكر ان روجيه كيلوا كاتب فرنسي وباحث في علم الاجناس. ولد عام ١٩١٣ وتوفي ١٩٧٨ وله العديد من الدراسات حول الاساطير الاجتماعية والفكرية ومنها «الانسان المقدس» و«الاخطبوط» وكان عضوا في الاكاديمية الفرنسية.

## ستة اصدارات جديدة عن هيئة الكتاب المصرية

اصدرت الهيئة المصرية العامة للكتاب ستة كتب جديدة في السلاسل المتنوعة التي تصدرها الهيئة.

في سلسلة الالف كتاب الثاني صدر للدكتور صلاح رضا كتاب «ملامح وقضايا في الفن التشكيلي المعاصر» والكتاب يبحث في هوية الفن التشكيلي العربي المعاصر واسباب غياب هذه الهوية بعد ان كنا اصحاب حضارة علمت العالم كل انواع الفكر والفن.

يتناول الكتاب ايضا لغة الفن التشكيلي في القرن العشرين والتكنولوجيا الحديثة واثرها على الفنون التشكيلية.

ومن اعمال الكاتب عبدالوهاب داوود صدر كتاب يضم ثلاث مجموعات قصصية هي «زوجتي تكرهني» و«زوجات على الورق» و«البقية غداء» وتضم مجموعة من القصص القصيرة.

وفي سلسلة الرواية العربية صدرت رواية «نبضات كل كائن حي» للكاتبة ليلى حمودة وهي تتناول حياتين الظاهرة العادية والاخرى الباطنة والحلم.

وفي السلسلة نفسها صدرت رواية «بين النهر والجبل» للكاتب حسن نور وهي رواية نوبية تجسد في صدق شديد حياة النوبيين.

وعن مركز وثائق وتاريخ مصر المعاصر صدر كتاب جديد في سلسلة «مصر النهضة» للدكتور حمادة محمود اسماعيل عن دور الاقاليم في تاريخ مصر السياسي وهو «قراءة في التاريخ السياسي» لمديرية القليوبية بين عامي ١٩١٩ و ١٩٣٦. والكتاب دراسة تاريخية سياسية لدور الاقاليم مع مجموعة من الوثائق والدراسات للفترة التي يتناولها والتي تعد من اخصب فترات العمل السياسي في التاريخ المصري الحديث.

وصدر للكاتب الصحفي حامد سليمان كتاب «مائة يوم في احراش افريقيا» سجل فيه المؤلف اكثر مشاهد الادغال اثارة للغرابة والدهشة والرهبة وقال المؤلف انه تعمد الا يعرض هذه المشاهد من خلال عين عربية ولكن من خلال نظرة علمية.

# مفاتيح

يكتبها اليوم:
محمد عبدالعزيز الباهلي

## ثقافة المجتمع والعبقرية

العقل هو مصدر القوة في هذه الحياة، وهو الثروة الازلية التي لا تنفد، والاهتمام بالعقل الانساني وتطويره وبنائه، خاصة بالنسبة للاطفال، اصبح من الضرورات المهمة والتي تبدو خطورتها كل يوم مع حدة التنافس في المجتمعات الانسانية على التفوق والتطور والوصول الى المراكز القيادية. وفي ظل هذه المنافسة وفي اطار ثقافة المجتمع اصبح من الواجب ادراك ما يمكن ادراكه تجاه مثل هذه العقول ووضعها في سلم الاولويات. وفي هذا الاطار يقول الاديب الكبير د. يوسف ادريس: كنت اناقش ذات يوم في لندن اخصائيا كبيرا في اختبارات الذكاء بمستشفى «هامر سميث» حيث كان طفل مصري يفحص من جراء اصابة وحين اجريت عليه اختبارات الذكاء كانت نسبة درجاته اعلى بكثير من المعتاد في هذه السن. وحسبت الطفل نابغة او فلته. ولكن فوجئت بالاخصائي يقول ان هذا في الواقع هو الطفل المصري العاشر الذي يفحصه. وهو ليس اول الحاصلين على هذه النسبة، انه السابع.. واعتمادا على خبرتي استطيع ان اقول ان هذه ربما كانت اعلى نسبة للذكاء بين اطفال العالم. واحسست بفرحة حقيقية، كان كلامه كالخبر المفرح المفاجيء وقبل ان اعلق كان هو يهز رأسه اسفا ويقول: ولكن الغريب ان اطفالكم يظلون كذلك الى حوالي الخامسة ثم تبدأ نسبة ذكائهم في الهبوط. بينما تأخذ نسبة قرنائهم الانجليز او غيرهم في الارتفاع، بحيث يتفوقون عليهم بمراحل. وتراجعت فرحتي واحترت، واحتار معي هو الآخر. ولكننا بالنقاش وصلنا الى ما يمكن ان يكون السبب... فحتى هذه السن يكون ذكاء الطفل مستمدا من مخزونه الوراثي من الذكاء. ولكنه بعدها يعتمد ذكاؤه على مدى تفاعل ذكائه الموروث مع بيئته وعلى اثر البيئة في تنمية الذكاء، تماما كأنه عضلة تولد بقوة معينة، ولكن قوتها تبدأ تعتمد على التدريب والتمارين التي نزاولها». وتأكيدا لهذا القول فقد اثبتت الكثير من الدراسات التي اجريت في هذا المجال مقدرة الانسان في خلق تكوين جديد لهذه الحضارة او تلك.. حيث تفيد احدى هذه الدراسات التي اجرتها منظمة اليونسكو ان نسبة الاطفال المؤهلين لان يصبحوا عباقرة هي حوالي ١٣٪ في جميع المجتمعات، وان التعليم الذي يتلقاه هؤلاء الاطفال هو الذي يحدد المستقبل لهم. فهو قادر على تنمية هذا الذكاء واشعال جذوة العبقرية فيهم، وفي الوقت نفسه فان التعليم قادر على الحد من هذا الذكاء. فيفقد المجتمع عباقرة كانوا مؤهلين للنهوض بمجتمعهم. وهذا فعلا ما تعانيه مجتمعات الدول النامية حيث يشارك نظام التعليم السلبي والمستوى الثقافي الهابط لهذا المجتمع او ذاك في فقدان الكثير من تلك العقول. بل انك ومن خلال زيارة للميدان التربوي او المؤسسة التربوية بجميع فئاتها ستلمس وتلاحظ ذلك عن قرب.. الوجود العابسة وتسمع زفرات الضيق والتململ والشكوى الدائمة من فقدان الحماس والاندفاع نحو العطاء من قبل العاملين في الميدان التربوي مما ينعكس بشكل مباشر على عقلية الطالب وعلى فقدان المواهب الفذة والكثير من تلك العقول العبقرية الواعدة في ذلك الميدان. هذا بالاضافة الى مناهج التعليم التي تعتمد على عملية التلقين والحفظ. كذلك القرارات الخاطئة التي تقع فيها بعض القيادات التربوية نتيجة جهل او تجاهل او نقص في الادراك الشامل والثقافة الواسعة والنظرة المستقبلية تجاه مثل هذه الفئات رغم مؤهلاتهم العلمية العالية. ويشارك في ذلك ادارات مدرسية غير واعية ومدرسون غير مؤهلين. واحسب انه لو اجريت اختبارات حقيقية لثقافة الكثير منهم لكانت النتائج سلبية، بل قد نذهب الى القول ان المدرسة نفسها اصبحت السجن الذي يفقد الطالب حماسه واندفاعه. واسباب ذلك كثيرة، ولا يمكن معالجتها في هذه السطور. ولكن يمكن ان نقول ان السبب الغالب عليها هو الصراع المستديم بين الكثير من تلك القيادات التربوية التي يحول بعضها دون افساح المجال لغيرها من اصحاب العقول التي تمتلك القدرة على الابداع والابتكار، والتي من شأنها ان تقود المجتمع وتساعده في احداث تغيرات فكرية وثقافية من خلال مسيرة الحياة التعليمية والثقافية... ذلك الصراع يشكل المحور الاساسي لفقدان الكثير من المواهب الشابة والعبقريات الفذة. وبالتالي حرمان المجتمع من افضل ثرواته. فالعقول البشرية النادرة من افضل الطاقات التي تعتمد عليها اكثر المجتمعات المتقدمة، والتي كان من الممكن عن طريق استثمارها ان ندفع هذا المجتمع الى طريق التقدم والرقي. فالمعرفة الانسانية، كما يقول احد الفلاسفة، هي الصاروخ الذي يحمل المتخلف الى الطليعة. لهذا فانني اتمنى ان نكون في مقدمة المجتمعات التي تعد نفسها من الآن فصاعدا لهذه المعرفة حتى نكون في طليعة تلك الدول المتقدمة. وهذا لن يكون الا بالمثابرة والعمل الجاد والتفكير الصحيح والثقافة الواسعة والادراك الجيد للحقائق العلمية والعملية، وافساح المجال امام المبدعين من افراد المجتمع، والتجديد المتواصل في الحياة العلمية والعملية، بحيث نساير كل ما هو جديد، والاخلاص في العمل اثناء تأديته، والتحلي بالعزيمة، والصبر، والمحبة، والامانة، والتضحية في سبيل خدمة هذا المجتمع.

# الأمن القومي العربي التجربة والرؤية المستقبلية

# الامن الجماعي الدولي والأمن الإقليمي

الأمن الجماعي الدولي فكرة تتلخص في مبدأ العمل الجماعي من اجل المحافظة على السلم والامن الدوليين، وهي تتكون من شقين: شق وقائي (سلبي)، يتمثل في اجراءات وقائية تحول دون وقوع العدوان، مثل اجراءات نزع السلاح ونبذ الحرب كوسيلة لحل المنازعات لتحل محلها الوسائل السلمية. وشق علاجي (ايجابي) يتمثل في اجراءات لاحقة على وقوع العدوان، من وقف له وعقاب الدولة المعتدية عقابا جماعيا.

ويعتبر تحقيق الأمن الجماعي الدولي الباعث الاول على قيام التنظيم الدولي، ولذا نرى ميثاق الامم المتحدة الصادر في عام ١٩٤٥ يؤكد في ديباجته ان الدافع الاساسي لانشاء تلك المنظمة هو حاجة الامم للأمن والسلام، ويأخذ لاول مرة في تاريخ البشرية بفكرة الامن الجماعي الدولي بجانبيها الوقائي والعلاجي.

وهكذا نرى المادة ٤/٢ تقول: «يمتنع اعضاء الهيئة جميعا في علاقاتهم الدولية عن التهديد باستعمال القوة او استخدامها ضد سلامة الاراضي او الاستقلال السياسي لاية دولة، او على اي وجه آخر لا يتفق ومقاصد (الامم المتحدة)».

ويمثل نظام الامم المتحدة، الاساس القانوني لحفظ السلام والامن الدوليين. ويتألف هذا النظام، كما صاغه ميثاق الامم المتحدة من:

١ ـ مجموعة المبادىء الاساسية التي تحكم العلاقات بين الدول، بما يحفظ السلام والامن الدوليين. وهي ما تشكل ما يعرف بالشرعية الدولية:

وتتلخص هذه المبادىء في مبدأ حل المنازعات بالطرق السلمية (مادة ٣/٢ من الميثاق)، ومبدأ سلطة مجلس الامن في حالة تهديد السلم او وقوع العدوان باتخاذ الاجراءات الكفيلة بحفظ السلم ومعاقبة المعتدي (الفصل السابع من الميثاق)، ومبدأ التزام كل الدول الاعضاء بالهيئة العالمية تقديم العون الى الامم المتحدة في أي عمل تتخذه وفق شروط، ومبدأ التزام الهيئة بالعمل على ان تسير الدول غير الاعضاء فيها على هذه المبادىء، بقدر ما تقتضيه ضرورة حفظ السلام والامن الدوليين (مادة ٦/٢ من الميثاق).

٢ ـ الاجهزة المنوط بها مراقبة تطبيق واحترام مبادىء السلم والامن الدوليين من قبل الدول:

وهذه الاجهزة هي الجمعية العامة للامم المتحدة التي تبنت مناقشة اي مسألة تتعلق بحفظ السلم والامن الدوليين واصدار التوصيات المناسبة لها، ومجلس الامن الاداة التنفيذية للهيئة، والمسؤول بصفة اساسية عن المحافظة على السلم والامن الدوليين، والذي يتمتع في هذا المجال بمجموعة من الاختصاصات الواسعة التي تتدرج من مجرد سلطة اصدار توصيات لتسوية النزاعات الدولية بالطرق السلمية، نص عليها الفصل السادس من الميثاق، الى سلطة اصدار قرارات تنفيذية لقمع حالات تهديد السلم والعدوان.

٣ ـ تحديد وسائل فض المنازعات بالطرق السلمية، حتى لا تهدد السلام والامن الدوليين:

فقد وضع نظام الامم المتحدة امام الدول المتنازعة الوسائل السلمية لتسوية نزاعاتها من خلال طرق المفاوضة والتحقيق والوساطة والتوفيق والتحكيم والتسوية القضائية من خلال الالتجاء الى المنظمات الاقليمية (مادة ٢/٣٣ من الميثاق).

٤ ـ تحديد التدابير الواجب اتخاذها في حق أي دولة أو مجموعة من الدول تقدم على عمل من شأنه تهديد السلم والاخلال به او وقوع العدوان:

وقد ورد النص على هذه التدابير في الفصل السابع من الميثاق، وهي تمثل سلطات خطيرة تخول مجلس الامن حق اتخاذ اجراءات قمع بهدف اعادة السلم الى نصابه، وذلك بمقتضى قرارات ملزمة، وحتى اذا تعلق الامر بموضوع يدخل في اطار الاختصاص الداخلي لدولة ما.

وهذه الاجراءات قد تكون اجراءات مؤقتة مثل وقف اطلاق النار او سحب القوات المتحاربة من بعض المناطق الى خطوط معينة (مادة ٤٠ من الميثاق)، وقد تمثل في اجراءات غير عسكرية مثل المقاطعة السياسية او الاقتصادية وقطع العلاقات الدبلوماسية (مادة ٤١ من الميثاق)، كما قد تكون ايضا اجراءات عسكرية، اذا ارتأى مجلس الامن ان التدابير غير العسكرية لا تفي بالغرض او ثبت انها لم تف به، وتتمثل في هذه الحالة في اجراءات ذات طابع حربي بواسطة القوات العسكرية التي تشكلها الامم المتحدة (مادة ٤٢ من الميثاق).

ولقد اخذ نظام الامم المتحدة بالمفهوم الشامل للأمن الجماعي على المستوى الدولي، حيث شكل جهازا عسكريا تابعا لمجلس الامن، ومجلسا اقتصاديا واجتماعيا (الفصل العاشر من الميثاق) يعمل في اطار الجمعية العامة، كما انشأ جهازا قضائيا هو محكمة العدل الدولية (الفصل الرابع عشر)، يتولى الفصل في المنازعات ذات الصبغة القانونية.

بل انه يمكن اعتبار الاعلان العالمي لحقوق الانسان، الذي اصدرته الامم المتحدة في العاشر من ديسمبر ١٩٤٨ والعهدين الدوليين للحقوق المدنية والسياسية والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لعام ١٩٦٦، جزءا لا يتجزأ من هذا المفهوم الشامل للسلام والامن الدوليين.

وكما حفظ ميثاق الامم المتحدة للدول، فرادى وجماعات، حقها في الدفاع الشرعي الفردي والجماعي عن النفس، بمقتضى المادة الحادية والخمسين، فان الميثاق ترك لدول اي اقليم، حق انشاء ما يستدعيه الحفاظ على الامن والسلام في اقليمها من ترتيبات او تنظيمات سواء من خلال الاتفاقات الثنائية او الجماعية، بشرط ان تتفق اهداف المنظمات الاقليمية ومبادئها مع اهداف ومبادىء الامم المتحدة (الفصل الثامن من الميثاق).

**د. مفيد شهاب**

وعلى الدول الاعضاء في المنظمات الاقليمية ان تبذل جهودها لتدبير الحل السلمي لمنازعاتها المحلية بواسطة هذه المنظمات، وذلك قبل عرضها على مجلس الامن. كما ان على مجلس الامن ان يشجع حل المنازعات المحلية بواسطة هذه المنظمات، سواء أكان ذلك بناء على طلب من الدول المعنية، ام عن طريق الاحالة من المجلس نفسه (مادة ٢/٥٢، ٣/٥٢ من الميثاق).

بل ان على مجلس الامن ان يستعين بهذه المنظمات في اعمال القمع، كلما رأى ذلك مناسبا، على ان يكون عملها حينئذ تحت مراقبة المجلس واشرافه، باعتباره صاحب الاختصاص الاصلي في هذه المسائل.

ولا يجوز لهذه المنظمات ان تقوم من تلقاء نفسها، وبغير اذن المجلس بمباشرة هذه الاعمال، الا في حالة الدفاع الشرعي، وبشرط إحاطة المجلس علما بما يجري من اعمال لحفظ السلم والامن الدوليين، او ما يزمع اجراءه منها.

اي ان ميثاق الامم المتحدة، ومبادىء الشرعية الدولية، تظل هي الاصل في اي نظام للأمن الاقليمي في اي بقعة من العالم، وهي المرجع في حالة عدم وفاء النظام الاقليمي بمتطلبات الامن والسلام في منطقته او عجزه لاي سبب من الاسباب عن الاضطلاع بدوره في هذا المجال. ولقد انشأت الدول العربية ـ كما سلف القول ـ منظومة متكاملة للأمن القومي العربي، من الناحية النظرية على الاقل، وذلك خلال الفترة من عام ١٩٤٥ الى عام ١٩٦٤، تمثلت في ميثاق جامعة الدول العربية (١٩٤٥)، ومعاهدة الدفاع العربي المشترك والتعاون الاقتصادي بين الدول العربية (١٩٥٠) بما نشأ عنها من مجلس للدفاع المشترك، ومجلس اقتصادي، ثم اتفاقية الوحدة الاقتصادية العربية ثم اتفاقية إنشاء السوق العربية المشتركة (١٩٦٤).

وقد حدد ميثاق جامعة الدول العربية، مبادىء الشرعية العربية، وهي المبادىء التي تحكم العلاقات بين دول الجامعة بما يحفظ الامن القومي العربي. وجاء في مقدمة هذه المبادىء، النص على عدم جواز الالتجاء الى القوة لفض المنازعات بين دول الجامعة (المادة الخامسة)، وان تحترم كل دولة من الدول المشتركة في الجامعة نظام الحكم القائم في دول الجامعة الاخرى، وتعتبره حقا من حقوق تلك الدول، وتتعهد بالا تقوم بعمل يرمي الى تغيير ذلك النظام فيها (المادة الثامنة).

## ترتيبات الامن بالمنطقة العربية من خلال الامم المتحدة

كان التحالف الدولي الذي حمل لواء الشرعية الدولية لتحرير الكويت، مؤلفا من دول عربية، ودول غير عربية.

وكان الاساس القانوني الذي استند اليه هذا التحالف في عملية تحرير الكويت هو قرارات مجلس الامن الاثني عشر، التي اذن آخرها وهو القرار رقم ٦٧٨ الصادر في ٢٩ نوفمبر ١٩٩٠، للدول المساندة للكويت، باستخدام القوة لإزالة العدوان العراقي، وتنفيذ قرارات الامم المتحدة، وهو ما تحقق بالفعل خلال الفترة من ١٧ يناير ١٩٩١ حتى ٢٦ فبراير ١٩٩١.

ومن هنا، فان دور الامم المتحدة، قائم، ورئيسي، في حفظ السلام والامن في المنطقة، وعلى هذا، يمكن تصور نوعين من ترتيبات الامن يتكاملان معا ولا يتعارضان:

ـ ترتيبات امن تتولاها الامم المتحدة من خلال مجلس الامن، واستنادا الى ميثاق الهيئة العالمية.

ـ ترتيبات امن عربية تستند الى ميثاق جامعة الدول العربية، ومعاهدة الدفاع العربي المشترك والتعاون الاقتصادي بين الدول العربية.

ولا بد ان نذكر هنا، ان دور الامم المتحدة، في ترتيبات الامن الاقليمي في المنطقة العربية ليس جديد. ويمكن ان نشير في هذا المجال الى ثلاثة سوابق على سبيل المثال هي:

١ ـ قوة الطوارىء الدولية التي انشأتها الامم المتحدة، لأول مرة في تاريخها، في فبراير ١٩٥٧، على الحدود بين مصر واسرائيل، عقب العدوان الثلاثي على مصر عام ١٩٥٦، ثم قوة الطوارىء الدولية في الجولان السورية المحتلة.

٣ ـ دعوة الامم المتحدة للإشراف على استفتاء الصحراء الغربية. وقد ظهرت ترتيبات الامن الدولية في المنطقة بالتوازي مع ترتيبات الامن العربية.

ويمثل قرار مجلس الامن رقم ٦٨٧ الصادر في ٣ ابريل ١٩٩١ بوقف اطلاق النار الدائم والنهائي بين العراق والدول المساندة، نواة لبعض الترتيبات التي تسهم في تحقيق الامن في المنطقة من خلال الامم المتحدة، وتحت اشرافها. وهذا الدور الدولي للهيئة العالمية، قد يمتد فيما بعد ـ ونرجو ان يمتد ـ الى ترتيبات الامن بين الدول العربية واسرائيل، وتسوية القضية الفلسطينية، وذلك من خلال اشراف الامم المتحدة على المؤتمر الدولي للسلام في الشرق الاوسط في حالة انعقاده.

كما يمثل اعلان دمشق الذي وقعته مصر وسوريا مع دول مجلس التعاون لدول الخليج العربي الست (السعودية ـ الامارات ـ الكويت ـ قطر ـ البحرين ـ سلطنة عمان) نواة ترتيبات الامن العربية.

ولا يوجد ـ كما سبق الذكر ـ اي تعارض بين دور الامم المتحدة في نظام الامن القومي العربي، وبين دور المؤسسات الاقليمية لهذا النظام، وهي جامعة الدول العربية، وما يتفرع عنها، بل ان الدورين يتكاملان معا في حفظ السلام والامن في المنطقة، تماما كما لم يتعارض دور الامم المتحدة في السوابق التي ذكرناها، مع مقتضيات النظام الاقليمي للامن العربي، بل ساهم في تدعيمه.

ويمكن من خلال منطوق قرار مجلس الامن لوقف اطلاق النار الدائم في الخليج، ان نستخلص اهم ملامح ترتيبات الامن التي ستتم من خلال الامم المتحدة، وهي:

١ ـ ترتيبات لرسم الحدود بين العراق والكويت، بما في ذلك وضع الجزر وذلك وفقا لاتفاقية الحدود الموقعة بين البلدين عام ١٩٦٣ مع ضمان مجلس الامن الدولي لحرمة هذه الحدود الدولية.

٢ ـ نشر وحدة مراقبين من الامم المتحدة لمراقبة منطقة خور عبدالله، وانشاء منطقة منزوعة السلاح بين البلدين بامتداد عشرة كيلومترات داخل العراق، وخمسة داخل الكويت، تتواجد فيها قوات الامم المتحدة لردع أي انتهاكات للحدود.

٣ ـ الزام العراق بحظر تطوير او انتاج او تخزين اسلحة بيولوجية او سامة، وتدمير وازالة جميع الاسلحة الكيماوية والبيولوجية والصواريخ التي يزيد مداها عن ١٥٠ كيلو مترا، والاسلحة النووية والمواد الصالحة للاستخدام فيها، وذلك تحت اشراف دولي.

٤ ـ اعتبار ما يقوم به العراق في هذا الشأن، خطوة نحو هدف اقامة منطقة في الشرق الاوسط خالية من اسلحة الدمار الشامل والصواريخ القادرة على اطلاقها، وهدف فرض حظر عالمي على الاسلحة الكيماوية.

٥ ـ إنشاء صندوق لدفع التعويضات العراقية عن الاضرار التي سببها العدوان، واعتبار العراق مسؤولا، وفق القانون الدولي، من اية خسارة او ضرر مباشرين، بما في ذلك الضرر البيئي واستنزاف الموارد الطبيعية او الاضرار بحكومات او رعايا او مؤسسات اجنبية كنتيجة لعدوانه.

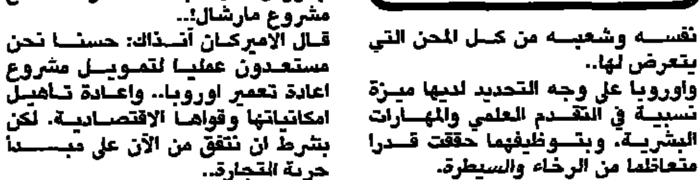
٦ ـ استمرار فرض الحظر على توريد اي اسلحة او مواد تدخل في صناعتها للعراق، ودعوة كل الدول والمنظمات الدولية للالتزام بذلك.

٧ ـ الزام العراق بتسهيل عودة جميع الكويتين، ورعايا دول العالم الثالث الى اوطانهم.

٨ ـ مطالبة العراق بابلاغ مجلس الامن بانه لن يرتكب او يساند اي عمل من اعمال الارهاب الدولي او يسمح لاي منظمة ترتكب مثل هذه الاعمال، بالعمل من اراضيه، وان يدين صراحة وينبذ جميع اعمال ووسائل وممارسات الارهاب.

وقد ابلغ العراق مجلس الامن، رسميا، بقبوله جميع الشروط التي تضمنها قرار المجلس، وبدات الامم المتحدة بالفعل الخطوات التنفيذية لهذا القرار.

# انتحار منظمة دولية على اعتاب الخليج..!!



**بقلم: حسن عامر**

مستقبل «الجات».. مرهون بالخليج..

العلاقة غير منطقية، أو غير مرئية أو محسوسة.. هكذا يعترض بعض الخبراء..

لكن فريقا آخر من الخبراء يرد على الاعتراض بالتساؤل: وما جدوى العلم إذن. ان المهمة الاولى للعلم هي اكتشاف العلاقات، وبيان التفاعلات غير المرئية بين الظواهر.. واقامة الجسور بين المحسوس وغير المحسوس..

الخطر الذي تتعرض له المنظمة الدولية في رأي الفريق الاخير من الخبراء، يصدر عن الصدام الحالي بين الجماعة الاوروبية واليابان من ناحية.. والولايات المتحدة من ناحية أخرى.

وقع الصدام على ارض الخليج، بعد ان فازت واشنطن بنحو ٨٠٪ من مشروعات اعادة التعمير واتفاقيات التوريد. أي فازت بحصة الاسد في التجارة. وحصة الاسد في السيطرة على سوق النفط.. ومن ثم على فائض الاستثمارات المالية..

الرد الطبيعي من الجماعة الاوروبية واليابان ان يلجأ كل منهما الى حماية مصالحه الذاتية بفرض العديد من القيود الحمائية ضد التجارة الامريكية.. وربما الانتقامية ايضا. وهي اجراءات تتصادم مع مشروعية «الجات».

و«الجات» اختصار لاسم المنظمة المعروفة «بالاتفاقية العامة للتعرفة والتجارة الدولية» التي جاءت الى الحياة بولادة عسيرة عام ١٩٤٧..

مشروعية المنظمة تبدأ وتنتهي عند حرية التجارة. وازالة الضرائب الجمركية. والقيود المالية والكمية التي تفرضها الدول بعضها ضد البعض الآخر.

ان التجارة الحرة في رأي مؤسسي الجات «سوف تسمح للدول بالتخصص وفق ما تتمتع به من ميزات نسبية. وبذلك تحقق اعلى مستوى من النمو والرخاء والاحساس السياسي بأن نظاما تجاريا حرا سوف يؤدي ليس فقط للرضى بل ايضا للسلام». كما قال جون ايلمان سبيرو في كتابه «سياسات العلاقات الاقتصادية الدولية».

والميزات النسبية تقوم على فرضية منطقية.. ان كل دولة تتمتع بميزة طبيعية ما.. اذا احسنت استغلالها وتخصصت فيها، حققت لنفسها ولشعبها النجاح والرخاء..

دول الخليج مثلا منتجة للنفط.. وهذه ميزة نسبية.. ينبغي تعظيم الفائدة منها، وبناء صناعة نفطية شاملة..

السودان ايضا لديه ميزة نسبية بالغة الاهمية، الارض الزراعية والماء.. فاذا احسن استغلالهما.. انقذ السودان نفسه وشعبه من كل المحن التي يتعرض لها..

واوروبا على وجه التحديد لديها ميزة نسبية في التقدم العلمي والمهارات البشرية. وبتوظيفهما حققت قدرا متعاظما من الرخاء والسيطرة.

ويضيف ايلمان سبيرو: ان مؤسسي «الجات» اتفقوا على احترام مبدأ عدم التمييز في التجارة.. فلا قيود ولا استثناءات ضد السلع والمنتجات والخدمات. السوق مفتوحة للجميع..

واقامت «الجات» نظاما للتجارة الدولية تنظمه القوانين والاعراف والحقوق المتبادلة.

واهم الاسس القانونية المنظمة للعلاقات بين اعضاء الجات مبدأ (التبادلية): فلا زيادة في الضرائب الجمركية الا باتفاق متبادل بين الجميع.. ولا تخفيض للضرائب الجمركية الا باتفاق مماثل..

فاذا فرضت احدى الدول او مجموعة من الدول ضرائب اضافية ضد منتجات دول اخرى، اعتبر ذلك خروجا على «الجات»، واعتداء على مبدأ (التبادلية)..

## الوزير المجهول

ولم تكن ولادة الجات سهلة.. بل سبقتها محاولات فاشلة ومتعثرة اعتبارا من ١٩٣٤..

كان عام ١٩٣٤ بداية للخروج من الازمة الاقتصادية الكبرى التي اجتاحت العالم ١٩٣٠..

وكان اهم المقترحات للخروج من الازمة..

ان تتدخل الحكومات بالمشروع العام لتنشيط الاقتصاديات الوطنية. وان تتفاوض فيما بينها على ازالة الحواجز الجمركية والتجارية.. وان يستقر مبدأ حرية الاسواق.. او ما يعرف بالاسواق المفتوحة امام المنافسة المشروعة..

وكان اقوى المؤيدين لهذا الاتجاه وزير امريكي مجهول.. يدعى «جوردن هل».. كان وزيرا للتجارة.. وكان مؤمنا ان السلام يأتي في اعقاب التجارة الحرة.. وان الحرب تنشأ دائما بسبب الاجراءات التجارية الانتقامية..

واستطاع «جوردن هل» ان يقنع اوروبا بعقد اول اتفاق يضمن حرية التجارة بين القارتين..

لكن الاتفاق تعثر اولا.. ثم اغتالته النازية ثانيا..

وقبل ان تنتهي الحرب الثانية حاولت الادارة الامريكية احياء مبادىء «جوردن هل». وطرحتها امام المؤتمر التأسيسي للبنك الدولي وصندوق النقد الدولي عام ١٩٤٤، لكن احدا لم يصغ كثيرا لهذه الاحلام الامريكية..

وفي عام ١٩٤٥ قدمت واشنطن خطة اخرى لتخفيف القيود على التجارة الدولية.. لكن الاقتراح الامريكي الجديد لم يكن اسعد حظا من سابقه.

واخيرا عثرت الولايات المتحدة على الفرصة المناسبة لفرض مبادىء جوردن هل.. جاءت الفرصة مع مشروع مارشال!..

قال الامريكان آنذاك: حسنا نحن مستعدون عمليا لتمويل مشروع اعادة تعمير اوروبا.. واعادة تأهيل امكانياتها وقواها الاقتصادية. لكن بشرط ان نتفق من الآن على مبدأ حرية التجارة..

هكذا ولدت الجات ـ توأماً بالرضاعة لمشروع مارشال..

## العلم الاوروبي

ماذا يحدث الآن؟

على هذا السؤال المحدود الكلمات قدم الدكتور ميوري وايدنبيم المستشار الاقتصادي للرئيس ريجان.. عرضا لمستقبل العالم.. ومستقبل الجات..

قال وايدنبيم انني لست سعيدا بالتوقعات المطروحة..

وفي عرضه لواقع الحال قال: ان العالم تغير كثيرا خلال عامي ١٩٩٠ ـ ١٩٩١.. كانت عوامل التغيير تتفاعل وتعمل بنشاط على امتداد العقدين الماضيين، لكن النتائج تجمعت عمليا مع بداية العام الماضي.. عندما انهارت اوروبا الشرقية. وانفتح الطريق امام الوحدة الالمانية. واصبحت الوحدة الاقتصادية الاوروبية اقرب الى اليقين المستقر.

والوحدة الاقتصادية في اوروبا ليست كيانا ثابتا، بل هي كيان مفتوح لكل الاحتمالات.

لقد بدأت الجماعة الاوروبية بستة اعضاء، واصبحت الآن ١٢ عضوا. وسوف تقبل ان آجلا أو عاجلا النمسا. وربما تستوعب مجموعة الافتا التي تضم «فنلندا والسويد والنرويج».. او على الاقل سوف تصل معها الى اتفاق شامل بحرية التجارة..

وهناك احتمالات قوية ان تنضم المجر وبولندا وتشيكوسلوفاكيا الى الجماعة الاوروبية بعد انهيار الكيمكون..

هذا يعني ان اوروبا تتحول الى اكبر سوق تجارية دولية لم يعرف لها العالم مثيلا من قبل.. حتى في عصر الامبراطوريات العظمى..

هذه السوق تشعر عمليا انها ليست في حاجة الى التجارة مع العالم الخارجي.

ان تجارتها البينية تستوعب ٦٠٪ من اجمالي انتاجها الوطني.. وقد كانت قبل عشر سنوات ٤٠٪ فقط..

بعد الوحدة الاقتصادية ربما ترتفع حصة التجارة البينية الى ٨٠٪.. قلما يسعى الى الآخرين.. أو يقدم لهم ميزات غير مدفوعة القيمة..!!

## عصر التحديات

ردت امريكا على التحدي الاوروبي بتأسيس المجموعة الامريكية الكندية المكسيكية.. وهي سوق تضم ٤٠٠ مليون مواطن..

ورغم ان عمر المجموعة الجديدة لا يتجاوز عاما.. الا ان الاعضاء الثلاثة على قناعة مطلقة باهمية العمل المشترك وقبول التحدي القادم عبر الاطلنطي من اوروبا والتحدي القادم عبر المحيط الهادىء من اليابان.

وسوف تنمو التجارة البينية بين اطراف المجموعة الجديدة بمعدلات كبيرة وفي زمن قياسي..

اما اليابان فقد حققت بالفعل نجاحا متعاظما سواء على مستوى العلاقات البينية داخل مجموعتها الاقتصادية الأسيوية. او على مستوى علاقتها الاقتصادية الدولية.. والطريق امامها مفتوح الى الصين.. وربما الاتحاد السوفياتي.

## عمر الخلل

واقع الحال ان ثمة ثلاثة تجمعات اقتصادية متوازنة القوة..

والتوازن ضد الثبات. انه في حركة دائمة. وعادة ما تسفر الحركة عن خلل هنا، او هناك. والخلل يؤدي الى التصادم.. لكن التوازن ذاته سرعان ما يفرز القوى الفاعلة التي تحافظ عليه او تنتقل به الى مرحلة اخرى..

لقد بدأ الخلل في اللحظة التاريخية التي نشهدها الآن، عندما فازت الولايات المتحدة بحقوقها الكاملة عن حرب الخليج.

فازت بحقوقها بعد ان حققت كل الاهداف التي نشأ من اجلها التحالف الدولي ضد حاكم العراق.

وكان من حقها ان تكافىء بقدر ما فعلت وبذلت.

ان المكافأة التي حصلت عليها واشنطن في رأي البعض حق مشروع.. لكنها اكبر مما يتحمله الآخرون. انها مكافأة تحدث خللا في التوازن القائم بين المجموعات الاقتصادية الثلاثة. وتستدعي في ذات الوقت اسباب الصدام..

وقد وقع الصدام بالفعل..

أهم مظاهره ما حدث في الجلسة الاخيرة بجولة مفاوضات الجات المعروفة بدورة اورجواي.. في هذه الجولة تصادمت الاطراف الامريكي والاوروبي والياباني، وخرج المندوبون مشحونين بالتشاؤم.

وحاول الاطراف الثلاثة رأب الصدع. وعقدوا اجتماعا ثلاثيا بعيدا عن الجات في بروكسل الشهر الماضي.. وانتهى الاجتماع الى صدام جديد..

هذا يرجح ان كل مجموعة سوف تلجأ في المستقبل الى سلسلة من الاجراءات الانتقامية ضد عناصر التحدي.

واذا ما وقعت الواقعة ماتت الجات.. ولا عزاء لاطراف اخرى بما في ذلك السوفيات والصين والهند والعالم الثالث..

ان كل هؤلاء.. مجرد ديكور داخل الجات للقوى الاقتصادية الثلاثة..

هل من خيار آخر بدل من الانتحار..

نعم.. يجيب وايدنبيم: نعم.. ان تدرك واشنطن مدى خطورة الخلل الواقع.. ومن ثم تبدأ في ايجاد الوسائل لتوسيع حجم المشاركة الاوروبية واليابانية في سوق الخليج..

هل تقبل امريكا.. ذلك.

المرجح نعم.. هكذا يقول المستشار الاقتصادي للرئيس ريجان!!

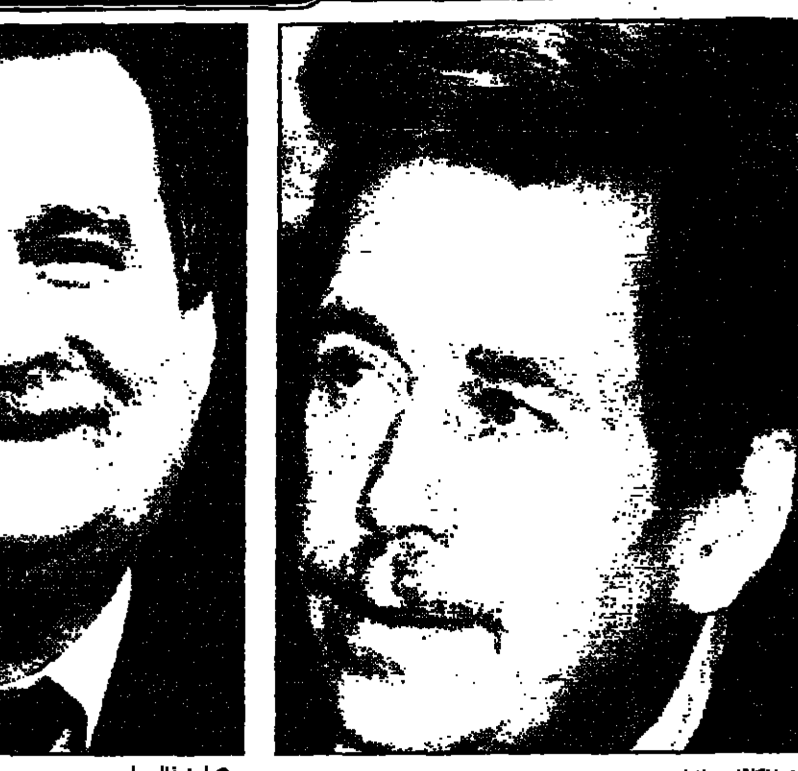


● بوش



● كارتر

● كايفو


● فاكلاف هافيل ● ليخ فاليسا

# هل يخذل الغرب... اوروبا الشرقية؟

انتهى شهر العسل بالنسبة لدول اوروبا الوسطى. فقد اغلق حلف الاطلسي الباب بقوة في وجه بولندا وهنغاريا وتشيكوسلوفاكيا هذا الباب الذي كان يعدهم بالدخول للمجتمع الاوروبي يبدو انه يغلق حاليا. فهل الغرب في حالة تخبط الآن؟

على اوروبا الغربية ان تسأل نفسها فيما اذا كانت في الطريق الصحيح نحو الاستقرار والسلام في اوروبا الشرقية.

في العام الماضي والذي قبله كان قادة اوروبا متأكدين بأن السلام والرفاهية في الدول الاشتراكية سابقا (والتي كانت تحت تبعية الاتحاد السوفياتي) هو امر مهم لاستقرار غرب اوروبا. اما هذا العام فان الطموح البراق نحو دمج شرق اوروبا في المجتمع الاوروبي ككل بدأ يفقد لمعانه وبريقه. اذ يبدو ان الاولويات هي لاوروبا الغربية فقط.

زار الرئيس البولندي ليخ فاليسا بروكسل مؤخرا لم يتضمن جدول زيارته مقر حلف الاطلسي خشية ان يعبر عن رغبة بلاده بالانضمام لهذا الحلف. اذ ان الرئيس التشيكي والذي زار بروكسل قبل ليخ فاليسا قد زار المقر وانتهز الفرصة ليطلب نظاما دائما للتعاون بين بلده ودول الحلف. كذلك ابدت هنغاريا رغبتها في الانضمام للحزب. وقد تلقت دول حلف وارسو ردا ضبابيا لا يمكن ان يتم الموافقة على العضوية او التعاون الايجابي خشية ازعاج الاتحاد السوفياتي او خلق توتر في اجراءات الانفراج في العلاقات الدولية بين الشرق والغرب.

اما في مقر اللجنة الاوروبية في بروكسل فالامور تسير بصورة حسنة بالنسبة لهذه اللجنة. الكل يتناقش ويقرر التعاون والاتفاقيات التي يرجون ان تمهد الطريق كي تدخل هذه الدول ضمن المجتمع الاوروبي خلال ١٠ سنوات او اقل. ولكنهم اليوم يجدون ان اللجنة تلف وتدور في عملها لتتجنب اعطاء اية وعود.

وفي الوقت نفسه فقط حرمت هذه الدول من الاسواق التي يمكنها تصريف منتجاتها الزراعية والصناعية. فبدون هذه الاسواق لن يتمكنوا من جذب الاستثمارات الاجنبية. وبدون هذه الاستثمارات قد يواجهون انهيارا اقتصاديا.

ان الموضوعات الاخرى التي تثير الاشياء هي النظرة الشاملة للأمور عام ١٩٨٩ من قبل الدول الصناعية لانشاء مجموعة من ٢٤ دولة تضم النصائح لاوروبا الشرقية. هذه التوجهات الان لا تعطي اهتماما كبيرا. وهذا ينطبق بوضوح على دول المجلس الاوروبي الاثنتي عشرة.

وقد قاوم المحافظون بشدة ضد فتح الاسواق الزراعية واوقفوا اي محاولة جادة لفتح اسواق المجتمع الاوروبي امام منتجات اوروبا الشرقية الزراعية. وكذلك منعت حرية بيع المنتجات الاخرى مثل الحديد والمنسوجات.

وتهدف اتفاقيات اللجان لتطبيع العلاقات مع اوروبا الوسطى (الشرقية سابقا). ولكن بالاضافة الى عدم فتح اسواق غرب اوروبا لشرقها ورفض التصريح بمنح ضمانات دخول حلف الاطلسي فالمجلس الاوروبي يفوق البروتوكولات المالية التي تمنح قروضا متوسطة الاجل لشرق اوروبا. ويقع الخطأ على عاتق دول المجلس الاوروبي اذ ان المجلس لا يمنح سوى القليل من الضمانات للمناقشات في هذه الامور. ونتيجة هذه المخاطر قد يكون اتفاقا مبدئيا يؤخر تطوير سوق اقتصادية صحيحة في وسط وشرق اوروبا. ويؤدي التقدم الاقتصادي البطيء الى تفاقم مشكلة اخرى لم يتطرق اليها الغرب، وهي مشكلة استقرار شرق اوروبا. فالمنطقة بحاجة الى نوع من الاتفاقية الامنية تربطها بالغرب، وقد وصف الرئيس هافل مستقبل المنطقة مؤخرا بانها منطقة فوضى وخيبة امل. وحذر البرلمان الاوروبي من ان مشاكل هذه المنطقة قد تهدد امن اوروبا الغربية نفسها.

فبعد ان انزاح الضغط عن الاتحاد السوفيتي. بدأت الاقليات العرقية بالظهور في دول البلقان وقد تقع اوروبا الشرقية ضحية لحروب اهلية وعدم استقرار سياسي والذي يمكنه ايقاف هذه المشاكل هو النمو الاقتصادي والشعور بالانتماء الى مجلس امني من نوع ما.

ان البرود الذي يقابل به حلف الاطلسي رومانيا وبلغاريا ووسط اوروبا لا يبرره محاولة تهدئة موسكو. وانما ايقاف التوتر الداخلي بين الولايات المتحدة ودول التحالف الاوروبية حول مستقبل هذه الدول. فالولايات المتحدة تقف ضد اي محاولة تجمع «اوروبا فقط» والتي قد تضعف من تماسك حلف الاطلسي. ولذا تناقش الولايات المحدة دورها التقليدي في الحفاظ على الاسلحة النووية.

وقد يكون هذا المبدأ صحيحا اذا ما طرحت السياسات ذات التأثير السريع مثل تلك التي طرحت في الاتحاد السوفياتي. غير ان الولايات المتحدة يجب ان تعي أن الفراغ الامني في اوروبا ليس مشكلة اوروبية فحسب، فالغرب يتحمل مسؤولية السلام في الشرق وسوف يحتاج الى اي نسخة مكبرة، مبنية على طراز حلف الاطلسي وتحت القيادة الامريكية.

*انترناشيونال هيرالد تريبيون*

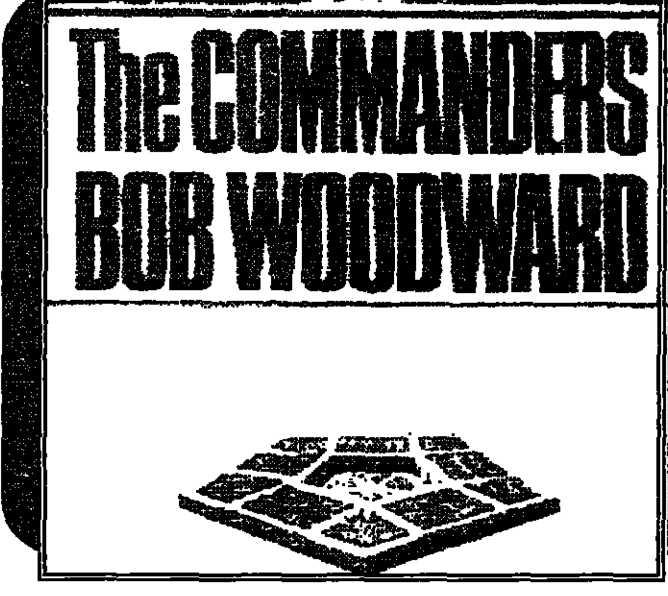




# القادة

**الحلقة الثالثة عشرة**

تأليف
بوب ودوورد




«بوب ودوورد» اسم ليس بالغريب على قارىء السياسة الدولية المعاصرة. تسامع العالم به منذ سنوات قلائل عندما اصدر كتابه ـ القنبلة بعنوان «الحجاب ـ الحروب السرية للمخابرات المركزية الاميركية ١٩٨١ ـ ١٩٨٧». وسبق له ان استرعى الانتباه عندما اصدر كتابه الشهير عن فضيحة ووترجيت بعنوان «جميع رجال الرئيس». وهو يعمل حاليا مساعدا لرئيس تحرير جريدة واشنطن بوست الاميركية.

## القادة الأميركيون كانوا يعرفون صغر حجم قواتهم ويخشون تحرك صدام في الأسابيع الثلاثة الأولى للمواجهة

### رئيس غرفة العمليات الأمريكية يدرس عقلية «الوحش» في صدام

### ويحلل قيامه شخصيا باعدام وزرائه وقادته العسكريين

رحلة ثانية قام بها وزير الدفاع الاميركي ديك تشيني الى منطقة الشرق الاوسط.. بدأها يوم الجمعة ١٧ اغسطس ١٩٩٠ وزار فيها عددا من بلدان المنطقة شملت السعودية والبحرين وعمان والامارات العربية المتحدة ومصر. وكان هدف الرحلة كما يصفه مؤلف كتابنا (ص: ٢٨٣) يتلخص في عبارة واحدة:

★★ «الحصول على مزيد من المساندة».

ثم ان وزير الدفاع الاميركي اراد ان يضاعف النجاح الذي سبق واحرزه مع السعوديين، فقرر ان يسعى ليطلب منهم حقوق الهبوط والمكوث بالنسبة للقوات الاميركية وخاصة المقاتلات والقاذفات وطائرات الشحن التابعة لسلاح الجو الاميركي.

★★★

وعندما زار تشيني السعودية وتفقد الوحدات الاميركية المنقولة الى هناك. جاء من يذكره قارعا اجراس الانذار بحقيقة الوضع المحفوف بكل الاخطار.

.. ونفترض (يا معالي الوزير الاميركي) ان نشب قتال قبل ان ترابط القوات الاميركية في المواقع المخصصة لها؟ وهل تفترضون من ناحيتكم ان التوزيع او النشر (Deployment) الذي سيتم للقوات (الاميركية) سيتكفل بردع صدام؟

لذلك لم يتورع الوزير تشيني عن مخابرة رئيس الاركان الجنرال «باول» على الهاتف السري وشرع يسأله: هل شوارزكوف متأكد من اننا مستعدون لاي تجربة عسكرية في الاجل القصير؟ طيب.. ماذا لو تحرك صدام قليلا الى الامام واتى الى العربية السعودية؟ بل ماذا لو توجه صدام الى حقول البترول؟

ثم كانت هناك في السعودية مشاكل واقعية ايضا لقد ارسلوا عددا زائدا من الضباط واركان الحرب في الموجات الموفدة الاولى. وهؤلاء القادة كانوا يطلبون بالحاح وسرعة موافاتهم بالجنود.. العساكر وصف الضباط الذين يستطيعون خوض غمرات القتال.

★★★

وعندما عاد تشيني من الشرق الاوسط، توجه وبصحبته الجنرال «باول» للاجتماع الى الرئيس بوش في مصيفه في ووكر بوينيت على شاطىء المحيط. وهناك حصلا على موافقة الرئيس لاستدعاء نحو ٥٠ الف من جنود الاحتياطي الاميركي. وكان الاختصاصيون الذين تمس الحاجة اليهم في الجيش متركزون «عمداء» في صفوف هذا الاحتياطي ـ اختصاصيون من قبيل رجال النقل والامداد والشؤون التعبوية والتموين والخدمات الطبية والاستخبارات والاستطلاع. ونقول «عمدا» لان من اسرار البنتاجون الاثيرة تنظيم الخدمات المسلحة في الولايات المتحدة بحيث لا تتوافر الخدمات الاساسية والمتخصصة الا بين صفوف الاحتياطي. ومن ثم لا يجد اي رئيس جمهورية امريكي مناصا من استدعاء الاحتياطي لتوفير تلك الخدمات والا فلا قيمة لاي تعبئة مسلحة. والبنتاجون في هذا كان يرد على الاحباط الذي عانى منه في عهد الرئيس الاسبق ليندون جونسون الذي رفض التعبئة الكاملة للقوات المسلحة في حرب فيتنام من خلال رفضه استدعاء الاحتياطي من ابناء الامة الاميركية.

من هنا يواصل مؤلف كتابنا الطرح قائلا «يضطر اي رئيس الى استخدام الاحتياطي لاي عملية عسكرية كبيرة. وبهذا يصعب، ان لم يكن يستحيل، الانزلاق نحو الحرب بغير مشاركة عامة الشعب» (ص: ٢٨٤).

★★★

ثم تطرق الاجتماع الصيفي لمناقشة دور الامم المتحدة التي كانت تنظر في اتخاذ قرار بفرض العقوبات (الجزاءات) الاقتصادية على العراق. لكن المسألة الطارئة التي ناقشها الاجتماع الرئاسي كانت تتعلق اما بالانتظار ريثما تتخذ الامم المتحدة القرار المنشود والخطير ايضا، او بأن تقوم امريكا بالتصرف انفراديا من جانب واحد وتمارس فرض الحصار البحري على سفن العراق في عرض البحر.

رأى الوزير تشيني ان مثل هذا القرار سيكون في غاية الخطورة بالنسبة للرئيس بوش، لكن الرئيس كان تواقا لتاكيد حق الولايات المتحدة في التصرف ذاتيا، بل ويتوق الى استعراض بعض العضلات (ص: ٢٨٤). وكان صحافي قد ساله قبل يومين عما اذا كان مستعدا لايقاف ناقلات النفط العراقية، فأجاب متبعا احدى لوازمه في الجسارة: كل ما عليك ان تراقب وسوف ترى.. راقب.. وسترى! مع ذلك اوصى تشيني الرئيس ما يندفع الى تفتيش السفن العراقية بل ينتظر قرارات الامم المتحدة.

اما «باول» فقال ان اطلاق النار على سفينة لن يكون سوى نصر سهل قصير الاجل لا يستحق العناء. فالسفينة جزء من شبكة امداد طويلة عريضة وليست محور المشكلة.

وعندما استفتوا وزير الخارجية «بيكر» في مصيفه في «وايسمونغ» اوضح ان هذا هو رأيه ايضا.

★★★

لكن بوش كانت تراوده الشكوك حول قدرة الامم المتحدة على التصرف والحسم. عندما كان مندوبا لامريكا في الامم المتحدة في الفترة من ١٩٧١ الى ١٩٧٢ كان السوفيات يعوقون كل شيء تسعى الى عمله الولايات المتحدة. لكن نحن الآن في حقبة جديدة. لهذا قرر بوش الانتظار ريثما يصدر القرار من مجلس الامن التابع للامم المتحدة.

★★★

وجاء الدور على رئيس الاركان «باول» ليبلغ الرئيس لاول مرة منذ بدء نشر القوات. ان الوضع لم يعد حرجا. فهناك الآن نحو ٣٥ الف جندي امريكي في السعودية او في الطريق اليها. وهناك ايضا ٢٠ الف بحار على متن السفن في المنطقة. ولكن الجنرال شوارزكوف بالطبع ليس راضيا. لكن لا تتوقعن مطلقا ان يرضى اي قائد عسكري عن اي شيء. ثم ان هناك ٢٠٠ الف جندي عراقي في الكويت. والموقف يتحسن كل يوم، لكن ليس لنا ان نطمئن فعلا الا بعد ان تصل فرقة الدبابات الميكانيكية بأكملها الى مواقعها المرسومة. اما صدام فلن يهاجم الآن.

فهو ـ في رأي الجنرال باول ـ لم يغتنم الفرصة التي سنحت في السابق عندما كان يملك بالفعل اليد العليا خلال اول اسبوعين من العملية عندما كانت القوات (الاميركية) اصغر حجما الى حد بعيد (ص: ٢٨٥).

★★★

استدرك «باول» قائلا ان العسكرية العراقية لا تزال قادرة على الحاق اذى هائل. وقد تفحص الجنرال «باول» تقارير الاستخبارات الواردة من مصادر شتى وكلها تفيد بأن من اهم العوامل المؤثرة في الموقف هو قوة صواريخ ارض/ ارض التي تشمل صواريخ «سكود» السوفياتية الاصل التي تم تطويرها ليبلغ مداها ٦١٥ كيلومترا. لكن المخابرات ليست متأكدة من العدد الذي يمتلكه العراقيون منها. وان كانت تقدر العدد بما بين ٨٠٠ و١٠٠٠ صاروخ ويمكن وضع اسلحة كيميائية على بعض هذه الصواريخ. بيد ان العراقيين لا يستطيعون دائما موازنة النسبة اللازمة من الوقود الى الهواء لاحكام الاطلاق ولهذا كثيرا ما تخطىء الصواريخ اصابة اهدافها.

★★★

عن قوات صدام في الكويت قال رئيس الاركان الامريكي للرئيس بوش (الصفحة السابعة من كتابنا) انها تتحصن في خنادق على الارض. ولما كانت الولايات المتحدة قد جلبت قوات مدرعة ثقيلة، فلسوف ينتهي الامر بمواجهة تحدث بين اثنين من اكبر الجيوش في العالم. ولو وقع صراع فسوف يكون قتالا بريا واسع النطاق.. المسألة لا يقارن بها ـ ولو للحظة واحدة ـ حكاية «تحرير» جرينادا ولا بنما.

★★★

هنا تحدث الرئيس جورج بوش.

لم يطلب من رئيس الاركان ان يسدي نصيحته او مشورته.. وانما طلب منه ان يقول رأيه عن مسار الاجراءات المطلوب اتخاذها. كان الرئيس يريد تقييما شاملا للموقف.

ورد «باول» اننا نحسن صنعا اذ نقوم بالدفاع عن العربية السعودية.

★★★

في نهاية الاجتماع، لاحظ «باول» ان الرئيس بوش قد هدأ انفعاله قليلا. لم يعد الحديث عن تحرير الكويت هو القضية الساخنة ذات الاولوية. وفي الايام التالية عمد الرئيس بوش الى التخفيف من لهجة هجومه على صدام حسين.

★★★

السبت، ٢٥ اغسطس ١٩٩٠.

يوم تصويت مجلس الامن الدولي باعطاء بحرية الولايات المتحدة وبلدان اخرى حق وقف التجارة مع العراق. كانت تلك هي المرة الاولى في تاريخ السنوات الـ ٤٥ من عمر الامم المتحدة التي خولت فيها بلدانا منفردة، خارج مظلة الامم المتحدة، حق تنفيذ حصار بحري دولي.

كان ذلك انتصارا استثنائيا للادارة (الاميركية).

وكم بذل الرئيس بوش من جهد وعرق لنيل هذا القرار من مجلس الامن. لهذا كان شعوره بالبهجة يعانق عنان السماء!

★★★

في هيئة اركان الحرب عكف الجنرال «كيلي» رئيس غرفة العمليات بالجيش الاميركي على اعداد تقدير للموقف بعد ثلاثة اسابيع من بدء نشر القوات. هذا التقدير اعطى نجمة ذهبية لامتياز القوات الجوية بحكم انها حققت ما بدا وكأنه تفوق جوي مبكر في المنطقة. بيد ان مشكلة الجنرال «كيلي» تلخصت فيما كان يسميه عقلية «الوحش الهائج في صدام»!

كان كيلي (ص: ٢٨٦) قد استعرض تقارير المخابرات عن الحرب العراقية ـ الايرانية.. وبالاضافة الى المعلومات التي ترامت فعلا عن قيام صدام شخصيا باعدام عدد من كبار مستشاريه ووزرائه ممن اختلفوا معه في الرأي. فان التقارير التي قرأها «كيلي» كانت تدل على الطريقة التي كان صدام يعامل بها قادته العسكريين. فلقد تم اعدام القادة العراقيين الذين خسروا ٢٠ كيلومترا من الارض امام الايرانيين. وفي سلاح الجو العراقي كان يتم اعدام القادة اذا خسروا عددا معينا من الطائرات. ولهذا كانوا حريصين على عدم التحليق بطائراتهم لمسافات كبيرة او فترات طويلة تاركين المجال الجوي العراقي بذلك للطيارين الذين كان معظمهم يفتقر الى الخبرة والتجربة والتدريب. لكن متابعة عقلية صدام كانت تشير الى احتمال اقدامه على استخدام الاسلحة الكيميائية. بل ان تقارير المخابرات كانت تفيد بقرب حصوله على اسلحة بيولوجية. اخيرا خلص الجنرال «كيلي» رئيس العمليات الى مشكلة المشاكل كما يصفها مؤلف كتابنا (ص: ٢٨٦) وهي:

ان صدام، ورجال جيشه والشعب العراقي كانوا قد اعتادوا على حياة الشظف والحرمان، الذي كابدوه طيلة سنوات الحرب الثماني (مع ايران). هكذا شعر الجنرال «كيلي» ان العراق يستطيع ان يصمد لفترة اطول في هذا المضمار باكثر من الولايات المتحدة.

★★★

وتوالت الرحلات والاسفار الى المنطقة. وكان هذا شيئا طبيعيا ومنتظرا.

يوم ٣١ اغسطس ١٩٩٠ جاء دور السياسيين واعضاء الكونجرس. هكذا حلقت بهم طائرة من طراز سي ـ ١٣٧ متجهة الى السعودية وعلى متنها ١٦ من اعضاء مجلس النواب والشيوخ ومعهم عشرة مساعدين وثمانية مرافقين عسكريين.

★★★

في السعودية زاروا الجنرال شوارزكوف في مقر قيادته في الظهران. شرع الجنرال بشرح الموقف في البر والبحر والجو على خرائط مثبتة على الجدران. لكن واحدا من كبار الجنرالات الاميركيين من قادة القوات في الخليج أسر الى عدد من اعضاء مجلس الشيوخ بأن «الجانب الاميركي ليس مستعدا للحرب»(ص: ٢٨٦). وسيحتاج الى عشرة ايام اخرى على الاقل.

وعندما زار الوفد السياسي المدني مشاة البحرية المارينز قدموا لهم طعام الغداء المؤلف من احدث وجبة مجهزة ومقننة للقوات الاميركية كان يسمونها على طريقة الاختصارات الاميركية التقليدية ام.آر.ايه ومعناها «وجبات جاهزة للاكل». لكن الجنود ـ كما قلنا سابقا ـ كانوا يتندرون عليها مستخدمين نفس الحروف الاولى لتكون «وجبات رفضتها اثيوبيا».

★★★

مفاجأة اخرى (ص: ٢٨٧). رفض امير الكويت (المقيم في الطائف وقتها) مقابلة وفد الساسة الاميركيين الكبار ولم يقابلهم الا مسؤولون كويتيون من الصف الثاني كما يقول كتابنا (الصفحة السابقة). وفي هذا الاجتماع مع المسؤولين الكويتيين فوجىء اعضاء الكونجرس باضواء الكاميرات وآلات التسجيل وهنا يعلق المؤلف قائلا:

«ولم يعرف السناتور وليام كوهن (رئيس الوفد) وغيره، ايضحك أم يبكي عندما عرفوا ان عمليات التصوير كانت تقوم بها مؤسسة «هيل ونولتون» الاميركية للعلاقات العامة التي استأجرتها الكويت للقيام بتلميع الصورة!!!

★★★

في القاهرة التقى الوفد الاميركي يوم ١٩٩٠/٩/٣ بالرئيس حسني مبارك الذي اخذ يتحدث على امتداد ساعتين ضد الملك حسين عاهل الاردن، الذي يقف خارج التحالف العربي المناهض لصدام. كما كشف مبارك ان صدام عرض على مصر مبلغا كبيرا من المال كي تظل بعيدة عن التحالف المناهض للعراق.

★★★

في اليوم التالي، ٤ سبتمبر، عاد وفد الكونجرس الى امريكا وشعر السناتور كوهن (رئيس الوفد) انه كان يشاهد عرضا للصوت والصورة لم تكن هناك اية اخبار او معلومات حقيقية عما كان يجري من الامور الهامة ـ وكانت هذه الامور مجسدة في القرارات والخيارات التي يواجهها الرئيس (بوش) فيما يبدو ضمن اطار من العزلة لا يحيط به سوى حفنة من المستشارين.

★★★

لكن حصافة الرئيس الامريكي ما لبثت ان تجلت في اليوم التالي ـ الاربعاء ٥ سبتمبر. دعا بوش ١٣٠ من اعضاء مجلس الشيوخ والنواب الى البيت الابيض. كان بوش وكذلك وزير دفاعه تشيني. يعرفان بحكم خبرتهما السابقة كنائبين في الكونجرس، ان من المهم في كل الاحوال ان تحصل الادارة على «مباركة كونجرسية» ان صح التعبير.

لكن السناتور «كوهن» لم يسكت بل ظل يلاحق الرئيس بوش بالملاحظات ويدعوه الى طرح قرارات الحرب على التصويت (ص: ٢٨٩). وقال السناتور بالحرف ـ سيادة الرئيس، آمل ان تقاوم الدعوات التي تحث على شن عمل هجومي. فعندما تصل الامور الى حيث يراق الدم في رمال الصحراء، فان الكونجرس ـ كشأنه دائما ـ سوف يتبع ناخبيه الى الاتجاه المعاكس» واختتم السناتور كوهن حديثه الى الرئيس بوش بكلمة تعريض بالكويتيين الذين زارهم في الطائف. وقال ان هناك من ابدى عزمه وتصميمه على القتال.. الى ان يسقط كل جندي.. امريكي!

يقول كتابنا (ص: ٢٨٩):

«وابدى بوش انه سمع هذه النقاط.. ثم انتقل الى امور اخرى».

يتبع

> **الجيش يسمي غذاء الجنود «وجبات جاهزة للتناول» والقوات تسمي الغذاء «طعام رفضته.. اثيوبيا»!**

> **«تشيني» و«باول» ينصحان بوش بالاعتماد على الأمم المتحدة**

## برنامج المراكز الصيفية للاطفال بالشارقة..
# استحداث انشطة جديدة عن التراث

كتبت ـ موزة خميس

تحت رعاية دائرة الاعلام والثقافة بالشارقة. تبدأ مراكز ثقافة الطفل برنامجها الصيفي للنشاط خلال هذا الشهر. وذلك بالتعاون مع بعض المؤسسات والجهات الرسمية بالشارقة حيث يتضمن البرنامج العديد من الانشطة التي ادخلتها المراكز حديثا.

ومن هذه البرامج. (البرنامج الديني) الذي ينظم بالتعاون مع الشؤون الاسلامية والاوقاف بالشارقة. وذلك بهدف تعليم الطفل مبادىء الاسلام الصحيحة الى جانب تحفيظ القرآن والسيرة والحديث. وقد تم تخصيص موجه لكل مركز. وبمعدل محاضرتين كل اسبوع. ويبدأ البرنامج الديني في اول شهر يوليو ١٩٩١.

وبالنسبة (البرنامج التراث) فهو بالتعاون مع راشد عبيد الشوف. ويتضمن هذا البرنامج المشوق حكايات وقصص للاطفال (خرافية وحقيقية) من الموروث الشعبي بدولة الامارات. وكذلك تعريف الاطفال بجميع الالعاب الشعبية القديمة (العاب البنات. العاب الاولاد. الالعاب المشتركة). وايضا تعريف الاطفال بجميع العادات والتقاليد واغاني الاطفال والالغاز الشعبية والنوادر. وكذلك الازياء الشعبية والاكلات. ويهدف هذا البرنامج الى توعية الاطفال وتعريفهم بتراث الاجداد وجعلهم على اتصال.

والمقارنة بين القديم والحديث. وقد تقرر ان يغطي هذا البرنامج (خمسة مراكز).

وقد بدأ هذا البرنامج مع بداية الشهر الحالي. اما برنامج (الشرطي الصغير). فهو ينظم بالتعاون مع مديرية الشرطة بالشارقة ـ قسم الاعلام والعلاقات العامة ويهدف الى توسيع نطاق برنامج الشرطي الصغير. وتنفيذه عمليا من خلال مراكز ثقافة الطفل. ويتضمن البرنامج المحاضرات التي تقام بالمركز. ورحلات بحرية. وزيارات للأماكن الخطرة بهدف التوعية بها ومدى خطورتها. بالاضافة الى تعريف الاطفال على بعض النواحي الشرطية. واعدادهم للالتحاق مستقبلا بمراكز اعداد الشرطي الصغير. ويغطي هذا البرنامج جميع مراكز الاطفال. بمعدل مرتين كل اسبوع لكل مركز. ويبدأ هذا البرنامج اول شهر يوليو المقبل.

برنامج الشطرنج يتم تنظيمه بالتعاون مع نادي الشارقة الثقافي للشطرنج. ويغطي هذا البرنامج مراكز مدينة الشارقة (خمسة مراكز). بمعدل محاضرتين كل اسبوع لكل مركز.

والغرض من هذا البرنامج تعليم الطفل المبادىء الاساسية للعبة الشطرنج. مع نبذة تاريخية عن نشأة اللعبة بالاضافة الى بعض الجمل والخطط التكتيكية للعب. وذلك في مرحلة متقدمة من التدريب. ويبدأ برنامج الشطرنج اول شهر يوليو المقبل. لمدة ستة اسابيع.

اما برنامج (التربية الفنية) فهو ليس وليد اليوم. وانما تم البدء به منذ سنة تقريبا. والهدف منه تعليم الطفل الرسم والتصوير. والتجريب بواسطة الخامات المختلفة واستخدام الاشياء المهملة (البقايا والمخلفات) في انتاج عمل فني له صفاته الجمالية. بهدف تنمية الذوق والحس الفني في الطفل. ويستمر هذا النشاط. خلال فترة الصيف بمعدل مرتين في الاسبوع لكل مركز.

الى جانب هذه البرامج توجد في المراكز مكتبات للأطفال لهواة القراءة والبحث والتلخيص. الى جانب الانشطة التثقيفية.

وقد تبين للمسؤولين عن المراكز. من خلال احصاءات مستخرجة من سجلات التردد اليومي. بالاضافة الى المتابعة اليومية. ان عدد الاحياء والمناطق التي استفادت من المراكز قد بلغ ٢٤ حيا. عدا الاحياء السكنية التي تقع فيها المراكز. بالاضافة الى منطقة النعيمة بعجمان. ومناطق من سلطنة عمان قريبة من مراكز المنطقة الشرقية. وقد بلغ عدد المترددين للمراكز (١٢٩٤٨) من الجنسين. وقد لوحظ ان نسبة الاناث من الاطفال اعلى من الذكور (٤٣٪ ذكور ـ ٧٥٪ اناث).

وبالنسبة للأعمار. فان اعلى نسبة تردد بالنسبة للفئات العمرية تتمثل في الفئة من ٩ ـ ١٠ سنوات. تليها الفئة من ١١ ـ ١٢ سنة. وقد اتضح تفاعل الفئة العمرية من ٩ ـ ١٠ سنوات وتميزها في جميع النواحي والاتجاهات وارتباطها بالمراكز. وبالنسبة للمشرفين فقد بلغ عددهم تسعة مشرفين بعدد المراكز بالاضافة الى ثلاثة منشطين للتربية الفنية ومنشط تربية موسيقية. الى جانب الاستعانة ببعض المؤسسات الخارجية التي لديها صلة بالطفل لتنشيط بعض الفعاليات الاخرى مثل مراكز الامومة والطفولة ونادي الشارقة للشطرنج على سبيل المثال لا الحصر. ويعتبر نشاط الرحلات اضعف الانشطة التي تمارس في المراكز حتى الان (لعدم وجود مواصلات كافية في المراكز) رغم انه من الانشطة المهمة!

وقد قررت دائرة الاعلام والثقافة بالشارقة «قسم مراكز الاطفال» فتح مركز اطفال جديد في منطقة الوليه بخورفكان بهدف توسيع وتغطية اكبر قدر من المساحة. وتوفير الخدمات الثقافية لأكبر قدر من الاطفال وفي مراكز ومناطق إقامتهم للتسهيل والتيسير على المواطنين.

● البرامج الصيفية ستشتغل عن الاعوام السابقة

---

### نور الشريف التلفزيون مرة اخرى

يعود النجم نور الشريف بعد غياب دام عدة سنوات عن المسلسلات التلفزيونية للمشاركة في بطولة مسلسل السيرة العاشورية المأخوذ عن مجموعة الحرافيش لنجيب محفوظ.

المسلسل اعده محسن زايد ويخرجه محمد فاضل.. المعروف ان محمد فاضل هو اول من اسند البطولة في التلفزيون لنور الشريف وذلك في حلقات اخرجها فاضل للتلفزيون منذ حوالي خمسة وعشرين عاما والحلقات باسم «القاهرة والناس».

● نور الشريف

---

### السنباطي يسترد قصائد فيروز

اكد المطرب والملحن احمد السنباطي نجل الموسيقار الكبير رياض السنباطي انه قد استرد اربعة قصائد كان والده قد اتفق مع المطربة فيروز على غنائها لكنها حتى الان لم تقدم هذه القصائد بصوتها.

وقرر احمد السنباطي عندما تحل ذكرى والده في شهر اغسطس المقبل ان يعلن عن اسم المطربة التي ستقدم هذه القصائد للجمهور. كتب اشعار القصائد الشاعر اللبناني جورج غرداق كما شارك في كتابتها ايضا الشاعر المصري عبدالوهاب محمد.

### ٢٠٠ الف جنيه فقط لموسيقار الاجيال

في احصائية اعدتها جمعية المؤلفين والملحنين المصرية عن قيمة الاداء العلني اتضح ان الموسيقار الكبير محمد عبدالوهاب يحصل سنويا على ٢٠٠ الف جنيه..

والمعروف ان محمد عبدالوهاب لا يحصل على الرصيد الاكبر من قيمة الاداء العلني حيث ان بليغ حمدي وفريد الاطرش ورياض السنباطي يحققون اداء علنيا يصل الى ثلاثمائة الف جنيه سنويا متفوقين بذلك على محمد عبدالوهاب.

● عبدالله الرويشد

### اوبريت الليلة المحمدية ينتعش بفضل رويشد

صرح محمود لطفي المستشار القانوني لجمعية المؤلفين والملحنين المصرية ان ايرادات اوبريت «الليلة المحمدية» قد وصلت الى اربعة واربعين الف جنيه مصري توزع مناصفة بين كل من الملحن جمال سلامة والشاعر عبدالرحمن الابنودي.

ويقول محمود لطفي ان هذه هي اول مرة يصل فيها ايراد عمل غنائي وطني الى هذا الرقم المرتفع ويعزي محمود ارتفاع هذه الايرادات الى ان المطرب الكويتي عبدالله الرويشد قد ساهم في توزيع اشرطة كاسيت لهذه الملحمة مما ادى الى ارتفاع التوزيع عند تقديمها في العام الماضي.

---

### نجلاء فتحي [illegible] فيلم ابو الكرامات

رغم ان هناك بعض الاخبار قد ترددت الى ان الفنانة نجلاء فتحي قد تنازلت عن انتاج وبطولة فيلم «ابو الكرامات» الذي كتبه يوسف عوف ويخرجه علاء كريم الا ان نجلاء قد صرحت بان هذه الاخبار لا اساس لها من الصحة حيث انها ستقوم بالفعل بانتاج وبطولة هذا الفيلم. [illegible]

● نجلاء فتحي

---

## أيام الرعب..
# فيلم كويتي سوري يعري النظام العراقي ويوثق الاحداث لتكون مرجعا للأجيال

يقوم المركز الاعلامي الكويتي في دمشق بتصوير فيلم تلفزيوني وثائقي يجسد مأساة الشعب الكويتي داخل المعتقلات العراقية التي اقامها في الكويت النظام العراقي ابان احتلاله لها ويستمد الفيلم الذي يحمل اسم «ايام الرعب» عناصره الدرامية من قصة حقيقية جرت احداثها في الكويت

تبدأ قصة الفيلم بعودة هذه السيدة الى منزلها في الكويت اثناء فترة الاحتلال بعد قضاء اجازتها في دمشق اذ لم تجد سبيلا لذلك الا ان تذهب مع مجموعة من عناصر المقاومة الوطنية الكويتية لعبور الحدود من اراضي المملكة العربية السعودية وفي الطريق تصطدم المجموعة مع دورية امن عراقية فيستشهد احد الكويتيين ويفر الاخر وتقع هذه السيدة في الاسر.

وتساق هذه السيدة وتدعى زينب الى احد الابنية المدنية التي حولها المحتلون الى معتقل وهناك تصبح هذه السيدة بمثابة شاهدة عيان لما جرى من تعذيب واضطهاد وسرقات ونهب داخل المعتقل.

والفيلم يعكس ايضا دور المقاومة الوطنية الكويتية وموقف الشعب الكويتي وصموده في وجه المحتل حتى لحظة التحرير وفرار القوات العراقية من الكويت.

ويتولى اخراج الفيلم المخرج السوري محمد بدرخان يساعده غسان شميط ورياض هاني رعد... ويشترك في التمثيل في هذا العمل الكويتي السوري المشترك عدد من الممثلين السوريين والكويتيين منهم الممثلة السورية نجاح عبدالله وفائق عرقسوس واحمد منصور وتوفيق اسكندر وغسان سلمان وايمان خضر ونسيمة ظاهر وواصف حلبي وزكي توريينو اما من الجانب الكويتي فيشارك كل من احمد الضرمان وحسين المنصور ومحمد سلطان وفهد العنزي وعادل المنصور وعادل عابدين كما يشارك في الطاقم الفني المونتير غانم عراك غانم.

وفي لقاء مع المخرج محمد بدر خان قال ان هذا العمل يعتبر تجسيدا لجزء من مأساة الكويت لتكون كمرجع للاجيال القادمة التي لم تشاهد ما حدث مشيرا الى ان اتقان اللهجة الكويتية عند الممثلين غير الكويتيين هو اهم العقبات التي تواجه العمل. الا انه بوجود بعض الشباب الكويتي في الفيلم ذلل هذه العقبة كما تم ايضا التغلب على مشاكل اتقان اللهجة العراقية بمساعدة بعض الممثلين العراقيين الذين يمثلون المعارضة العراقية.

واوضح ان هذا العمل المشترك هو اول عمل له بالتعاون مع جهات كويتية وممثلين كويتيين.

وعن مدى تعاون الممثلين الكويتيين قال انه يتعامل مع شباب كويتي يقف امام الكاميرات لاول مرة ولكن اندفاعهم للعمل وحبهم ورغبتهم لتقديم هذا العمل الوطني جعلهم يتقنون دورهم ببراعة ويتعاون الجميع من اجل انجاح هذا العمل.

وذكرت الفنانة نجاح عبدالله من جانبها ان اتقان اللهجة الكويتية يشكل عقبة امامها على الرغم من ان هذا غير ضروري بالنسبة لها لكونها مواطنة سورية ولكن لانها عاشت في الكويت عشرين عاما فلا بد ان تتحدث بلهجة سورية كويتية.

واعربت عن سعادتها للمشاركة في هذا العمل الذي يشكل باكورة التعاون مع فنانين كويتيين.

وقالت «كنت اتمنى ان يكون هذا التعاون في ظروف افضل مما هي الان » وانا اشعر بحجم المأساة التي عاشها شعبنا في الكويت بسبب الاحتلال العراقي الغاشم.

اما الفنان احمد الضرمان الذي يقوم بدور الرجل المسن في المعتقل قال انه سعيد للمشاركة في هذا العمل الوطني بعد انقطاع لفترة طويلة عن التلفزيون. وبين انه لم يجد صعوبة في اداء الدور لانه شاهد في الكويت مناظر كثيرة مقززة قام بها النظام العراقي ضد اهلنا في الكويت.

والفنان حسين المنصور الذي يقوم بدور راشد وهو شاب كويتي معتقل يقوم بدور فعال في المعتقل حيث يشد من ازر المعتقلين ويتحدث بلسانهم قال «انه يتمنى ان يجسد هذا الدور بكل صدق لانه عايش هذا الوضع طيلة الاحتلال العراقي للكويت».

واعرب عن سعادته للمشاركة في هذا العمل الذي يشترك فيه فنانون سوريون ومخرج سوري هو محمد بدر خان.



---

## وتجددت المشكلات مرة اخرى
# بين التلفزيون المصري ونقابة الموسيقيين

القاهرة/ طارق الشناوي

كالعادة ومع اقتراب الاستعداد لحفلات اكتوبر الغنائية التي يقدمها التلفزيون المصري في كل عام تجددت المشكلات مرة اخرى بين التلفزيون ونقابة الموسيقيين فقد قام المسؤولين عن التلفزيون مؤخرا بتكليف الموسيقار جمال سلامة والشاعر عبد الرحمن الابنودي بتقديم اوبرا عن ملحمة اكتوبر، وعلى الفور تقدم عدد كبير من الملحنين بشكوى الى نقابة الموسيقيين احتجاجا على عدم تكليفهم باي اعمال موسيقية خلال اكتوبر ولاحتجاجا ايضا على احتكار جمال سلامة لتقديم هذه الاعمال الغنائية. حول هذه القضية التقينا احمد فؤاد حسن نقيب الموسيقيين فاشار الى انه بناء على الشكاوي المقدمة امامي طالبت بلقاء مع وزير الاعلام المصري صفوت الشريف لبحث هذه الشكاوي حيث انه لا يمكن ان يحتكر فنان واحد تقديم هذه الاعمال في كل عام.

ويضيف احمد فؤاد حسن قائلا: لقد تساءلنا في الاعوام الماضية واتساءل ايضا هذا العام لماذا في كل مرة يحصل جمال سلامة على مثل هذا التقدير، ولنا لا اعتبر كلماتي هذه طعنا في جمال سلامة فهو موسيقار له مكانته ولكنه ليس الفنان الوحيد الموهوب. فهناك على الساحة العديد من الموسيقيين من الاجيال السابقة لجمال امثال محمد الموجي وايضا حلمي بكر وهناك من جيله عمار الشريعي ومن الاجيال اللاحقة الشرنوبي وسامي الحفناوي وياسر عبد الرحمن وغيرهم وينبغي ان تطبق العدالة الفنية على الجميع. ويشير احمد فؤاد حسن الى انه ينبغي بالفعل ان يصبح لنقابة الموسيقيين دورا في التنسيق بين الاعمال الفنية وبين الانتاج التلفزيوني فلا ينبغي ان يحدث هذا التباين بين التلفزيون وبين النقابة لكن حتى الان لا يوجد للنقابة اي دور في هذا المجال. اما الموسيقار حلمي بكر فقال: انني حماية لجمال سلامة نفسه اطالب بالا يحتكر جمال تقديم كل هذه الاعمال الفنية مع كل عام. فالتنافس الشريف مطلوب فنيا ولكن ما يقدمه التلفزيون المصري كل عام ينفي هذا التنافس ويلغيه تماما. ثم يوجد شيء آخر وهو انني لا اعتقد ان هناك تكليف في الفن. فالذي يحدث ان المسؤولين عن التلفزيون يقومون بتكليف بعض الملحنين والمؤلفين بتقديم عمل فني فالفنان لا يكلف مطلقا. انه يبدع العمل الفني وبعد ذلك يتقدم به للمسؤولين ومن هذا المنطلق اشير هنا الى انني لن اشارك في تقديم اي اغنيات خاصة بمناسبات فنية. فانا اعتبر ان الفنان اكبر من ان يشارك في مناسبة وعليه ان يقدم عمله الفني بعيدا عن هذه المناسبة او تلك لكنني فقط اتساءل اين هي العدالة الفنية؟ وعلى الفور توجهت بسؤالي الى ممدوح الليثي رئيس قطاع الانتاج بالتلفزيون المصري الذي قال: ان العدالة الفنية قائمة تماما وهذا العمل الذي يقدمه جمال سلامة وعبد الرحمن الابنودي ليس هو العمل الفني الوحيد الذي يقدمه التلفزيون هناك العديد من الاعمال الفنية المماثلة التي سوف يتم تكليف عدد آخر من المؤلفين والملحنين بها. وفي كل عام ايضا مع جمال سلامة يتواجد كل الملحنين وايضا كل الشعراء ولا ادري لماذا نثير هذه الزوبعة مع كل عام.

---

● تيسير فهمي

### بسبب المخرج
### الشيطان لم يجد حلا

سمحت الرقابة على المصنفات الفنية المصرية بعرض الفيلم السينمائي «الشيطان يجد حلا» للكبار فقط الا ان المخرج محمد عبدالعزيز مخرج الفيلم تقدم بتظلم الى اللجنة العليا للتظلمات بالنقابة حيث اكد في هذا التظلم ان الفيلم من الممكن ان يعرض عرضا عاما وليس عرضا خاصا للكبار فقط. حتى الان لم يتم عرض الفيلم على لجنة التظلمات لبحث شكوى المخرج. الفيلم لعبت بطولته تيسير فهمي.

---

## حماقات ويل روجرز
# تفوز بجائزة احسن مسرحية موسيقية

فازت المسرحية الامريكية الغنائية حماقات ويل روجرز بجائزة توني لاحسن مسرحية موسيقية قدمت على مسارح برودواي.

وقد نجح تومي تيون مخرج «حماقات ويل روجرز» وبطلها كيث كاردين الذي قام بدور ويل روجرز الكاتب الامريكي الراحل الذي اشتهر بقصص رعاة البقر المرحة في انتزاع جائزة توني بعد منافسة حامية مع المسرحية البريطانية الشهيرة ميس سايجون التي تدور احداثها في الايام الاخيرة للحرب الفيتنامية وتعيد الى الاذهان اوبرا «مدام بترفلاي».

● خلال توزيع الجوائز

جائزة توني يقدمها اتحاد المسرحيين في نيويورك الذي يضم نحو ٦٠٠ عضو من المنتجين والمخرجين والممثلين والنقاد والمشتغلين بالمسرح.

وقد وزعت نجمة السينما الامريكية شيرلي ماكلين الجوائز خلال الحفل الذي اقيم مؤخرا في مسرح مينسكوف الواقع في قلب ميدان تايمز في نيويورك.

كما شارك في توزيع الجوائز عدد من نجوم السينما منهم انتوني كوين واودري هيبورن.

ورغم ذلك تمكن جوناثان برايس ولي سالونجا بطل وبطلة ميس سايجون من الفوز بجائزة توني لاحسن ممثل وممثلة في مسرحية غنائية.

وفازت مسرحية الكاتب المسرحي نيل سايمون مفقود في يونكرز بجائزة توني لاحسن مسرحية غير غنائية.

وفازت بطلتها مرسيدس ريول بجائزة احسن ممثلة مسرحية. كما فاز الممثل البريطاني نايجل هوثورن بجائزة توني لاحسن ممثل مسرحي عن دوره في مسرحية الكاتب وليام نيكلسون ارض الظلال.

---



---

## حكاية خبر
### مشكلة صباح الخير

استيقظ في ذاك الصباح المشرق يحدوه الامل كل الامل في الحصول على وظيفة فراش في شركة الاسمدة. وبدا نشيطا معافى مفتول العضلين والشنبين، وارتدى ثيابه القريبة من «المبهدلة»، وسار واثقا من حصوله على وظيفة الفراش معتمدا على خفته وضآلة جسده. وطارت من امامه فراشة فاستبشر خيرا، وتخيل نفسه بالبزة الزرقاء يأخذ ورقة ويأتي بورقة ويقبض في نهاية الشهر راتبا يرتب به اوضاعه المهلهلة، التي ضجت به حياته مع زوجته «انيسة» التي دعت له في ذاك الصباح من قلب مخلص ونية صافية، بان تتبدل الحال غير الحال. وان يقبل زوجها كفراش. فتقوم هي بفرش سجادة في البيت الخالي الوفاض من اية قطعة ولو بالية، تسد زواياه واركانه المتعبة من قلة الاثاث وندرة الموجودات، حتى باتت الغرفتان وكانهما يصلحان كملعب كرة تشكل هي فيه حارسة مرمى ويشكل هو فيه حارسا آخر ولكن من غير وظيفة الحراسة. فالبيت لا يحتاج الى حراسة اصلا والذي قد يصلح لها لو ان «صباح الخير» حصل على الوظيفة الذي سار في تلك الصبيحة ساعيا لها بكل الجوارح والجوانح، حتى وصل الى مكتب مدير الاسمدة وجلس قبالته وكان هذا الاخير لطيفا عفيفا فبادره بالقول:

ـ ماهو اسمك؟

ـ رد الرجل بحماس:

صباح الخير

نظر اليه المدير من خلف نظارته الطبية ورد بلطف:

صباح النور. ولكن قل ما هو اسمك؟

صباح الخير.

ارتفع حاجب المدير غضبا وظل يسأل الرجل عن اسمه ويرد هذا قائلا صباح الخير، واستمرت حدة السؤال والجواب عشر مرات حتى فاض المدير ومل، وصرخ بالرجل طالبا منه الخروج لاعنا اياه، ظانا انه يسخر منه، ولكن المسكين الذي اعتقد ان اسمه مألوفا لم ينتبه ان هذا الاسم «صباح الخير» هو اسم غير مألوف. وان والده المتفائل جدا لم يكن حكيما في اطلاق هذا الاسم عليه، فكاد يورطه ويقطع رزقه لولا ان المدير هدأ بعد ذلك وضحك وابتسم ووجد انه بقبوله تعيين «صباح الخير» في وظيفة الفراش سيعفيه من التصبيح عليه وبالتالي سيجده امامه فورا كلما ناده قائلا «صباح الخير». ولكن ظلت مشكلة ارقت ذهن المدير خاصة في الدوام الليلي ولكنه سرعان ما حلها حين امر «صباح الخير» بالرد مساء وقت كان ينادي عليه انت فين يا مساء الخير...

مصباح محيو

---

## برامج التلفزيون

### تلفزيون الشارقة

- الخدمات الخاصة
- ٢,٠٠ السلام الوطني + القرآن الكريم.
- ٢,٠٦ تفسير القرآن الكريم.
- ٢,١٣ المسلسل الاوردو / آرزو.
- ٣,٠٠ آخر الاخبار.
- ٣,١٦ المسلسل الاجنبي / الثعلب العجوز.
- ٣,٤٧ اذان العصر.
- ٤,٠٠ خدمات الدليل.
- ٥,٠٠ السلام الوطني + القرآن الكريم.
- ٥,٠٤ الحديث الديني.
- ٥,١٨ عرض برامج المساء والسهرة.
- ٥,٢٠ مسلسل الاطفال الكرتوني / مشاهير وعظماء.
- ٥,٣٥ مسلسل / ايام الدراسة.
- ٦,٠١ برنامج الاطفال المحلي / كل يوم رحلة.
- ٦,٣٠ آخر الاخبار.
- ٦,٣٢ مفكرة المساء.
- ٦,٤٣ البرنامج المحلي / الاسرة.
- ٧,٠٩ اذان المغرب.
- ٧,٣٠ آخر الاخبار.
- ٧,٣٢ المسلسل العربي / مسافرون.
- ٨,٣٠ الاخبار.
- ٨,٣٩ اذان العشاء.
- ٩,٠٧ البرنامج المحلي / في الذاكرة.
- ٩,٥٢ عرض برامج الغد.
- ٩,٥٥ السهرة مع التمثيلية العربية.
- ١١,٢٥ آخر الاخبار.
- ١١,٣٠ ابتهال ديني.
- ١١,٣٥ السلام الوطني.

### تلفزيون الوطني

- ١٠,٠٠ خدمة المعلومات التلفزيونية امارتكست
- ١٢,٠٠ الافتتاح بالسلام الوطني
- ١٢,٠١ في رحاب القرآن الكريم
- ١٢,٣٥ فترة الاطفال الاولى وتتضمن: ـ الرسوم المتحركة ـ مسلسل ثيدي راكسبين
- ١,١٠ المسلسل العربي / البشاير
- ٢,٢٠ المسلسل الخليجي / حبابه
- ٣,٠٠ برنامج / الاعجاز في القرآن الكريم
- ٤,٠٢ فترة الاطفال الثانية وتتضمن ١ـ مسلسل / فلون ٢ـ مسلسل / المغامرون الابطال
- ٥,٣٠ الحديث الديني لفضيلة الشيخ / محمد متولي الشعراوي
- ٦,٠٠ المسلسل التاريخي / البركان
- ٧,٣٠ برنامج / موسوعة السنة النبوية / مناسك الحج
- ٧,٤٥ المسلسل العربي / بين السرايات
- ١٠,٣٠ مسرحية خليجية
- الفترات الاخبارية
- ٢,٠٠ نشرة الاخبار الاولى ـ ٧,٠٠ جريدة اليوم
- ٩,٠٠ نشرة الاخبار الثانية والتقرير الرياضي
- ١٢,٠٠ نشرة الاخبار الثالثة والاخيرة

### [illegible]

- ٤,٠٠ القرآن الكريم.
- ٤,١٥ رسوم متحركة: ـ بوليك ولوليك ـ فولترون. ـ فريق الانقاذ.
- ٥,٢٠ كوكب العلوم.
- ٥,٥٠ روعة الطبيعة.
- ٦,١٥ الطب النبوي.
- ٦,٥٥ حديث الاسلام والامن الاجتماعي.
- ٧,٢٠ اضواء على الاحداث.
- ٨,٠٠ برنامج محطات.
- ١٠,٠٠ اخبار العاشرة المصورة.
- ١٠,٣٠ الاخبار الرياضية.
- ١١,٠٠ فيلم عربي.
- ١٢,٣٠ رسالة الكويت.
- ١,٠٠ فيلم اجنبي.

هذا ويستمر بث الخدمة الاخبارية الفورية جلفاكس على القنال ١٠ بعد نهاية الارسال.

## الكيت كات يجاز اخيرا



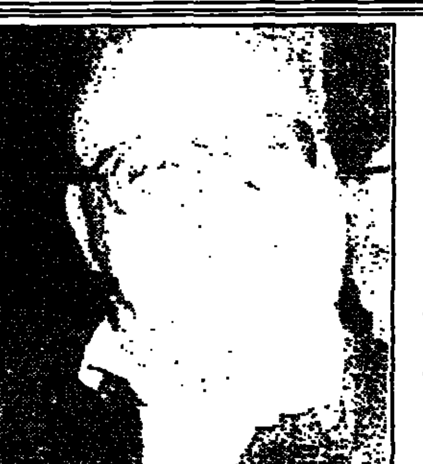
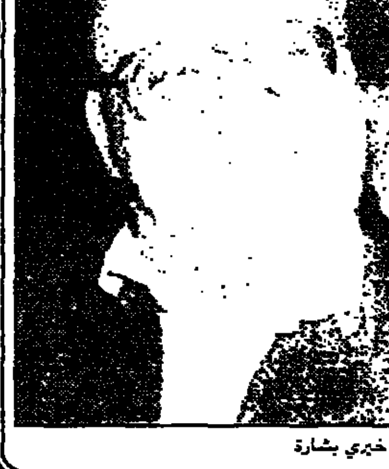
وافقت الرقابة على المصنفات الفنية اخيرا على التصريح بعرض فيلم «كيت كات» الذي اخرجه داوود عبدالسيد وكتب له ايضا السيناريو والحوار عن قصة لإبراهيم اصلان. لعب بطولة الفيلم محمود عبدالعزيز وعايدة رياض وشريف منير.

● عايدة رياض

## المرأة الخفية تفوز بأكبر جائزة ادبية

فازت الروائية البريطانية (كلير تومالين) باكبر جائزة ادبية في بريطانيا عن قصتها (المرأة الخفية) التي تحكي قصة حب سرية في حياة اديب بريطانيا الشهير تشارلز ديكنز مع الممثلة نيللي ترنان التي عاشت في العصر الفيكتوري.
قيمة الجائزة ٢٥ الف جنية استرليني. وقد تسلمتها تومالين في حفل اقيم في لندن.. وسبق ان فازت الرواية هذا العام بجائزة جيمس تيت بلاك وقيمتها ١٥٠٠ جنية استرليني وهي صادرة عن دار نشر فايكنج.
كانت تومالين محررة ادبية سابقة في مجلة (نيو ستيتسمان) وهي كاتبة قصة حياة الاديبة كاثرين مانسفيلد (حياة سرية) التي رحشت لنفس الجائزة الادبية الكبرى (ان. سي. ار) عام ١٩٨٨ وهي تقيم في لندن مع زوجها الكاتب المسرحي مايكل فراين.
يذكر ان كل المرشحين للجائزة والذين لم يعلن فوزهم حصلوا على ١٥٠٠ جنية استرليني من شركة الكمبيوتر المانحة للجائزة.

## بشارة يعود للتمثيل


المخرج محمد خان استطاع اقناع المخرج خيري بشارة بمواصلة مشواره مع التمثيل وذلك في فيلم اسمه «الطخينة» اسند بطولته الى ليلى علوي.. المعروف ان خيري بشارة يشارك بين الحين والاخر بالتمثيل في افلام زملائه متبرعا وكان اخر فيلم قد مثل فيه هو فيلم «سمع هس» الذي اخرجه شريف عرفه.

● خيري بشارة

### بعد ان فتحت لهم جامعة الامارات ابوابها...

# مكتبة صوتية للمكفوفين من ٣ شعب

## مسودة مشروع يتقدم بها خبير بمنظمة الامم المتحدة

اوقدوا الشموع... اناروا الطرقات... فركبنا قادم يحمل مشاعل الخير ويدعو للعمل والتقدم فقط.. دعونا ننطلق...

بهذه الكلمات يصرخ «محمد جعفر الصادق» وهو يكاد يطير من الفرح وقد توهج ببريق نفسي اخاذ.

كن من هو جعفر الصادق... ولماذا هو فرح!؟!

يجيب بنفسه...

سبب فرحي هو القرار الانساني الذي اتخذه معالي الشيخ نهيان بن مبارك وزير التعليم العالي والرئيس الاعلى لجامعة الامارات بقبول المكفوفين بجامعة الامارات وتسخير كافة الإمكانيات التي تساعدهم على تحصيل العلوم والمعارف.

اقاطعه بالسؤال: حسب ما هو معروف فان اعداد المكفوفين تزداد في المجتمعات الفقيرة حيث تقل العناية بالاطفال نتيجة لتدهور الخدمات الصحية... فهل تعاني المجتمعات الخليجية من هذه الظاهرة وهي مجتمعات تتوافر فيها العناية الصحية.؟

هذا السؤال منطقي... غير ان احصائيات منظمات الامم المتحدة تقول ان ١٠٪ من سكان الخليج العربي من المكفوفين والذين يحتاجون لانواع متخصصة من الرعاية التأهيلية والتربوية والاجتماعية... وان مكتب التربية العربي لدول الخليج يسعى لتطوير برامج خاصة لهذه الفئة.

وهذا الرقم الذي ذكرته الاحصائية وهو رقم ليس بقليل وقابل للزيادة او النقصان.. لكن لنسأل انفسنا ماذا اعددنا لمواجهة هذه «المشكلة الانسانية» وما هي البرامج والخطط الكفيلة بخدمة هذه الفئة والتي هي احوج من المبصرين للاهتمام والرعاية بمختلف انواعها.. فالمبصرون - ولا حسد - يجدون مساحات واسعة لممارسة انشطتهم وهواياتهم فهناك الاندية والمكتبات والمسارح والسينما والصحف والتلفزيون واشرطة الفيديو... انني اسأل الجميع هل حظ الكفيف من كل ذلك غرفة مظلمة يتمدد على سريره وبجانبه جهاز تسجيل ومجموعة من اشرطة اعدت اصلا للترفيه عن المبصرين... لماذا لايكون للمكفوفين مكتبة عامة خاصة بهم وقاعات لممارسة انشطة رياضية وترفيهية تشيع في نفوسهم قدرا من السرور والبهجة هم في امس الحاجة اليها.

### بارقة أمل بالجامعة

محمد جعفر الذي يعد مشروعا هاما عن «المكتبة الصوتية للمكفوفين» فقد بصره قبل ان يدخل المدرسة الاولية... لكنه بدل ان يجلس «في كرسي الظلام» داخل البيت جلس في جميع الكراسي الدراسية بمختلف المراحل وسافر لعدة بلدان وعاد بشهادات وخبرة أهلته ان يكون خبيرا بهيئة الامم المتحدة واستاذا بمركز المعاقين بدبي... فما هو اطار هذا المشروع الذي تقدم به لجامعة الامارات؟

يجيب وهو يرفع مسودة المشروع من خلال لقاءات عديدة... وجلسات طويلة مع الطلاب المكفوفين بجامعة الامارات... برزت تساؤلات كثيرة حول امكانية قيام ادارة مختصة او قسم خاصة بالجامعة يقوم بتوفير احتياجات المكفوفين ويساهم في اندماجهم الاجتماعي ويمكنهم من الاستفادة من الخدمات الكثيرة التي توفرها لابراز المواهب والقدرات المتنوعة للطلاب.

وبما ان هناك ٤١ كفيفا من المواطنين وما يزيد على ١١ من الوافدين اضافة الى طلاب قسم المكفوفين بمركز المعاقين بدبي وطلاب الجامعة المكفوفين... وبما ان هناك ايضا اعدادا اخرى من المكفوفين الذين تجاوزت اعمارهم سن التعليم من النساء والرجال... يصبح من الهام جدا وجود مكتبة صوتية للمكفوفين... فالكفيف انسان من حقه على المجتمع ان يتعلم ويثقف نفسه... الا انه يفتقد لمصادر غزيرة لألوان المعارف المختلفة تقدم له من خلال «الحاسة» التي يمتلكها ويستطيع ان يستوعب من خلالها... وهي «حاسة السمع».

### اهداف المشروع

ويلخص محمد جعفر اهداف المشروع في نقاط محددة

- توفير قدر كبير من العناية والاهتمام بفئة المكفوفين من خلال توفير مكتبة صوتية متكاملة تحتوي على عدد كبير من الاشرطة المتنوعة التي تلبي مختلف الحاجات المعرفية للكفيف. مع وجود اجهزة النسخ والتسجيل والاستماع الفردي داخل قاعة خاصة.
- تسهيل استيعاب المواد الاكاديمية للطلاب بمراحلهم المختلفة وذلك بتسجيل مواد المناهج المختلفة باصوات ذات مخارج صحيحة ونبرات واضحة مما يمكن الكفيف من سرعة الاستيعاب وسهولة الاستذكار والمراجعة.
- تعميق الثقافة الاسلامية والعربية وتكريس الشعور الوطني للكفيف وادراكه لمتطلبات بيئته وعادات وتقاليد بني وطنه.
- ربط الكفيف بمجتمعه وذلك بنقل وتسجيل الفعاليات الثقافية الفنية والرياضية مما يمكنه من التعرف على المؤسسات العاملة في هذه المجالات والذي ينعكس في اذكاء رغبته في المشاركة...
- التعريف بالعطاء الثري الذي ساهم به المكفوفون من مختلف العصور وعلى اختلاف جنسياتهم وذلك بتسجيل اشرطة تتناول حياتهم وانجازاتهم التي ساهمت في تقدم البشرية. مع عكس محاولاتهم لكسر حواجز العجز والاعاقة وذلك من خلال التعريف بالمهرجانات الخاصة بهم ومتابعة الجديد فيما يخص الاجهزة والمعدات الخاصة بالمكفوفين.

تعزيز ثقة الكفيف بنفسه وذلك لاتاحة الفرصة له باجراء مقابلات مع شخصيات عاملة في مجال المكفوفين او شخصيات عامة. وتسجيل تجاربهم الحياتية واسهاماتهم لخدمة المجتمع.

- توفير اشرطة مسجلة لمسابقات ترفيهية في مجالات متنوعة تكون بمثابة البديل لبرامج المنوعات في التلفزيون وصفحات التسلية في المجلات.

ويختتم الحوار بقوله

في عنق كل كفيف منا دين كبير وافضال عديدة احاطه بها في مسيرة حياته اشخاص كثيرون ومؤسسات عدة وقفت بجانبه وشجعته بل فعلت اكثر من ذلك اذ منحته الثقة والثقة التي يحس بها الكفيف من قبل المهتمين به مفعول السحر في نفسيته. فهي الطاقة التي تدفعه ليقبل على الحياة بشجاعة كبيرة وطموح غير محدود في مستقبل اكثر اشراقا... وهذه الثقة تمثل النور الذي يرشد الكفيف في تجواله وتحركاته فيمضي رافعا رأسه لتحقيق اهدافه والقيام بدوره في مجتمعه.

## للرجل فقط

### ازياء

#### الشباب الدائم

استرخائية ولكن انيقة، للارتداء دون ربطة عنق. هذه السترة الجميلة من الكتان البني ذات ازرار بسيطة وثنايا ياقة مستديرة. صدار زهري بلون الكمون مع بنطلون بلون اعشاب البحر الخضراء «في جيفانشي».

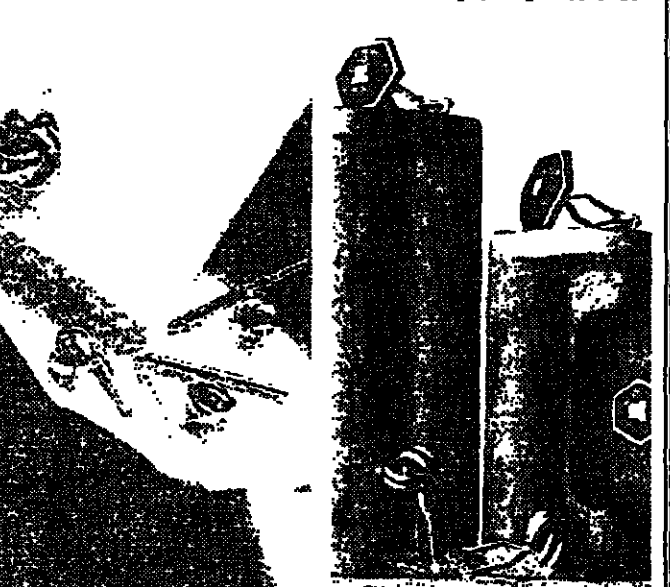
○ طقم رائع من القطن السميك، رمادي فاتح ذو خطوط «برانس دوغال» كلاسيكي الا انه يتماشى مع موضة هذا الموسم، بياقته المستدقة وتقاطع ازراره في «غي لارونس موسيو».

ازرار قميص فخمة وثمينة، بعضها من اللازورد والذهب، واخرى من الذهب الاصفر المجدول مثل المزركش القيطاني وهي مشغولة باليد.

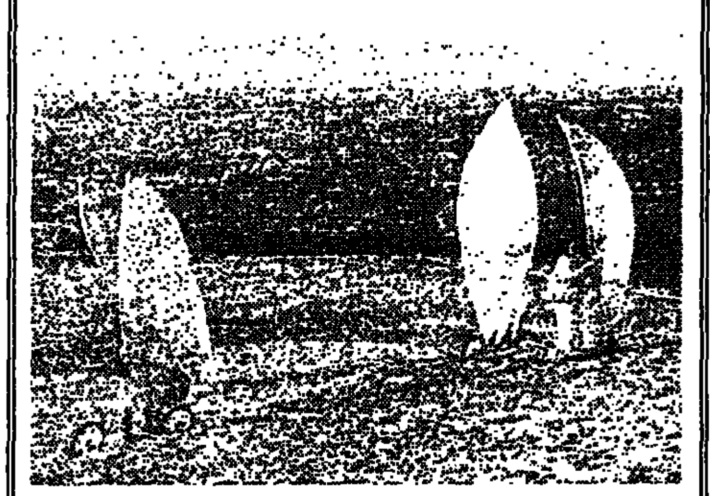
○ مبتكرة تماما، ازرار القميص هذه من الذهب الاصفر وطينة الزجاج الاخضر والذهبي.

○ اكسسوارات فنية على اخر موضة. دبوس ربطة عنق ذهبي واسود، وازرار قميص من الذهب والاسود، او الذهب والليلكي، واشكال مختلفة وجميلة لاجمل القمصان.

○ من الذهب الاصفر ١٨ قيراطا، ازرار اكمام متناسقة. على شكل دبوس ربطة ياقة جميلة.



### جديد الاسواق



○ كيف يمكن ممارسة رياضة اللوحة الشراعية عندما لانكون قرب الشاطيء، او عندما تمنعنا الامواج العالية من ذلك؟ لقد تم اختراع هذه الدراجة الشراعية التي تجمع بين متعة اللوحة الشراعية والتزلج ودراجة الجبال وبالامكان ان يتطور استعمالها في كل مكان حسب رغبة الشخص.



○ بالاصل هذه الدراجة للعبة الجولف ولكنها عملية ايضا في المزارع وهي سهلة القيادة، تستطيع هذه الدراجة تسلق المرتفعات بانحاء ٢٨٪. انها لاتضر بالحشيش، بل انها تحترمه ولاتضر به، كذلك على كل انواع التربة، حتى الرمل بفضل عجلاتها الثلاث المنخفضة الضغط.

# تسال

اعداد : محمد حكيم

## الاحجية

الاسم المطلوب لهذه الاحجية لشاعر جاهلي من اصحاب المعلقات وهو مؤلف من ١٥ حرفا ومن مقطعين. يمكن معرفة الاسم اذا استبدلت الارقام باحرف الكلمات المطلوبة وهي:

الاحرف:

٤ - ٩ - ٦ - ١ - ١٥ - ٧ الهدف، الارب.
١ - ٩ - ١٠ - ١٢ - ٢ الذنب.
٦ - ٨ - ١١ - ١٣ - ٧ احراج.
١٠ - ٥ - ٤ - ١١ - ٧ من الحشرات الضارة.
٨ - ٣ - ١٥ - ١٣ - ٥ من الاسنان.
١ - ٢ - ١١ - ٦ - ١٢ الظلم والجور.
٨ - ٩ - ٥ - ١٤ - ٨ - ٣ الاصابع.
جواب الاحجية رقم ١: الشاعر النابغة الذبياني

| ١ | ٢ | ٣ | ٤ | ٥ | ٦ | ٧ | ٨ | ٩ | ١٠ | ١١ | ١٢ | ١٣ | ١٤ | ١٥ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | |

## السلسلة

### الحلقة الثانية

هذه السلسلة من الحلقات تحتوي على كلمات يجب ان تستخرج من البيانات الواردة فيما بعد. وقد وضعنا في بعض الحلقات اربعة احرف لكي تساعد على حل السلسلة.
وفي النهاية يجب استخراج الاسم المطلوب الذي اخترنا احرفه من ضمن السلسلة.

١ - ٩ صاحب كتاب الاغاني.
٨ - ١٢ وسام
١١ - ١٦ اغنيات وتراتيل
١٦ - ٢٠ عملة عربية
٢٠ - ٢٣ عاصمة اوروبية
٢٣ - ٣٠ صاحب المقامات
٣٠ - ٣٥ من الزهور
٣٥ - ٣٩ قصة ليوسف السباعي
٣٩ - ٤٣ دولة اسيوية
٣ - ٤٥ دار
٤٥ - ٤٩ جمهورية سوفياتية

الاحرف ٥ - ٢٠ - ٢٩ - ٣٢ - ٤٤ دولة اوروبية.

جواب الحلقة السابقة:

باريس

## كلمة السر

| | ١ | ٢ | ٣ | ٤ | ٥ | ٦ | ٧ | ٨ | ٩ | ١٠ | ١١ | ١٢ | ١٣ | ١٤ | ١٥ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ | ح | م | ي | ك | م | ر | ب | ل | ا | ر | ف | ع | ج | ا | ا |
| ٢ | م | ا | ي | ا | ب | ن | ا | ل | و | ل | ي | د | ل | ا | د |
| ٣ | د | ي | ف | ح | ل | ي | ل | ج | ل | ا | ل | ا | ب | ر | ل |
| ٤ | ي | ن | ك | س | ر | ه | م | ا | ر | ك | س | و | ا | م | ي |
| ٥ | ش | م | ا | ح | ل | ل | ج | ن | ة | ل | ل | ب | ت | ب | و |
| ٦ | ر | ح | ل | ه | ل | ا | ا | م | ا | هـ | ج | ع | ل | ل | خ |
| ٧ | ل | ر | م | ل | ج | ا | س | م | ب | ل | ا | ب | ي | ط | ت |
| ٨ | ا | ل | ن | ا | ل | ت | ا | ا | ا | ل | م | ا | م | م | ن |
| ٩ | ن | ا | ص | ل | ي | ل | ا | م | ب | م | ن | هـ | ج | ل | ب |
| ١٠ | و | د | و | ا | م | ن | ع | ي | ا | ع | ي | و | ل | ا | ة |
| ١١ | ر | ب | ر | ا | ي | ا | ن | ح | ك | ل | ل | ظ | ا | د | ج |
| ١٢ | ا | ع | م | س | و | ج | ل | و | ر | م | ق | ا | ع | ب | ي |
| ١٣ | ه | و | ن | ي | ع | ل | ي | ل | ي | ل | ف | و | و | ع | د |
| ١٤ | ن | ب | ه | س | ل | ا | م | ا | م | ك | ل | ب | ي | ب | ح |
| ١٥ | ا | ي | ء | ا | ر | هـ | ز | ل | ا | ة | م | ط | ا | ف | ا |

الاسماء الموجودة اسفل الشبكة موزعة كلها في المربعات، ولكن هناك كلمة اضافية مؤلفة من سبعة احرف، عليك عزيزي القاريء ان تعثر عليها، وهي اسم شاعر عباسي مشهور.
يمكنك شطب احرف الكلمات الموجودة داخل الشبكة في جميع الاتجاهات. علما بان الحرف لايستعمل سوى مرة واحدة فقط.

ابو العباس السفاح - هارون الرشيد - المأمون - جعفر البرمكي - فاطمة الزهراء - خديجة بنت خويلد - الاسلام - ابن سينا - معاوية - ابولهب - الجبار - الحكيم - كريم - علي - قل - المنصور - ابن الوليد - كرامة - وهاب - القوي - الوحي - عبدالمطلب - الرحيم - عظيم - سلام - جل - من - عبدالرحمن - ملك - الاله - جلي - الجليل جنة - متعال - الجميل.

كلمة السر في الشبكة الماضية: ابو تمام

## كلمات متقاطعة

### افقيا:

١ - من الصحابة والمقربين.
٢ - كره - سليمة وصحيحة «م» - فوقه.
٣ - المخلص والوفي - حرف جر.
٤ - مطرب كبير راحل.
٥ - اكثر اهمية - من الجرائم «م» - نص.
٦ - المعالجات - قاتل.
٧ - للجزم - للعطف - بواسطته - كثير الحرارة.
٨ - من المخلوقات الارتكاز.
٩ - للنفي - يقف الحجاج عليه - من الابوين - وقتي «م».
١٠ - استديري - متشابهان - ترجو.
١١ - توفير «م» - يحمل جنسية عربية «م».
١٢ - قادم - اغنية لام كلثوم - من الامراض الجلدية.
١٣ - نعم - اعترف - تعلمي.
١٤ - المميتة - ركنه «م».
١٥ - دمعه - الخوف «م» - للنص «م».

### عموديا:

١ - من الجواهر - دولة عربية.
٢ - اسرع - الاستقبال - نهض.
٣ - صلى بهم - من الاحماض «م» - عذراء.
٤ - من الانبياء والرسل.
٥ - اتوه - من انواع الرسل.
٦ - ارض بالانجليزية - للتضجر - ضمير منفصل «م».
٧ - سرب - من الخلفاء الراشدين.
٨ - قاتلتاه - نصادفه.
٩ - بصحبة - رنت - من الخضراوات.
١٠ - وشى - للتعريف - شاعر اموي - للاستفهام.
١١ - من الاديان - جاءت «م».
١٢ - نرتفع - نسي «م» - تشتاقي وتحني.
١٣ - مسرحية كويتية من بطولة عبدالحسين عبدالرضا وسعد الفرج.
١٤ - للتعجب - من الابوين - سيدة - من الصحابة.
١٥ - عاهل عربي.

### حل شبكة العدد الماضي

| | ١ | ٢ | ٣ | ٤ | ٥ | ٦ | ٧ | ٨ | ٩ | ١٠ | ١١ | ١٢ | ١٣ | ١٤ | ١٥ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ | ا | ت | ي | ا | ه | ■ | ا | ب | ن | ا | ل | م | ق | ف | ع |
| ٢ | ل | ن | ■ | م | ■ | ا | د | ا | ع | ب | ■ | ■ | ا | م | ب |
| ٣ | ر | ج | ع | ه | م | ا | ■ | ك | ا | د | ش | ا | [illegible] | ■ | د |
| ٤ | ا | ل | م | ت | ع | ا | ل | ي | ة | ■ | م | ل | ت | ه | ا |
| ٥ | ق | ي | ر | ل | ا | ■ | ت | ا | ب | ط | ش | ر | ا | ■ | ل |
| ٦ | ي | ■ | ب | ع | و | ر | ■ | ■ | ■ | ر | م | م | ت | ه | م |
| ٧ | ا | ل | ن | ا | ي | ■ | د | ا | س | ف | ل | ا | ■ | ل | ل |
| ٨ | ت | ا | ا | ■ | ه | ■ | ا | ل | م | ه | ا | ن | ه | ■ | ك |
| ٩ | ■ | د | ب | ا | ■ | ا | ك | ا | ت | ب | ■ | ■ | ■ | ه | ب |
| ١٠ | ا | ت | ي | ل | ا | ■ | ا | ب | ا | ن | ا | ■ | ا | ح | ن |
| ١١ | ي | ع | ر | م | ل | ا | ■ | ه | ■ | ا | ل | ا | ن | ا | م |
| ١٢ | ■ | ا | ب | و | ج | ع | ف | ر | ا | ل | م | ن | ص | و | ر |
| ١٣ | ي | ل | ي | ا | و | ل | ا | ■ | ب | ح | ل | ه | ا | ■ | و |
| ١٤ | ع | ا | ع | ش | ■ | ا | ش | ك | ■ | ب | ا | ض | ر | ل | ا |
| ١٥ | ب | ■ | ه | ي | ن | م | ل | ا | ■ | د | ك | ا | ك | ي | ن |

# بلدية دبي — اعلانات الترخيص التجاري

تقدم السادة المعلنون أدناه، بطلبات الغاء/ تعديل بعض بيانات الترخيص التجاري الصادر لهم من بلدية دبي، وفق ما هو محدد بكل اعلان، فعلى كل من له أية اعتراضات قانونية التقدم إلى مكتب المتابعة والتوثيق بإدارة الترخيص والتسجيل التجاري بالبلدية، خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ الاعلان، مرفقة به ما يعزز اعتراضه، ولن ينظر في الاعتراضات التي تقدم بعد نفاذ هذه المدة.

بلدية دبي

## اعلان رقم (٨٤١)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**الغاء ترخيص**

رقم الترخيص ونوعه: ١٥٠٢٠ (مهني) رقم التسجيل: ١١١٦٦٤
اسم صاحب الترخيص: محمد بن عبدالله سيف السويدي
الاسم التجاري: ركن الحلويات النابلسية
نوع النشاط: عمل وبيع الحلويات
العنوان الكامل: محل ملك ابراهيم قاسم

## اعلان رقم (٨٤٢)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**الغاء ترخيص**

رقم الترخيص ونوعه: ١١٩٨٧٥ (تجارية) رقم التسجيل: ٢١٨٤٣١
اسم صاحب الترخيص: مبارك راشد محمد العجماني
الاسم التجاري: بقالة عمر مبارك
نوع النشاط: بقالة
العنوان الكامل: ديره ـ هور العنز ـ ص.ب: ١٨٥٣ ـ هاتف: ٢٥٩٣٥٧

## اعلان رقم (٨٤٣)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**الغاء ترخيص**

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٤٨٨٦ (تجارية) رقم التسجيل: ٢٢١٧٤٤
اسم صاحب الترخيص: عباس الحاج عبدالله مكي
الاسم التجاري: مجوهرات الابتهال
نوع النشاط: تجارة المجوهرات والمصوغات
العنوان الكامل: محل ملك عبداللطيف سعيد ـ ديره ـ سكة الخيل

## اعلان رقم (٨٤٤)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**الغاء ترخيص**

رقم الترخيص ونوعه: ١٢٠٤٦٢ (مهني) رقم التسجيل:١٠٩٩٢٢
اسم صاحب الترخيص: شركة خدمات الغسيل والكوي المحدودة
الاسم التجاري: شركة خدمات الغسيل والكوي المحدودة (فرع)
نوع النشاط: غسل وكوي الملابس
العنوان الكامل: محل ٢٣٦٩ ـ ملك الشيخ حمدان بن راشد ـ بر دبي ـ الكرامة

## اعلان رقم (٨٤٥)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تنازل عن ترخيص تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٨٢٥٥ (تجارية) رقم التسجيل: ٢٠٨٨٢٥
اسم صاحب الترخيص: عبداللطيف باقر علي الصفار ـ الإمارات دبي، حسن حسين أحمد بور ايران
الاسم التجاري: المكتبة الإسلامية
نوع النشاط: تجارة الكتب والصحف والمطبوعات الأخرى
العنوان الكامل: ديره ـ السبخة ـ ص.ب: ٣٨١١ ـ هاتف: ٢٢١٣٥٥
اسم المتنازل: ١) عبداللطيف باقر علي الصفار ـ الإمارات دبي، ٢) حسن حسين أحمر بور ـ ايران
اسم المتنازل إليه: حسين عبدالرضا محمد العسماوي ـ الإمارات دبي

## اعلان رقم (٨٤٦)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٠٥٨٢ (مهنية) رقم التسجيل: ١٠٢٢٠٤
الاسم التجاري الحالي: مكن هارجي لكي الملابس
الاسم التجاري الجديد: عبدالقادر آل حسين لكي الملابس
نوع النشاط: كي الملابس
العنوان الكامل: ملك جمعة الاصلاح ـ بر دبي ـ السطوة ـ ص.ب: ٢٤٧٤٢ ـ هاتف: ٤٤٤٣٧٣

## اعلان رقم (٨٤٧)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: (مهنية) رقم: ١٣٢٠٨٢ رقم التسجيل: ١٠١٢٨١
الاسم التجاري الحالي: البستان للخياطة والتطريز
الاسم التجاري الجديد: جلوستان لكي الملابس
نوع النشاط: غسل وكي الملابس
العنوان الكامل: ديره ـ هور العنز ـ ص.ب: ١٠١٠٥ ـ هاتف: ٢٥٠٨٣٧

## اعلان رقم (٨٤٨)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ٢٦٤٢٦ (تجاري) رقم التسجيل: ٢١١٧٤٩
الاسم التجاري الحالي: المركز التجاري للاستيراد والتصدير
الاسم التجاري الجديد: شركة بريح للتجارة العامة
نوع النشاط: تجارة عامة
العنوان الكامل: الراس ـ ديره ـ ص.ب: ١٣٩١ ـ هاتف: ٢٣٦٢٨٧ دبي

## اعلان رقم (٨٤٩)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٥١١٣٠ (تجارية) رقم التسجيل: ٢٢٤٠٣٤
الاسم التجاري الحالي: مؤسسة الملعب التجارية
الاسم التجاري الجديد: التراسبورت
نوع النشاط: تجارة المعدات والأدوات الرياضية ومعدات الحدائق
العنوان الكامل: محل ملك بدرية محمد عبدالله ـ جميرا ـ بر دبي

## اعلان رقم (٨٥٠)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٨٦٣٠ (مهنية) رقم التسجيل: ١٠٧٩٧٠
الاسم التجاري الحالي: برج الساعة للخياطة وتجارة الأقمشة
الاسم التجاري الجديد: شركة الغصنين التجارية
نوع النشاط: (تجارة المنسوجات والأقمشة والملابس الجاهزة والأحذية والمفارش والمناشف والعطور والحلي من غير المعادن الثمينة والهدايا
العنوان الكامل: بر دبي ـ المصلى

## اعلان رقم (٨٥١)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٥٣١٤٣ (تجارية) رقم التسجيل: ٢٢٢ ٣٥٨
الاسم التجاري الحالي: بيت الالكترونيات
الاسم التجاري الجديد: هاوس للالكترونيات
نوع النشاط: تجارة الأجهزة السمعية والمرئية وأجهزة التصوير والتسجيل الخاصة بهما وآلات أدوات التصوير ولوازمها والغسالات وما ليها والأدوات المطبخية الكهربائية والساعات وقطع غيارها
العنوان الكامل: بناية يوسف حبيب اليوسف ـ ديره ـ شارع البطين ـ هاتف: ٢٢٣٦٨٠ ـ دبي ـ الإمارات

## اعلان رقم (٨٥٢)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٥٢٣٨٥ (تجاري) رقم التسجيل: ٢٢٤٢٧٠
الاسم التجاري الحالي: الفدان للعقارات
الاسم التجاري الجديد: البراحة لاند للعقارات
نوع النشاط: الوساطة في بيع العقارات وشرائها وخدمات تأجير العقارات وإدرتها
العنوان الكامل: مكتب ملك محمد بن الشيخ مجرن ـ ديره ـ البراحة ـ ص.ب: ٥٥٦٩١ ـ هاتف: ٢٣٧٩٩٩

## اعلان رقم (٨٥٣)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٢٩٢٦٠ (تجارية) رقم التسجيل: ٢٢٠٤١١
الاسم التجاري الحالي: بقالة ابراهيم سالم ابراهيم
الاسم التجاري الجديد: كافيتريا ابراهيم سالم المزروعي
نوع النشاط: كافيتريا بيع الوجبات الخفيفة
العنوان الكامل: بناية جديدة ـ الجميرة ـ قرب السجن المركزي ـ دبي

## اعلان رقم (٨٥٤)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٤١١٩ (تجاري) رقم التسجيل: ٢١٥٦٢٦
الاسم التجاري الحالي: الشمس المشرقة للمواد الغذائية
الاسم التجاري الجديد: الطبق الفضي للأدوات المنزلية
نوع النشاط: تجارة المواد الغذائية
العنوان الكامل: محل ملك فؤاد محسن سجواني ـ ديره ـ الراس ـ ص.ب: ٧٠٦٦ ـ هاتف: ٢٥١٧٠٤

## اعلان رقم (٨٥٥)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٦٧٦٩ (تجارية) رقم التسجيل: ٢٢٢٠٩١
الاسم التجاري الحالي: أبو الشوارب للخياطة والتطريز
الاسم التجاري الجديد: مؤسسة ساتشي التجارية
نوع النشاط: تجارة المنسوجات والأقمشة وخياطة وتصميم الأزياء والملابس والعباءات النسائية وتطريزها
العنوان الكامل: دبي شارع الضيافة ـ هاتف: ٤٥٧٢٨٥

## اعلان رقم (٨٥٦)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: (تجارية) رقم: ١٨٥٤٢ رقم التسجيل: ١١٦١٥٣
الاسم التجاري الحالي: مبارك مفتاح للخياطة والتطريز
الاسم التجاري الجديد: بيت الورد للتجارة
نوع النشاط: تجارة الزهور ونباتات الزينة والأسماك وطيور الزينة والحيوانات الأليفة
العنوان الكامل: بر دبي ـ الرفاعة ـ ص.ب: ٢٣٤٧٨

## اعلان رقم (٨٥٧)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٢٦١١١ (مهنية) رقم التسجيل: ١٠٢١٧١٠
الاسم التجاري الحالي: مدرسة السيد الهاشمي لتعليم قيادة السيارات
الاسم التجاري الجديد: مدرسة من ٧ ـ ١١ لتعليم قيادة السيارات
نوع النشاط: معهد تعليم قيادة السيارات
العنوان الكامل: ص.ب: ١٣٠٧٥ ـ دبي ـ هاتف: ٢٢٠٠٧٦

## اعلان رقم (٨٥٨)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٢٩١٨٩ (مهنية) رقم التسجيل: ١٢١١٨٥
الاسم التجاري الحالي: الخشب الناعم للتجارة
الاسم التجاري الجديد: أم النار لكي الملابس
نوع النشاط: كي الملابس
العنوان الكامل: ديره ـ الضغاية ـ ص.ب: ١٨٥٣ ـ هاتف: ٦٩٠٨٧٠

## اعلان رقم (٨٥٩)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**تغيير اسم تجاري**

رقم الترخيص ونوعه: ١٢٨٣٢٧ (تجارية) رقم التسجل: ٢١٧٩١١
الاسم التجاري الحالي: مؤسسة حميد راشد حميد للمواد الغذائية
الاسم التجاري الجديد: حميد راشد لكي الملابس
نوع النشاط: كي الملابس
العنوان الكامل: دبي ـ الإمارات العربية المتحدة ـ ص.ب: ١٠١٦٥ ـ هاتف: ٢٨٣٠٤٣

## اعلان رقم (٨٦٠)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
**انسحاب وادخال شريك**

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٩٣٠٧ (تجاري) رقم التسجيل: ٢١٦٤٥٤
اسم صاحب/أصحاب الترخيص: صالح محمد صالح عبيد العجلة، منكاني شيام سندر نارينداس
الاسم التجاري: الإمارات للمقاولات العالمية
نوع النشاط: مقاولات بناء
العنوان بالكامل: مكتب ملك الشيخة لطيفة بنت حمدان ـ بر دبي ـ الفهيدي
اسم الشريك المنسحب: صالح محمد صالح عبيد العجلة
اسم الشريك الجديد: أحمد بطي أحمد

# عالمنا العربي


عن « الشرق الاوسط »

## الأردن

### ٤٠ ألف ذبيحة توزيعها على المحتاجين

تلقت الحكومة الأردنية مذكرة من الحكومة السعودية تفيد بانه تقرر ارسال ٤٠ الف ذبيحة من الهدي في موسم الحج الحالي لتوزيعها على الفقراء والمحتاجين في الأردن.

وتقرر تشكيل لجنة من الأمناء العامين لوزارة الداخلية والزراعة والتنمية الاجتماعية والأوقاف وديوان المحاسبة ومدير الشؤون الفلسطينية للاشراف على عملية التوزيع.

### ١٢٠٠ حوالة وصلت من الكويت

قال مصدر مصرفي مسؤول ان مجموع الحوالات التي وصلت الى الأردن من بنك الكويت الوطني للمودعين الأردنيين بلغ حوالي ١٢٠٠ حوالة بمبلغ ١٣٥٠٠ دولار لكل منها وفقا لقرار البنك المركزي الكويتي الخاص بتحويل مبلغ ٤ آلاف دينار كويتي شهريا.

وأكد المصدر ان كل المبالغ التي سحبت اثناء أزمة الخليج أي بعد الثاني من اغسطس الماضي وحتى ٢٥ فبراير لن تحتسب اطلاقا وان حكومة الكويت اعتبرت أي مبالغ سحبت خلال الأزمة كأنها لم تكن ولم تسحب.

### اغلاق ٣٠ مصنعا خالفت شروط السلامة

قرر وزير الصحة الاردني بالوكالة اغلاق ٣٠ مصنعا في الأردن لمخالفتها شروط السلامة العامة من بينها ٢١ مصنعا في محافظة الزرقاء لمدة اسبوع.

واوضح مصدر مسؤول في وزارة الصحة بأن مدة الاغلاق قد يتم تمديدها اذا لم يقم اصحاب هذه المصانع بتصويب أوضاعهم خلال المدة المعطاة لهم حيث تم تشكيل لجنة متابعة لتصويب أوضاع هذه المصانع.

### اتحاد المزارعين يخفض أسعار الأسمدة

اعلن رئيس مجلس ادارة اتحاد المزارعين في وادي الأردن ان الاتحاد قرر تخفيض سعر الطن الواحد من ثنائي فوسفات الأمونيوم مبلغ عشرة دنانير بحيث يصبح سعر الطن مائة وستة دنانير وخفض سعر سماد الفوسفات الاحادي ليصبح ستين دينارا للطن الواحد وذلك بهدف دعم المزارعين.

واضاف ان هذا الاجراء تم بموجب توجيهات من مضر بدران رئيس وزراء الأردن للمساهمة في دعم القطاع الزراعي الذي تعرض لأزمة حقيقية خلال الموسم الماضي بسبب توقف الكثير من عمليات التصدير.

## فلسطين

### حفل تأبيني للشهيد عمر القاسم في القدس

ذكرت الصحف العربية المقدسية انه اقيم يوم امس الأول في القدس حفل تأبيني للشهيد بحضور الفعاليات الوطنية المختلفة والعديد من ممثلي المؤسسات الوطنية ومئات المواطنين.

وقد ألقيت كلمات تأبينية بينها كلمة شقيق الشهيد علي القاسم.

### لائحة اتهام ضد محرري مجلة «عبير»

ذكرت صحف الأرض المحتلة ان المحكمة المركزية الاسرائيلية في الناصرة قدمت امس الأول لائحة اتهام ضد عطاالله النجار من سكان قرية عرابة البطوف في الجليل الذي يصدر مجلة «عبير» في القدس، وثلاثة آخرين يعملون معه في تحرير المجلة وتنسب اليهم سلطات الاحتلال تهمة حيازة منشورات تحريضية.

وجاء في لائحة الاتهام ان المتهم ومساعديه اصدروا في شهر ديسمبر الماضي نسخة من مجلة «عبير» بداخلها دواوين شعرية للشاعرين عبدالناصر صالح والمتوكل طه من الضفة الغربية دون عرضها على الرقابة.

### اسلاك شائكة ومساكن جاهزة على طريق دير البلح

شرعت السلطات العسكرية الاسرائيلية ليلة الأحد الماضي باقامة المساكن الاستيطانية الجاهزة على الأراضي العربية المقابلة لمستوطنة كفار دروم على طريق دير البلح.

وقامت وحدات من الجيش بوضع السياج والاسلاك الشائكة حول الأراضي.

### هدم منزل معتقل في اريحا

قامت قوات جيش الاحتلال أمس الأول بهدم منزل المواطن بلال عمار من سكان اريحا بحجة قيامه بسلسلة عمليات ضد الجنود والمستوطنين.

وكان الشاب قد جرح قبل خمس سنوات، خمسة عشر اسرائيليا نتيجة القاء قنبلة يدوية باتجاه عدد من راكبي الدراجات الهوائية في اريحا، وبعد ذلك جرح سبعة عشر شخصا عندما القى قنبلة يدوية باتجاه سيارة اسرائيلية.

### قطع أشجار في شوفه

قامت سلطات الاحتلال العسكري بقطع ١٤٧ شجرة زيتون ولوز وحمضيات تقع على مفترق قريتي شوفه وفرعون قضاء طولكرم وذلك بدعوى رشق الحجارة وتعود ملكية الأراضي الى كل من ورثة المرحوم عبدالفتاح عطاير وياسر عبدالغني صالح وعزام عطير وحلمي حنون.

## مصر

### حظر تقاضي مبالغ من العامل نظير تشغيله بالخارج

يبحث مجلس الدولة حاليا مشروعا بتعديل قانون الحاق المصريين للعمل بالخارج.

يحظر المشروع تقاضي مبالغ من العامل نظير تشغيله بالخارج ويلغي ترخيص الشركة التي تتقاضى أي مبالغ من العامل او تسجل بيانات غير صحيحة في عقد العمل.

ينص المشروع على أن يكون مقر الشركة التي تعمل في هذا المجال دائم ومستقل مع الاعلان عن اسم الشركة ومواعيد العمل في مكان ظاهر.

وتلتزم الشركة بمراعاة مستويات الاجور السائدة في بلد العمل بالخارج.. وان يكون رأسمال الشركة كله مملوكا للمصريين.

### الاستعداد لعودة ٥٠ ألف مدرس

تبدأ أولى رحلات عودة المدرسين المصريين العاملين بالدول العربية خلال الاسبوع القادم.. استعدت الاجهزة العاملة بالمطار لاستقبال ٥٠ ألف مدرس.. نظمت الخطوط الجوية العاملة بمطار القاهرة ٢٥٠ رحلة طيران اضافية من مختلف الدول العربية بمنطقة الخليج، نظمت مصر للطيران منها ١٥٠ رحلة طيران.

صرح محمد السمان مدير عام الجمارك بمطار القاهرة انه تقرر تكثيف اعداد ماموري الجمرك بصالات الوصول لسرعة انهاء اجراءات العائدين وتقديم كافة التسهيلات لهم.

كما تقرر ان يتم انهاء اجراءات جوازات سفر العائدين على الطائرات وذلك لسرعة انهاء الاجراءات.

### خطبة الجمعة نصف ساعة

طلب الدكتور محمد علي محجوب وزير الأوقاف من الأئمة والعلماء الا تزيد مدة خطبة الجمعة والصلاة على نصف ساعة وان تكون الخطبة موحّدة على مستوى الجمهورية.

ناشد الوزير الائمة والدعاة - خلال اجتماعه بهم - الاقتراب بالخطبة من المشاكل والقضايا التي يعاني منها الجماهير والشباب.

وقال انه تم تشكيل لجان للفتوى بالمساجد المركزية بجميع المحافظات برئاسة كبار العلماء للرد على اسئلة واستفسارات الجماهير.

وأشار الى تشكيل قوافل للدعوة الاسلامية بقيادة العلماء وتضم خبراء في مكافحة المخدرات والمشكلة السكانية وسيكون مجال عمل هذه القوافل في النوادي والمعسكرات الشبابية والمصانع والمصايف.

### مهلة ١٣ شهرا لعمال المقاولات لتسلم بطاقات التامين

أصدرت د.آمال عثمان وزيرة التامينات والشؤون الاجتماعية أمس قرارا بمنح مهلة جديدة مدتها ١٣ شهرا لعمال المقاولات والمحاجر والملاحات لاستبدال بطاقة التامين واستلام بطاقة جديدة وفقا للنظام الجديد مما يتيح لهم الاستفادة من مزايا نظام التامين الجديد على ان تنتهي المهلة في ٣٠ يونيو من العام القادم.

صرحت الوزيرة بأن القرار يلزم عمال المقاولات بالتقدم الى هيئة التامينات الاجتماعية لتسلم بطاقة التامين الجديدة وسداد الاشتراكات المستحقة عن كامل الشهور التي عمل خلالها من تاريخ التسجيل هي تاريخ استلام البطاقة الجديدة.

وينطبق ذلك ايضا على عمال المحاجر والملاحات والنقاشة والعامل العادي.

## مودعو الريان يقاضون وكيل المشترين!

القاهرة - «البيان»:

قررت غرفة المشورة بمحكمة استئناف القاهرة برئاسة المستشار سمير قنديل تأجيل نظر قضية رد هيئة محكمة الريان الى يوم ١٩ يونيو الحالي والسماح لمحامي الريان باستخراج صور رسمية من محاضر الجلسات التي استند اليها في طلب الرد.

طلب فريد الديب محامي الريان في مرافعته امام الغرفة امس - الأربعاء - تمكينه من الاطلاع على مذكرة المستشار حسن عبداللطيف رئيس محكمة الريان بخصوص طلب الرد.

من ناحية أخرى اقام عدد من مودعي الريان دعوى قضائية امام محكمة جنوب القاهرة طالبوا فيها وكيل المشترين لصفقة بتقديم ضمان لجدية العرض والتصريح للجنة من ثلاثة أشخاص يمثلون المودعين في المفاوضات الخاصة بالصفقة.

وطالبت الدعوى ايضا في حالة عدم تقديم رشاد نبيه وكيل المشترين للضمانات المطلوبة باصدار حكم بتوقيع أقصى عقوبة عليه مع الزامه بأن يؤدي تعويض للمودعين عن مماطلته لهم.

وتقدم علاء عبدالمنعم محامي المودعين باقتراحين محددين الى محكمة جنوب القاهرة لضمان جدية الصفقة ووضع حد لمعاناة المودعين.. ويقضي الاقتراح الأول بأن يتقدم وكيل المشترين بخطاب ضمان نهائي صادر من بنك اجنبي بما يعادل ٢٥٪ من ثمن الصفقة لصالح هيئة سوق المال ويخصص للمودعين اذا تراجع المشترون عن اتمام الصفقة... ويقضي الاقتراح الثاني بأن يصدر وكيل المشترين شيك مصرفي بمبلغ ٢٥٠ مليون دولار امريكي يتم ايداعه خزينة المحكمة كضمان لحين اتمام الصفقة.

ملايين من المصريين الغلابه عايشين على الستر .. ايه رأيكم في ضريبه جديده إسمها «ضريبة الستر»؟!

## تستمع اليوم من صوت العرب

١.١٥ ظهرا دائرة المعارف العربية عن الفنانة دولت أبيض في ذكراها، ٢.١٠ أغاني وعجباني، ٣.١٥ اللقاء المفتوح ويتضمن استطلاع رأي حول رؤية الزوجات للزوج المثالي ورؤية الازواج للزوجة المثالية، ٥.٣٠ مسلسل رفاعة الطهطاوي، ٦.١٥ قرأت لك، ٨.٢٥ من هدي النبوة، ٨.٣٠ قرآن كريم، ٩.٠٠ فترة اخبارية مطولة، ١٠.٠٠ المجلة العلمية عن بحث جديد لتصنيع زبد قليل الدهون، ١٠.٣٠ عُمان في اسبوع، ١١.٣٠ أهم الأنباء، ١٢.١٥ مجلة الوطن العربي وتتضمن تغطية لندوة دور الشباب العربي في حماية البيئة من التلوث، ١.٠٠ صباحا النادي العربي حلقة خاصة عن مكافحة المخدرات وتتضمن لقاءات مع اللواء محمد عباس خبير مكافحة المخدرات بالأمم المتحدة والكاتب الصحفي وجيه ابوذكري وعلي الفردان عضو مكتب مكافحة المخدرات بالشارقة، ٣.١٥ من كنوز النغم.

### افتتاح اكبر سوق جملة في الشرق الأوسط الشهر القادم

تفتتح الشهر القادم كبرى اسواق الجملة بالشرق الأوسط «العبور» بدلا من سوقي روض الفرج وغمرة للسمك.

صرح المهندس حسب الله الكفراوي ان السوق تضم ٤٥٠ محلا بمساحات تتراوح بين ٦٠ الى ٣٠٠ متر مربع وتستوعب نحو ٥٩٨٣ عاملا وستضم منطقة صناعية على مساحة ٥٠ فدانا للصناعات الصغيرة والمتوسطة.

وقال ان سوق العبور من احدث الاسواق في العالم حيث انشيء نفق مروري خاص لدخول وخروج المنتجات لعدم اعاقة المرور مع تخفيض تكلفة المنتج النهائي للمستهلك حيث لا توجد مشكلة في النقل أو الاقامة للعاملين بالسوق وتم انشاء مساكن لهم بجوار السوق.

وستتضمن السوق محطة للبنزين وسنترالا بطاقة ١٥٠٠ خط لخدمة السوق.

### الفراعنة استخدموا الطاقة الذرية في حفظ المومياوات

اكد الدكتور سعيد محمد ثابت الاستاذ بكلية طب جامعة القاهرة ان الفراعنة استخدموا اشعاعات للطاقة الذرية في عمليات تحنيط المومياوات.

كان الدكتور سعيد محمد قد قام بدراسة ١٧ مومياء مختلفة بالمتحف المصري واكتشف انبعاث اشعاعات منها، كما ثبت عند تصوير المومياوات احتراق الافلام نتيجة هذه الاشعاعات.

وقال ان النصوص الفرعونية المنقوشة على بعض المقابر تتضمن تحذير من استعمال بعض مواد التحنيط التي تؤدي الى حروق.. ولكن لم توضح النصوص عما اذا كان الفراعنة يعرفون ان هذه المادة الحارقة هي الاشعاعات الذرية أم لا.

وسوف يستكمل الدكتور سعيد محمد هذه الدراسة بالتعاون مع هيئة الآثار لتفسير بعض الظواهر المجهولة في عالم الفراعنة وخاصة ما يسمى بلعنة الفراعنة.

### يطلب القبض على اتوبيس!

فوجىء المقدم عادل النزهي بشرطة النقل والمواصلات بمواطن يحضر الى مكتبه وبدلته ممزقة ويطلب القبض على المتهم الذي تسبب في ذلك وهو اتوبيس نقل عام رقم ٣١ خط العتبة - الزاوية الحمراء.

قال صاحب البلاغ اسامة احمد فهمي اطلب ضبط الاتوبيس ومعاينته فقد صعدت وجلست لافاجأ بمسمار في الكرسي مزق لي بدلتي وثمنها ٥٠٠ جنيه.

وهو اهمال من المسؤولين بهيئة النقل العام. وما كان يجب عليهم السماح بخروج اتوبيس بهذا الحالة.

تم اخطار هيئة النقل العام لمعاينة الاتوبيس.

### القضاء على ازمة البوتاجاز

اكد حماد النبي وزير البترول والثروة المعدنية انه تقرر تشكيل لجنة من بعض رؤساء الشركات لدراسة الازمة العارضة لانابيب البوتاجاز تمهيدا للقضاء عليها ووضع الوسائل الكفيلة بوصول انبوبة البوتاجاز الى المستهلك بثمنها المقرر وان يكون هناك عدل في التوزيع.

وقال الوزير ان الاستهلاك يتزايد بشكل مزعج واننا نصدر كميات كبيرة من البوتاجاز المنتج في حقول خليج السويس ولكن الاستهلاك الواسع يكاد يلتهم الكميات المنتجة.. لكننا لن نسمح باستيراد غاز البوتاجاز من الخارج كما كان يحدث من قبل حتى لا نحمل الدولة اعباء مالية.

### بيع الاراضي الزراعية بالتقسيط

وافق د. يوسف والي نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة على بيع الاراضي الزراعية المؤجرة لصغار المزارعين والتي تقع في كردون المدن بالمحافظات عدا القاهرة والجيزة والقليوبية والاسكندرية بشرط استمرار حائزيها في زراعتها والا يعتبر العقد مفسوخا.

سيتم بيع هذه الاراضي بتيسيرات تقضي بسداد ١٠٪ من الثمن والباقي على ١٥ سنة.

وقال د. احمد خليفة رئيس هيئة الاصلاح الزراعي انه تسري في شأن هذه الاراضي كافة القوانين واللوائح الخاصة بالزراعة فاذا رغب المشتري في اقامة اية مشروعات عليها او مبان يتعين عليه الحصول على التراخيص اللازمة من وزارة الزراعة.

### تدريب مدرسي الابتدائي على المناهج المطورة

بدأ مركز تطوير المناهج بوزارة التعليم اول دورة تدريبية لمجموعة من المتخصصين سيتولون بعد ذلك ارشاد وتوجيه مدرسي التعليم الاساسي للاسلوب الامثل لتدريس المناهج الجديدة المطورة.

تستمر الدورة اسبوعا ويشارك فيها ٧٠ متدربا يقوم بتدريبهم مجموعة من اساتذة الجامعات والخبراء.

وتتناول الدورة كيفية تدريس المناهج الجديدة للمعلومات العامة والانشطة البيئية والرياضيات للصفوف الثلاثة الاولى من التعليم الاساسي والتي سيبدأ تدريسها اعتبارا من العام الدراسي المقبل.

### سعر الدرهم والدولار

| العملة | في البنوك | خارج البنوك |
|---|---|---|
| الدرهم | ٨٨.٧ قرشا | ——— |
| الدولار | ٣٢٣.٣ قرشا | ٣٤٠ قرشاً |

### ٣٠ يونيو آخر موعد لاستبدال الفكة الورقية

تنتهي يوم ٣٠ يونيو الحالي المهلة المحددة لتلقي الاوراق المالية فئة ٥ و١٠ قروش واستبدالها بعملات معدنية.

صرح بهذا مصدر مسؤول بمصلحة الخزانة وقال ان المصلحة تستقبل يوميا العديد من المواطنين لاستبدال تلك العملات الورقية.

# كُتّاب وآراء

## فضيحة «المبيعات» (٣)

حسب القانون القديم كانت الضريبة واجبة عندما «تشتري» سلعة تستهلكها.. اما القانون الجديد فجعل الضريبة واجبة عندما «يبع» أي شيء فاذا بعت للنجار خشبا وجبت الضريبة واذا باع النجار كرسيا صنعه من هذا الخشب وجبت الضريبة واذا اشترى هذا الكرسي محل موبيليات ثم باعه للزبون وجبت الضريبة.

أي انه، بدلا من الضريبة الواحدة التي كان يدفعها المستهلك وحده، اصبحت كل سلعة في مصر محملة بسلسلة من الضرائب.. يدفعها الذي يبيع خامة السلعة اولا، ثم يكرر دفعها الذي يشكلها، ثم يكرر دفعها الذي يبيعها، الخ.

والحق ان الذين صاغوا قانون ضريبة المبيعات.. لاحظوا السخف الواضح في هذه النتيجة الهزلية فأسرعوا يعلنون انهم سيصدرون لائحة تنفيذية تمنع تكرار الدفع، وتقرر لكل سلعة ما هي المرحلة التي ينبغي الدفع بعدها.

لكن هذا الاعلان، في الحقيقة، كان اسخف من القانون نفسه.

فلا معنى على الاطلاق لالغاء قانون واضح المعالم، سهل التنفيذ، مثل قانون «ضريبة الاستهلاك» لكي ننشيء بدلا منه قانونا يحتاج الى عقل الكتروني لفك طلاسمه، ثم تعجز انت نفسك عن فك هذه الطلاسم!.

«يتبع»
صلاح حافظ
«أخبار اليوم»

## فكرة

لم افهم الضجة القائمة عن فيلم يوسف شاهين واتهامه بالخيانة العظمى لأنه اظهر مدينة القاهرة بكل عيوبها! كان المفروض ان يقول ان القاهرة انظف بلد في الدنيا وان سكانها يعيشون في فندق ماريوت وسميراميس وشيبرد وهيلتون. وكان يجب ان يرسم كل نساء القاهرة وقد ارتدت آخر موضات باريس ونيويورك. وكان لابد ان يعلن اننا نضع الزبالة في ورق سوليفان ولا نبعثرها في الشوارع، ورجالنا يمشون في الشوارع وقد ارتدوا الملابس الرسمية الموشاة بالنياشين!

الوطنية ان ننظف القاهرة لا ان نمنع نشر صور اكوام القمامة، وان نمنع الضوضاء التي تصم اذان سكانها، وان يكون لدينا سلالم حريق تصل الى الدور الأربعين، وان يكون في كل شارع حديقة ومكتبة ومسرح صغير ودار سينما صغيرة.

مصطفى امين
«الاخبار»

## «الفلاشا» .. والبقية تأتي!

حكاية يهود الفلاشا القادمين من اثيوبيا هي احدث خدعة يهودية عالمية لحشد عينات من مختلف الاجناس في اسرائيل بدعوى انهم يهود حتى تضمن اسرائيل بذلك وجود ممثلين فيها لكل الاشكال والالوان البيض والسود والصفر والزنوج والهنود الاحمر والافارقة والاسيويين استنادا الى مقولة غير مؤكدة مؤداها ان الاشوريين حين فرضوا حكم بني اسرائيل قبل ٢٧٠٠ سنة تشتتت القبائل اليهودية العشر في ارجاء العالم.

واذا كان الامريكيون قد صدقوا حكاية يهود الفلاشا في اثيوبيا وساعدوا اسرائيل على تهجيرهم كما ساعدوها على تهجير اليهود السوفيات فلا احد يعرف متى ولا اين تتوقف المخططات الاسرائيلية لتهجير عشرات الآلاف وربما الملايين من انحاء العالم المختلفة الذين تدعي انهم من بني اسرائيل.

ومثل قبائل الفلاشا الذين لم يكونوا يعرفون انهم يهود الا بعد ان اكتشفتهم اسرائيل فان شهية اسرائيل لاكتشاف قبائل في افريقيا او اسيا يقال انهم من اصل يهودي او ان عاداتهم واسلوب معيشتهم يشابه من قريب او بعيد عادات اليهود سوف تتفتح يوما بعد يوم لاستيعاب المزيد من المهاجرين على حساب اصحاب الارض الاصليين من الفلسطينيين.

سلامة احمد سلامة
«الاهرام»

## الهجرة والتوطين

التساؤل الذي يشغل الشارع العربي اليوم، هو كيف يمكن التعامل مع الهجرة اليهودية والتوطين وكأنهما حدثان منفصلان؟! فمسألة المستوطنات المرفوضة عالميا، ناجمة عن تدفق عشرات الآلاف من المهاجرين اليهود الى فلسطين المحتلة، وحتى ينجح المجتمع الدولي في تنفيذ قرارات الامم المتحدة بوقف بناء المستوطنات ووقف ابعاد الفلسطينيين، لا بد من قرار دولي نافذ يعمل اولا على وقف الهجرة اليهودية التي تستدعي بناء المستوطنات وايجاد بديل عن الفلسطينيين المبعدين، يعمرون الارض العربية المحتلة.

فالاحتلال الصهيوني لاراضي دول عربية قائم حتى الآن وقرارات الامم المتحدة ومجلس الامن حول هذا الاحتلال واضحة جدا ومع ذلك فان الامم المتحدة ممنوعة من ممارسة اي دور ضد هذا الاحتلال والعدوان؟! وعلى العكس فان الهبات والاسلحة ما زالت تتدفق على المعتدي والمحتل دون حساب!

اليست هذه هي الحقيقة التي يمكنها ان تجيب عن تساؤل الشارع العربي وفي الوقت نفسه اليس من واجب العرب ان يبحثوا عن السبب الذي يجعل «عدوهم» خارجا على القانون، ومقبولا لدى كل المدعين الدفاع عن هذا القانون..؟! واذا وجدوا السبب هل يستطيعون ان يفعلوا شيئا..؟!

عبدالكريم عبدالرحيم
«البعث» السورية



# ■ إلى رحمة الله ■

## مصر

الدكتور منصور فهمي - كلية التجارة جامعة القاهرة، خديجة هانم الكفراوي - ١٠ شارع العادل ابوبكر بالزمالك، الحاجة عزيزة محمد الدريني - ٣٧٠ طريق الحرية مصطفى كامل الاسكندرية، المستشار كمال غريب طاحون - شارع فيكتور عمانويل الاسكندرية، زكية هانم عبدالرحمن سامي - ٧ شارع مصطفى باشا الزيتون، المهندس يوسف سابا - مصر الجديدة، مجدي انيس عش الله - كليوباترا مصر الجديدة، مصطفى عبداللطيف الادهم - كوبري القبة، عفيفة ويصا يعقوب - ١٠ كنيسة العذراء شبرا، الدكتور انيس محمد كمال - الميرلاند، الحاج سيد عبدالشافي شافعي - العمرانية، زكي فراج مرزوق - ١١ شارع عبدالمقصود عمرانية شرقية، الدكتور محمد نبوي خلاف - شبين الكوم، المحاسب سعيد سيد العسال - ابوتيج، سميحة طاهر شريف مساعد رئيس تحرير أخبار اليوم - ٣٢ شارع شجرة الدر بالزمالك، السيدة حرم محمد رشاد ابوالمعاطي - دكرنس، توماس تريمل - ٣ شارع حافظ بهجت منيل الروضة، المهندس علي حسن ابراهيم - ٨ شارع جواد حسني عابدين، ناجي سكلا جرجس - نجع حمادي، غاندي الاسيوطي - اسيوط، الحاج يوسف السيد سعدالله - طنطا، هدايا عباس امين - ١٣ شارع رشدي رمل الاسكندرية، احمد حمدي محمود - القاهرة، العقيد مهندس حلمي سعيد سويلم - الرياض دقهلية.

## الأردن

احمد اسعد ابوالعز - الرصيفة، فؤاد اديب حبيبي - عبدون، اقبال محمد علي المدني - ام اذنبة، حسن محمد اسعد - عمان، سارة محمد داود عليان - وادي اسير، محمود عبد مسعود فطمش - الرصيفة، حمده فالح الزاعلة - الرمثا، مصطفى يعقوب زمنون - ام اذنبة، الحاج علي محمد القيهوي - القويسمة، خالد عبدالخالق حوشيه - الرصيفة، لطفي عيد نصار - ضاحية الرشيد، راكان باشا الجازي - الحسينية، اسامة ابراهيم الخطيب - جبل الاشرفية.

## فلسطين

نعيمة سعود عريقات - القدس، ابوديس منير فايز الحصيني - القدس حزما، الحاج محمد اسعد سلامة «ابواحمد» - جنين - برقين الحاجة صفا محمد حسين سمور «ام فتحي» - طولكرم.

# غارة اسرائيلية جديدة قبيل فجر امس
# المقاتلون الفلسطينيون واللبنانيون في حالة تأهب قصوى

بيروت، القدس المحتلة، باريس ـ الوكالات:
سادت جنوب لبنان امس حالة من التوتر الشديد اثر الغارة الاسرائيلية شرقي مدينة صيدا قبيل فجر امس بعد ثلاث غارات سبقتها خلال ٤٨ ساعة على المنطقة. واعلنت القوات الفلسطينية والميليشيا الوطنية اللبنانية حالة الاستنفار القصوى بين مقاتليها وسط توقعات بهجوم اسرائيلي شامل على المنطقة.

وعقد فارس بويز وزير الخارجية اللبناني امس اجتماعات مع سفراء الدول الخمس دائمة العضوية في الامم المتحدة المعتمدين في لبنان لمناقشة الاعتداءات الاسرائيلية على جنوب لبنان التي اعتبرها المراقبون رسالة اسرائيلية الى سوريا التي اتهمتها اسرائيل بما اسمته «ابتلاع لبنان».

وجاءت اعتداءات قبيل فجر امس وامس الاول في الذكرى التاسعة للاجتياح الاسرائيلي للبنان عام ١٩٨٢.

وقد ادانت جامعة الدول العربية امس هذه الاعتداءات وادانها ايضا السفير السوفياتي في لبنان الذي اكد انها لا مبرر لها على الاطلاق كما ادانتها بريطانيا التي قالت انها تشجب العنف بجميع اشكاله.

وكان الامين العام للامم المتحدة خافيير بيريز دي كويلار قد ادان العدوان الاسرائيلي الجديد كما استنكرته فرنسا واعتبرته يعرقل مسيرة التهدئة في لبنان. وقال دي كويلار امس ان مجلس الامن الدولي قد يجتمع لبحث العدوان الاسرائيلي الاخير.

واكدت الامانة العامة للجامعة العربية في بيان لها امس ان «هذا الاعتداء الغاشم على المدنيين والابرياء يستهدف سيادة واستقلال ووحدة اراضي لبنان».

وتابع البيان ان العدوان «يؤكد للعالم اجمع ان اسرائيل دولة غير محبة للسلام ويكشف نواياها لعرقلة كافة الجهود الرامية الى احلال السلام في المنطقة بشكل عام وبمساعي الحكومة اللبنانية لاحلال الامن واعادة الاستقرار الى لبنان بوجه خاص».

ودعت الجامعة العربية الامم المتحدة الى وضع حد لانتهاك اسرائيل احكام القانون الدولي ووقف اعتداءاتها المتواصلة على لبنان وحثت المنظمة الدولية على الزام اسرائيل بضرورة الانسحاب من جنوب لبنان بتطبيق قرار مجلس الامن رقم ٤٢٥».

وابقى المقاتلون الفلسطينيون واللبنانيون في جنوب لبنان اصابعهم على زناد اسلحتهم امس بينما كانت الطائرات والزوارق الحربية المعادية تجوب المنطقة جوا وبحرا.

وقد اثارت هذه الغارات مخاوف المراقبين السياسيين نظرا لشدتها وكون هذه الغارات لم تات ردا على هجمات ضد المستوطنات الاسرائيلية كما جرت العادة.

وقد اصيب ثلاثة من اعضاء الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين ـ القيادة العامة ـ بجروح عندما اغارت طائرات حربية اسرائيلية على قاعدتهم في قرية لبعا بعيد منتصف الليل قبل الماضي.

وقتل ما لا يقل عن ٢٢ شخصا واصيب ٨٤ اخرون بجروح في غارة سبقت هذه الغارة وقعت على المنطقة نفسها امس الاول وكانت اعنف غارة اسرائيلية على لبنان منذ ان اجتاحته اسرائيل سنة ١٩٨٢.

وبدات سلسلة الغارات هذه على لبنان يوم الاثنين الماضي بينما كان لبنان وسوريا ينهيان ابرام «معاهدة الاخوة والتعاون والتنسيق» بينهما وفي غارة شنت ذلك اليوم هدم مركز لمنظمة التحرير الفلسطينية وقتل ثلاثة مقاتلين.

واصدرت عدة جماعات فلسطينية ولبنانية اوامرها الى مقاتليها برفع درجة الاستعداد الى حالة التأهب القصوى في منطقة صيدا والمناطق المتاخمة للمنطقة التي تحتلها اسرائيل بجنوب لبنان وذلك بعد ان قال مسؤولون بمنظمة التحرير الفلسطينية انهم يتوقعون هجوما اسرائيليا كبيرا.

وقد انتقدت اسرائيل بشدة المعاهدة المذكورة ووصفتها بانها تسمح لسوريا بابتلاع لبنان. وقال المراقبون ان الغارات كانت رسالة اسرائيلية الى سوريا.

وقالت مصادر امنية ان طائرات اسرائيلية كانت تحلق على ارتفاع قليل ليلا وفي ساعات الفجر الاول فوق صيدا والمخيمات الفلسطينية القريبة ملقية عشرات من القنابل الضوئية.

وقال شهود عيان ان زورقين حربيين اسرائيليين كانا يقومان بدوريات مقابل ساحلي صيدا وصور.

ويوم امس وجه وزير خارجية العدو ديفيد ليفي الموجود في باريس تحذيرا غير مباشر الى سوريا، اكد فيه ان الكيان الاسرائيلي لن يتسامح ازاء الوجود الفلسطيني المسلح في جنوب لبنان.

وقال وزير حرب العدو موشى ارينز امس في البرلمان الاسرائيلي ان اسرائيل مصممة على مواصلة غاراتها على لبنان.

واكد ارينز ايضا تصميم اسرائيل على «الابقاء على الوضع القائم في منطقة الحزام الامني «التي اقامتها اسرائيل وتحتلها في جنوب لبنان وفي «ممر جزين، شمال هذه المنطقة».

وقال من على منبر الكنيست خلال مناقشة خصصت لبحث موضوع المعاهدة اللبنانية السورية ان «العمليات الاسرائيلية في جنوب لبنان خلال الايام الاخيرة تعكس سياسة لم ولن تتغير ابدا».

وتنص معاهدة «الاخوة والتعاون والتنسيق» التي وقعها في ٢٢ مايو الماضي الرئيسان السوري حافظ الاسد واللبناني الياس الهراوي على تعاون وثيق بين البلدين في مجالات السياسة الخارجية والامن والاقتصاد.

وقد اعلن نائب وزير الخارجية الاسرائيلي بنيامين نيتانياهو «ان مشكلتنا هي حماية الحدود الشمالية لاسرائيل. ولا يهمنا كثيرا ان يتفتت لبنان او ان يلتئم تحت لواء سوريا، نحن نعمل على منع وقوع اعمال ارهابية. اذا كانت سوريا قد وضعت يدها على لبنان فيجب ان تضمن انه لن تقع محاولات للهجوم على اسرائيل انطلاقا من الجنوب اللبناني».

وقالت صحيفة «هارتس» الاسرائيلية اليومية امس نقلا عن مصادر عسكرية ان الفدائيين المدججين بالسلاح انتقلوا الى المنطقة الواقعة شمالي المنطقة الامنية التي اعلنتها اسرائيل في جنوب لبنان لان الجيش اللبناني الذي تسانده القوات السورية القوية الحليفة يجبرهم على تسليم اسلحتهم في كل مكان اخر في لبنان.



سيارة اغاثة تابعة للصليب الاحمر اللبناني تستعد لدخول قرية لبعا بجنوب لبنان بعد الغارة الاسرائيلية لاخلاء سكانها.

«رويتر ـ بالاقمار الصناعية»

### في الذكرى الـ ٢٤ للعدوان الصهيوني عام ١٩٦٧:
# اضراب شامل بالاراضي المحتلة وتصاعد المواجهات
# اصابة ٥ مستوطنين صهاينة حالة اثنين خطيرة

القدس المحتلة ـ «البيان» والوكالات:
ساد الاضراب الشامل امس مدن وقرى ومخيمات الاراضي العربية المحتلة بمناسبة الذكرى الـ ٢٤ للعدوان الصهيوني على الدول العربية عام ١٩٦٧ وشمل الاضراب الدوائر التعليمية والخدمات العامة ووسائل النقل فيما اصيبت مستوطنة صهيونية بجروح خطيرة بانفجار زجاجة حارقة القيت على سيارتها في رام الله كما اصيب ٤ مستوطنين اخرين في قلقيلية.

فقد رفعت الرايات السوداء على منازل المواطنين وكتبت الشعارات التي تندد بسياسة الاحتلال الصهيوني وتؤكد العهد على مواصلة الانتفاضة الباسلة حتى اقامة الدولة على التراب الفلسطيني.

كما شمل الاضراب الدوائر والمؤسسات التعليمية والخدمات والنقل. وامتنع العمال عن الذهاب الى اماكن عملهم واغلقت المحال التجارية ابوابها. وشلت مظاهر الحياة العادية في شوارع المدن والقرى والمخيمات بالاراضي المحتلة.

وواصلت سلطات العدو الاسرائيلي حملات القمع والاعتقالات الواسعة في انحاء الضفة والقطاع فيما دفعت القوات الصهيونية بتعزيزات من القوات الخاصة والشرطة وحرس الحدود وكثفت الدوريات والحواجز على الطرقات.

وعلى صعيد فعاليات الانتفاضة القى الشبان زجاجة حارقة على سيارة مستوطنة صهيونية في مدينة رام الله عما ادى الى انفجار الزجاجة واصابة المستوطنة بجروح خطيرة فيما فرضت قوات العدو حظر التجول على المدينة وبدات حملة تفتيش واسعة بحثا عن الشبان الابطال.

وقالت مصادر عسكرية اسرائيلية ان المستوطنة «طالبة، هاجيت البوجين ٢٢ عاما المقيمة في مستوطنة «بيت ايل» اصيبت بشظايا الانفجار في منطقة الظهر ونقلت الى احد مستشفيات القدس.

وفي مدينة نابلس وقراها ومخيماتها هاجم شبان الانتفاضة دوريات الاحتلال وتمكنوا من تحطيم زجاج ثلاث سيارات عسكرية في حي رفيديا وزجاج سيارة عكسرية اخرى في بلدة طوباس وانتقاما لذلك حطم الجنود زجاج سيارة احد المواطنين الفلسطينيين كانت موجودة بالمنطقة.

واضافت الوكالة ان سلطات الاحتلال الاسرائيلي اعتقلت عشرات المواطنين من قرى نابلس بعد انزالهم من باص في قرية روجيت حيث كان قد اقيم حفلا تابينيا للشهيد عمر القاسم وقامت قوة عسكرية بمداهمة القرية واحتجاز الباصات وصلبت ركابها على الجدران واعتقلت العشرات منهم.

وفي مدينة القدس القيت زجاجة حارقة باتجاه دورية عسكرية اسرائيلية تابعة لحرس الحدود اثناء مرورها بالقرب من متحف روكفلر ولم يسفر انفجار الزجاجة عن الحاق اضرار. فرد افراد حرس الحدود باطلاق الاعيرة النارية واغلقوا المنطقة واجروا عمليات بحث وتمشيط.

وذكرت الانباء الواردة من الارض المحتلة ان قوات كبيرة من الشرطة وحرس الحدود انتشرت في شوارع مدينة بيت لحم واقامت الحواجز العسكرية وصادر الجنود العديد من سيارات المواطنين فيما هدمت سلطات الاحتلال العسكرية منزل عائلة المعتقل نبيل ابو قبيطة ٢٧ عاما من سكان يطا قضاء الخليل وهو معتقل منذ تسعة اشهر.

# نصف مليار دولار تسهيلات فرنسية
# لاستيعاب المهاجرين اليهود بفلسطين

باريس ـ الوكالات:
وافقت فرنسا على تقديم ضمانات مالية حكومية بقيمة ٥٠٠ مليون دولار للمساعدة في انشاء مساكن جديدة للمهاجرين اليهود الى فلسطين المحتلة.

جاء ذلك خلال اجتماع وزير خارجية العدو ديفيد ليفي مع نظيره الفرنسي رولان دوما في باريس امس الاول وقال ليفي ان هذه الضمانات ستقدم الى شركات البناء الفرنسية التي ستتقدم بعروض لتنفيذ بعض مشروعات الاسكان اللازمة لاستيعاب المهاجرين الجدد من اليهود السوفيات.

وقال المتحدث باسم وزارة الخارجية الفرنسية دانيال برنار ان الاتفاق وهو الاول من نوعه يقضي بان تقوم شركة التامين الفرنسية للتجارة الخارجية ـ كوفاس ـ التي تتولى ضمان اعتمادات التصدير بضمان قروض لشركات فرنسية ستتولى بناء عشرة الاف مسكن في بئر السبع جنوب فلسطين المحتلة.

وقال مصدر اسرائيلي انه لم يتم وضع اي شروط على منح هذه الضمانات المالية بل اتفق على ان تعلن الحكومة الفرنسية موقفها من كل مشروع على حدة اي ان بامكانها رفض اي مشروع حين يتبين ان المساكن ستبنى في الاراضي المحتلة باعتبار ان فرنسا مثل دول المجموعة الاوروبية الاخرى تعارض الاستيطان في الضفة الغربية وقطاع غزة.

وكانت اسرائيل توصلت الى اتفاق مع الولايات المتحدة للحصول على تسهيلات ائتمانية بقيمة ٤٠٠ مليون دولار تقدمها مصارف الى الحكومة الاسرائيلية مباشرة بغرض بناء مساكن للمهاجرين الجدد.

قوات الجيش الياباني تنتشل سيارة من ركام الانفجار البركاني الذي وقع في جنوب غرب اليابان منذ ايام.

«رويتر ـ بالاقمار الصناعية»

### مسؤول مصري:
# الفرصة مواتية الان لحل القضية الفلسطينية

مسقط ـ ا ش ا:
اشاد الدكتور مفيد شهاب رئيس لجنة الشؤون العربية والخارجية والامن القومي بمجلس الشورى بالعلاقات المصرية العمانية مؤكدا ان هذه العلاقة اثبتت انها اقوى من اى تحديات ومتغيرات لانها تقوم على مبادىء ثابته.

وقال الدكتور شهاب الذى يزور سلطنه عمان حاليا فى حديث لوكالة الانباء العمانية ان السلطنة كان لها دور تاريخى فى الوقوف مع مصر ابان مقاطعة الدول العربية لها عام ٩٧٩.

واضاف ان مجرد اجراء تغييرات طفيفة لبعض المواثيق الموجوده بشان النظام الامنى القومى العربى يجعله نظاما فعالا مشيرا الى ان القضية ليست عيبا فى النصوص ولكن فى عدم وجود ارادة سياسية موحده.

وأعرب عن اعتقاده بان الفرصة الان مواتيه لحل القضية الفلسطينية على اساس احترام مبادىء الامم المتحدة فى أعقاب انتهاء حرب الخليج وانتصار الشرعية الدولية وطالب الدول العربية باتخاذ موقف سياسى موحد وان يتفق الفلسطينيون على رأى موحد يتسم بالمرونه وفهم الامر الواقع.

واكد الدكتور شهاب فى ختام تصريحه ان اسرائيل تخشى المؤتمر الدولى للسلام لانها تدرك ان اى حل يقوم على الشرعية الدولية معناه ان تترك الاراضى المحتلة وهو امر يتناقى مع نواياها التوسعية.

### وزير الاعلام السوداني:
# سقوط منجستو سيحل مشكلة الجنوب

القاهرة ـ «البيان»:
قال عبدالله محمد احمد وزير الاعلام والثقافة السوداني ان الاحداث الاخيرة في اثيوبيا ساعدت على حل ٥٠٪ من مشكلة جنوب السودان لان جماعة جارانج كانت تنطلق من داخل اثيوبيا وكان منجستو يوفر لجارانج المعسكرات والغطاء العسكري والمواد التموينية والذخيرة والتدريب والاذاعة وقبل ان يسقط منجستو هرب جارانج عندما تدهور الموقف في اثيوبيا.

واضاف الوزير السوداني الموجود حاليا بالقاهرة ان السوداني لا يخاف مما يحدث الان في المنطقة لان شعوب المنطقة هي التي ترسم خريطة القرن الافريقي.. فهذه ثورات لم تتآمر مع دول اجنبية.. فالارتيريون يقتلون منذ ٣٠ عاما من اجل الحصول على حق تقرير المصير.

واشار الوزير السوداني الى ان الافراج عن المعتقلين السودانيين خطوة تؤكد اطمئنان النظام على نفسه وقدرته على ادارة امور البلاد.. وان الصادق المهدي وباقي المفرج عنهم لهم كامل حريتهم في ممارسة النشاط السياسي. وانا كوزير للثقافة والاعلام لو طلب مني المهدي الحديث في الاذاعة والتلفزيون فساسمح له على الفور.

واشاد الوزير السوداني بالعلاقات المصرية السودانية باعتبارها علاقات تاريخية وازلية.

# مسؤول اميركي يطالب السوفيات
# بوقف المساعدات النووية لكوبا

واشنطن ـ رويتر:
حث كوني ماك عضو مجلس الشيوخ الاميركي حكومة الرئيس الاميركي جورج بوش على ممارسة ضغوط على الاتحاد السوفياتي حتى يمتنع عن مساعدة كوبا في بناء محطة للطاقة النووية قال عنها انها يمكن ان تعرض للخطر حياة الملايين من الاميركيين.

وكانت ادارة الرئيس بوش قد اعلنت انها لا تشعر بقلق ازاء اجراءات السلامة في المحطة.

وقال عضو مجلس الشيوخ الجمهوري عن ولاية فلوريدا واثنان من المنشقين الكوبيين بدأوا حملة ضد اقامة المحطة النووية الاسبوع الماضي، ان هناك العديد من الثغرات في متطلبات السلامة مما قد يمثل خطرا حقيقيا بعد الانتهاء من اقامة محطة الطاقة النووية في اواخر عام ١٩٩٣.

وقال ماك خلال مؤتمر صحافي مع المنشقين الكوبيين «ادعو الادارة للضغط على الاتحاد السوفياتي لوقف مساعداته ـ للزعيم الكوبي ـ فيدل كاسترو والتي ستستخدم لبناء محطة الطاقة النووية».

واضاف قوله «اشارت مزاعم الى وجود ثغرات خطيرة في اجراءات السلامة في المنشاة قد تشكل خطرا على حياة كافة مواطني فلوريدا وملايين اخرين من المواطنين الاميركيين».

### مصرع ضابط اسباني بانفجار سيارة ملغومة

مدريد ـ د ب ا:
ذكرت الشرطة ان ضابطا بسلاح الجو الاسباني لقي مصرعه نتيجة لانفجار سيارة ملغومة عندما شرع في قيادتها متجها الى عمله في مدريد امس.

وقال المتحدث باسم الشرطة ان القنبلة زرعتها على ما يبدو منظمة الباسك الانفصالية.وكانت سيارة ملغومة اخرى قد انفجرت في منطقة سكنية تابعة للشرطة بالقرب من برشلونه الاسبوع الماضي مما اسفر عن مصرع ٩ اشخاص

### قبل ختام اعمال القمة الافريقية
# الموافقة على استمرار العقوبات ضد جنوب افريقيا
# بريتوريا تلغي قانونين للفصل العنصري

ابوجا، العواصم ـ الوكالات:
وافقت منظمة الوحدة الافريقية امس على اعلان يؤكد استمرار العقوبات ضد جنوب افريقيا ولكنه لا يغلق الباب امام عزلتها الدولية. فيما الغى برلمان بريتوريا اثنتين من اخر ثلاث ركائز قانونية لنظام الفصل العنصري وهي القوانين المتعلقة بملكية الاراضي. وفي مجال السكن.

فقد جاء في الاعلان الذي وافقت عليه المنظمة امس قبل ختام اعمالها في العاصمة النيجيرية «اذا تبنت حكومة جنوب افريقيا اجراءات تؤدي الى تغيير ايجابي وعميق ولا رجوع عنه نحو الغاء التمييز العنصري فاننا نلزم انفسنا بمراجعة مسالة العقوبات بهدف اعادة جنوب افريقيا الى المجتمع الدولي».

واشار البيان الذي جاء في ٢٧ فقرة وحصلت رويتر عليه الى انه سيتعين عرض اي قرار بشان تخفيف العقوبات على مؤتمر قمة خاص لمنظمة الوحدة الافريقية.

وتم التوصل الى صيغة الاعلان نتيجة حل وسط تم التفاوض بشانه مساء امس الاول بين حركتي التحرر الافريقيتين وهما المؤتمر الوطني الافريقي ومؤتمر عموم افريقيا تحت رعاية دول خط المواجهة.

وقد استهلت منظمة المؤتمر الوطني الافريقي ومؤتمر عموم الافارقة طرح الموضوع بوجهتي نظر مختلفتين حيث اعربت منظمة المؤتمر الوطني الافريقي عن رغبتها في تخفيف العقوبات اذا نفذت حكومة بريتوريا برئاسة فريدريك دى كليرك شروطا معينة تتعلق بازالة الفصل العنصري.

بينما اعربت منظمة مؤتمر عموم الافارقة عن رغبتها في ان تظل العقوبات سارية المفعول في الوقت الراهن بغض النظر عن اى شيء.

وتؤيد غالبية الدول الافريقية انتهاج خط متشدد تجاه بريتوريا، بينما يبدى عدد من الدول الصغيرة فقط بقيادة مدغشقر ـ استعدادا لتخفيف العقوبات مرتكزين في ذلك على اجراءات اصلاح التي ينتهجها دى كليرك حتى الان .

من جهة اخرى الغى برلمان جنوب افريقيا امس في الكاب اثنتين من اخر ثلاث ركائز قانونية لنظام الفصل العنصرى وهى القوانين المتعلقة بملكية الاراضى من جهة والفصل العنصرى في مجال السكن.

وقدم الى غرف البرلمان الثلاث ـ البيضاء والهندية والخلاسية ـ امس ايضا نص حكومى ينص على الغاء اخر قوانين الفصل العنصرى الذى يصنف سكان جنوب افريقيا بحسب لون بشرتهم عند الولادة والذى يشكل الاساس الحقيقي لنظام الفصل العنصرى الذى بدأ تنفيذه بعد عام ١٩٤٨. وقد صوت الحزب المحافظ فقط معارضة برلمانية يمنية متطرفة ضد «مشروع قانون الغاء الاجراءات المتعلقة بالارض والمستندة الى العرق» والذى يلغى قانوني الارض ـ لاند اكتس لعامى ١٩١٣ و١٩٣٦ ـ والسكن المنفصل ـ غروب ايرياز اكت لعام ١٩٣٦، وداخل غرفة الخلاسيين امتنع الحزب العمالى عن التصويت فيما صوت نواب الغرفة الهندية بالاجماع لصالحه.

وكان الرئيس فريدريك دي كليرك اعلن في الاول من فبراير الماضي ان اخر قوانين الفصل العنصرى ستزول قبل نهاية الدورة البرلمانية الحالية اى قبل ٣٠ يونيو الحالي.

وذكرت مصادر رسمية نيجيرية ان مؤتمر القمة سيختتم اعماله رسميا اليوم الخميس بدلا من امس الاربعاء دون ابداء سبب للتأجيل .

# جورباتشوف يدعو الغرب الى تأييد «البيريسترويكا»
# بوش يمهد طريق جورباتشوف لحضور القمة الصناعية
## قمة بوش جورباتشوف اواخر الشهر الحالي

اوسلو، واشنطن، لندن، طوكيو ـ الوكالات:
دعا الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف دول الغرب الى تأييد «البيريسترويكا ـ اعادة البناء ـ في الاتحاد السوفياتي التي قال ان نجاحها سيعطي فرصة حقيقية لظهور نظام عالمي جديد واعطى الرئيس الامريكي جورش بوش موافقته على حضور زعيم الكرملين لقمة الدول الصناعية المقبلة في لندن وبدأ رئيس الوزراء البريطاني المشاورات مع بقية اعضاء المجموعة الاقتصادية لتامين هذا الحضور فيما اعلنت وكالة الانباء الروسية شبه المستقلة ان قمة بوش جورباتشوف ستعقد في نهاية يونيو الحالي.

واشار جورباتشوف في كلمة القاها امس في اوسلو عاصمة النرويج بمناسبة تسلمه جائزة نوبل للسلام ان هناك فرصة حقيقية ستظهر لاقامة النظام العالمي الجديد في حالة نجاح البيريسترويكا الا انه قال ان بلاده لن تقبل اي شروط من الخارج تستهدف توجيه الاصلاحات في الاتحاد السوفياتي نحو بناء النموذج الغربي للديمقراطية.

ودعا جورباتشوف الى المزيد من التعاون الوثيق مع الدول السبع الكبرى المتطورة صناعيا الامر الذي سيساعد في انتقال الاقتصاد السوفياتي بالتدريج الى علاقات السوق.

وحول العلاقات السوفياتية الامريكية قال جورباتشوف ان تردي هذه العلاقات سياتي بعقبات وخيمة بالنسبة الى النظام العالمي.

وتناول جورباتشوف الوضع في الاتحاد السوفياتي وقال ان السلطة المركزية الثابتة ضرورية لضمان مراعاة جميع القوانين واضاف ان الوضع الثابت لا يعاني العودة الى الاضطهاد وقمع الحقوق والحريات.

وذكر مسؤولون امريكيون امس ان الرئيس الامريكي جورج بوش وافق على حضور الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف قمة الدول الصناعية الكبرى السبع التي ستعقد خلال الفترة من ١٥ الى ١٧ يوليو المقبل.

واوضحت المصادر نفسها ان بوش لم يبد اي اعتراض خلال محادثة هاتفية مع رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور مساء امس الاول على وجود جورباتشوف.

واضافت انه يتبقى التوصل الى الشكل الذي سيتخذه وجود جورباتشوف في القمة. وافاد احد المسؤولين ان الرئيس السوفياتي سيدعى اما قبل القمة مباشرة او بعد الجلسة الافتتاحية مباشرة.

وتضم قمة الدول الصناعية الكبرى السبع كلا من الولايات المتحدة وبريطانيا والمانيا وفرنسا وايطاليا واليابان وكندا وهي تجري مناقشات سنوية ستتناول اساسا هذه السنة سبل مساعدة الاصلاحات في الاتحاد السوفياتي.

وكانت المعلومات غير الرسمية قد اشارت في وقت سابق الى ان الاتحاد السوفياتي يامل في الحصول على مساعدات ضخمة من الغرب تتراوح ما بين ٣٠ و٥٠ مليار دولار سنويا على مدى السنوات الخمس المقبلة حتى يمكن انقاذ الاقتصاد السوفياتي من عثراته.

وتجدر الاشارة من ناحية اخرى الى ان الرئيس الامريكي كان قد اعلن الليلة قبل الماضية عن تعيين سفير جديد للولايات المتحدة في موسكو وهو روبرت شتراوس المعروف بصلاته القوية بالدوائر الاقتصادية واوساط المال والاعمال الامريكية.

وفي لندن ذكر متحدث باسم رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور امس ان الاخير بدأ مشاورات مع اعضاء مجوعة الدول الصناعية الاخرين حول دعوة جورباتشوف لحضور قمة لندن الصناعية المنتظرة.

واوضح الناطق ان المشاورات النهائية بهذا الخصوص بدات بعد المحادثة الهاتفية التي استغرقت عشر دقائق بين ميجور والرئيس الامريكي جورج بوش امس الاول حيث تخلى رجل البيت الابيض عن تحفظاته حيال حضور جورباتشوف للقمة.

وقال المتحدث ان ميجور سيتخذ قراره الاخير بشان دعوة جورباتشوف انطلاقا من كون بريطانيا الدولة المضيفة للمؤتمر «خلال ايام».

وتشير التقديرات الى ان كلا من كندا وبريطانيا وفرنسا وايطاليا والمانيا ترغب في دعوة جورباتشوف لحضور القمة بينما كانت الولايات المتحدة واليابان تعترضان على هذا الحضور قبل الاطلاع على خطة سوفياتية لاجراء تغييرات سياسية واقتصادية ملموسة.

ويوم امس اعتبر رئيس الوزراء الياباني توشيكو كايفو ان مشاركة الرئيس جورباتشوف في قمة الدول السبع الصناعية الكبرى التي ستعقد في لندن في يوليو ستكون عقيمة. واعلن كايفو في طوكيو «انني معارض لمشاركة جورباتشوف رسميا لانني اعتقد انها لن تفيد في شيء نظرا لانه لا يوجد ـ حاليا ـ اتفاق بين الدول المشاركة في القمة حول منح الاتحاد السوفياتي مساعدة مالية كبيرة».

### مسؤول فلسطيني كبير يصل القاهرة

القاهرة ـ ق ن ا:
وصل الى القاهرة امس محمود عباس ـ ابو مازن ـ عضو اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية في زيارة لمصر يلتقي خلالها مع كبار المسؤولين المصريين.

وهذه هي الزيارة الثالثة التي يقوم بها ابومازن لمصر منذ شهر ابريل الماضي.

وذكرت المصادر الفلسطينية في القاهرة بان هذه الزيارة تاتي في اعقاب التطورات الاخيرة في المنطقة وفي اطار سياسة منظمة التحرير الفلسطينية اجراء تنسيق ومشاورات حول عملية السلام بين الاطراف العربية المعنية.

### اتصالات لعقد لقاء بين الحكومة السودانية وقرنق

الخرطوم ـ وكالات الانباء:
اعلن مسؤول سوداني ان اتصالات تجرى حاليا بين الحكومة السودانية والمتمردين في جنوب السودان بقيادة جون قرنق لعقد لقاء بين الجانبين.

ونقلت وكالة الانباء السودانية عن اللواء دومينيك كاسيانو عضو مجلس قيادة الثورة في السودان تاكيده مساء امس الاول ان اتصالات وترتيبات تجرى حاليا مع المتمردين لتحديد موعد هذا اللقاء دون ان يعطي المزيد من التفاصيل.

وفي السادس عشر من مايو الماضي اقترح المتمردون على الحكومة السودانية اجراء مفاوضات سلام في بلد محايد لوضع حد للحرب الاهلية في البلاد.

### تجدد اطلاق النار في كمبوديا

بانكوك ـ د ب ا:
تجدد القتال حول مدينة بايلين الكمبودية في اول انتهاك لوقف اطلاق النار تم الاتفاق عليه بين الاطراف المتحاربة في النزاع الكمبودي.

وقالت اذاعة الخمير الحمر التي التقطت في بانكوك انه في الفترة من ١ الى ٤ يونيو «قامت القوات الفيتنامية بدفع تعزيزات عسكرية الى جبهة قتال بايلين ـ روت ١٠».

واكدت المصادر العسكرية التايلاندية على الحدود ان «قتالا عنيفا» يدور منذ السابع والعشرين من مايو الماضي حول معقل الخمير الحمر في مدينة بايلين الواقعة غربا على بعد ٢٥٠ كيلومترا من بنوم بنه.

وكان زعماء الفصائل الكمبودية الاربع المتحاربة قد اختتموا امس الثلاثاء اجتماعا استمر ثلاثة ايام في جاكرتا عاصمة اندونيسيا لمناقشة الخطوات الرامية للتوصل لحل سياسي في كمبوديا.



الرئيس الاندونيسي سوهارتو «اليمين» يرحب بالرئيس الصيني يانج شانجكون لدى وصوله الى جاكرتا.

«رويتر ـ بالاقمار الصناعية»

# الرئيس الصيني يزور اندونيسيا بعد قطيعة دامت ٢٨ عاما

جاكرتا ـ د ب ا:
وصل الرئيس الصينى يانج شانجكون الى جاكرتا امس فى زيارة رسمية تستغرق خمسة ايام وهى اول زيارة يقوم بها رئيس صينى لاندونيسيا منذ ثمانية وعشرين عاما.

وقال يانج الذى يرافقه وفد يضم تشيان تشى شن وزير الخارجية ووانج وندوينج نائب وزير التجارة الخارجية أن هذه الزيارة من شانها تحسين التعاون الثنائي.

وقد استانفت اندونيسيا والصين العلاقات الدبلوماسية فى شهر اغسطس الماضى بعد قطيعة استمرت ٢٣ عاما بسبب ما ذكرته اندونيسيا عن تورط الصين فى محاولة انقلاب شيوعى فاشل فى علم ١٩٦٥.

وبهذه الزيارة يرد يانج على زيارة قام بها سوهارتو رئيس اندونيسيا للصين فى نوفمبر من العام الماضى. والى جانب اجراء محادثات فى جاكرتا سيقوم يانج بزيارة جزيرة بالى أيضا والمدينة التاريخية جوكجاكارتا. ومن المقرر ان يغادر يانج اندونيسيا متوجها الى تايلاند.

ومن المتوقع ان يناقش يانج ايضا فى كلا البلدين النزاع فى كمبوديا.

ويعتبر يانج اول رئيس صينى يزور اندونيسيا منذ ان زارها الرئيس الراحل ليو شاوتشيو فى عام ١٩٦٣.

### ياكوفليف:
# الجمهورية السوفياتية التي ستنفصل ستعامل كأي دولة اجنبية

فيينا، لندن ـ الوكالات:
قال الكسندر ياكوفليف، احد مستشاري الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف ان الاتحاد السوفياتي سيعامل الجمهوريات التي ستنفصل عنه كدولة اجنبية.

وقال ياكوفليف في برنامج بثه التلفزيون النمساوي امس الاول حول مستقبل الاتحاد السوفياتي شارك فيه وزير الخارجية الامريكي الاسبق هنري كيسنجر انه «عندما تقرر اي جمهورية الانفصال عن الاتحاد السوفياتي فان علاقاتنا معها ستكون مثل ـ علاقاتنا ـ مع اي دولة اجنبية اخرى» وعارض بشكل قاطع «امكانية استخدام القوة» ضد الجمهوريات الست المطالبة بالانفصال في البلطيق والقوقاز.

واضاف المستشار انه في حالة انفصال هذه الجمهوريات عن الاتحاد سيتوقف الدعم الاقتصادي وستجرى المعاملات التجارية على اساس الاسعار المتبعة في السوق العالمية.

اما بخصوص تغيير تسمية الاتحاد «سيصبح اتحاد الجمهوريات السوفياتية ذات السيادة» التي وافق عليها الرئيس السوفياتي ورؤساء الجمهوريات التسع الاثنين الماضي فقال ياكوفليف ان كلمة «ذات السيادة» اهم من كلمة «اشتراكية»، واضاف ان كلمة «اشتراكية» تعني وجود عقيدة والعقيدة ليس لها اية صلة بتسمية دولة.

على صعيد اخر انتقدت ليتوانيا تقرير موسكو الذي دافعت فيه عن استخدام القوات السوفياتية في قمع دموي لمظاهرات مطالبة بالاستقلال في فيلنيوس عاصمة ليتوانيا في شهر يناير الماضي وقالت ان التقرير يتضمن معلومات مضللة.

وقال المدعي العام في ليتوانيا في بيان له الليلة قبل الماضية ان ما يزيد على الف شاهد عيان اكدوا ان القوات السوفياتية استخدمت خلال اقتحامها مبنى التلفزيون في فيلنيوس الاسلحة الالية ونيران المدفعية.

وجاء في البيان الذي اذاعه راديو ليتوانيا والتقطت بثه هيئة الاذاعة البريطانية ان «وحدات الجيش وصلت الى مبنى التلفزيون طبقا لخطة مسبقة موضوعة بدقة تستهدف الاطاحة بالبرلمان والحكومة الشرعية لليتوانيا».

### دي كليرك يحذر
# من تصاعد اعمال العنف بجنوب افريقيا

كيب تاون ـ رويتر:
حذر فريدريك دي كليرك رئيس جنوب افريقيا العنصرية من اعمال العنف السياسي المتصاعدة في البلاد وقال انه لا تزال هناك فرصة للتفاوض حول دستور جديد غير عنصري في وقت ملائم للحيلولة دون اجراء انتخابات قاصرة على البيض في علم ١٩٩٤.

واضاف دي كليرك في حديث لرويتر امس الاول ان على زعماء جنوب افريقيا ان يتعاونوا لانهاء اعمال العنف التي اسفرت عن مقتل ٣٠٠ شخص خلال خمسة اسابيع و٥ الاف شخص منذ عام ١٩٨٧.

وقال «اذا لم ننجح، بالوسائل السلمية ومن خلال المفاوضات في انهاء العنف فلن يكون العنف الذي نشهده حاليا الاكثر من نذير شيء اكثر فظاعة سيحدث لاحقا». واضاف دي كليرك في اول مقابلة مع وكالة انباء اجنبية منذ توليه الرئاسة في سبتمبر عام ١٩٨٩ «ان العنف مسألة تثير قلقا بالغا ولكن.. بعيدا عن هذا العنصر السلبي ذي الاهمية البالغة تمضي الامور صورة طيبة في جنوب افريقيا».

مدير الوكالة الامريكية لحماية البيئة:

# حرائق النفط بالكويت اسوأ عمل تخريبي في القرن العشرين
# التدفق النفطي بالخليج سبب دمار ٣٢٤ ميلا من الشواطيء

مدينة الكويت ـ ا ب:

قال وليام ايلي مدير الوكالة الامريكية لحماية البيئة في ختام زيارته للكويت امس الاول ان الولايات المتحدة انفقت ملايين من الدولارات في جهود مكافحة الارهاب البيئي الذي تسبب به صدام لمنطقة الخليج وهي تقف على اهبة الإستعداد لتقديم المزيد من المساعدة للكويت والسعودية.

وقال رايلي بعد زيارته لآبار النفط المشتعلة في الكويت «لقد كانت تجربة من الصعب علي نسيانها ولقد رأيت بنفسي نتائج هذا التخريب الذي لا مثيل له للبيئة».

واضاف رايلي انه اعجب بالجهود التي بذلت حتى الآن في احتواء كارثة الحرائق والتلوث النفطي لمياه الخليج وذكر ان اكبر نجاح تم حتى الآن هو سحب ما يقرب من مليون برميل من النفط من مياه الخليج كان العراق قد اطلقها عمدا في فبراير الماضي مما ساعد على حماية محطات تحلية المياه على سواحل الخليج.

واضاف رايلي اعتقد ان نصف كميات النفط التي تدفقت الى الخليج قد تبخرت بالاضافة الى ان ما يقدر بـ ٢ مليون برميل من النفط قد ترسب في قاع الخليج.

وقال رايلي ان الولايات المتحدة قد عرضت توفير معدات لمراقبة البيئة والاجهزة المخبرية وتقديم المساعدة الفنية للمسؤولين الكويتيين والسعوديين اضافة الى فريق مكون من ستة علماء وفنيين من الادارة الوطنية لجغرافيا المحيطات والغلاف الجوي وسوف يظل هذا الفريق بشكل شبه دائم لمراقبة ومواجهة المشاكل البيئية.

واضاف رايلي ان هناك وكالات امريكية اخرى مثل وكالة الفضاء الامريكية «ناسا» ووزارة الدفاع والمركز القومي لابحاث الغلاف الجوي والمركز القومي للسيطرة على الامراض وكل هذه الوكالات قد بدأت بالقيام بدراسات للتلوث البيئي في الخليج.

وقال رايلي ان تلوث قاع البحر قد يشكل حظرا على النظام الهش للشعب المرجانية في مياه الخليج في الشهور المقبلة حيث تصل الكرات النفطية الى تلك المناطق الهشة بالاضافة الى السبخات الملحية والمناطق التي تضع فيها السلاحف بيضها وذكر بأن الجزر المرجانية التي تعشش فيها السلاحف اعطيت الاولوية وتم تنظيفها ولكن السبخات الملحية قد لا يمكن تطهيرها ابدا.

واضاف رايلي «ليس من الواضح لدينا الان كيف سنعالج مشكلة التلوث في تلك المناطق الهشة ولكن الطبيعة تتكفل بجزء كبير من المهمة عن طريق تفكيك المركبات الهيدروكربونية للمخلفات النفطية.

وقال رايلي انه جاء الى الخليج بتوجيه من الرئيس الامريكي جورج بوش لتقييم المشكلات البيئية في اعقاب حرب الخليج وتقييم الجهود التي بذلت في عمليات التنظيف.

وقال رايلي ان حرائق ابار النفط الكويتية تستهلك يوميا كميات من النفط تعادل تقريبا ثلث الاستهلاك اليومي للنفط في الولايات المتحدة والذي يقدر بـ ١٨ مليون برميل مما يعني انبعاث كميات هائلة من السخام والسحب الدخانية الضخمة التي وصلت الى مناطق بعيدة جدا من الكويت.

بالاضافة الى ذلك فان التدفق المفاجيء لستة ملايين برميل من النفط في مياه الخليج الدافئة والضحلة قد سبب دمارا لـ ٣٢٤ ميلا من الشواطيء وبمقارنة ذلك مع اكبر تلوث نفطي في تاريخ الولايات المتحدة والذي ادى الى تدفق ٢٥٠ الف برميل على شواطيء الاسكا فان التلوث النفطي في الخليج يعد كارثة بنسبة هائلة.

وقال رايلي هناك مؤشرات ايجابية بان التلوث في الهواء اصبح اخف وان الجميع هنا يؤكدون ان المشكلة قلت حدتها خلال الاسابيع القليلة الماضية مع السيطرة على عدد كبير من الآبار المشتعلة.

واضاف رايلي انه غير متأكد الآن ما اذا كانت هناك اضرار طويلة الامد على البيئة الخليجية ام لا وان ذلك يمكن التوصل اليه بعد فترة طويلة من البحث والدراسة.


الشيخ خليفة بن حمد ال ثاني امير قطر لدى استقباله الدكتور عصمت عبدالمجيد الامين العام لجامعة الدول العربية امس.

«رويتر ـ بالاقمار الصناعية».

# رسالة من قابوس لرئيس الحكومة البريطانية

لندن ـ ق.ن.ا:

تسلم جون ميجور رئيس الحكومة البريطانية رسالة من السلطان قابوس بن سعيد سلطان عمان تناولت عددا من القضايا التي تهم البلدين.

وسلم الرسالة قيس عبدالمنعم الزواوي نائب رئيس الوزراء العماني للشؤون المالية والاقتصادية خلال اجتماعه مع ميجور امس.

وذكرت مصادر رئاسة الحكمة البريطانية في تصريحات للصحافيين امس انه تم في الاجتماع الذي استغرق نصف ساعة البحث في الوضع في منطقة الخليج بالاضافة الى العلاقات الثنائية.

# رسالة من سعد العبدالله لعاطف صدقي ينقلها العثماني

القاهرة ـ ا ش ا:

استقبل الدكتور عاطف صدقي رئيس مجلس الوزراء المصري بمكتبه امس ضارى العثماني وزير الدولة الكويتي لشؤون مجلس الوزراء.

وصرح ضارى العثماني بانه نقل خلال المقابلة رسالة من الشيخ سعد العبد الله ولي العهد ورئيس مجلس الوزراء الكويتي الى الدكتور صدقي تتضمن التأكيد على عمق العلاقات التي تربط بين مصر والكويت والتي اصبحت اكثر رسوخا وثباتا في اعقاب موقف مصر المبدئي الى جانب الحق ابان الاحتلال العراقي للكويت.

واضاف انه استمع من الدكتور صدقي الى شرح مفصل حول الثوابت التي تراعيها السياسة المصرية في علاقاتها مع دولة الكويت.

ووصف ضارى العثماني اللقاء بانه «كان مثمرا» ويمثل حلقة في سلسلة اللقاءات التي تثرى العلاقات بين البلدين.

ومن ناحية اخرى صرح الدكتور عاطف صدقي بان الوزير الكويتي اكد له حرص الحكومة الكويتية وضمانها لكافة حقوق المصريين لدى الكويت.

حضر المقابلة الدكتور عاطف عبيد وزير شؤون مجلس الوزراء.

# يوسف بن علوي يستقبل وفد مجلس الشورى المصري

مسقط ـ ق ن ا:

اجتمع في مسقط امس يوسف بن علوي بن عبدالله وزير الدولة العماني للشؤون الخارجية مع الدكتور مصطفى كمال حلمي رئيس مجلس الشورى المصري والذي يزور السلطنة حاليا.

وذكرت وكالة الانباء العمانية انه تم خلال الاجتماع بحث عدد من القضايا العربية ذات الاهتمام المشترك والعلاقات الثنائية بين البلدين.

وكان رئيس مجلس الشورى المصري قد وصل الى مسقط يوم الاثنين الماضي في زيارة لسلطنة عمان تستغرق عدة ايام.

ومن ناحية اخرى قام الدكتور مصطفى كمال حلمي والوفد المرافق له امس بزيارة لجامعة السلطان قابوس.

وذكرت وكالة الانباء العمانية ان رئيس مجلس الشورى اشاد في سجل الزيارات بالجامعة بالنهضة الشاملة التي تشهدها سلطنة عمان بقيادة السلطان قابوس بن سعيد.

# البرلمان المصري يطالب بتطوير ميثاق الجامعة العربية

القاهرة ـ «البيان»:

طالبت لجنة الشؤون العربية بالبرلمان المصري في بيان لها امس بضرورة الاسراع بعقد مؤتمر دولي للسلام تشترك فيه كافة اطراف الصراع في المنطقة واتخاذ اجراءات عملية في هذا الاتجاه تبدأ بوقف عمليات توطين المهاجرين وعدم بناء مستوطنات اسرائيلية جديدة في الاراضي العربية المحتلة على ان تتلوها خطوات جادة متتالية لتنفيذ قرارات الامم المتحدة وايجاد حل عادل للقضية الفلسطينية باعتبارها لب وجوهر الصراع في المنطقة تنفيذا للشرعية الدولية.

واكدت اللجنة على اهمية ان يشمل تطبيق مبادرة نزع اسلحة الدمار الشامل النووية والكيماوية والبيولوجية جميع دول المنطقة بلا استثناء بما فيها اسرائيل مع الزامها بالتوقيع على معاهدة حظر انتشار الاسلحة النووية وخضوعها للتفتيش الدوري.

واعربت اللجنة عن املها في تطوير ميثاق جامعة الدول العربية ليساعد على تنشيط دورها في خدمة القضايا العربية. واشارت الى ضرورة حشد كل الطاقات العربية للاحتفاظ بقوة الدفع في الجهود الدولية المبذولة لاقرار السلام العادل والشامل في الشرق الاوسط.

# الاكراد المنسيون على الحدود العراقية ـ الايرانية
# ٣٠ حالة وفاة يوميا في مخيمات البؤس والمرض

الحاج عمران ـ رويتر:

على حدود العراق الشمالية مع ايران وهى منطقة منسية في ازمة النازحين التي اعقبت حرب الخليج تكتوى مدن خيام مغبرة كريهة الرائحة بحرارة الصيف القائظة.

ويتجه اكراد قلائل ممن كانوا قد فروا الى ايران في مارس الماضى عائدين عبر الطريق الجبلية من نقطة الحاج عمران الحدودية.

ولكن ازاء ترددهم في العودة الى منازلهم بمناطق يسيطر عليها الرئيس العراقى صدام حسين كان معظمهم يتوقف في لبو وهي شريط بشمال العراق يسيطر عليه ثوار الباشمرجه الاكراد.

وقال جان هويسمان مسؤول اللاجئين بالامم المتحدة لرويتر «هؤلاء الناس اما انهم افقر من ان يستمروا او انهم ببساطة ينتظرون نتيجة مفاوضات الحكم الذاتى للاكراد الدائرة في بغداد».

وتنتشر بينهم امراض سوء التغذية ويزداد البؤس حدة من جراء الامراض والالغام المزروعة بالمنطقة المحيطة بهم.

ولا يوجد سوى ٢٠ طبيبا فقط تفرقوا على طول ممر عبور النازحين الذى تقطعه السيارة في ثلاث ساعات من الحاج عمران الى شقلاوة على الطرف الجنوبى من منطقة سيطرة الباشمرجه.

ويخشى الاطباء من انتشار وباء التيفوئيد وهو الخطر الذى يزيد من احتمالاته الطقس الصيفي الحار والدمار الذى لحق بشبكات الصرف الصحى.

وقال ستين فريدريكسن وهو مسؤول اخر بالمفوضية العليا للامم المتحدة لشؤون اللاجئين فى الحاج عمران «مع وجود مثل هذا العدد الكبير من الناس الذين يشربون من انهار ملوثة فقد ارتفع عدد حالات التيفوئيد الى ٣٠ حالة يوميا في هذه المنطقة وحدها».

وكان عدة الاف من الاكراد قد بدأوا العودة يوميا من ايران في الشهر الماضى وقد تشجعوا ببدء محادثات الحكم الذاتى بين بغداد والزعماء الاكراد ويتدفق هؤلاء العائدون عبر بيرانشهر وهى البلدة الايرانية الواقعة في مواجهة الحاج عمران.

اما الان فقد تضاءل عدد العائدين كثيرا.

ويقول بعضهم انهم يضطرون لدفع مبالغ كبيرة مقابل السماح لهم. وقالت احدى العائلات انها اضطرت لدفع ٢٥٠٠ دينار عراقى ـ ٧٫٥٠٠ دولار بسعر الصرف الرسمى.

وقال هويسمان «هؤلاء النازحون المساكين لا يقدرون على ذلك». ويخاطر من يعود منهم متسللا على قدمية بحياته وسط القذائف التى لم تنفجر المختفية بين المنحدرات المغطاه بالاعشاب الجافة.

مسؤول كويتي:

# جنود صدام سرقوا ونهبوا كل اجهزة المطار
# ثلاث مراحل لاعادة التعمير والبناء خلال ستة شهور

الكويت ـ كونا:

تواصل الدوائر الرسمية في الكويت جهودها لاعادة اعمار ما دمرته سلطات الاحتلال العراقي الغاشم من مرافق عامة اثناء احتلالها لدولة الكويت في شهر اغسطس من العام الماضي. وتبذل ادارة الطيران المدنى في مطار الكويت الدولى جهودا متواصلة لاصلاح المرافق الضرورية فيه لتوفير الخدمات والتجهيزات اللازمة لاعادته الى سابق عهده في تقديم خدمات للمغادرين والقادمين الى البلاد من خلاله.

واوضح مدير مطار الكويت المهندس زهير الزامل ان خطة اعادة البناء في مطار الكويت ومرافقه قد تم تقسيمها الى ثلاث مراحل.

واكد في حديث مع وكالة الانباء الكويتية امس ان كل مرحلة من هذه المراحل ستكون لها اوليات بحيث يتم البدء بتنفيذ الاولويات من كل مرحلة ومن ثم تستكمل بقية الاعمال في كل مرحلة وذلك حسب الخطة المعدة لها.

وذكر الزامل انه قد تم التعاقد لاستيراد معظم الاحتياجات الضرورية لاعداد المطار وتوافر الخدمات اللازمة ومنها الاجهزة المتخصصة لنقل عفش الركاب والتفتيش وبقية اجهزة قاعات المطار اضافة الى اجهزة المساعدات الملاحية.

واكد مدير المطار ان مبنى الركاب رقم «٢٠» في مطار الكويت الدولى وجميع مرافقه سيكون جاهزا كما كان في السابق خلال فترة لا تتعدى الست شهور على اكثر تقدير.

واشار بهذا الخصوص الى ان مبنى الركاب رقم «١٠» سيلغى نهائيا موضحا ان هذا المبنى قد دمر بشكل كبير من قبل سلطات الاحتلال العراقي اثناء الغزو.

وقال الزامل ان اصلاح مبنى الركاب «٢٠» في مطار الكويت واعادة بنائه دفع الادارة العامة للطيران المدنى الى التسريع في تنفيذ اجزاء من الخطة الخمسية المقررة من قبل لتطوير بعض المرافق في المطار وذلك حسب الحاجة.

وحول الطاقات البشرية المتوافرة في ادارة المطار اوضح زهير الزامل ان الادارة تعمل الان بستين بالمائة من طاقة العاملين لديها مشيرا الى ان هناك اعدادا جيدة من الشباب الكويتي المتطوع والذى يعمل بجهود جادة ومميزة للمساهمة في ترتيب المطار وادارته في الوقت الحالى.

وعن فترات العمل الحالية في المطار قال الزامل ان المطار يستقبل حركة الطيران كل يوم من الخامسة صباحا حتى السابعة مساء.

الا انه اوضح ان برج المطار وبقية المرافق المهمة كالاطفاء وغيرها تعمل لمدة ٢٤ ساعة يوميا للتعامل مع الحالات الطارئة.

وذكر ان المطار يتعامل حاليا مع حركة الطيران خلال المغادرة والوصول بالتنسيق مع مركزين وهما مطارى البحرين الدولى وجدة الدولى اللذان يتوليان مهمة التعامل مع الطائرات المتوجهة الى الكويت عبر اجواء بلديهما الى حين دخول هذه الطائرات الاجواء الكويتية.

واضاف انه لايوجد لدى المطار في الوقت الحالى رادارا خاصا به للتعامل مع حركة الطيران ضمن الاجواء الكويتية الا انه ذكر ان الادارة ستوفر رادارا لتغطية الاجواء الكويتية خلال شهر تقريبا.

وعن عدد شركات الطائرات التى تتعامل مع مطار الكويت الدولى قال زهير الزامل انها اربع مؤسسات حتى الان وهى الخطوط الجوية الكويتية وطيران الخليج والامارات ومصر للطيران.

واضاف ان هناك البعض من شركات الطيران العالمية الاخرى ستبدأ تعاملها قريبا مع مطار الكويت بالاضافة الى بعض الشركات الاخرى التى قدمت طلبات يتم حاليا دراستها.

وعن متوسط الطائرات المغادرة والقادمة من والى مطار الكويت قدر الزامل تلك النسبة بانها تبلغ حوالى ٣٠ طائرة قادمة و٣٠ طائره اخرى مغادرة.

ودعا زهير الزامل في ختام حديثه المواطنين الى ضرورة تعاونهم مع ادارة المطار بالتقيد في التنظيمات والتعليمات اللازمة بحركة المرور امام قاعات المطار وذلك بعدم ترك سياراتهم امام هذه القاعات بحجة تنزيل او تحميل امتعتهم منها موضحا ان مثل تلك التصرفات ممكن ان تشكل اعاقات امنية او تنظيمية في مرفق هام يعد من اهم المرافق في البلاد.

كما دعا المواطنين التعاون مع ادارة المطار للمحافظة على نظافة المطار وقاعاته وذلك لعدم توافر العمالة المطلوبة لتنظيف المطار بشكل مكثف كما كان سابقا.

وطالب الزامل كذلك المواطنين بضرورة المحافظة على عربات نقل الامتعة مشيرا الى انه قد لوحظ في الفترة الاخيرة اختفاء عدد من هذه العربات واشار الى ضرورة مراقبة الاهالى لاطفالهم اثناء تواجدهم في المطار ومنعهم من العبث بالاجهزة الخاصة بنقل الحقائب والمصاعد الكهربائية وذلك للحد من وقوع حوادث تعرض حياة هؤلاء الاطفال للخطر.

ودعا مدير المطار المواطنين كذلك الى التعاون مع موظفي التفتيش في المطار مشيرا الى ان هذا الجهاز وضع للمحافظة على حياة الركاب والمواطنين وعن مدى حاجة المطار الى الشباب الكويتى اوضح زهير الزامل ان مطار الكويت الدولى بحاجة الى الشباب الكويتى من اصحاب المؤهلات الفنية كالميكانيك والالكترونيات وغيرها.


الدبابات تتمركز في احد الميادين الرئيسية في الجزائر في اعقاب مظاهرات جبهة الانقاذ.

«رويتر ـ بالاقمار الصناعية»

# حركة تعيينات واسعة بالمناصب الكبرى بالجيش المصري

القاهرة ـ «البيان»:

اعتمد الرئيس المصري حسني مبارك امس حركة التعيينات الجديدة التي شملت جميع المناصب القيادية بالقوات المسلحة المصرية.

تضمنت الحركة تعيين ثلاثة من قيادات القوات المصرية في حرب تحرير الكويت في مناصب قيادية وهم: اللواءات كمال عامر رئيسا لاركان الجيش الثالث الميداني واحمد ابو سديرة رئيسا لاركان الجيش الثاني الميداني ويحيى علوان رئيسا لاركان المنطقة العسكرية الشمالية.

كما شملت الحركة تعيين اللواءات ماهر حسني مساعدا لرئيس الاركان واحمد وهدان رئيسا لهيئة العمليات ومحمد السيد البرعي قائدا للمنطقة العسكرية الغربية وعبداللطيف مبروك رئيسا لهيئة البحوث ومحمد عادل احمد رئيسا لهيئة الامداد والتموين وصالح عبدالمعطي قائدا للجيش الثالث الميداني وعثمان شاهين قائدا للمنطقة العسكرية الغربية وصلاح العوزيري مديرا لادارة التجنيد ومحمد رائف ابراهيم مديرا لكلية القادة والاركان وتعيم عباس الخواجة رئيسا لاركان حرس الحدود وعلي صالح مديرا لشؤون الضباط ومحمد عبدالرحمن مساعدا لمدير اكاديمية ناصر العسكرية العليا وحسن احمد مصطفى نائبا لمدير الادارة العامة للشؤون المعنوية وابراهيم عوض الله مديرا لادارة النوادي العسكرية.

## جهود اخماد حرائق النفط

# الخبراء يتوقعون اخماد ثلثي حرائق النفط في اكتوبر المقبل
# السعودية استعادت مليوني برميل زيت من عرض البحر

عواصم العالم ـ الوكالات:

اعلن مصدر مسؤول في وزارة النفط الكويتية في تصريح صحافي نشر في القاهرة امس ان الخبراء يتوقعون اخماد ثلثي عدد الابار المشتعلة في الكويت بحلول شهر اكتوبر المقبل.

وقال المصدر في تصريحه لصحيفة «الانباء» الكويتية ان الخطة التي تتبعها شركة نفط الكويت تهدف الى البدء في انتاج ٥٠ الف برميل في اليوم خلال هذا الشهر وذلك لسد احتياجات الطلب المحلي.

واضاف ان الشركة تأمل في نهاية هذا العام لانتاج ١٠٠ الف برميل اضافي في اليوم الواحد للبدء في عملية تصديره للاسواق.

وكان وزير النفط الكويتي الدكتور حمود الرقبة قد اعلن امس الاول انه تم اطفاء ١٤٠ بئرا من مجموع ٦٠٠ بئر اشعل النظام العراقي فيها النيران او دمرها.

ومن جهة اخرى نالت المملكة العربية السعودية الجائزة العالمية للبيئة لعام ١٩٩١م التي تمنحها مؤسسة بانكسيا الاسترالية شبه الحكومية واوضح رئيس عام مصلحة الارصاد وحماية البيئة الدكتور عبدالبر بن عبدالله القين ان الجائزة تأتي تقديرا للجهود الضخمة التي بذلتها حكومة خادم الحرمين الشريفين للاستجابة الفورية لمكافحة تسرب الزيت في مياه الخليج العربي الناجم عن عدوان النظام العراقي على البيئة.

وبين انه تم الآن استعادة ما يقرب من مليوني برميل من الزيت من عرض البحر وعلى الشواطيء مع التمكن من حماية كافة المنشآت الساحلية مثل محطات توليد الطاقة الكهربائية ومحطات تحلية المياه المالحة.

جدير بالاشارة ان المملكة سبق ان نالت جائزة ساساكوا العالمية للبيئة عام ١٩٨٨م التي يمنحها برنامج الامم المتحدة للبيئة سنويا.

وفي لندن قال امس هارشي هاملتون وزير الدولة البريطاني لشؤون الدفاع ان استنشاق الهواء الملوث بدخان حرائق ابار النفط في الكويت يعادل تدخين ٢٠ سيجارة يوميا.

وردا على سؤال في البرلمان عن اثار التلوث على البريطانيين الموجودين في الكويت قال هاملتون ان اثار الدخان في المدى القصير لا تزيد على اثار تدخين علبة من السجائر يوميا وان المخاوف من الاصابة بالسرطان بسبب استنشاق الهواء الملوث لا يتوقع ان تتحقق الا في المدى البعيد.

وفي عمان قال امس مدير دائرة الارصاد الاردنية علي العبادنا ان الدخان المتصاعد من حرائق ابار النفط الكويتية يحجب ضوء الشمس ويؤثر على المناخ في الاردن.

واضاف العبادنا ان درجات الحرارة قد انخفضت في الاردن الى ادنى مستوى لها منذ ٨٦ عاما وان السحب الدخانية تحجب ضوء الشمس وتؤدي الى برودة فصل الصيف في الاردن.

مسؤول باكستاني:

# معارضتنا للغزو العراقي للكويت موقف مبدئي

اسلام اباد ـ ق ن ا:

وصف اكرم زكي الامين العام لوزارة الخارجية الباكستانية العلاقات بين بلاده والدول الخليجية بانها جيدة وقال ان باكستان لديها الرغبة القوية في دعم وتعزيز تلك العلاقات وبشكل خاص في المجالات الاقتصادية والتجارية والاستثمارية حيث تتوافر في باكستان فرص كبيرة للاستثمار.

وقال اكرم زكي في تصريحات لوكالة الانباء القطرية ان باكستان تولي اهمية كبرى لدعم وتعزيز العلاقات بين الدول الاسلامية وان معارضتها للغزو العراقي للكويت ومطالبتها بالانسحاب الفوري للقوات العراقية كانت انطلاقا من تلك المواقف المبدئي.

واعرب الامين العام لوزارة الخارجية الباكستانية عن ترحيب بلاده بالتحسن الذين طرأ على العلاقات بين المملكة العربية السعودية وايران.

وقال ان جهود باكستان موجهة نحو اقامة علاقات متكافئة بين الدول مبنية على الاحترام المتبادل والمساواة وان السياسة الخارجية الباكستانية تستند الى المصلحة الوطنية والكرامة الوطنية والاعتماد على النفس.

وحول منظمة التعاون الاقتصادي التي تضم كلا من باكستان وايران وتركيا قال المسؤول الباكستاني انه تقرر عقد مؤتمر قمة للدول الاعضاء في نهاية العام الحالي.

واعرب المسؤول الباكستاني عن تأييد بلاده لفكرة ايجاد تسوية سلمية للمشكلة الافغانية وقال ان باكستان تسعى جاهدة لتوحيد موقف جماعات المجاهدين وتؤمن بان الرأي الاخير في القضية يجب ان يكون للشعب الافغاني.

واشار الى الوضع في ولاية كشمير وقال ان القرارات الصادرة عن منظمة المؤتمر الاسلامي ودول المجموعة الاوروبية ولجنة حقوق الانسان واعضاء البرلمان البريطاني كلها مؤيدة لقضية شعب كشمير.

### عمرو موسى يبحث مع السفير الامريكي التطورات في المنطقة

القاهرة ـ ا ش ا:

اجتمع عمرو موسى وزير الخارجية المصري امس مع السفير الامريكي بالقاهرة فرانك ويزنر.وتم خلال الاجتماع تبادل وجهات النظر حول اخر تطورات الموقف في منطقة الشرق الاوسط والجهود التي تبذلها كل من مصر وامريكا لدفع مسيرة السلام بالمنطقة.كما تم بحث وسائل دعم وتطوير العلاقات الثنائية بين البلدين في كافة المجالات.وقد قام السفير الامريكي خلال الاجتماع بتوديع وزير الخارجية وذلك بمناسبة انتهاء فترة عمله بالقاهرة.

### الاسعد يبحث تطورات المنطقة مع وفد ايطالي

القاهرة ـ ق ن ا:

اجتمع اسعد الاسعد الامين العام المساعد لجامعة الدول العربية امس ووفد البرلمان الايطالي برئاسة ميشيل اشيلي الذي يزور القاهرة حاليا.وجرى خلال الاجتماع استعراض تطورات الاوضاع في منطقة الشرق الاوسط في ضوء الجولة التي يقوم بها الوفد الايطالي لبعض دول المنطقة.

### اتفاقية تعاون علمي بين الصين واسرائيل

عمان ـ ق ن ا:

وقعت اسرائيل والصين اول اتفاق علمي بينهما وصفه رئيس الاكاديمية الاسرائيلي للعلوم بانه اتفاق تاريخي.ولم يشر راديو العدو الى تفاصيل الاتفاق الذي وقع الليلة قبل الماضية باستثناء القول ان مسؤولين في الاكاديمية الصينية للعلوم والابحاث وقعوا عن جانب الصين.

السفير المصري في السودان:

# التعاون بين البلدين لم ينقطع يوما

القاهرة ـ ا ش ا:

اكد السفير حسن جاد الحق سفير مصر في السودان ان هناك تشاورا مستمرا بين مصر والسودان من اجل الاستخدام الامثل لمياه النيل.

ووصف السفير العلاقات بين مصر والسودان بانها من صنع الله ومتميزة وخاصة وقال ان كلا من الطرفين المصري والسوداني عليه الالتزام والحفاظ على تلك العلاقات.

واوضح السفير المصري ان التعاون بين البلدين لم ينقطع يوما مشيرا الى انه زار مصر خلال شهري ابريل ومايو الماضيين خمسة وزراء سودانيين كما تم توقيع بروتوكول للتعاون التجاري في يناير الماضي يبلغ حجمه ٣٨٠ مليون دولار.

وقال السفير المصري ان التكامل الزراعي مجال خصب للتعاون بين البلدين حيث توجد في السودان الاراضي ومصادر الري بينما تملك مصر الخبرات الفنية والتجارب الناجحة كما ان هناك مجالات عديدة لتشجيع المستثمرين لاقامة مشروعات زراعية وتربية المواشي.

وكان السفير المصري في الخرطوم قد عاد الى القاهرة امس قادما من رحلة علاج في لندن.

# بلدية دبي



# اعلانات الترخيص التجاري

تقدم السادة المعلنون أدناه، بطلبات الغاء/ تعديل بعض بيانات الترخيص التجاري الصادر لهم من بلدية دبي، وفق ما هو محدد بكل اعلان، فعلى كل من له أية اعتراضات قانونية التقدم إلى مكتب المتابعة والتوثيق بإدارة الترخيص والتسجيل التجاري بالبلدية، خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ الاعلان، مرفقة به ما يعزز اعتراضه، ولن ينظر في الاعتراضات التي تقدم بعد نفاذ هذه المدة.

بلدية دبي

## اعلان رقم (٨٦١)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### تغيير الشكل القانوني

اسم الشركة: الإمارات للمقاولات العالمية، شركة ذات مسؤولية محدودة
الشكل القانوني الحالي: تضامنية
رقم الملف: ٢١٦٤٥٤
رقم القيد في السجل التجاري: ٤٠٠٦٢
تعلن بلدية دبي إلى الكافة بأن الشركة المذكورة أعلاه قد قامت بتعديل أوضاعها وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية حيث تغير شكلها القانوني إلى «شركة ذات مسؤولية محدودة» برأسمال وقدره (خمسمائة ألف درهم) درهم.
هذا، وسوف تحتفظ الشركة بكافة حقوقها والتزاماتها السابقة على التعديل، ولا يترتب على ذلك براءة ذمة الشركاء المتضامنين من التزامات الشركة السابقة، حيث تظل حقوق الغير محفوظة بموجب أحكام المادة (٢٧٤) من القانون
هذا للعلم.

## اعلان رقم (٨٦٢)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### تنازل عن ترخيص تجاري

رقم الترخيص ونوعه: ١٢٦١١١/ مهنية رقم التسجيل: ١٠٢١٧١
اسم صاحب الترخيص: السيد خليل السيد عبدالله الهاشمي
الاسم التجاري: مدرسة السيد الهاشمي لتعليم قيادة السيارات/ فرع
نوع النشاط: معهد تعليم قيادة السيارات
العنوان الكامل: ديرة/ ص.ب:١٣٠٥٧/ هاتف: ٢٢٠٠٧٦ دبي
اسم المتنازل: السيد خليل السيد عبدالله الهاشمي
اسم المتنازل إليه: عبدالله عبدالرحيم محمد كتيت

## اعلان رقم (٨٦٣)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### تنازل عن ترخيص تجاري

رقم الترخيص ونوعه: ١٠٧٤٨٠ ـ مهني رقم التسجيل: ١٠٣٦٧٣
اسم صاحب الترخيص: جاسم عبدالله علي احمد بودبس، بالجيت كور
الاسم التجاري: الروضة الفضية
نوع النشاط: روضة
العنوان الكامل: ديرة ـ هور العنز ـ ص.ب:٥٩٤٢ ـ ٦٦٥٤٤٨
اسم المتنازل: جاسم عبدالله احمد بودبس ـ بالجيت كور
اسم المتنازل إليه: محمد عبدالله محمد امين باقر

## اعلان رقم (٨٦٤)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١٢٤٤٦٨ (رخصة مهنية) رقم التسجيل: ١٠٥٢٦٧
اسم صاحب الترخيص: انور حسين موسى جعفر علي
الاسم التجاري: جبل كيلاش لصيانة المباني
نوع النشاط: صيانة المباني
العنوان الكامل: ملك حاجي موسى جعفر علي، بر دبي، علي بن أبي طالب، ص.ب: ٦٠٢٠ ت:٥٣٤٧٥١

## اعلان رقم (٨٦٥)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١١٢٤٨٨ تجارية رقم التسجيل: ٢٠٥٣٦٠
اسم صاحب الترخيص: علي امين عبدالجبار
الاسم التجاري: مؤسسة ابوامين التجارية
نوع النشاط: تجارة الالكترونيات والثلاجات والمكيفات
العنوان الكامل: ديرة ـ سوق الذهب ص.ب: ١٥٩٥٨ ت:٢٣٦٩٤٨

## اعلان رقم (٨٦٦)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١٥٣٣٢ مهنية رقم التسجيل: ١١٤٠٧٣
اسم صاحب الترخيص: الشركة الكويتية للاغذية
الاسم التجاري: دجاج كنتاكي
نوع النشاط: مطعم
العنوان الكامل: محل رقم: (٤٠٢٤) ملك مركز الغرير التجاري ـ ديرة ـ ص.ب:٣٩٠١

## اعلان رقم (٨٦٧)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ٨٧٢٦ مهنية رقم التسجيل: ١١٥٥٥٤
اسم صاحب الترخيص: الشركة الكويتية للاغذية
الاسم التجاري: مطعم بيج روستر
نوع النشاط: مطعم
العنوان الكامل: محل رقم: (٤٠٢٧) ملك مركز الغرير التجاري ـ ديرة ـ ص.ب:٣٩٠١

## اعلان رقم (٨٦٨)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١٤٣٣٢٤ تجاري رقم التسجيل: ٢٢٢٩٨٩
اسم صاحب الترخيص: امين محمد محمد الشريف
الاسم التجاري: المنصور للالمنيوم والمطابخ المعدنية
نوع النشاط: تجارة الاشغال المعدنية للمباني ومعدات المطابخ المركزية والستائر
العنوان الكامل: معرض ملك الشيخ محمد بن حشر المكتوم ص.ب: ١٤٢٧ ت:٢٢٩٥٥٢ دبي

## اعلان رقم (٨٦٩)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١٤٥٠٧٥ تجارية رقم التسجيل: ٢٢٠٣٣٤
اسم صاحب الترخيص: امين محمد محمد الشريف
الاسم التجاري: المؤسسة الأولمبية التجارية
نوع النشاط: تجارة مواد البناء والاصباغ والمعلمعات وأدوات الانارة ولوازمها
العنوان الكامل: محل ملك منى محمد القاز/ ديرة/ الرقة ص.ب:١٤٢٧ ت:٢٣٧٧٤٦ دبي

## اعلان رقم (٨٧٠)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ٣٢٦٦٢/ مهنية رقم التسجيل: ١٠٦٠٣٩
اسم صاحب الترخيص: عبدالحميد احمد عبدالله كودا/ درفام اميرالد بن عبدالرحيم
الاسم التجاري: «الخياط المحترم»
نوع النشاط: خياط
العنوان الكامل: محل رقم ٢٢٣٥ ملك محمد احمد الجزيري/ ص.ب:٣٦٦٥ دبي

## اعلان رقم (٨٧١)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### تغيير اسم تجاري

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٠٥٩٤ ـ مهنية ـ رقم التسجيل: ١٠١٥٧٩
الاسم التجاري الحالي: مكن هارجي لغسل الملابس
الاسم التجاري الجديد: عبدالقادر آل حسين لغسل الملابس
نوع النشاط: غسل الملابس
العنوان الكامل: ملك زينب عباس حسين ـ بر دبي ـ السطوة ـ ٤٧٤٢ ـ ٤٤٤٣٧٣

## اعلان رقم (٨٧٢)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### تغيير اسم تجاري

رقم الترخيص ونوعه: ١٤٢٥٤٠/ تجارية رقم التسجيل: ٢٢٢٨٦٩
الاسم التجاري الحالي: مؤسسة روتشيس التجارية
الاسم التجاري الجديد: رينكمارك للتجارة
نوع النشاط: تجارة الأجهزة السمعية والمرئية وأجهزة التسجيل والتصوير الخاصة بهما والثلاجات والغسالات والمكانس وما اليها والآلات والأدوات الموسيقية
العنوان الكامل: محل ملك محمد وابراهيم عبدالله الملا ديرة البطين ص.ب:٣٦٤٤ ت:٥٢٠٠٠٨ دبي

## اعلان رقم (٨٧٣)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### تغيير اسم تجاري

رقم الترخيص ونوعه: ١٠٧٥٧٠/ مهنية رقم التسجيل: ١١٧٧٧٣
الاسم التجاري الحالي: خياط الابرة الفضية
الاسم التجاري الجديد: مؤسسة البيت الحسن التجارية
نوع النشاط: تجارة المنسوجات والاقمشة والملابس الجاهزة والاحذية والحلي من غير المعادن
العنوان الكامل: ديرة المرر ت:٦٦١٩٧٨/ ١٥٢٧٠

## اعلان رقم (٨٧٤)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### تغيير اسم تجاري

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٨١٦٥ تجارية رقم التسجيل: ٢١٨٦٣٣
الاسم التجاري الحالي: مؤسسة العباس للاقمشة
الاسم التجاري الجديد: مؤسسة النضارة لمواد البناء
نوع النشاط: تجارة مواد البناء
العنوان الكامل: راشد خليفة ابناء عيسى بن ثاني ـ السبخة ـ ديرة دبي

## اعلان رقم (٨٧٥)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### وفاة واحلال ورثة

رقم الترخيص ونوعه: ١٤١١٩٠ تجارية رقم التسجيل: ٢١٦٥٨٢
اسم المتوفي: احمد عبدالحميد عبدالغفار
الاسم التجاري: بقالة أحمد عبدالحميد
صفة المتوفي (شريك/ صاحب الترخيص) صاحب ترخيص
نوع النشاط: بقالة
العنوان الكامل: محل ملك احمد الفهد ـ بر دبي ـ ام سقيم ص.ب:١١٨٥٩ ت:٥٨٣٣٥١
رقم الاعلام الشرعي وتاريخه: ١٩٩١/٤٠م بتاريخ ١٩٩١/١/٣١م.
والمحكمة الصادر عنها: محكمة دبي الشرعية
ممثل الورثة: اسماعيل احمد عبدالحميد عبدالغفار

## اعلان رقم (٨٧٦)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### انسحاب شريك

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٤٠٠٨ رخصة مهنية رقم التسجيل: ١١٩٧٠٧
اسم صاحب/اصحاب الترخيص: علي محمد علي كمالي/ محمد مراد عبدالله
الاسم التجاري: أنظمة داتاماتكس للكمبيوتر
نوع النشاط: استشارات الحاسب الآلي ومعهد للتدريب على تشغيل الحاسب الآلي
العنوان بالكامل: بناية عمير عبدالله سعيد الفلاسي ـ المرقبات ـ هاتف: ٢٧٤٠٣
اسم الشريك المنسحب: (محمد مراد عبدالله)

## اعلان رقم (٨٧٧)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١٣٩٠١٤ رقم التسجيل: ٢٢٢٤٠٩
اسم صاحب الترخيص: خالد جمعة الماجد قريبان
الاسم التجاري: مؤسسة بيتا التجارية (فرع السبخة)
نوع النشاط: تجارة ادوات التمديدات الكهربائية وأدوات الانارة ولوازمها وسخانات المياه واجهزة التهوية.
العنوان الكامل: محل ملك شركات الغرير ـ ديرة ـ السبخة ـ ص.ب:١٤٧٣ ت:٦٦٢٣٨٤

## اعلان رقم (٨٧٨)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١٩١٩٦ تجارية رقم التسجيل: ٢١٤٣٠١
اسم صاحب الترخيص: اسماعيل ابراهيم اسماعيل
الاسم التجاري: طابوت العالمية
نوع النشاط: تجارة عامة
العنوان الكامل: مكتب ملك قردان بن علي القردان ص.ب:١٢٣٠٨

## اعلان رقم (٨٧٩)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١١٧٣١٣ مهنية رقم التسجيل: ١٠٢٨٨٣
اسم صاحب الترخيص: عبدالله سليمان عبدالله
الاسم التجاري: محل عبدالله سليمان للتمديدات الصحية
نوع النشاط: اصلاح التمديدات والتركيبات الصحية
العنوان الكامل: ديرة ـ البراحة ص.ب:١٨٥٢

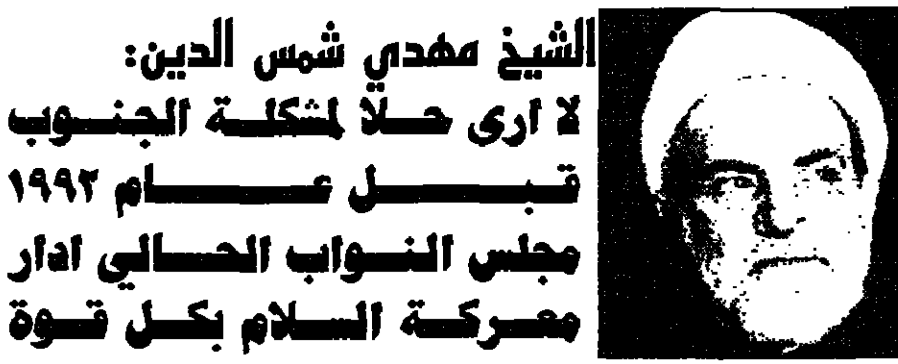
## اعلان رقم (٨٨٠)
تاريخ النشر ١٩٩١/٦/٦
### الغاء ترخيص

رقم الترخيص ونوعه: ١٠٣٦٠٩ تجارية رقم التسجيل: ٢٠٣٣٤٩
اسم صاحب/اصحاب الترخيص: عبدالملك محمد باقر
الاسم التجاري: شركة امبريال لقطع غيار السيارات
نوع النشاط: بيع قطع غيار السيارات
العنوان بالكامل: ملك محمد عبدالله القاز ـ ديرة
اسم الشريك المنسحب: انتهاء النشاط

# «البيان» تحاور القيادات اللبنانية حول مسار الحل

## د. الحص: أؤيد حل الميليشيات لانه بند من بنود الطائف هناك شهر عسل ينعم به لبنان عربيا ودوليا

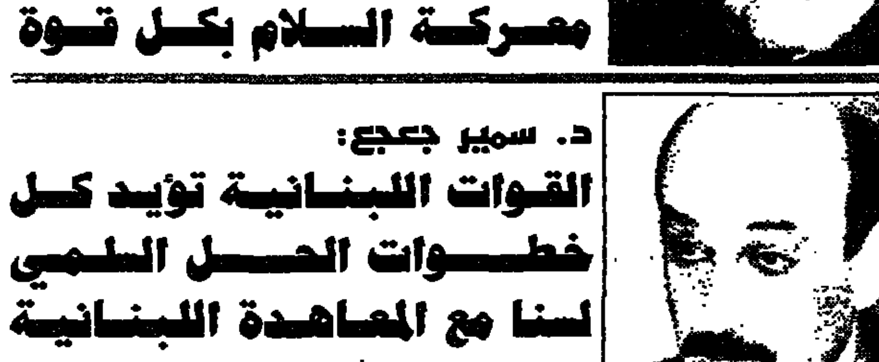
بيروت ـ موفق مدني:
ماذا يقول القادة اللبنانيون عن مستقبل الاوضاع الراهنة في لبنان.
على هذا السؤال اجابت ثلاث شخصيات تمثل الطوائف اللبنانية الثلاث الكبرى.
فقد حاورت البيان رئيس الحكومة السابق الدكتور سليم الحص، ونائب رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس الدين وقائد القوات اللبنانية الدكتور سمير جعجع بشكل متفرق.





● الشيخ محمد مهدي شمس الدين

## الشيخ مهدي شمس الدين: لا ارى حلا لمشكلة الجنوب قبل عام ١٩٩٢ مجلس النواب الحالي ادار معركة السلام بكل قوة



● د. سمير جعجع

## د. سمير جعجع: القوات اللبنانية تؤيد كل خطوات الحل السلمي لسنا مع المعاهدة اللبنانية السورية ولنا مبرراتنا

### حوار مع الحص

اعتبر الرئيس الدكتور سليم الحص ان اتفاق الطائف حقق خطوات كبيرة على صعيد المسيرة السلمية في لبنان وبالتالي فان هذه الخطوات هي ثمرة الموقف العربي والدولي المتجسد بالتفاهم الامريكي السوري حول دعم تنفيذ اتفاق الطائف.

واعتبر الرئيس الحص ان شهر العسل الدولي حقق للبنان جملة انجازات داخلية مهمة، وعدد الحص هذه الانجازات التي تحققت في الجزء الكبير منها على صعيد حكومته السابقة على الحكومة الحالية والتي تناولت تحقيق الخطوات التالية في مسيرة اتفاق الطائف.

اولا: اقرار الاصلاحات الدستورية وانجازها على مستوى الحكم.

ثانيا: ازالة الحالة الامنية الشاذة التي كانت متجسدة بموقف قائد الجيش السابق العماد ميشال عون.

ثالثا: تحقيق مشروع بيروت الكبرى.

واشار الحص الى ان حكومة الرئيس عمر كرامي القائمة استكملت تحقيق الانجازات في المسيرة السلمية والتي تناولت حسب ما تحقق منها للآن:

اولا: توسيع بيروت الكبرى التي تضم الساحل والجبل.

ثانيا: ارسال وحدات من الجيش اللبناني الى الجنوب.

ثالثا: حل الميليشيات المسلحة وجمع سلاحها.

ويعتبر الحص ان انصراف الحكم الى تحقيق هذه الخطوات مسألة معززة لمسيرة السلام القائمة في البلاد، وهي المسيرة التي تنفذ بوتيرة سريعة لان كل تقدم يحققه اللبنانيون في مجال الحل العام لازمتهم يعتبر مكسبا كبيرا، وطالما الوقت مناسب ويعمل لمصلحة هذا الحل فانه يجب اغتنام الفرصة لتحقيق ما من شانه تعزيز عملية اتفاق الطائف.

### اهمية اتفاق الطائف

واعتبر الحص ان اهمية اتفاق الطائف هي كونه اتفاقا مبدئيا بين اللبنانيين ولم يكن بالامكان ان يكون هناك اتفاق حقيقي لانه لايمكن تحقيق اتفاق بين متناقضين، واحد لايريد ان يعطي وليس باستطاعته ذلك والاخر لايستطيع ان يلخذ.

ويصرف النظر عن مضامين اتفاق الطائف، فان هذا الاتفاق كان ضروريا كنقطة جامعة ما بين المتناقضين اللبنانيين. وهذا ما حققه الاتفاق.

ورأى الحص ان مسار الانجازات التي حققتها حكومة خلفه كرامي هي مسألة اساسية في دعم مسار هذا الحل، خاصة لناحية حل الميليشيات وجمع السلاح الذي وان كان لم يتحقق بشكل كامل ونهائي بسبب عملية الغش التي حصلت عند بعض هذه الميليشيات، الا ان الواقع الذي تكرس على الارض هو الضعف الذي اصاب الميليشيات المسلحة لحساب تقوية الجيش اللبناني، الذي تحول الى قوة حاسمة على الارض في واقع الامر واصبح يتمتع بالموقع الاقوى في توازن القوى العسكرية في البلاد، بعد ان اصبح هذا التوازن حاسما لفرض الامر الواقع على الميليشيات وهذا انجاز كبير.

واكد الحص لـ «البيان» على اهمية انجاز المعاهدة اللبنانية السورية في التنسيق والتعاون الاخوي، وانه اجاب على سؤال طرح عليه في الخارج، لماذا التسرع بالنسبة الى تنفيذ المعاهدة، فاجاب ان هناك شيئا شكليا يتعلق بالنسبة لتوقيت المعاهدة. كما ان هناك شيئا شكليا يبرر تعجيلها، لان ثمة اصرارا لدى اصحاب القرار، ان يتم التصديق على المعاهدة من قبل مجلس النواب قبل توسيعه بالنواب المعينين، حتى لايقال ان النواب المعينين تم تعيينهم من اجل التصديق على المعاهدة ومثل هذا القول يشكل اضعافا لها على مستوى الرأي العام.

وقال الحص نحن نملك السيطرة على التطورات الراهنة اما في المستقبل فلا نملك السيطرة عليها، والدليل ان كل ما اتخذ من قرارات وما نفذ منها يعتبر كسبا، ومالم يتخذ من مقررات او لم ينفذ. اصبح مرهونا بتطورات اقليمية ودولية. واعتبر الحص ان الوضع الداخلي اللبناني بعد كل ذلك اصبح محصنا باتفاق الطائف.

### حوار مع شمس الدين

والتقت «البيان» بنائب رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس الدين حيث سألته عن تقيمه لمسار الاوضاع القائمة.

واعرب الشيخ شمس الدين لـ «البيان» عن اعتقاده ان الحل في لبنان يأخذ مساره الايجابي، وبالتالي لايتوقع حدوث انتكاسات ذات شأن لان الاتجاه العام في البلاد هو اتجاه ثابت. قد نشهد توترات على الصعيد السياسي متوقعة، ولكن مجلس النواب المثبت نضجه في انه استطاع ان ينجز المعاهدة اللبنانية السورية قبل حضول التعيينات حتى لايقال ان الذين جاؤوا بالتعيين مهمتهم انجاز المعاهدة.

واضاف نائب رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الذي يؤيد خطوة التعيينات في المجلس الحالي، انهم لايضيفون فقط دما جديدا الى مجلس النواب الحالي بل ان يضيفون دما حارا اليه.

ولكن شمس الدين اشار الى احتمال بروز حالات اقليمية معاكسة لمسار الحل العام في لبنان كالموقف الاسرائيلي في الجنوب. اذا اعتبره شمس الدين بمثابة عملية ابتزاز سياسية وليس لها بعد اخر، بينما اعتبر السياسة الفرنسية معروفة بخلفياتها من الجميع.

واشار نائب رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الى الحركة الطلابية التي تضغط على موقف الحكم، معتبرا ان هذه الحركة الطلابية مفهومة على مستوى الجامعة اللبنانية في اضراب الاساتذة، وهي مبررة ومفهومة منا، ولكن نرجو ان لاتاخذ مدى في التحول الى مازق سياسي. داعيا الى التعامل معها بمرونة، وحث الحكومة على ان يكون لها بعد نظر لاستيعابها وبرمجة مطالبها.

ولم يتوقع شمس الدين في الشأن الاقليمي كما قال تغيرات ايجابية قريبة، مشيرا الى ان القرار الدولي كما هو لم يفتح افاقا لتنفيذ القرار ٤٢٥، ويجب ان لاناخذ ببعض الاوهام للموقف الامريكي في تبدله حيال الجنوب، حيث لم تزل المواقف ترتبط بالازمات الاقليمية، وباعتبار ان التحسن في لبنان هو داخلي ومتجسد في عملية تكوين المجتمع السياسي والدولة، بينما الوضع الجنوبي سيبقى معلقا، ولا اتصور في مدى سنتي ١٩٩١ ـ ١٩٩٢ حصول تغيرات مهمة بالنسبة للجنوب، ولكن كلما تحسن الداخل يتحسن الوضع الجنوبي هذه هي المعادلة التي نعيشها حاليا.

● د. سليم الحص

### لقاء مع سمير جعجع

والتقت «البيان» في السياق نفسه بقائد القوات اللبنانية الدكتور سمير جعجع في مقره في غدراس شرق منطقة جونيه في المنطقة الشرقية، حيث يقيم قائد القوات اللبنانية الذي اعلن لـ «البيان» عن تفاؤله بالنسبة للاوضاع التي تكرس الحل في لبنان، مؤكدا ان الحلول ايجابية بالنسبة لمصير الكيان اللبناني، ولكن علينا الانتظار على مستوى التركيب الداخلي للدولة اللبنانية.

واكد جعجع لـ «البيان» ان القوات اللبنانية متعاونة الى اقصى الحدود لتعزيز محاولة قيام الدولة. ولكنها محتفظة بموقفها من كون اللامركزية هي المجال الانسب للفئات وللمناطق اللبنانية في ان تعبر عن ذاتها وان تلعب دورها ضمن لبنان الواحد. وان القوات لم تزل ترى هذا الرأي، وليست وحدها التي تراه مناسبا كحل يرسخ الاوضاع الداخلية ويدعم مسيرة الحل القائمة.

واعتبر جعجع ان التركيب الداخلي انما يتم بعيدا عن القوى الفعلية والذين يديرون الحل لايمثلون القوى الحقيقية وليس لهم وجهات نظر حاسمة وواضحة، بينما كان المفترض دعوة القوى الفعلية التي تمتلك زمام الامور للتفاهم سواء على صعيد الاحزاب او المجموعات التي لعبت دورها في الحرب.

ورأى جعجع في المعاهدة اللبنانية السورية انها تعبير عن اختلال في حالة التوازن القائمة في البلاد. معربا عن اعتقاده بان المسالة الجوهرية في المسألة اللبنانية هي مسألة التركيب الداخلي للدولة وعلينا الانتظار كي نرى ما يمكن فعله.

واشار الى تجاوب القوات اللبنانية مع الخطوات الرامية الى ترسيخ الحل العام والتجاوب معه، ويتجلى ذلك من خلال تقديم السلاح كهبات من القوات الى الجيش اللبناني.

وافصح جعجع عن ضرورة استيعاب عناصر المليشيات لان هؤلاء معدون ومؤهلون بشكل جيد ومناسب، وحيث مستواهم القتالي هو في مستوى الجندي اللبناني. فيجب الاستفادة منهم كي لايتحولوا الى قوة معادية للدولة في المجتمع.

وقال ان القوات اللبنانية رغم الحرب اقامت تلفزيونا اقتصاديا اطلق عليه في المنطقة الشرقية «المونت كارلو» ولو كلفت بمعالجة المشكلة الاقتصادية لتمكنت منها خلال يومين بدل التخبط الجاري فيها..

# جهود دبلوماسية بريطانية لتحقيق السلام بالشرق الاوسط

## وزير الدولة البريطاني يركز على وسائل اقناع اسرائيل بقبول خيار السلام البريطانيون يطالبون بتجميد بناء المستوطنات وتخفيف المقاطعة العربية زعيم يهودي ينتقد لأول مرة الممارسات الاسرائيلية ضد الفلسطينيين

لندن ـ يسرى حسين:
شهدت العاصمة البريطانية في الاونة الاخيرة، عدة تطورات مهمة في اطار البحث عن السلام في الشرق الاوسط، واقرار صيغة دولية تتجاوز العقبات الراهنة التي تضعها اسرائيل امام الحلول السلمية المختلفة.

قراءة هذه التطورات تشير الى حالة من الاحباط العام، بسبب الاصرار الاسرائيلي على عدم الاستجابة لتوجهات دولية، تريد نزع عناصر التوتر في المنطقة واقرار الحل السلمي. وتسعى هذه الجهود لاستثمار قوة الدفع التي حدثت خلال الازمة الخليجية. والتي كشفت من دور دولي يمكنه مواجهة الازمات الساخنة والمعقدة على سطح الخريطة الدولية.

ان اسرائيل تقف عقبة امام نظام عالمي مطروح، بعد فشل النظام القديم في منع حرب الخليج، كما انه بعد التطورات التي حدثت داخل الكتلة الشرقية وانهيار الاستقطاب الدولي، يصبح من الضروري، طرح الاطار الجديد لصياغة علاقات دولية تقوم على الشرعية واحترام القانون

### تحركات بريطانية على عدة جهات

تحركت على الساحة البريطانية عدة اتجاهات سياسية كشفت عن قلقها من استمرار التعنت الاسرائيلي، الذي يقاوم دخول المجتمع الدولي حقبة النظام العالمي الجديد حيث تصر اسرائيل على رفض الاعتراف باطر الشرعية الدولية التي تعارض الاحتفاظ بالارض، لحماية الامن والحدود الخارجية.

وانطلقت من الخارجية البريطانية، تصريحات ضد الموقف الاسرائيلي ولاسباب عديدة جاءت هذه التصريحات بشكل غير رسمي، اذ تحدث مسؤول في الخارجية البريطانية هو ديفيد جوربوث على اهمية انهاء اسرائيل احتلالها للاراضي العربية، ووجه انتقادات حادة لادعاءات اسرائيل حول الديمقراطية ونظامها السياسي. وقال ان النظام الاسرائيلي غير ديمقراطي ويتشابه مع الانظمة الديكتاتورية الاخرى الموجودة في العالم.

تصريحات جوربوث، جرى تسريبها للصحف الموالية لاسرائيل في بريطانيا التي كانت قامت بشن حملة صاخبة ضد المسؤول البريطاني.

وبعد ايام قليلة وقف وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية دوجلاس هوج في حلقة نقاشية نظمها مركز الدراسات العربية في لندن، واعلن ثقة الخارجية البريطانية في المسؤول الدبلوماسي البريطاني.

قال هوج، ان بعض اجزاء من حديث جوربوث امام مجلس التفاهم العربي البريطاني، يعبر عن رأي الحكومة البريطانية، والبعض الاخر من التصريحات المنسوبة للمسؤول الدبلوماسي في الخارجية البريطانية، يعبر عن رأيه هو.

وتحد دوجلاس هوج في هذا اللقاء عن قضايا محورية ترسم الموقف البريطاني من لزمة الصراع في الشرق الاوسط، ورغبة القوى الدولية في محاصرة عوامل القلق في المنطقة وعلى رأسها المشكلة الفلسطينية.

كشف وزير الدولة البريطاني، ان الحكومة التي يتزعمها جون ميجور في بريطانيا، تركز على قضية امن اسرائيل من ناحية، والاعتراف بحق تقرير المصير للشعب الفلسطيني من جانب اخر.

### الوساطة البريطانية

حدد هوج اطار التزام بريطانيا بعلاقات صداقة مع اسرائيل والعرب والجانب الفلسطيني واشار ان هذه العلاقة تسمح بان تقوم بريطانيا بدور الوساطة وحتى كل الاطراف على الجلوس معا للحديث والتفاوض من اجل التوصل لاى اطار عام يضمن اقرار السلام في المنطقة.

قال هوج ان بريطانيا ترى انه لا بد من ازالة كافة الشروط المسبقة التي يضعها كافة الاطراف جانبا، والتركيز على جوهر مهم هو الجلوس على طاولة المفاوضات لبدء الحديث والمفاوضات.

وكان وزير الدولة البريطاني، حريصا على لهجة معتدلة للموازنة مع تصريحات ديفيد جوربوث الساخنة التي اتهمت اسرائيل مباشرة بعرقلة جهود السلام والاستمرار في احتلالها للاراضي العربية، وطالب جوربوث العالم بالضغط على اسرائيل للخروج من القدس الشرقية، والاعتراف بحقوق الفلسطينيين.

وقد ركزت تصريحات هوج امام ندوة اقامها مركز الدراسات العربية في لندن، على اهمية الحوار وجلوس كافة الاطراف على مائدة واحدة لمعالجة خلاف تهم قضاياهم والتوصل الى اطار عام، يصلح لان يكون البداية لاقرار السلام في الشرق الاوسط.

كان هوج ملتزما بأعلان للموقف المتوازن تجاه العرب واسرائيل حتى يسحب السخونة التي احدثتها تصريحات ديفيد جوربوث خاصة ان العناصر المؤيدة للحق العربي في البرلمان البريطاني حضرت الندوة وسجلت اعتزازها بموقف الدبلوماسي البريطاني الشجاع من انتقاد سياسات اسرائيل الرافضة الخضوع لرياح السلام التي تعم العالم بعد نهاية حرب الخليج.

### ادانة بناء المستوطنات

في اطار المحافظة على لغة متوازنة، ادان هوج بناء المستوطنات الاسرائيلية، وقال بطريقة دبلوماسية لا تجرح اسرائيل، لان المطلوب تجميد بناء المستوطنات لتحسين شروط فرص صنع السلام. لكنه من ناحية اخرى طالب الدول العربية بتخفيف مقاطعتها لاسرائيل. واشار ان التساهل في اجراءات المقاطعة العربية ضد اسرائيل يساعد على تحريك جهود السلام، وزرع جسور الثقة بين كافة الاطراف المعنية.

طالبت شخصيات بريطانية برلمانية حضرت ندوة المركز العربي للدراسات من الوزير البريطاني انتهاج سياسة اكثرتشددا تجاه اسرائيل وانه لا بد من تطبيق موقف دولي موحد، مثلما حدث مع العراق عندما خرجت عن الشرعية الدولية.

اشارت هذه الشخصيات البرلمانية البريطانية، ان المجتمع الدولي يستعمل سياسة ذات اكثر من وجه، وان اسرائيل تنتهك القانون الدولي، وتعتدي على حريات الافراد، وتقوم باعتقال الشعب الفلسطيني، الذي لا يستطيع التحرك بحرية نتيجة لاجراءات حظر التجول المفروض عليه منذ شهور.

قال هوج، ان بريطانيا لا يمكن لها ممارسة الضغوط المباشرة على اسرائيل، لكنها تقوم بدور الاقناع والحوار، وحث الحكومة الاسرائيلية على التحرك تجاه السلام، وانهاء الفلسفة القائمة للاحتفاظ بالارض لحماية الحدود والامن. قال وزير الدولة البريطاني انه لا بد من مقايضة الارض بالسلام.

وكان واضحا من تصريحات هوج في ندوة مركز الدراسات العربية في لندن ان وزير الدولة البريطاني حريص على اطلاق تصريحات معتدلة تسحب سخونة حديث وكيل الخارجية البريطانية، الذي ادان اسرائيل صراحة. لكن رغم هذه اللغة المعتدلة، الا ان دوجلاس هوج، صرح بان بريطانيا تحث اسرائيل على تجميد المستوطنات، والحديث مع الفلسطينيين واعلن تأييد بريطانيا لحق الشعب الفلسطيني في تقرير مصيره بنفسه.

### الدبلوماسية والاقناع

وكان مضمون تصريحات هوج في ندوة المركز العربي للدراسات، هو استخدام الوسائل الدبلوماسية لحث اسرائيل على الاستجابة للجهود الامريكية التي تريد وضع الاطار العام لصنع السلام في الشرق الاوسط.

تصريحات وزير الدولة البريطانية، رغم اعتدالها الا انها اكدت على ثوابت مهمة تعبر عن استمرار التزام بريطاني، نحو اقرار السلام وتسوية القضية على اساس قرار مجلس الامن رقم ٢٤٢.

ولقاء هوج، جاء بعد تصريحات ديفيد جوربوث، التي اثارت زوبعة ساخنة لانها قادمة من داخل وزارة الخارجية البريطانية ذاتها. وتعكس مواقف مشتركة في مكاتبها، تعبر عن ضيق حقيقي من تعنت اسرائيل ورفضها قبول مبدأ الارض في مقابل السلام.

وتصريحات هوج وديفيد جوربوث، رغم اختلاف لهجة كل منهما، الا ان مضمونها واحد، وهو لا بد من اعطاء الارض في مقابل السلام، وتأمين الحدود عبر المفاوضات، وليس لاحتلال اراضي الغير.

كانت هذه التصريحات الساخنة والمعتدلة، تعبر عن قلق ما ازاء رفض اسرائيل تحريك عجلة السلام، ووضع العراقيل امام مهمة بيكر عن طريق بناء المستوطنات.

### موقف زعيم الطائفة اليهودية في بريطانيا

بينما بريطانيا مشغولة بتغيير تصريحات ديفيد جوربوث، والاقتراب من شرح هوج لها، اعلن زعيم الطائفة اليهودية في بريطانيا مانويل جاكوبوفيتش عن حزنه لمصير الشعب الفلسطيني، واعلن للمرةالاولى ادانته لما يجري في مخيمات اللاجئين الفلسطينين ووصفه بانه وصمة ضد الانسانية.

حث الحاخام على وجود حل للشعب الفلسطيني، لم يحدد هوية هذا الحل، الا ان تصريحاته، تعد نقلة كبيرة لم تحدث من قبل.

والنقد هذه المرة لم يأت من الخارجية البريطانية، وانما من قلب الجالية اليهودية في بريطانيا، التي تقف بجوار حق اسرائيل في الوجود، لكنها ترى ان استمرار الدولة العبرية في ارهاق الشعب الفلسطيني، قضية لا يمكن الموافقة عليها.

ان اسرائيل تمارس خداعها بانها واحة للديمقراطية في الشرق، وانها تحفظ حقوق الانسان وتحميها، الا ان الانتفاضة الفلسطينية هدمت هذا الادعاء، وكشفت حقيقة دولة اسرائيل، التي قال عنها مسؤول في الخارجية البريطانية، انها لا تختلف عن ديكتاتوريات اخرى في العالم.

ان تصريح زعيم الطائفة اليهودية في بريطانيا، الذي اهتمت به وسائل الاعلام وابرزته، هو مؤشر جديد على ان الدعاية الصهيونية لا تتحقق اهدافها الان في اوروبا، وانه رغم كل العوامل السلبية المحيطة بالقضية العربية، الا ان سقوط هيمنة الدعاية عن العقل الغربي مكسب مهم لا بد التأكيد عليه.

ان اسرائيل رغم هجرة الفلاشا اليها، وتوسعها في استمرار المشكلات الدولية لصالحها، الا ان العالم لن يقبل استمرارها كدولة معتدية في الشرق الاوسط. ان اسرائيل تحاصرها بعض اتجاهات الرأي العام في اوروبا، وبدا الضيق يتسلل الى قيادات مسؤولة داخل الحكومات الاوروبية.

وسبب هذا القلق والاحتجاج على توجهات حكومة شامير. ان القيادات المسؤولة سياسيا ودينيا تعرف ان انهيار عمليات البحث عن السلام في الشرق الاوسط يترتب عليه انهيار النظام الجديد، ووضع المنطقة مرة اخرى على بركان ساخن ويساعد على انتشار الارهاب الذي سيكون المسؤول عن الاحباط وعدم حل القضية الفلسطينية.

ان الضغط على اسرائيل مهما كانت ضآلة جهوده ؟ عامل ايجابي يعني ان العالم لن يقبل استمرار اسرائيل كقوة محتلة للاراضي العربية.

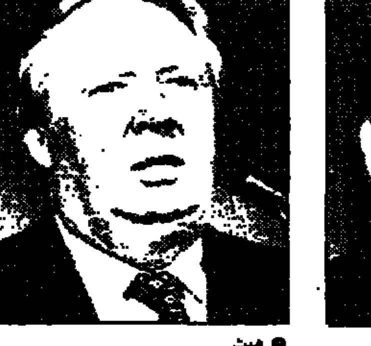
كانت اسرائيل في السابق تقنع الرأي العام، بانها دولة ديمقراطية في صحراء ديكتاتورية عربية، هذا الادعاء انهار الان وفي ظل متغيرات جديدة، لا بد من فرض السلام على اسرائيل، اذ لم يكن بالوسائل الاقناعية التي تحدث عنها دوجلاس هوج، فستكون بالوسائل الاخرى التي اشار اليها مساعده ديفيد جوربوث.



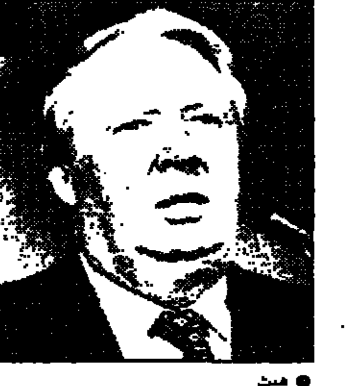


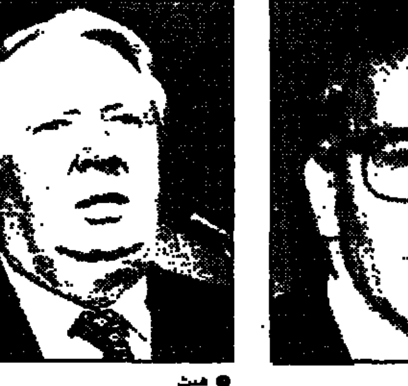


● هيث





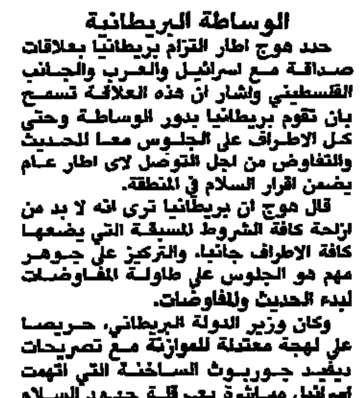








● ميجور



● دوجلاس هيرد

● اجتماع المجموعة الاوروبية.

## خلافات أميركية ـ فرنسية حول دور الأطلسي

## خلفيات تراجع باريس عن المشاركة بقوة التدخل السريع الاوروبية واشنطن تريد ربط المشروع بحماية عسكرية أميركية أطلسية وباريس تريد الاستقلال الكامل للمشروع عن القوة الأميركية

باريس ـ صلاح شهاب:
بعد تقارب وصل الى حد الاعلان عن عودة فرنسا الى الحلف الاطلسي، تعود الخلافات الى الظهور من جديد بين واشنطن وباريس فيما يتصل بدور الحلف الامني في اوروبا والعالم. وقد ظهر هذا الخلاف بعدما قررت قيادة الحلف مؤخرا تشكيل قوة اطلسية للتدخل السريع، قوبلت برفض فرنسي، عمقه السياسي يكمن في سعي فرنسا لاستقلال اوروبا اقتصاديا وسياسيا وعسكريا على المدى الاستراتيجي الطويل.



● ميتران.





بوش

● اديث كريسون ـ رئيسة الوزراء الفرنسية.

لن تشترك فرنسا في «قوة التدخل السريع» التي تقرر انشاؤها في الاجتماع الاخير للحلف الاطلسي في بروكسيل (انتهي في ٢٩ مايو الماضي)، هذا ما اعلنه الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران خلال لقاء القمة الذي جمعه مع المستشار الالماني هلموت كول في مدينة «ليل» الفرنسية.

واكد الرئيس الفرنسي ان السبب الذي يدفع بلاده الى الامتناع عن الاشتراك في هذه القوة، يتأتى من تحفظات فرنسية حول الاستراتيجية السياسية لهذه القوة، وقال ان باريس تنوي تقديم مخطط شامل لنزع السلاح لمجلس الامن الدولي في ما بدا انه تحرك آخر مواز للتحرك الامريكي في اوروبا.

### عودة الى الخلافات القديمة

ويأتي امتناع فرنسا عن المشاركة في القوة المتعددة الجنسية في اطار الحلف الاطلسي، ليعيد الى الواجهة دور فرنسا في هذا الحلف، وهو دور غير كامل، ومرتبط بنظرة هذا البلد لمصالحه الاستراتيجية في العالم. كما انه يعيد التذكير بأن الخلافات الفرنسية الامريكية حول الحلف الاطلسي هي خلافات اساسية وليست عارضة، وان مصالح البلدين مختلفة ان لم تكن متناقضة على الصعيد الدولي.

### قوة التدخل السريع

وقبل الدخول في تفاصيل الخلاف الفرنسي ـ الامريكي وابعاده المحتملة على السلام والامن في اوروبا. لا بد من التذكير بأن حلف شمالي الاطلسي الذي يضم ١٥ عضوا، كان قد انهي اجتماعاته الاخيرة على مستوى وزراء الدفاع بوضع خطة امنية استراتيجية لمدة خمس سنوات تبدأ من تاريخ الاتفاق عليها في اطار الحلف، وترمي هذه الخطة فيما ترمي اليه الى انشاء قوة للتدخل السريع، تعمل تحت امرة القيادة البريطانية وتشترك فيها قوات برية امريكية. فضلا عن المظلة الجوية الضرورية لهذه القوة، والتي ستوفرها الولايات المتحدة الامريكية.

ويرمي انشاء هذه القوة الى التدخل في العالم عندما يلوح خطر ما مثل الاجتياح العراقي للكويت، وذلك بعد التشاور والتفاهم بين الدول الاعضاء في الحلف، وبعد الحصول على موافقتهم على ذلك حسب تصريحات ادلى بها ديك تشيني وزير الدفاع الامريكي.

ومن البديهي ان يعزز وجود هذه القوة دور الولايات المتحدة الامني في العالم، لكنه بالمقابل يطرح مسألة الامن الاوروبي وحماية اوروبا عسكريا من جديد على بساط البحث، ويعيد بالتالي اثارة الخلافات العميقة في هذا الصدد بين واشنطن وباريس.

### الدور الأمني الأميركي

فالادارة الامريكية تعتبر ان انتصار الغرب على المجموعة الاشتراكية في الحرب الباردة، قد تحقق بفعل القوة الامريكية اساسا والقوة الغربية تاليا، وان هذا الواقع او هذه الحقيقة ينبغي ان يتم التعبير عنها في نظام امني غربي في اوروبا، تكون الولايات المتحدة حجر الزاوية فيه، وبالتالي فان الحلف الاطلسي لم ينته دوره حسب اعتقاد واشنطن، وانما تبدلت وظائفه من مواجهة الخطر السوفياتي المنتصب خلال الحرب الباردة، الى مواجهة المخاطر غير المتوقعة كما هو الحال بالنسبة لازمة الخليج.

ولا تخفي الولايات المتحدة رغبتها في بقاء اوروبا حليفا استراتيجيا لها على الصعيد الدولي ولها في هذا المجال ان تعتمد على تأييد بريطاني حاسم وعلى تأييد الماني يتم انتزاعه بواسطة الضغط، وهي بالتالي لا تخفي مخاوفها من تزايد جدية وقوة الجسر الالماني ـ الفرنسي الذي من شأنه ان يعزل بريطانيا، وبالتالي يعزز من فرص الاستقلال الامني الاوروبي عن الولايات المتحدة، ويؤدي الى تصليب الوحدة الاوروبية المرتقبة في عام ١٩٩٣.

### المخاوف الفرنسية

ومخاوف واشنطن تلتقي من الضفة الثانية مع مخاوف باريس. فادارة الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران تتجه منذ سنوات نحو تشكيل قوة اوروبية تكون الاولى من نوعها اقتصاديا في العالم، وترى باريس ان القوة الاقتصادية الاوروبية لها مصالحها المستقلة في اطار التحالف مع واشنطن.

ويذهب المحللون الفرنسيون لشؤون العلاقات الامريكية ـ الفرنسية، الى حد الاستنتاج بأن باريس تخشى من قيام اوروبا موحدة اقتصاديا عام ١٩٩٣ لكنها ضعيفة سياسيا وعسكريا بسبب تضارب نظرة اعضائها الى الوحدتين السياسية والعسكرية. الامر الذي يجعل المشروع برمته تحت رعاية الولايات المتحدة الامريكية. ويؤدي بالتالي الى المزيد من تهميش فرنسا. والى بقاء اوروبا تحت حماية القوة العسكرية الامريكية.

ويعرف الفرنسيون اكثر من غيرهم ان خبرتهم الطويلة مع الولايات المتحدة الامريكية تتضمن دروسا غنية، فعندما ساهمت واشنطن في تحرير فرنسا من الجيش النازي في الحرب العالمية الثانية، وذلك من خلال الحلف الاطلسي، حتى اذا ما عاد الجنرال ديجول الى حكم البلاد في عام ١٩٥٨، تخلص من هذه القواعد، وانسحب من الحلف المذكور لاعتقاده بأن لفرنسا مصالح استراتيجية في العالم تختلف عن المصالح الامريكية، وانه لا بد بالتالي من ان تمتلك باريس ومعها اوروبا الوسائل التي تضمن لها الدفاع عن هذه المصالح وعدم بقائها تحت رحمة واشنطن.

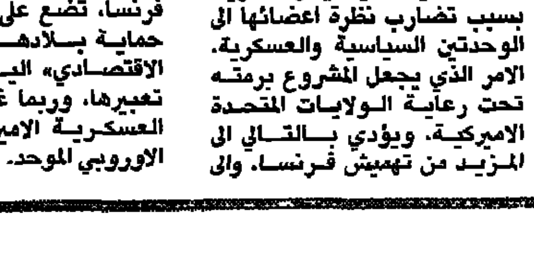
### تحفظات سياسية فرنسية

وكما يعرف الرئيس ميتران ان واشنطن لا ترى نفسها ملزمة باشراك اوروبا في حل ازمة الشرق الاوسط بالرغم من المشاركة الاوروبية في حرب الخليج، فان نزوع الادارة الامريكية الى التصرف في هذه المسألة يعد تصرفا غير محسوب بدقة وقد أثار حفيظة الشركاء الاوروبيين ولا سيما فرنسا التي كانت وما زالت تطالب بدور اوروبي في السلام، ويعزز مطالبتها كونها قد اشتركت مباشرة في حرب الخليج لصالح التحالف بين واشنطن وعدد من بلدان العالم التي وافقت على تشكيل قوة متعددة الجنسية لمجابهة الجيش العراقي في الكويت.

وتعرف فرنسا اكثر من غيرها انها حاولت دائما ان تترجم علاقتها الوثيقة بواشنطن على الصعيد الاقتصادي، وبالتالي فانها غير مهيئة الآن للقبول بشروط واشنطن وخصوصا بعدما تبين ان هذه الاخيرة لا تعبأ بالطموحات الفرنسية ويمكنها بالتالي ان تخترق الوحدة الاوروبية من خلال دول الصف الثاني او الاول شأن بريطانيا ودول اخرى اوروبية صغيرة شأن بلجيكا، وهذه الدول غير قادرة على الدفاع عن نفسها وعن مصالحها في العالم بمعزل عن القوة العسكرية الامريكية.

وقد ذهبت بعض تعليقات الصحف الاجنبية الى حد القول ان فرنسا والمانيا كانتا تبحثان في تشكيل قوة اقتصادية تتطور نحو قوة سياسية في المستقبل، قاعدتها الامنية فرنسا وبريطانيا، وان يتم ذلك بالاشتراك مع واشنطن وليس بالاستناد الى القوة العسكرية الامريكية. لكن الادارة الامريكية قطعت الطريق على مثل هذه المبادرة، وهي تحاول من خلال المخطط الاخير الذي وضع في بروكسيل، مواكبة الوحدة الاقتصادية الاوروبية بالمزيد من الحضور العسكري في اوروبا وبالمزيد من الدور الامني لحماية القارة العجوز.

ويتضح مما تقدم ان واشنطن وباريس تلتقيان على الكثير من الامور الاستراتيجية في العالم، لكنهما تختلفان في النظرة الى دور كل منهما، وحقل الاختلاف الراهن يوجد في اوروبا اليوم، وليس مجردا من كل معنى اختيار رئيسة وزراء شديدة الوطنية في فرنسا، تضع على رأس اولوياتها حماية بلادها من «الهجوم الاقتصادي» الياباني على حد تعبيرها، وربما غدا من الحماية العسكرية الامريكية للمشروع الاوروبي الموحد.



# إعلانات مبوبة

دائرة الاعلانات - هاتف: ٤٤٨٢٨٢ - ص.ب: ١٣٠١٤ - دبي
المكاتب الفرعية/ أبوظبي: ٣٤٣٤٩٩ - العين: ٦٥٤١١٨ - رأس الخيمة: ٣٢٤٤١ - الفجيرة: ٢٣٢٣٩

## دبي والإمارات الشمالية

### ١ - أثاث للبيع

● المعرض المتواضع، لبيع وشراء الاثاث المستعمل، الكرامة ت: ٣٧٠٤٧٠ دبي.

● دار السرور للأثاث المستعمل، نشتري ونبيع المكيفات، البرادات، أدوات كهربائية، غرف نوم، الكرامة، ت: ٣٦٩٥٥٠ دبي.

### ٢ - تجهيزات عرائس

● المهجة لخدمات الأفراح، خيام اعراس، بطاقات، ماكولات شعبية، طاولات وكراسي، تصوير فيديو، فوتوغرافي، إضاءة، سجاد، تنظيم جميع أنواع الحفلات، ت. ٤٤٤٨١١ دبي، بليب: ٩٧٤٣١٤١

● لاس فلورس، لاحلى المناسبات، تنسيق الورود، عمل الكوشة، شارع الضيافة - دبي، ت ٤٥٩٨٨٩ دبي.

● المنصوري لتجهيزات الأفراح، كافة خدمات الحفلات والاعراس، تسهيلات بالدفع، بليب: ٦٦٦٩٠٢ دبي.

● فرقة اللؤلؤة، خبرة اربع سنوات في إحياء الحفلات باغانيها الخليجية والشعبية، ت: ٤٤٠٢٢٠ دبي، ٠٥٠/٥٢٢٢٠٠.

● مطبخ وصالة خالد للأفراح، يقدم جميع الماكولات الشعبية وصالة أفراح فخمة ومكيفة، تتسع لـ ٥٠٠ شخص، ت: ٦١٤١٤٥ القصيص - دبي.

### ٣ - أشياء مختلفة للبيع

● للبيع، صالون تجميل سيدات، بموقع ممتاز، في ديره، وبسعر مغر، ت: ٢٢٥١٦٧ دبي.

● للبيع، مزرعة بالذيد بمنطقة الوشاح مساحتها ٤٠٠×٦٠٠ قدم للاتصال ت:٠٥٠/٥٢٢٣٨٨.

● للبيع، نخل كبير انواع مختلفة وفسائل «صرم» منوعة. الاتصال بليب:٩٧٤٢٩٤٤ هاتف: ٨٥٧٢٠٤ السيد/ عبدالله.

● للبيع، باريو باريس للخياطة والتطريز بكامل محتوياته يعمل بشكل جيد في موقع ممتاز ت.٢٢٩٩٤١ دبي شارع المرقبات.

● للبيع، محل في موقع ممتاز في شارع الوحدة بالشارقة، للاتصال تليفون ٥٩٣٢٣٢ من ٧,٣٠-٩,٣٠ مساء.

● للبيع: هاتف جوال متنقل + فستان زفاف راقي يرجى الاتصال نداء.٩٢٦١٠٧١ هاتف:٢٧٨٣٣٢ دبي السيد أبوماجد.

● للبيع: مصنع مستحضرات تجميل. جديد ومجهز لانتاج العطور «الايروسول» والشامبو ومستحضرات التجميل في المنطقة الصناعية - الشارقة - يرجى من الراغبين في الشراء الكتابة الى حساب ٤٠٨٣١ الشارقة.

● للبيع: قطعتين أرض سكنية بالشارقة، منزل بالذيد للايجار، سيارة سوزوكي للبيع للاتصال: ٠٥٠/٨١١٦٧٦.

● للبيع: محل خياطة (راق جدا) في منطقة بر دبي، مع الرخصة أو بدون: ت.٥١٤٧٣٤، ٥٢٧٤٣٣ دبي، بليب:٩٢٤١٩٨٩.

● للبيع أو للايجار أو المشاركة: لعدم التفرغ كراج سيارات ميكانيك - كهرباء - صبغ - سمكرة في الشارقة مساحته ١٥٠ قدم× ٥٠ قدم مسقوف للاتصال: ٩٧٦٣٤١٥.

● للبيع أو الايجار: استوديو بالشارقة بكامل الاثاث للاتصال هاتف: ٠٦/٥٩٠٦٩٤.

● للبيع: أحذية مختلفة بالعين للاتصال ت:٣٧٥٠١٨ دبي.

● للبيع: محل بكامل الديكور بالقرب من القنصلية السعودية بدبي الكرامة ت:٣٧٧٣٠٦ دبي.

● للبيع: مزرعة في منطقة وشاح مساحة ٤٠٠/٦٠٠ بها فيلا كبيرة مع مسبح بداخلها، الاتصال ٣٤٥١١٢ دبي - ٠٥٠/٨٦٠٨٩٠ «غسان».

● للبيع: «٢» كراج مساحة ١٠٠×١٠٠ و١١٠×١٠٠ بالشارقة الاتصال ٣٤٥١١٢ دبي ٠٥٠/٨٦٠٨٩٠ «غسان».

● للبيع: فرصة ذهبية ديكور راقي جدا قابل للفك بنصف الثمن هيتاشي «كاسيت + سقف» وذلك بسبب الانتقال الى محل أكبر. بليب:٩٢٤٣١٦٥.

● للبيع: ١٨ طن تمر صالح للاستهلاك البشري للمراجعة الاتصال بهاتف رقم: ٦٢٥٠١٣/ ٦٩٦٧٣٣ دبي - فاكس: ٦٢٢٧٠٨.

● للبيع: كافتيريا جديدة في شارع عمر بن الخطاب الاتصال بليب:٩٧٤١٤٦١.

● للبيع بداعي السفر، صالون سيدات، شارع الضيافة بكامل معداته، ت: ٤٥٥٧٣٥ دبي.

● للبيع، كراج في القصيص بكامل معداته مع العمال، ت: ٤٥١٥١٥ دبي.

● للبيع، محل خياطة في بر دبي، منطقة المصلى، بقيمة ٢٠,٠٠٠ ألف درهم، بليب: ٩٧٤٠٣٨٢

● للبيع، مؤسسة لصناعة البلاط والطابوق، للبيع أو المشاركة أو للايجار، بليب: ٩٢٧٧٢٣٩

● للبيع، محل خياطة وتطريز، ميزانين بكامل معداته في ديره، مطلوب ٣٠,٠٠٠ درهم، ت: ٣٦٩٦٨٩ دبي.

● للإيجار، شبرة مع ملحقاتها في منطقة الراشدية، ت: ٣٤١٩٣٠ دبي، (من ٥ - ٨ مساء).

● مطلوب مكيفات مستعملة، صالحة أو غير صالحة للعمل، أسعار جيدة، للاستعلام ت: ٦٦٤٠٨١، ٢٧٤١٥٤ دبي.

● شركة عبدالغفور أمين وشركاه، توجد لدينا أحذية بالجملة، سوق مرشد، ديره، ت: ٢١٢٥٩٥، ٢٣٠٦٤٧ دبي.

● للبيع، محل يصلح لعدة أعمال تجارية بموقع ممتاز مع الديكور، في ديره، بسعر مغر، ت: ٠٥٠/٥٢٦٤٥٤، بليب: ٩٢٤١٩٣٤

● للبيع لعدم التفرغ، مكتبة كاملة من كتب وقرطاسية في موقع ممتاز بالشارقة، ت. ٠٦/٥٤٤١٨٨.

● مؤسسة الحميدان، توفر نقودك، نشتري الفرش المستعمل بانواع، ومكيفات بالوحدة، صندوق، ومكيفات مجددة التصليح، وشراء أو تبديل مكيفات قديمة بوحدات جديدة، وللحصول على مكيفات بالإيجار لفترة محددة، للاتصال ت: ٦٢٢٣٤٨، ٦٦٦٢٥١ دبي.

● للبيع، أسهم اتصالات ٤٩٠ سهم لاعلى سعر يدفع، ت: ٦٦٦٥٦٦ العين.

### ٤ - تأجير سيارات

● للايجار، باص ٣٠ راكب مكيف للايجار الى الحج للاتصال. ٣٣٤٨١١ أبوظبي.

● الفضية لتأجير السيارات، سيارات موديل ١٩٩١، ديره، شارع يوسف باقر، خلف بنك القاهرة، للاتصال ت: ٢٣٣٢٣٩

● الجزيري لتأجير السيارات، كافة أنواع السيارات، موديل ١٩٩١، شارع المطينة، قرب فندق اكسلسيور، ت: ٦٢١٣٣٣

### ٥ - تجميل ولياقة

● مطلوب: خبيرات تجميل وشعر عدد ٢ لصالون تجميل درجة أولى للاتصال ت:٣٧٢٧٣٨ دبي.

● دار الرشاقة للسيدات، تدعوك لزيارة فريقها المتخصص في عالم الأسرة الرياضية للتنحيف، ١٤ سرير، وكل سرير يقوم بتمرين وتقوية وتخفيف مجموعة عضلية مختلفة بدون تعب أو إرهاق، ما عليك سيدتي سوى الاسترخاء على أجهزتنا الحديثة المرفهة، تصبحين رشيقة، باسهل وأمتع طريقة، شارع الرقة مقابل BHS ت. ٦٢٥١٢٥ دبي.

● مؤسسة تزيه التجارية، أخصائيين بتأمين كافة لوازم الصالونات النسائية والرجالية، وكلاء أشهر الماركات العالمية، دبي - ديره، ت: ٢٢٧٧٧٥ دبي، ص.ب: ١٣٠٨٧.

● صالون كاريمان للتجميل، حناء مجاناً من ١٨ - ٢١ مايو، السطوة - مقابل بلدية دبي، ت. ٤٤١٧٦١ دبي، (من ١٠ صباحاً - ٧ مساء)، مدام ريبلو.

● مطلوب، محل يصلح لعمل صالون حلاقة نسائي مع الديكور أو بدونه في ديرة أو بر دبي.

● مطلوب، خبيرات تجميل وشعر عدد ٢ لصالون تجميل درجة أولى للاتصال ت:٣٧٢٧٣٨ دبي.

### ٦ - خدمات تعليمية

● امنحوا أولادكم/ بناتكم فرصة التمتع بالعطلة الصيفية في مدرسة الهادي الخاصة يسر ادارة المدرسة عن فتح النادي الصيفي.... اعتبارا من ١٩٩١/٦/٢٠ حتى ١٩٩١/٨/٢٠. النشاطات: الرياضة البدنية + كمبيوتر + موسيقى + سباحة + تزلج على الجليد + التربية الفنية + رحلات علمية وترفيهية + وبرامج كثيرة أخرى. لمزيد من المعلومات الاتصال ت:٤٤٢١٦٠٠/ ٤٤٨٦٦٩ - منطقة الوصل - مجمع المدارس الخاصة - قرب حديقة الوصل بالجميرا دبي.

● معهد الفارابي للغات، دورة لغة انجليزية، فرنسية، بالوسائل السمعية والبصرية، للأطفال، اعتباراً من ١٩٩١/٦/٩، دورات سكرتاريا، خدمات جامعية، دروس تقوية، ت: ٢١٢٣٣٠ دبي.

● المعهد العلمي الخاص، دروس تقوية، طباعة، لغات، خدمات جامعية، جامعة بيروت، ت: ٦٦٩٥٥٤

● خدمات تعليمية: لغة انجليزية للثانوية العامة ولكافة الصفوف للاستعلام ت:٢٢٦٩٠٤ الشارقة

### ٧ - خدمات تنظيف

● ايديل: شامبو سجاد ومقاعد تنظيف عقضاء على الحشرات، تنظيف ناشف للستائر، صيانة مباني، ت:٤٤١٣١٤ دبي، ٢٣١٨١٣ رأس الخيمة، بليب: ٩٢٧٧٢١٨.

### ٨ - خدمات صيانة

● عفيف لكهرباء ومكيفات السيارات: تصليح وصيانة كهرباء ومكيفات السيارات عامة، ت:٦٦١٠٢٨ دبي، شارع الاتحاد، بجانب شركة سيدانا.

● للايجار، محل صيانة مكيفات وأجهزة كهربائية، بموقع ممتاز بديره، بليب: ٩٧٤٦٣٤٥، ت: ٤٩١٧٩٨ دبي، (من الساعة ٣ إلى ٥,٣٠ مساء).

● فقط ٤٠ درهم، لصيانة المكيف، تصليح وصيانة أنواع المكيفات، والبرادات ومستودعات التبريد، أسعار متناسبة، الجابري للصيانة، ت: ٢٨١٤٧٧ دبي.

● كراج سيمكا، لتصليح جميع أنواع السيارات، جميع قطع الغيار والزجاج، متوفرة وبضمان، ت: ٢٣٦٣٠٩، ٢٢٤٨٤١ دبي.

● الشاحنة لقطع الغيار، دبي - طريق العوير، قطع غيار شاحنات، تركيب سقايف، بريك، ت: ٣٤١٠٣٧، ٣٤١٥٢٦ دبي.

● خدمات الأعزاز، تنظيف - صبغ - صيانة عامة - كهرباء - تمديدات صحية، ت: ٣٣٥٤٢٠ الشارقة.

### ٩ - خدمات مختلفة

● عماد الدين لخدمات الاعمال يؤمن لكم الخادمات والمربيات من الفلبين وسريلانكا شارع الضيافة بر دبي ت:٤٥١١٥١ دبي.

● الخط الأصفر لتوريد العمال، خدمات، مربيات، سائقات، بائعات، سكرتيرات من الفلبين وسريلانكا، ت: ٢٧٧٧٧٦ دبي، قرب مدرسة الخنساء، ديره

### ١٠ - خياطة وتطريز

● بن نشوق للخياطة والتطريز، تأجير فساتين أفراح، تطريز مغربي وبدوي وآلي، تصميم أزياء، ت: ٢١٧٧١١، فريج المرر القديم.

### ١١ - أجهزة الكترونية للبيع

● هواتف للبيع: ميتاشي باناسونيك NECP3 - موتورولا شخصي - بطاريات ولاعات - قواعد سيارة ALEXENDER للانيس خدمة مجانية للتصليح والبرمجة وتوصيل الخط للاتصال. ٦٩٣٣٣٣ دبي أو ٠٥٠/٥١٨٩٩٨

● مطلوب: هاتف أنيس للمراجعة بليب: ٩٢٤١٩٩٩.

● بالهاتف بالصوت، تستطيع ان تتصل من هاتف السيارة بدون أن تلمس الهاتف، ويوجد لدينا جميع انواع الهواتف، ت: ٣٥٦٣٥٣، ٣٥٣٩٣٣ الشارقة.

● توجد لدينا، بوسترات لالتقاط المحطة الأميركية CNN، وتركيب وإصلاح الإيريالات العادية والمركزية، ت: ٦٩١٣٩٦ دبي.

● مطلوب، تليفون انيس بحالة جيدة، بليب: ٩٥١٣٠٥٠

● مطلوب، جوال (ثابت) لا يزيد سعره عن ٢٥٠٠/- درهم، بليب: ٩٥١٧٦٤٢

● للبيع، هاتف سيارة من النوع القديم، ت: ٢٢٦٧٥٥ دبي، (بعد الساعة ٣ مساءً).

● يوجد لدينا، هواتف باناسونيك و NEC مع جميع الكماليات وبأسعار مغرية، ت: ٠٥٠/٢٨٨٠٩، المكتب: ٥١٢٩٥١ دبي.

● يوجد لدينا، بطاريات أنيس، ومحول كهربائي يعمل من مكان الولاعة بالسيارة، صنع ألمانيا، بليب: ٩٠٢٨٥٨٦، ٠٥٠/٥١٣٠٦٣

### ١٢ - سياحة وسفر

● أبو الشوارب للسياحة، رحلات لأوروبا وأميركا وشرق آسيا، أرخص الأسعار، ت: ٢١٤٩٧٧، ٢٨٥٠٩٩، ٢٢٣٣١١ دبي.

● قرية مارين السياحية، منتجع الإستجمام والراحة، تقضيها ضمن رحاب مارين موتيل كلباء، أحلى أيام نهاية الأسبوع بانتظاركم، ت: ٠٩/٧٧٨٨٧٧.

### ١٣ - سيارات للبيع

● أولدزموبيل دلتا ٨٨، موديل ١٩٨٥، اللون فضي قطعت ٨٤,٠٠٠ كلم، بحالة جيدة جداً، مطلوب ١٦,٠٠٠ درهم، ت: ٠٦/٥٩٢٠٨٥ بعد الظهر، ٤٦٠٢٦٤ قبل الظهر.

● بورش موديل ١٩٨٧ 928 S4 ذات مواصفات خاصة تليفون ٤٤٩٥٢١ أبوظبي عبدالحميد عمر عبدالحميد.

● للبيع: رانج روفر موديل ٨٩ لون أبيض مواصفات ٩٠ السعر النهائي ٧٠٠٠٠ درهم الاتصال ت:٥١٥٥٥٣ دبي، بليب:٩٢٥٢٤٨٨.

● رانج روفر موديل ٨٩ الجير أوتوماتيك اللون أبيض من الداخل بيج بحالة ممتازة قاطعة ٣٠ ألف كم. للاتصال ت: ٢١٩١٧١ دبي

● نيسان سدريك استيشن، موديل ١٩٨٩، اللون أبيض، داخلي كحلي، بحالة ممتازة، مطلوب ٤٠,٠٠٠ درهم، ت: ٤٢١١٧٧ عجمان.

● للبيع: فورد استيشن تاورس موديل ٩٠ عائلية تاورس موديل ٩٠ عائلية ٧ اشخاص بليب: ٩٧٢٥٧٩٠.

● فيات ريجاتا S ١٠٠: استيشن موديل ١٩٨٩ هاتف:٥٩٠٦١٣ الشارقة.

● فورد لينكولن، موديل ١٩٨٨، بحالة جيدة جداً، لون أزرق، ت ٤٤٣٦٢٠ عجمان، (من ٩ - ١٠ مساء).

● كابريس لون رمادي موديل ١٩٩٠، ٤٠٠٠٠كم، ٤-١٢ مساء ت:٠٥٠/٤٧٨٢٢٦.

● مرسيدس 250، ليموزين، موديل ١٩٨١، السواق معزول عن الركاب، مكيف خلفي وأمامي، في حالة جيدة جداً، السعر عند المعاينة، ت: ٢٧١٢٧٠/ بول.

● مرسيدس 300، موديل ١٩٨٨، الاتصال بالسيد عبدالله ت: ٠٥٠/٤١٠١٠١

● مرسيدس 560SEL، موديل ١٩٩٠، في حالة ممتازة جداً، ذات مواصفات شاملة، مطلوب ٢٢٥ ألف درهم، ت: ٢٧٠٢٠٧ دبي.

● للبيع، مرسيدس كوبي 500SEC موديل ٨٦ بحالة ممتازة بليب: ٩٠٢٩٧٠٧

● للبيع، نيسان بترول سفاري استيشن موديل ١٩٩١ قطعت ٦٢٨٣ كلم اللون رصاصي وأخضر المطلوب ٨٥٠٠٠ درهم ت:٤٢١١٧٧ عجمان.

● للبيع، عدد ٢ سيارة اسعاف أمريكية المواصفات، كاملة التجهيز، ت: ٠٦/٥٩٥١٧٥، بليب: ٩٢٢٤٨٣٠

● للبيع، هوندا أكورد GL أبيض موديل ١٩٨٩ بحالة ممتازة ١٥٠٠٠كم المطلوب ٣٠٠٠٠ درهم ت:٦٥٥٧٣٥ العين.

● هوندا أكورد: موديل ٨٨ للبيع أو المبادلة في سيارة نيسان بترول بليب: ٩٢٥٠٠٤٠.

### ١٤ - مطلوب سيارة

● مطلوب سيارة مازدا ٩٢٩ موديل ١٩٨٦ أو موديل ١٩٨٥ بحالة جيدة وسعر معقول الاتصال بليب: ٩٧٦١٨٤٦.

● مطلوب، مرسيدس ٥٠٠ اس.اي.ال موديل ١٩٩٠ دبي ت:٢٤١١١٩.

● مطلوب مازدا ٦٢٦، موديل ١٩٨٨، أو هوندا سيفيك GL موديل ١٩٨٩/٨٨، بليب: ٩٢٤١٩٨٤

● مطلوب هذه السيارات، ١) كابريس موديل ٩٠ أو ١٩٩١، ٢) فورد بجميع انواعه، ٣) بويك بجميع انواعه، ت: ٤٤٣٦٧٢ عجمان/ أبو براك.

● مطلوب جاكوار، موديل ٩٠ أو ١٩٩١، للاتصال بليب: ٩٥١٧٦٤٢.

### ١٥ - شقق للإيجار

● فرصة لا تعوض: ١١,٥٠٠ درهم لمدة محدودة للايجار شقق غرفتين وصالة في منطقة المرقبات وغرفتين وصالة في عمارة جديدة في منطقة المرقبات بديرة للاتصال ت ٦٦٢٨٤٣، ٦٦٠٦٥٥ دبي.

● للايجار: غرفة نوم واسعة + صالة + بلكونة في المرقبات - ايجار شهري ١٠٠٠ درهم مع الماء والكهرباء - الاثاث ٣٥٠٠ درهم. تليفون: ٦٢٢٦٧١ دبي.

● للايجار: بناية جديدة في ديرة تتكون من أربعة شقق كل شقة بها غرفتين نوم + حمام + صالة + مطبخ. بليب:٩٧٤٩٦٢٥.

● للايجار، فيللا مكونة من دورين في منطقة مردف، اربع غرف نوم، صالتين ومجلس التكيف مركزي مع جراج وملحق للخدم، الايجار سبعين الف درهم (٧٠,٠٠٠) ت:٥٢٨٤٤٠/ ٥٢٨٧٦٣. مؤسسة تي - ام - جي العقارية.

● للايجار، شقق في منطقة الكرامة، خلف مركز العطار، غرفتين نوم وصالة، وعدد ٢ حمام + بلكونه + كراج مسقوف، للاستعلام ت: ٤٩٢٩٩٣ دبي، بليب: ٩٢٤٤٥١٨

● للايجار، شقة مكونة من غرفة وصالة في منطقة الكرامة، خلف مركز العطار، ومطبخ مجهز الخزائن وحمام، للاستعلام ت: ٤٩٢٩٩٣ دبي، بليب: ٩٢٤٦٢٢٤

● للايجار، دكاكين وشبرات بالصناعية بالشارقة، تصلح محلات ومكاتب ومستودعات، للاستعلام ت: ٥٤٩٠٥٩ الشارقة.

● للايجار، أربعة شقق تتكون كل شقة من غرفتين نوم + صالة + مطبخ + حمام وفي موقع جيد. بليب ٩٧٤٩٦٢٥

● للإيجار، شقة غرفة وصالة مفروشة خلف سبينس سوبرماركت، المرقبات، ت: ٢٧٨٣٨٣، ٢٧١٦٧٣ دبي.

● للإيجار، بيت عربي الحمرية، خمس غرف مع حوش كبير، ت: ٢٧١٦٧٣، ٢٧٨٣٨٣ دبي.

● للايجار، شقق غرفتين + صالة + مطبخ + حمامين، في بناية جديدة في منطقة المجاز (الخان)، مقابل الأكاديمية العربية، ت: ٦٢٣٧٣٨ دبي.

● للايجار، غرفة وصالة في الشارقة، الإيجار السنوي ٧٥٠٠ درهم، بليب: ٩٧٤٧٧٤٩

● للإيجار، مستودعات بمنطقة الخبيصي، بالقرب من كانترو بلاستك، ت: ٤٩٠٨٤٥، بليب: ٩٥١٨٢٩٢

● للإيجار، شقة غرفتين وصالة بمنطقة الراس بديره، الإيجار ٢٥ ألف درهم، بليب: ٩٢٤٦٥١٩

● للايجار، شقق استوديو في منطقة ديره، ت: ٢١٢٦٦٦، ٢٢٣٨٨٦ دبي.

● للايجار، شقة مفروشة غرفتين وصالون، ديره - شارع المكتوم، ت: ٢٢٠٥٠١ دبي.

● للإيجار، شقة غرفة وصالة شارع الوحدة مع الاثاث، مكون من غرفة نوم، صالون، تلفزيون، فيديو، مكيف عدد ٢، طاولة طعام، ت: ٢٣٧١٧٦ الشارقة.

● للايجار، شقق ومحلات، مساحات واسعة بمنطقة ديره، ت: ٢٣٧٩٩٩ دبي.

● للإيجار، محلات تجارية ميزانين في بناية جديدة، في شارع النخيل، الإيجار السنوي من ٨ إلى ١٠ الاف درهم، بليب: ٩٢٤١٧٣٧/ سليمان.

● للإيجار، شقق ديلوكس، مكونة من غرفة وحمام ومطبخ، في بناية جديدة، في شارع النخيل، الإيجار السنوي ١٢ الف درهم، بليب: ٩٢٤١٧٣٧/ سلمان.

● للايجار، غرفة في شقة بهور العنز، بليب: ٩٧٤٧٧٤٩

● للايجار، بناية جديدة في عجمان، فيها خمسة شقق، كل شقة تتكون من غرفتين نوم وحمامين، وصالة ومطبخ، ت: ٢٤٥٠٢٦ دبي، بليب: ٩٧٤٩٦٢٥

### ١٦ - شقق للبيع

● للبيع، شقة بالحمرية كاملة الاثاث ٢ غرفة نوم وصالون ايجار ٢٠ الف سنوي ٣ دفعات للاستعلام تلفون. ٦٩١٠٧٣ دبي.

● للبيع: أثاث منزل بالكامل بحالة ممتازة، غرفتين نوم + صالة. للاتصال ت:٢٨١٥٦٤ دبي.

● للبيع أو للايجار: بناية دور أول في شارع نايف يوجد موافقة لبناء الدور الثاني وبها ٦ محلات تجارية للاتصال ت:٢٧٣٨٩١/ ٢٧٣٧٦٦ أو بليب: ٩٧٤٣٣٥٨.

● للبيع: شقة غرفة نوم واسعة + صالة مع الاثاث الايجار الشهري الف درهم مع الكهرباء والماء للاتصال هاتف:٦٢٢٦٧١ دبي.

● للبيع، اثاث شقة غرفتين وصالة قرب كلية عجمان الجامعية النعيمية - عجمان ت:٤٢٩٩٩٥٠.

● للبيع، شقة غرفتين نوم الايجار السنوي ١٤٠٠٠ درهم مدفوع لغاية ٨/١٠ مع الاثاث بمنطقة الحمرية ت:٦٦٠٣٩٦/ ٠٤ من ٦-٨ مساء طارق.

● للبيع، شقة مع الأثاث، ٢ نوم + ٢ جلوس في الشارقة - شارع جمال عبدالناصر، ت: ٥٩٤٧٨٦ الشارقة.

● للبيع، شقة مفروشة مكونة من غرفتين وصالة بالشارقة بدوار الساعة، الإيجار السنوي ١٠,٠٠٠ درهم، ت: ٣٧٨٤٥٢ الشارقة.

● للبيع، شقة بالعين مكونة من غرفتين وصالة وتوابعها مع الأثاث بالكامل، وإيجار الشقة مناسب جداً، ت: ٢٧٥٠١٨ دبي.

● للبيع، شقة من غرفتين وصالة مع الأثاث، دبي - ديره، الإيجار ١٧ الف درهم، بجانب فندق اكسلسيور، ت: ٦٩٢٢١٩ دبي.

● للبيع أو للايجار، شقة مكونة من غرفتين وصالة وبلكونة كبيرة ببر دبي، ت: ٣٤٥٢٠٢، (من ٦ إلى ٨ مساء).

● للتمليك، بعيامي الاسكندرية، ادفع ٥٠٪ واستلم شقة ٤ غرف وصالة بـ ٢٤,٠٠٠ جنيه، ت: ٢١٩/٦٣٥١١١ العين/ عادل.

● للبيع، مكتب مؤثث، في موقع رائع بدبي، إيجار مستوى ١٩٠٠٠ درهم، على أربع أقساط، التسليم فوراً، للاتصال بليب: ٩٧٦٢٢٤٨

### ١٧ - خدمات طبية

● انتقلت، عيادة الدكتور عبدالحميد الصكر، اختصاص امراض الأطفال وحديثي الولادة، إلى مكانها الجديد، شارع الرقة (الغرير)، فوق صيدلية راشد (ط ٣، ش ٣٠١)، لام ت: ٢٧١٠٥٠ دبي.

### ١٨ - طلب موظفين

● مطلوب: بائعة لمحل بوتيك بدبي لديها خبرة لا تقل عن ٣ سنوات للاتصال ت:٦٦٢٢٥٠ دبي.

● مطلوب: معلم ساندويتش موعصير درجة أولى لكافتيريا في دبي للاتصال ت:٤٥٣٨٩.

● مطلوب: سكرتيرة عربية الجنسية للاتصال بليب:٩٢٤٤١٢٤.

● مطلوب: مندوب لديه رخصة سواقة للاتصال بليب:٩٢٤٤١٢٤.

● مطلوب: معلم لحام لمطعم أبونواس بدبي والراتب يحدد حسب الخبرة. هاتف:٤٤٥٦٣٦/ ٤٤٥٦٧٧ دبي.

● مطلوب: سائق عربي للعمل في مطعم أبونواس ولديه خبرة للعمل في المطعم هاتف.٤٤٥٦٣٦/ ٤٤٥٦٧٧ دبي.

● مطلوب: سكرتيرة عربية ومندوب مبيعات لديه سيارة لمكتب عقاري بدبي هاتف:٢٧٧٤٧٦ دبي.

● مطلوب مندوب مبيعات عربي الجنسية له خبرة في مجال تسويق الملابس الجاهزة والالمام باللغة الانجليزية ت ٢١٥٥١٨ دبي.

● مطلوب: خطاط ورسام لمكتب في عجمان للاتصال ت:٤٢٥٦١٠ عجمان ما بين الساعة ٢-٤ مساء.

● مطلوب: مربية عربية مسلمة للاتصال نداء ٩٧٦٣٦٦٦.

● مطلوب: معلمات تأهيل تربوي خبرة ٣ سنوات لمرحلة الابتدائية - رياض الأطفال - معلمة رياضة بدنية - معلمة موسيقى - معلمة التربية الفنية - الاتصال ت ٤٤٢١٦٠/ ٤٤٨٦٦٩ دبي.

● مطلوب: مندوب مبيعات عربي خارج المحل يشترط ان يجيد اللغة الانجليزية للاتصال ت:٦٦٨٨٨٠ دبي.

● مطلوب: سكرتيرة عربية تجيد اللغة الانجليزية، مع خبرة في أعمال السكرتارية والطباعة باللغتين. للاتصال: ٦٩٢٩٧٨ دبي.

● محامي مصري شاب يبحث عن عمل في اية مؤسسة حكومية أو خاصة في مجال مهنته أو أي عمل اداري مناسب يرجى الاتصال بهاتف: ٥٢٦٦٠٧ أو ٥٩٨٠٤١ الشارقة.

● مطلوب سيدة او انسة عربية للاشراف على محل خياطة بالسطوة ت:٦٩٣٩٠٠ دبي تحويلة ٣٦٢ صباحا - ٤٨٢٤٦٣ مساء.

● مندوب مبيعات، ذو خبرة في بيع الكمبيوتر الشخصي وبرامجه، يجيد الانجليزية بطلاقة، ص.ب: ٢٣٧٩٧ دبي.

● مطلوب، مدرسات في جميع التخصصات خبرة لا تقل عن ٣ سنوات، ترسل الطلبات على ص.ب: ٢٤٨٥٤ دبي.

● مطلوب، مندوبين ومندوبات مبيعات، في أبوظبي، لتحديد موعد للمقابلات الشخصية، ت: ٣٣٤٤٢٨ دبي.

● مطلوب، سكرتيرة عربية تجيد اللغة الانجليزية والطباعة باللغة العربية والانجليزية دوام كامل، ت: ٢٤٥٤٩٩ دبي.

● مطلوب، موظفي بيع وعرض مواد غذائية، ذو خبرة، ت: ٠٦/٣٨٨٦٥٠

● مطلوب، مصممة أزياء نسائية عربية الجنسية خبرة في تصميم الملابس النسائية، ت: ٠٥٠/٥١٢٢٧٨

### ١٩ - طلب وظائف

● مديرة منزل لبنانية تجيد الطبخ اللبناني تبحث عن عمل مع الاقامة - الاتصال: ٠٦/٣٣٥٠٩٣.

● شاب بحريني، يبحث عن عمل كسائق خفيف، خبرة ٥ سنوات، أو أي عمل ثان في دبي، بليب: ٩٧٤١٨٦٢

### ٢٠ - عقارات

● للبيع: فيلا كبيرة بالشارقة في منطقة الحزانة ت:٢٢٦٠٠٤ الشارقة أو ٥٣٥٧٢٨ دبي.

● مؤسسة الحداد العقارية ترحب بالمستثمرين وأصحاب العقارات والمستأجرين وتضع خبرتها تحت تصرفهم دبي هاتف: ٢٧٧٤٧٦.

● للبيع: فلل على البحر مباشرة في منطقة الخان بالشارقة ت:٦٦٠٤١٧/ ٦٦١٧١٨ دبي، بليب:٩٠٢٧٠٣٦.

● للبيع: أرض بمردف رقم ٧٢٣ بوريت ٢٥ درهم للقدم لأول مشتري ت.٥٣٦٢٣٩ دبي.

● أرض مسورة براس الخيمة بها ٣ دكاكين غير مؤجرة - على الشارع العام - بالنخيل بليب: ٩٧٢٥٧٩٠.

● للايجار: أرض مسورة بصناعية الشارقة بالقرب من الشارع الرئيسي الجديد على طريق دبي الشارقة ١٠٠×١٠٠ قدم مربع على شارعين بمبلغ ١٥٠٠ درهم سنويا قابل للتفاوض الاتصال نداء: ٩٢٧٠٥٨٥ أو ٠٥٠/٤١٦٠٣٨ - أنيس.

● السند للتجارة العامة والعقارات ادارة أملاك - بيع وشراء - ايجار خدمات تجارية ت:٤٢٧٨٠٨ - ٤٢٧٨٠٧ عجمان - ٤٣٠٣٨٦ فاكس.

● مؤسسة الهور للعقارات، يوجد لدينا فلل، شقق، معارض، مستودعات مختلفة الأنواع، ت: ٤٥٩٤٨٧، ٤٥٣٩٨١ دبي.

● هل تملكون، قسائم أراضي في منطقة، الخبيصي، أو القرهود، أو الرمول، هل تبحثون عن مستثمر لتطوير أرضكم، إذا كان جوابكم نعم، فالرجاء ارسال التفاصيل على ص.ب: ٣٥٢٣ دبي.

● للإيجار، مستودعات نظام كيربي في منطقة العوير - الطريق العام، وفي منطقة الخبيصي، دبي - للاستفسار ت: ٢١٦٠٣١، بليب: ٩٥١٠١٨٤

● يوجد لدينا، معرض خمسة أبواب، في شارع خالد ابن الوليد، للبيع أو للإيجار، بليب: ٩٧٤٧٧٣١

● عيسى لوتاه لإدارة العقارات، لدينا عمارة ديلوكس، غرفتين نوم وصالة كبيرة، و٢ حمام، ومطبخ كامل، بمنطقة المرقبات، ت: ٦٦٢٨٤٣، ٦٦٠٦٥٥ دبي.

● عيسى لوتاه لإدارة العقارات، لدينا فيلا تكييف مركزي ٣ غرف نوم ومجلس وصالة وكراج في منطقة الحمرية بدبي، ت: ٦٦٢٨٤٣، ٦٦٠٦٥٥ دبي.

● عيسى لوتاه لإدارة العقارات، لدينا شقق (ستوديو) مع حمام ومطبخ كامل مع بالكون، بعمارة جديدة في بر دبي، مقابل سيتي بنك، ت: ٦٦٢٨٤٣، ٦٦٠٦٥٥ دبي.

● عيسى لوتاه لإدارة العقارات، لدينا شقق مكاتب تكييف مركزي للإيجار، بمبلغ (٣٠,٠٠٠ و٢٥,٠٠٠ درهم)، في ميدان جمال عبدالناصر، ت: ٦٦٢٨٤٣، ٦٦٠٦٥٥ دبي.

● للبيع، قطعة أرض في منطقة مردف على شارعين، ومسموح دورين، مساحة الأرض ٩٩٥٣ قدم مربع، ت: ٠٥٠/٣٣١٥٠

### ٢١ - فرص استثمارية

● فرصة استثمارية للبيع مطعم جاهز بالكامل في موقع ممتاز بشارع الميناء بالشارقة السعر المطلوب ٧٥٠٠٠ درهم ت:٤٢٧٨٠٨ - ٤٢٧٨٠٨ عجمان.

● للإيجار، رخصة فيديو في دبي (بيع واستيراد وتوريد)، بليب: ٩٢٦٨٨٨٥

● للاستثمار، للايجار رخصة تجارة عامة، ورخصة تجارة مواد البناء، وأرض مسورة في منطقة صناعات القوز ٣٠,٠٠٠ قدم مربع، للاستعلام بليب: ٩٢٢٨٩٩٠.

● للاستثمار، صالون نسائي، أو للبيع مع الادوات، دخل جيد في سوق الكرامة المركزي - بعد الساعة الواحدة، ت: ٢٧١٨٤٥ دبي.

● للاستثمار أو الإيجار، رخص حضانة أطفال مجددة لغاية شهر أغسطس ١٩٩١، بليب: ٩٢٤٢٥٢٦، أو ٠٥٠/٥١٧٧٤٤

● للاستثمار، ١ رخصة دعاية واعلان، ٢ رخصة مواد غذائية، بليب: ٩٢٥١٢٦٠

● للاستثمار، يوجد لدينا رخص: ١) دعاية واعلان، ٢) تجارة الكتب والصحف والمطبوعات التجارية، ٣) تجارة مواد غذائية، بليب: ٩٥١٧٧٦٦

● للاستثمار، يوجد لدينا رخص: ١) تجارة عامة، ٢) مواد تموينية ٣) أدوات كهربائية، ٤) كوافير سيدات، ٥) كافتيريا، ٦) خياط نسائي - رجالي، ٧) تجارة مواد حديدية، ٨) تصليح آلات كاتبة، وماكينات تصوير، ٩) حلاق رجالي، ت: ٢٧٨٣٣٣، ٢٧٨٤٧٢ دبي، بليب: ٩٧٦٣٦٤٥

● للاستثمار، محل بسوق الحمرية، لتجارة الخضار والفواكه والمواد الغذائية، ت: ٦٩٥٥٤٧، ٦٩٥٥٠٦ دبي.

● لدينا، رخصة تأجير سيارات للاستثمار أو الإيجار، (جديدة)، ت: ٢٧٢٧٨٧ دبي.

● للإيجار، رخصة استيراد وتصدير وانتاج وتوزيع أفلام سينمائية، ت: ٤٤١٠٢٣ دبي.

● للإيجار: عدد ٢ مخزن كل مخزن بمساحة ٣٢٠٠ قدم مربع. يرجى الاتصال: نداء: ٩٢٦١٠٧١، هاتف: ٢٧٨٣٣٢ دبي. السيد أبوماجد.

### ٢٢ - فلل للبيع والإيجار

● للإيجار، رخصة فيديو في دبي (بيع واستيراد وتوريد)، بليب: ٩٢٦٨٨٨٥

● للإيجار، فيلا في منطقة الراشدية، ٣ غرف ومجلس وحديقة، الإيجار السنوي ٤٥ الف درهم، مع الأثاث، ت: ٣٧٩٦٢٦ دبي، (من ٥ - ٧ مساء).

● للايجار، رخصة شحن وتخليص بضائع ووكالة ملاحية بدبي، ت: ٠٥٠/٨١٣١٣٥

● نحن نحتاج، لرخصة شرائط صوتية مسجلة وشرائط فيديو معاً، الصادرة من بلدية دبي، كما نحتاج رخصة للشرائط الصوتية المسجلة الصادرة من دبي، ت: ٢٢٣١٦٧/ موهن - دبي.

● للإيجار، فيلا، ٢ غرف نوم مع صالة وتوابعها، بمنطقة ميسلون، الشارقة، بليب: ٩٧٦١٤٩٦

● للبيع، فيلا دورين (على العظم)، في منطقة الزهراء - عجمان، ت: ٢٧٥٨٥١ الشارقة، بليب: ٩٧٦٤٦١٦

● للايجار، فيلا في منطقة مردف، للاتصال بليب: ٩٧٤٤٥٩٩

● للايجار، فيلا فخمة، مقابل مجمع قاين فير الجديد بالشارقة، مكونة من ٣ غرف نوم ومجلس وغرفة طعام وصالة، ت: ٢٤٥٨٥١ الشارقة.

● للإيجار، فيلا بالراشدية، ٣ غرف نوم، ومجلس وصالة طعام مع الملاحق، ت: ٢٧١٦٧٣ ٢٧٨٣٨٣ دبي.

● للبيع، فيلا جديدة مع ملحق في الشارقة، مساحة الأرض ١٤,٥٠٠ قدم مربع، الدور الأرضي ٣ نوم + ٢ حمام + مجلس + مطعم + صالة كبيرة، الدور الأول: ثلاثة نوم + ٢ حمام + صالة كبيرة، بليب: ٩٧٦٢٢٧٢

### ٢٣ - فلل مطلوبة

● مطلوب، فيلا كبيرة تصلح لمدرسة لا تقل عدد حجراتها عن ١٢ غرفة مع حديقة في منطقة الجميرا، رقم (١) ت: ٤٤٦٠٠٤ دبي.

● مطلوب، شراء فقط فيلا دورين في الجميرا، بدون وسيط، ت: ٠٥٠/٤١٦٧٢٢

● مطلوب فيلا، غرفتين أو ثلاث وصالون، في منطقة الجميرا، أو السطوة، ت. ٠٨٤/٥٥١٣٩

### ٢٤ - فيديو وتسجيلات

● تسجيلات دبي: ت:٥٢٩٢٢٢، أحدث أغاني وأشرطة ٩١، اختاروا المنوعات التي تحبونها من ضمن ٧٠٠٠ شريط.

● جديد فيديو الأوراس، افلام عربية وهندية وأجنبية ومصارعة حرة (حريم)، ٩١/١٩٩١، هور العنز، دبي، ت: ٦٦٦٧٧٤

● ستوديو فوتوبوكس، سيدات للتصوير الفوتوغرافي والفيديو، ت: ٦٦١٧٨٩ دبي.

### ٢٥ - متفرقات

● فقد السيد/ علي اكبر جعفريان، جواز سفره الايراني رقم:٢٣٥٦٤٠١ الصادر في دبي بتاريخ ١٩٩٠/٣/٥. يرجى ممن يعثر عليه الاتصال بهاتف ٢١٦٦٠٧ أو تسليمه للقنصلية الايرانية بدبي مع جزيل الشكر.

● مطلوب رافعة، من ٣ - ٤ طن، تركب على سيارة ت: ٦٦٤٢٧٧ أبوظبي، بليب: ٩٢١٠٦٤٤

● مطلوب لمواطن، بيت بغرفتين نوم، قريب من شارع الضيافة، السطوة، على أن لا يزيد الإيجار السنوي عن ١٢,٠٠٠ درهم، بليب ٩٢٦٤٢٧٠

● طلوب فوراً، معدات وكاميرات وفلاشات للاستوديو مع ماكينة تصوير، بليب: ٩٢٧٠٣٦١

● مطلوب، أعزب للسكن ببر دبي، السطوة، ت: ٤٥٦٥٣٣ دبي.

● مطلوب فوراً، للإيجار رخصة فيديو، بليب: ٩٧٤٠٢٤٥

● مطلوب، رخصة مطبعة في دبي أو عجمان، ت: ٦٦٢٢٣٧ دبي.

### ٢٦ - مدارس تعليم السواقة

● مدرسة الأهلي لتعليم السواقة الخاصة بالسيدات: مدربات عربيات ذوات خبرة عالية ديرة دبي - قرب فندق كلاريج ت:٢٧٤٥٦٥.

● معهد الإمارات لتعليم قيادة السيارات، تعليم فن السواقة نظرياً وعملياً باستخدام أجهزة حديثة متطورة، ت: ٦٣٣٢٤٤ دبي.

● مدرسة علي بن أبي طالب، لتعليم قيادة السيارة للسيدات، مدربات عربيات ذات كفاءة عالية، ت: ٢٨٥٣٨٢ دبي.

### ٢٧ - مطاعم وماكولات

● مطعم أبونواس، يقدم أشهى الماكولات العربية، نجاج مشوي، خروف محشي، المشاوي بأنواعها، ويقدم أيضاً أشهى المازات اللبنانية، السطوة ت:٤٤٥٦٧٧، ٤٤٥٦٣٦ دبي/ احمد التل.

● حلوى الشاطر، حلوى عُمانية، بحرينية، سمبوسة بحرينية، تشاف بحريني، فطاير مصرية، متاي بحريني، رهش، ت: ٦٦١١٦١ هور العنز، مقابل البريد - ديره - دبي.

### ٢٨ - مكافحة الحشرات

● مؤسسة الخليج للمبيدات، مكافحة الحشرات والقوارض، خبرة ١٥ سنة بالخليج، ت: ٢٥٤٦٢٨ الشارقة.

● المبيدون لخدمات مكافحة الحشرات للاتصال ت:٢٣٤٥١٥ دبي.

### ٢٩ - مطلوب أجهزة

● نشتري، جميع أنواع المكيفات الجديدة والمستعملة، الصالحة وغير الصالحة للعمل، بالجملة والمفرق، للاستعلام ت: ٦٩٠٨٢٢، ٦٦٦٢٥١ دبي، فاكس. ٦٦٦٠٧٤ دبي.

## أبوظبي

### ١ - أثاث للبيع

● شركة علاء الدين للأثاث المستعمل، ت: ٢٤٣٠٨٤

● فخري للأثاث المستعمل، ت: ٣١٦٢١٤/ ٢١١٠٣٤ أبوظبي.

● التضامن للأثاث، ت: ٧٢٨١٢٧ أبوظبي.

● أبو علي للأثاث المستعمل، ت: ٣٣٦٢٩٠ أبوظبي.

● كيرالي للأثاث المستعمل، ت: ٢١١٣٥٩ أبوظبي.

● المنازل للأثاث والترحيل ت: ٧٨٩٠٥١ أبوظبي.

● شعبان للأثاث المستعمل، ت ٤٥١٥٦٧ أبوظبي.

● الهدى للأثاث المستعمل، ت: ٤٥٤٣٢٠ أبوظبي.

● النجم الاخضر للأثاث، ت: ٧٧٤٥٩٧ أبوظبي.

● المنارة للأثاث والترحيل ت: ٤٥٣٨٣١ أبوظبي.

● بلوط جديد ومستعمل، ت: ٧٧٩٦٧٠ أبوظبي.

● السهل للأثاث المستعمل، ت: ٤٥٥٠١٠ أبوظبي.

● النمر للأثاث والترحيل ت: ٧٧٣٤٨٨ أبوظبي.

● المدائن للأثاث ت: ٧٢٦٨١١ أبوظبي.

● السماح للأثاث المستعمل ت: ٦٦٣٠٢١٦/ ٦٦٠٢١٧ العين.

● الأهرام للأثاث المستعمل ت: ٢١٦٠٣٠ أبوظبي.

● التهاني للأثاث المستعمل ت: ٧٧٣٠٣٢ أبوظبي.

● نفرتيتي - للجديد والمستعمل، ت: ٣١٤٣٠٣ أبوظبي.

● الأمل، مفروشات ونقل إلى لبنان - ت: ٧٧٩٥٨٧ أبوظبي.

● شعبان للأثاث المستعمل، ت: ٤٥١٥٦٧ أبوظبي.

### طلب وظائف

● مدرسة لغة عربية جامعية + دبلوم تربوي، خبرة (١٥ عاما)، تبحث عن عمل في التدريس العالي، أو رياض الأطفال، للاستعلام الاتصال ت: ٦٦٧٥٢٥/ العين.

● مطلوب، خياط أو خياطة تجيد التفصيل للعمل في أبوظبي، للاتصال ت: ٠٥٠/٤١٦٠٣٨، أو بليب: ٩٤٢٥٤٢٠.

### شقق وفلات للإيجار

● تايلوس للعقارات، شقق وفلل، الاتصال ت: ٧٩١٥٤٩ أبوظبي.

● الفريدة للعقارات والأراضي، للاتصال ت: ٧٨٠٢٢٥ أبوظبي.

● خلفان آل يعقوب للعقارات، بيع، شراء، وتأجير، ت: ٤٥١٣٩١/ ٤٢٢٢٨٨/ ٠٥٠

● للبيع شقة ٢ نوم + صالة + ٢ طعام، تكييف مركزي + شارع السلام - أبوظبي، الإيجار ٣٥,٠٠٠ الف درهم، الأثاث ١٢,٠٠٠ الف درهم، ت: ٧٧٥١٤٢ أبوظبي.

● الرباع للعقارات والقومسيون ت: ٣١٦٩١٦ أبوظبي.

● الاخوة لتأجير العقارات ت: ٧٨٨٩٩٨ أبوظبي.

● مؤسسة تابلس للعقارات، شقق غرفتين، ثلاث، وفلل، تكييف مركزي، ت: ٣١٧٧٩٧ أبوظبي.

### تأجير سيارات

● سبورت لتاجير السيارات للاستعلام الرجاء الاتصال على هاتف رقم: ٧٢٣٤٣٣

● الريامي لتاجير السيارات للاستعلام الرجاء الاتصال على هاتف رقم: ٦٥٤٤٦٤ - العين.

● بن حبروش لتأجير السيارات للاستعلام الرجاء الاتصال على هاتف رقم: ٧٧٧١١٥

● ديفكون الدولية لتأجير السيارات للاتصال ت: ٢١٤٤٨٨/ ٢١١٢٠٠ أبوظبي.

● النسر لتاجير السيارات ت: ٣٥١٦٧١ ٢١١٦٧٦ أبوظبي.

● صحارى لتأجير السيارات هادي حويرب ت: ٢١٦٤١٧ أبوظبي.

● صالح الشامسي لتأجير السيارات ت: ٣١٢١٩٦ أبوظبي.

● امكو، لتأجير السيارات، ت: ٣٣٨٩٢٣/٤ أبوظبي.

● سبورت، لتأجير السيارات، ت: ٧٢٣٤٣٣ أبوظبي.

● الريامي، لتأجير السيارات، ت: ٦٥٤٤٦٤ أبوظبي.

● بن حبروش، لتأجير السيارات، ت: ٧٧٧١١٥ أبوظبي.

● ديفكون الدولية، لتأجير السيارات، ت. ٣١٤٤٨٨، ٢١١٢٠٠ أبوظبي.

● النسر، لتأجير السيارات، ت: ٣٥١٦٧١، ٢١١٦٧٦ أبوظبي.

● صحارى، لتأجير السيارات، هادي حويرب، ت: ٢١٦٤١٧ أبوظبي.

● هبة، لتأجير السيارات، ت: ٣٩١٦٤٢/٩ أبوظبي.

● الخليج، لتأجير السيارات، ت. ٣٣٨٨٣٣ أبوظبي.

### تجهيز أعراس

● مؤسسة الخليج لمتطلبات الأفراح، خيام ملونة ومضاءة ومكيفة مركزياً، ومفروشة مع المغاسل، المقاسات حسب الطلب، للاستعلام الرجاء الاتصال على هاتف رقم: ٦٥٨٨٦٦ العين، بليب: ٩٤٧١٤١١.

### خدمات تنظيف

● مؤسسة لبنان للتنظيف، ت: ٧٧٠٧٤٩، ٧٢٥٥١٧ أبوظبي.

● الصقر للتنظيف ومكافحة الحشرات، ت: ٧٢٢١٦٨ أبوظبي.

● الرافدين، سجاد، كنب، سيارات، ت: ٦٦٤٣١٣ أبوظبي.

● الجابري مارتينايزنك ت: ٧٢٣٤٨٧، الأفضل للتنظيف الجاف للملابس، بطانيات وستائر.

● «ديوراكلين» المعروفة عالمياً ت: ٧٧٣٩٢٥ أبوظبي، مكافحة الحشرات وتنظيف الشقق.

● جماتة للتنظيف - السجاد - الكنب - السيارات بمادة هوست الجافة ومبيدات ت. ٧٠١٩٠١ أبوظبي.

● بارخص الأسعار - نقل الأثاث - تنظيف ومبيدات الأحبابي - ت ٢١٥٠٣٦ أبوظبي.

● السجاد الأحمر للتنظيف، للاستعلام الاتصال على هاتف رقم: ٣١٥٥١٤ أبوظبي.

● الشركة الذهبية للتنظيفات ت: ٦٦٠٥٤١ العين.

● مؤسسة لبنان للتنظيف، أبوظبي ت. ٧٧٠٧٤٩/ ٧٢٥٥١٧، بني ياس ٢٤٠٣٦.

● الصقر للتنظيف، ت: ٧٢٢١٦٨ أبوظبي.

● شمسا لخدمات التنظيف ت: ٢٢٩٧٨٥ أبوظبي.

● سامر للتنظيف، ت. ٣٢٧٠٢٢ أبوظبي، ١٠٠ غسيل موكيت شقة كاملة، ١٠٠ غسيل السيارة بالشامبو، ١٠٠ رش حشرات كفالة سنة، رخام، أرضيات.

● شركة البرولا، ١٠٠ تنظيف سجاد الشقة «٧٥» غسيل السيارة بالشامبو ١٠٠، تنظيف كنب، تلميع رخام، رش حشرات، للاتصال ت: ٧٨٤٦٤٥ أبوظبي.

● التونسية للتنظيف، ١٠٠ تنظيف وتعقيم سجاد شقة، ١٠٠ رش حشرات مكفول، ١٠٠ غسيل كنب، نقل وترحيل اثاث بسرعة وبارخص الاسعار ت: ٧٨٤٩٨٦/٧٠١٢٩٩

● أمواج للتنظيف، ١٠٠ درهم تنظيف وتعقيم الشقة، سجاد، كنب، سيارات، رش مبيد حشري للاتصال ت: ٤٦٣٠٤٤ أبوظبي.

### خدمات مختلفة

● للبيع، كاميرا فيديو سوني، بيتا موفي، ممتازة، ت: ٧٧٠١٧٦ أبوظبي.

● مدرب سواقة عربي، ت: ٧٧٧٩٩٣، بليب: ٩٢٢٦٨١٦

● الترجمان الالكتروني الأول في العالم، عربي - انجليزي، وانجليزي عربي، أكثر من ثلاثين الف كلمة، مثالي للدراسة والتجارة والسفر، ت: ٧٧٢٩٠٠، ٧٧٠١٧٦ أبوظبي.

● مطلوب، مصمم أزياء نسائي مقصدار، للاتصال ت: ٣٣٦٦٥٥ أبوظبي.

● صالون لانا للتجميل، وتجهيز العرائس، ودورات للتعليم، النادي السياحي، للاتصال ت. ٧٨٧٧٧٢ أبوظبي.

---

للنشر في هذه الصفحة يرجى ملء هذا الكوبون وارساله مرفقاً بالنص مع أجور الإعلان بالبريد إلى العنوان التالي

البيان دائرة الإعلانات ص.ب: ١٣٠١٤ - دبي

٣ أسطر (أو ١٥ كلمة)
١٠ دراهم للنشرة الواحدة
لشهر كامل بـ ٢٥٠ درهماً

نص الاعلان

اسم المعلن:

العنوان بالكامل مع رقم الهاتف:

توقيع المعلن

## تنفيذا لتوجيهات رئيس الدولة ـ تتمة

للمجلس الاعلى لدول مجلس التعاون والتي يبدأ تطبيقها اعتبارا من شهر مارس ١٩٩٠.

ثانيا: خدمات التسويق للغير وهو نشاط اقتصادي تتولاه مؤسسات او شركات او مكاتب متخصصة في مجال خدمات التسويق لبضائع ومنتجات الغير مقابل عمولة او اجر متفق عليه على ان لا يتضمن البيع والشراء.

ثالثا: خدمات الوزن والكيل وذلك مقابل اجر معلوم للقيام باجراء الوزن للمواد التي تضبط بواسطة الوزن او الكيل.

رابعا: خدمات النظافة وهي عقود يلتزم بها المتعاقد لجهة عامة او خاصة بتأمين النظافة لفترة العقد ويكون ذلك نظير اجر معين بالعقد.

كما وافق المجلس على كتاب من معالي وزير الاقتصاد والتجارة بشأن النسبة المئوية التي يشترط ان يمتلكها مواطنو الدولة من اسهم الشركات ليتسنى تضمينها بمشروع قانون تملك مواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لاسهم الشركات المساهمة وهي نسبة ٥١٪ من اسهم الشركة.

ووافق المجلس كذلك على كتاب وزارة المالية والصناعة بشأن الموافقة على التوقيع النهائي على اتفاقية ضمان الاستثمارات بين حكومة دولة الامارات العربية المتحدة والولايات المتحدة الامريكية.

ووافق مجلس الوزراء كذلك على مذكرة وزارة المالية والصناعة حول مشروع قانون اتحادي بشأن اعتماد الحساب الختامي للمركز الوطني للحاسب الآلي عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٨٩ وكذلك مشروع قانون اتحادي بشأن اعتماد الحساب الختامي لمعهد التنمية الادارية عن السنة المالية المنتهية في ذات العام.

واطلع مجلس الوزراء على كتاب المجلس الوطني الاتحادي المتضمن توصية المجلس الوطني بخصوص السياسة الاسكانية في الدولة وعلى جدول اعمال المجلس الوطني الاتحادي في جلسته المقبلة.

كما اطلع مجلس الوزراء كذلك على بقية بنود جدول اعماله الاخرى واتخذ بشأنها القرارات المناسبة.

## بقيمة ٢٥٠ مليون درهم ـ تتمة

الصالح التي تستحق الثناء والتقدير من جانبنا ومن حكومة وشعب دولة الامارات العربية المتحدة لان مثل هذه المساهمة تعود بالمنفعة والخير والرفعة على الوطن والمواطن.

وتبلغ طاقة السدود التي اقامها المواطن سلطان بن علي العويس على نفقته الخاصة ٢٤ مليون متر مكعب من المياه سنويا أي ما يعادل خمسة مليارات و ٢٨٠ مليون جالون ويمكن ان تتضاعف هذه الكميات مع تكرار السيول في موسم الامطار في العام الواحد.

فقد اقام المواطن سد وادي حنف قرب منطقة مصفوت في امارة عجمان وطاقته التخزينية ثلاثة ملايين متر مكعب أي ما يعادل ٦٦٠ مليون جالون وتكلفته الكلية ٢٥ مليونا و ٢٢٨ الفا و ٥١ درهما وسد وادي القوز قرب منطقة الحويلات بامارة رأس الخيمة وطاقته التخزينية أربعة ملايين متر مكعب أي ما يعادل ٨٨٠ مليون جالون بتكلفة ٣١ مليونا و ٣٦٨ الفا و ٢٧٤ درهما.

كما اقام المواطن سد وادي الطويين في امارة الفجيرة وطاقته التخزينية ١٤ مليون متر مكعب أي ما يعادل ٣٠٨٠ مليون جالون بتكلفة ٣٤ مليونا و ٨٧٥ الفا و ٤٤٢ درهما وسد وادي زكت قرب قرية ضدنه بامارة الفجيرة وطاقته التخزينية ثلاثة ملايين متر مكعب أي ما يعادل ٦٦٠ مليون جالون بتكلفة كلية بلغت ٢٨ مليونا و ٦٤١ الفا و ٦٤٩ درهما.

وهناك ثلاثة سدود أخرى قيد الدراسة في مناطق متفرقة من الدولة تبلغ طاقتها التخزينية ٦٫٧ ملايين متر مكعب من المياه أي ما يعادل ١٤٧٤ مليون جالون من المياه وبتكلفة اجمالية في حدود ١٢٩ مليون درهم وهي سد وادي البصيرة وسد وادي النقب وسد الوريعة.

وستساهم هذه السدود في تغذية المخزون الجوفي وحماية الممتلكات الخاصة والعامة وتحسين نوعية المياه وتقليل النقص في المياه.

## افتتاح الطريق البري ـ تتمة

اختصار الاجراءات الخاصة بتأشيرة عبور الاراضي القطرية.

وقال مصدر مسؤول في تصريح لـ «البيان» ان نقطة حدود البطحاء الجديدة ستكون جاهزة لاستقبال مستخدمي الطريق الجديد اعتبارا من يوم السبت ما لم تتأخر اجراءات التسليم الجارية الآن للسلطات السعودية من الشركة المنفذة للمنشآت والخدمات والمرافق. وهو تأخير لن يستغرق اكثر من يوم او يومين على الاكثر، مؤكدا ان كافة الترتيبات قد تم الانتهاء منها لافتتاح الطريق الجديد صباح السبت.

واوضح المصدر ان رحلة السير برا من الامارات ستكون وفقا للطريق الجديد من مركز السلع الذي يمثل نقطة حدودية لدولة الامارات العربية المتحدة ثم السير مسافة ١٨ كيلومترا حتى مركز البطحاء الحدودي الجديد داخل الاراضي السعودية ثم السير مسافة ١٢٢ كيلومترا حتى سلوى حيث يبدأ المسافرون رحلتهم على الطريق الاصلي «سلوى ـ الاحساء» بطول ١٤٠ كيلومترا ثم الى الرياض بالسير مسافة تقدر بنحو ٣٥٠ كيلومترا.

واشار المصدر الى ان الطريق البري الجديد يجعل المسافر يصل مباشرة من السلع الى طريق سلوى دون المرور على مركز سلوى الحدودي والذي يبعد عن نقطة التقاء الطريق الجديد بالطريق الاصلي مسافة ٤ كيلومترات.

واكدت مصادر مطلعة لـ «البيان» ان مجموعات العمل من رجال الشرطة والجوازات والجمارك بدأت في تسلم عملها وان المظلات والمكاتب والمرافق وكافة الخدمات معدة الآن لاستقبال الرحلات البرية للمتوجهين الى الاراضي المقدسة او القادمين لقضاء اجازة الصيف بالنسبة للمغادرين الى مصر وسوريا.

وقالت هذه المصادر انه تم تزويد جميع الاقسام والمكاتب والاستراحات بمركز البطحاء الحدودي باجهزة التكييف ووسائل الراحة لخدمة المسافرين، وان خدمات الهاتف سوف يتم الانتهاء من تركيبها الاسبوع المقبل.

ومما يذكر ان الطريق القديم كان يمر عبر السلع في الامارات الى نقطة الحدود «سودانثيل» في دولة قطر ثم الى مفرق الدوحة الى ابوسمرة ثم مركز سلوى الحدودي داخل الاراضي السعودية حيث ان يبلغ طوله نحو ٣٥٠ كيلومترا.

## بن عمير: قرارات اوبيك ـ تتمة

السوق البترولية وارتفاعها تدريجيا الى المدى الذي حددته في اتفاقية يوليو الماضي وهو ٢١ دولارا للبرميل.

واضاف ان «اوبيك» اكدت بهذا الاتفاق وحدتها وتماسكها وقدرتها على لعب دور رائد في السوق النفطية العالمية.

وقد اشاد سعيد الشنفري وزير البترول العماني بالقرارات التي توصل اليها اجتماع «اوبيك» ووصف هذه القرارات بأنها تتميز بالحكمة وتوقع الشنفري ان يرتفع الطلب العالمي على النفط بمعدل يتراوح بين مليون و١٫٥ مليون برميل يوميا في الربع الرابع من هذا العام مما من شأنه المحافظة على مستوى الاسعار التي ترغب اوبيك في تحقيقها والبالغة ٢١ دولارا للبرميل.

واكد على ان بلاده لا تسعى لتحقيق قفزات بالاسعار ولكنها ترغب في وجود اسعار منطقية للبرميل في الاسواق الدولية.

وقد اكدت تصريحات وزراء النفط امس على ان المناقشات التي دارت في الاجتماع الاخير اتسمت بالود وروح التعاون وقال جبريل امينو وزير النفط النيجيري ان هناك حرصا من جميع الدول الاعضاء على الدفاع عن سعر ٢١ دولارا للبرميل مشيرا الى ان هناك اتفاقا داخل المنظمة يقضي بعدم زيادة المعروض النفطي عند استئناف كل من العراق والكويت لصادراتهما مؤكدا ان هناك جهودا ستبذل حينئذ لاستيعاب الزيادة المتوقعة في الانتاج.

وقد تقرر ان يعقد المجلس الوزاري للمنظمة اجتماعا يوم ٢٤ سبتمبر المقبل في جنيف لدراسة حصص الانتاج في ضوء التطورات بالاسواق.

واشاد حمود الرقبة وزير النفط الكويتي بالتنسيق بين دول الخليج خلال اجتماع اوبيك وذكر ان دول مجلس التعاون تدرس بجدية اقراض الكويت كميات من النفط لمواجهة احتياجاتها الفنية والتمويلية.

من جانبه اعلن غلام رضا اغا زاده وزير النفط الايراني ان بلاده ترفض رفع الحد الاقصى لانتاج النفط في سبتمبر المقبل ما لم يصل سعر البرميل الى ٢١ دولارا.

واشار الى ان ايران مستعدة لاعادة انتاجها الى مستوى الحصة المقررة لها في السابق والبالغة ٣٫١٤ ملايين برميل يوميا عندما يبدأ الانتاج الكويتي والعراقي في الظهور.

## مصرع مائة شخص ـ تتمة

ردود فعل شديدة العداء من جانب السكان في حين سلم الجيش النظامي اسلحته من دون مقاومة.

وشهدت مدينة دير داوا ثلاثة ايام من العنف من الجمعة حتى مساء الاحد الماضي وقتل مائة شخص على الاقل خلال قمع التظاهرات.

واضاف فريق ان السكان يعادون بعنف اطرافا خارجية يتهمونها بأنها سمحت للبرابرة من رجال الجبهة الديمقراطية بدخول المدينة على حد تعبيرهم.

وفي محاولة للدفع باتجاه عودة الحياة الى مسارها الطبيعي ذكر راديو اثيوبيا ان الحكومة الاثيوبية المؤقتة اعلنت انها استأنفت اعتبارا من امس دفع جميع الاجور والمعاشات الحكومية باستثناء اجور الجيش والشرطة.

وعلى صعيد اخر اعرب الامين العام للامم المتحدة عن قلقه البالغ ازاء الاوضاع في اثيوبيا ودعا دول العالم الى تقييم المساعدات للحيلولة دون حدوث مأساة انسانية على نطاق واسع في اثيوبيا.

ونقل راديو صوت امريكا صباح امس عن دي كويلار قوله ان الحاجة تدعو الى اتخاذ اجراء عاجل لنقل الامدادات الطارئة الى المناطق التي تسودها النزاعات في اثيوبيا وان الحاجة تدعو الى القيام بعمليات عبر الحدود لاغاثة الاعداد المتزايدة من اللاجئين الفارين الى جيبوتي وكينيا والصومال والسودان.

وحذر دي كويلار من العواقب الوخيمة التي ستنجم عن تخاذل المجتمع الدولي في الاستجابة السريعة حيث يقال ان قطاعات كبيرة من الشعب الاثيوبي اوشكت على الموت جوعا.

# الأسد بالقاهرة فجأة ويبحث مع مبارك

فقد اكد البيت الأبيض انه لا يزال هناك امل في عملية السلام في الشرق الأوسط وان الولايات المتحدة تواصل سعيها لدفع هذه العملية الى الأمام بالرغم من ردود الفعل الاسرائيلية غير المؤيدة للمقترحات الامريكية الأخيرة.

وقال المتحدث باسم الرئاسة الامريكية مارلين فيتزووتر «سنستمر في الاعتقاد بأن هناك املا وفرصة للتقدم وسنواصل مساعينا في هذا المنحى».

وامتنع فيتزووتر عن اعطاء اي تفاصيل حول المقترحات الجديدة للرئيس الامريكي جورج بوش الذي بعث في عطلة نهاية الاسبوع الفائت برسائل الى قادة اسرائيل وسوريا ومصر والمملكة العربية السعودية والأردن يدعوهم فيها الى عدم تفويت فرص التقدم.

واكتفي بالتصريح ان وزير الخارجية جيمس بيكر الذي قام بأربع جولات في الشرق الأوسط في محاولة للتوصل الى عقد مؤتمر سلام يواصل القيام «بمشاورات خاصة مستمرة».

وفي الوقت نفسه اعلن البيت الأبيض الامريكي امس انه لا يوجد دليل على حدوث تقدم كاف لعقد مؤتمر سلام في الشرق الأوسط خلال اسابيع مثلما المح دافيد ليفي وزير خارجية اسرائيل.

وسئل مارلين فيتزووتر المتحدث باسم البيت الأبيض التعليق على ما قاله ليفي فقال ان حكومة واشنطن ليس لديها دليل يؤيد ذلك في الوقت الحالي. واوضح فيتزووتر انه اذا كان المقصود هو التوقيت فربما يكون ذلك صحيحا.. اما اذا كان الأمر يتعلق بالموافقة على اجراء المحادثات وايجاد اجماع للتحرك بها قدما الى الامام فان هذا يصبح مسألة اخرى.

واضاف الناطق في هذا الصدد ان الولايات المتحدة لا تشعر بأن هناك ما يدل في الوقت الراهن على وجود هذه الرغبة او الاجماع المطلوب.

وكان وزير الخارجية الاسرائيلي قد صرح في مقابلة اذاعية امس ان مؤتمرا اقليميا للسلام في الشرق الاوسط قد يعقد خلال اسابيع.

وسئل ليفي الذي يزور باريس في مقابلة مع راديو فرنسا الدولي هل يتوقع ان يعقد مثل هذا المؤتمر بعد عدة أسابيع اذا ردت اسرائيل بالايجاب على مقترحات بشأن المحادثات تقول تقارير ان الرئيس الامريكي جورج بوش قدمها اليها.

وقال ليفي «انني على يقين من ان جميع الاطراف تعرف ان هذه فرصة تاريخية لا بد من انتهازها واعتقد ان الاجابة هي نعم· ربما خلال اسبوعين او ثلاثة اسابيع او اربعة لا يمكنني التحديد لكن من المؤكد ان ذلك سيتم قريبا انا على يقين من هذا».

وسئل ليفي كيف يمكن حل مشكلة تمثيل الفلسطينيين فقال «انت تدخل الآن في ذلك النوع من التفاصيل الذي يمكن ان يعرض المساعي الحالية لعقد هذا المؤتمر للخطر».

ولم يذكر ليفي تفصيلات اخرى عن المؤتمر المقترح.

وفي اطار الاتصالات العربية المكثفة لمواكبة التطورات على الساحة العربية قام الرئيس السوري حافظ الاسد بزيارة للقاهرة استغرقت عدة ساعات أجرى خلالها محادثات مع الرئيس المصري حسني مبارك حول جهود اقرار السلام والموقف في منطقة الشرق الاوسط.

وصرح عمرو موسى وزير الخارجية المصري بأن المحادثات بين الرئيسين التي استمرت ثلاث ساعات ونصف الساعة تناولت الموقف بالنسبه لعملية السلام في منطقة الشرق الاوسط والمبادرات الاخيرة حول الحد من الاسلحة وعددا اخر من القضايا ذات الاهتمام المشترك.

وحول موضوع عودة القوات المصرية والسورية الى الكويت قال وزير الخارجية انه سيجرى بحث هذا الموضوع على مستوى الخبراء ثم وزراء الخارجية لدول اعلان دمشق وقال انه سيجرى بحث هذا الموضوع في اطار اعلان دمشق خلال مشاورات واتصالات في الاسبوع القادم ضمن كافة عناصر الامن الشامل في المنطقة.

وقال ان هناك متابعة ومباحثات تجرى حول تنفيذ اعلان دمشق.

وردا على سؤال صحفي حول دور مصر في تقريب وجهات النظر بين سوريا واسرائيل حول عقد المؤتمر الدولي للسلام، أكد عمرو موسى أن مصر لا تقوم بوساطة بل أن لها موقفا محددا من عملية السلام وهو ضرورة بدء هذه العملية في أسرع وقت ممكن بمشاركة كافة الاطراف.

وقال ان هناك «بعض النقاط والمصاعب التي قمنا ببحثها جميعا وسنواصل بحثها خلال زيارتي لدمشق لمواصلة المباحثات التي عقدت أمس برئاسة الرئيسين».

وحول محادثات الرئيسين بشأن مؤتمر السلام، قال وزير الخارجية المصري أن هناك اتفاقا في وجهات النظر حول النقاط التي تم التعرض لها في محادثات الرئيسين وسيجرى استكمال ومتابعة هذه المناقشات خلال زيارته لدمشق في الاسبوع القادم.

وقال بانه تم الاتفاق على عدد من النقاط وجرى تبادل وجهات النظر حول كيفية متابعة عملية السلام والامن في المنطقة والمبادرات الخاصه بضبط التسلح في المنطقة.

وأضاف أن البلدين يؤمنان بأن جهود نزع السلاح والحد من انتشار أسلحه الدمار الشامل يجب أن تنطبق على الجميع بدون استثناء بماق ذلك اسرائيل التي يجب أن تنضم الى معاهدة عدم انتشار الاسلحه النووية· بالاضافة الى ضرورة ايجاد نظام للرقابه تخضع له كافة الدول بماق ذلك اسرائيل.

وأكد عمرو موسى ضرورة البدء في عملية السلام بأسرع وقت ممكن وقال اننا نرى أن الوقت المتاح وقت قصير ويجب البدء في هذه العملية طبقا لقرارات الامم المتحدة ومبادىء ميثاقها.

وردا على سؤال حول احتمال قيام وزير الخارجية الامريكي جيمس بيكر بجوله جديدة في المنطقة قال وزير الخارجية أن هذه الاحتمالات قائمه وان لم يتقرر شيء بعد.

وحول تصريحات المسؤولين الاسرائيليين من ضرورة تقليص دور الامم المتحدة من عملية السلام قال عمرو موسى ان الامم المتحدة تمثل العالم والمجتمع الدولي بأسره وهي التي أصدرت قراري مجلس الامن رقمي ٢٤٢ و ٣٣٨ ويجب أن تبدأ المفاوضات وفق قرارات الامم المتحدة ومبادئها للتوصل الى تسوية واقرار السلام.

ومن ناحية اخرى ذكر مسؤولون بادارة الرئيس الامريكي جورج بوش ان جيمس بيكر وزير الخارجية قد يبحث العودة الى الشرق الاوسط خلال عطلة نهاية الاسبوع الحالي اذا ابدت اسرائيل استعدادها لقبول حل وسط اقترحه الرئيس بوش بالنسبة لمؤتمر السلام.

وأشار تقرير نشرته امس صحيفة «نيويورك تايمز» الامريكية أن بوش بعث برسائل في الاسبوع الماضي الى قادة اسرائيل وسوريا والاردن ومصر والسعودية. يؤكد فيها التزامه الشخصي بتحقيق السلام في الشرق الاوسط وقد طرح بوش تصورا اعتقد أنه يمثل حلا وسطا عادلا بالنسبة لظروف الجميع لمحادثات السلام.

وقال التقرير ان الرسائل اوضحت لاسرائيل والاردن وسوريا بصفة خاصة ان بوش سيقع في حيرة اذا اختارت هذه الدول ان تنبذ اطار الحل الوسط الذي اقترحه..

وذكر مسؤولو الادارة الامريكية انهم لو تلقوا ردودا من سوريا واسرائيل تبدى استعدادهما لقبول مقترحات بوش فمن المحتمل ان يسافر بيكر الى الشرق الاوسط لمحاولة تشجيع اطراف العملية.

وأشار تقرير الصحيفة «نيويورك تايمز» الى أن الادارة الامريكية لم تتسلم حتي الان اي رد على رسائل بوش ولكن صحيفة «هآرتس» الاسرائيلية أشارت أمس الى ان أسحاق شامير رئيس وزراء اسرائيل سيبلغ بوش أن اسرائيل لن تقدم أى تنازلات أخرى.

وفي رسالته الى الرئيس حافظ الاسد والى اسحاق شامير اقترح الرئيس بوش أن يسمح لمراقب من الامم المتحدة لحضور المحادثات ارضاء لرغبة سوريا في اشراف الامم المتحدة ولكن هذا المراقب لن يكون له حق الاشتراك الفعلي في المحادثات أى لايكون للامم المتحدة أن تقوم بأى دور. كما اقترح بوش أن يكون المؤتمر قادرا على الانعقاد من جديد بعد ستة أشهر حتى يقدم أطراف المحادثات تقريرا عن التقدم الذى تم احرازه. ومن شأن ذلك كما يقول التقرير أن يحقق رغبة سوريا في أن يلعب المؤتمر والدولتان الراعيتان له /الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي/ دورا مستمرا لضمان قيام الاطراف بالتفاوض الجاد.

وذكرت مصادر دبلوماسية مطلعة في واشنطن ان مشاورات هامة تجرى هذه الأيام بين مصر والولايات المتحدة حول التطورات المرتقبة في عملية السلام



* الرئيس المصري حسني مبارك يلتقي بالرئيس السوري حافظ الأسد الذي وصل أمس الى القاهرة في زيارة مفاجئة لمصر. (أ. ف. ب)

### صحيفة اسرائيلية: مصر تعيد رسالة تهنئة من ليفي لعصمت عبدالمجيد

القدس المحتلة ـ الوكالات:

ذكرت صحيفة «يديعوت احرونوت» الاسرائيلية امس ان مصر اعادت رسالة تهنئة من وزير الخارجية الاسرائيلية ديفيد ليفي الى الدكتور عصمت عبدالمجيد بمناسبة تعيينه امينا عاما للجامعة العربية دون فتحها.

واكتفى ليفي ردا على سؤال من راديو العدو حول هذا الموضوع بالقول انه يتعين سؤال الجانب المصري عن أسباب الفتور الذي شاب العلاقات بين القاهرة وتل ابيب.

## الفيصل في طهران ـ تتمة

التعاون الخليجي وجهود السلام في الشرق الاوسط اضافة الى العلاقات الثنائية بين البلدين والقضايا ذات الاهتمام المشترك.

وتأتي هذه الزيارة وهي الاولى منذ استئناف العلاقات الثنائية بين البلدين، بعد انقطاع استمر ثلاث سنوات ردا على الزيارة التي قام بها الدكتور ولايتي للسعودية في شهر ابريل الماضي.

وصرح الوزير السعودي للصحافيين بقوله ان زيارة ولايتي للسعودية في وقت سابق من العام الحالي كان لها بالغ الاثر على العلاقات والتعاون المتبادل بين الدولتين.

وقال انه سيبحث مع المسؤولين الايرانيين قضايا العالم الاسلامي اضافة الى العلاقات الثنائية وعلاقات ايران بمجلس التعاون الخليجي.

واضاف اننا نسعى لتطوير نقاط الالتقاء التي نجمع عليها.

وشدد على ان البلدين بحاجة الى دعم العلاقات وحسن الجوار بينهما والمزيد من بناء الثقة.

واوضح ان مسودة اتفاق للتعاون بين ايران ودول مجلس التعاون هي رهن مناقشة مستمرة وتشمل القضايا السياسية والتجارية والثقافية.

ومن ناحية اخرى اكد الدكتور علي اكبر ولايتي وزير خارجية ايران ان بلاده والمملكة العربية السعودية تبذلان جهودا كبيرة ليصلا الى تقارب مشترك وتنمية نقاط الالتقاء بينهما. واعرب عن اعتقاده الشخصي بعدم وجود رغبة لكلا البلدين في الوجود الاجنبي في المنطقة.

وقال ان مشروعا للتعاون مع مجلس التعاون الخليجي في المجالات السياسية والثقافية والتجارية يجرى بحثه الآن.

## رسالة من مبارك لقابوس حول تعزيز العلاقات الثنائية

مسقط ـ الوكالات:

استقبل السلطان قابوس بن سعيد سلطان عمان امس بقصر العلم في مسقط الدكتور مصطفى كمال حلمي رئيس مجلس الشورى المصري الذي يزور سلطنة عمان حاليا على رأس وفد من مجلس الشورى.

وتلقى السلطان قابوس خلال المقابلة رسالة نقلها د. مصطفى كمال حلمي من الرئيس المصري حسني مبارك.

وذكرت وكالة انباء الشرق الاوسط ان رسالة الرئيس مبارك لسلطان عمان تناولت العلاقات المتميزة بين البلدين في مختلف المجالات والحرص على دعم العلاقات وتطويرها لمصلحة الشعبين الشقيقين ودعم التضامن العربي في هذه المرحلة من تاريخ الامة العربية.

## اعلان حالة الطوارىء ـ تتمة

مساء امس قال انها ستسري لمدة اربعة اشهر اعتبارا من منتصف ليل الثلاثاء الاربعاء، ولن ترفع الا في حالة عودة الوضع الى طبيعته.

واوضح بن جديد في البيان انه قبل استقالة حكومة حمروش ووعد بتشكيل حكومة جديدة بالتشاور مع الاحزاب السياسية. وقد بدأ الرئيس الجزائري هذه المشاورات بالفعل.

واشار البيان الى انه تقرر تأجيل الانتخابات المقررة في السابع والعشرين من يونيو الحالي على ان تتخذ قرارات لاحقة لتهيئة الظروف لاجراء الانتخابات دون تحديد لطبيعة هذه القرارات.

ودعا بن جديد المواطنين الجزائريين والقوة السياسية المدنية لتعبئة جهودها من اجل مواجهة المحن الصحية التي تتعرض لها الجزائر ولضمان استمرارية المؤسسات الجمهورية ولتعميق المسار الديمقراطي.

وقد جاءت هذه التطورات عقب احتدام المواجهة بين المعارضة الجزائرية والحكومة ووصولها الى الصدام المسلح مما دفع الحكومة الى نشر الجيش في العاصمة.

وشاهد جون باجالي مراسل وكالة رويتر دبابات مموهة وذات لون اخضر داكن تنتشر في وسط العاصمة الجزائرية وقد خلفت جنازيرها آثارا واضحة في الشوارع.

ورابطت دبابة ونحو ١٢ جنديا عند مدخل مبني وزارة الدفاع المقابل لفندق الاوراس الفاخر.

وعند مفترق طرق قرب الشاطىء انتشرت ١٢ دبابة على الاقل وعشرات من الجنود بالقرب من مكتب الاتصالات الرئيسي.

وساد العاصمة الجزائرية هدوء مريب فجر امس الاربعاء.

وقال شهود عيان انه اثناء الليل استخدم المعارضون لاول مرة قنابل حارقة فاحرقوا شرطيا بالقرب من ميدان الشهداء وهو نقطة تجمع لانصار الجبهة الاسلامية.

واوقف المعارضون السيارات لفحص اوراق راكبيها.

وقال مصدر رسمي ان المعارضين غزوا مركزا للشرطة بالقرب من الميدان وان شرطيا اما قتل او اصيب بجروح خطيرة.

وقال مصدر دبلوماسي ان قرار الحكومة بارسال الجيش الى الشوارع يوحي بأنها قلقة من وجود اسلحة في ايدي المحتجين.

وقال وزير الداخلية الجزائرية ان بعض القتلى والجرحى في الاشتباكات التي وقعت امس الاول سقطوا بطلقات نارية وان قوات الامن لم تستخدم الذخيرة الحية.

وقال وزير البترول الجزائري الصادق بوسنة ان بلاده ستواصل ضخ النفط بصورة طبيعية رغم التطورات الداخلية.

ونقلت وكالة انباء رويتر عن انتشار الجيش في وهران وقسنطينة حيث قال رجال اعمال ان دوي طلقات نارية قد تردد فيها ليل امس الاول.

وفي سوق اهراس قتل شخصان وجرح ١٤ بالرصاص واصيب ٣٤ نتيجة للغازات بعد صدامات بين رجال الامن وانصار جبهة الانقاذ.

ونقلت وكالة انباء الشرق الاوسط عن مصادرها ان بن جديد بدأ مشاورات لتشكيل حكومة جديدة شملت قادة الاحزاب السياسية في الجزائر ويحتمل ان يتم تشكيل حكومة ائتلافية.

وعلى صعيد رسمي ذكرت وكالة الانباء الجزائرية ان قرار الرئيس الجزائري الشاذلي بن جديد باعلان حالة الطوارىء في الجزائر وقبول استقالة الحكومة جاء نتيجة لتفاقم الوضع الداخلي بعد استخدام جبهة الانقاذ للاسلحة النارية واطلاقها الرصاص بشكل متواصل الليلة قبل الماضية على قوات الامن في الميادين والشوارع.

وقالت الوكالة ان عدد الضحايا خلال ليل امس الاول وحتى صباح امس بلغ ٢٢ شخصا منهم ٣ قتلى واصيب ١٩ آخرون بجراح مختلفة.

وذكر راديو الجزائر انه تم نقل حوالي ٦٠٠ مصاب بحالة اختناق الى المستشفيات من بينهم حالتان خطيرتان وضعتا تحت المراقبة الطبية.

وتحدثت الوكالة الجزائرية عن تطورات الاوضاع التي ادت الى تفاقم الموقف فقالت انه رغم صدور بيان وزير الداخلية يوم الاثنين الماضي يمنع التجمعات والمظاهرات في ميادين وشوارع العاصمة الا ان انصار جبهة الانقاذ عادوا للتجمع صباح امس الاول في ساحة الشهداء وسدوا الشوارع الفرعية المؤدية لساحة اول مايو واستمروا في مقاومة فرق الامن التي كانت تقوم بمحاولة تفريقهم مستخدمة في ذلك الغازات المسيلة للدموع وقد تمكنت قوات الامن من السيطرة على اعمال الفوضى والتخريب وقامت بازالة كل الحواجز التي اقامتها عناصر الجبهة في عدد من احياء العاصمة الجزائرية.

وقد حاول بعض عناصر الجبهة اشعال النيران في مبنى الخزينة العامة في شارع اول نوفمبر وجرت عدة اشتباكات في عدد من احياء العاصمة وخارجها مع رجال الامن استخدمت خلالها عناصر الجبهة زجاجات المولوتوف كما قامت عناصر الجبهة بالهجوم في اماكن اخرى على مبنى المديرية العامة للامن الوطني ومحاولة حرق بعض مراكز الشرطة وقصر العدالة وتفتيش سيارات المارة.

وقد اتهمت الوكالة الجزائرية جبهة الانقاذ الاسلامية بأنها «مطية» لتنفيذ استراتيجية اعدها مجلس اسلامي غامض يتمركز في السودان بزعامة حسن الترابي يعمل على اقامة امة اسلامية مشيرة الى انه لوحظ مؤخرا وجود عناصر اجنبية قادمة من السودان وتونس والمغرب ومصر لا تشبه الملامح الجزائرية.

واضافت ان هذا «الهيجان» هنا وهناك يساهم في الواقع في تطبيق مخطط تمت دراسته في الخرطوم تحت ستار مؤتمر «الجماعة الاسلامية السياسية» الذي انعقد في عاصمة السودان وشارك فيه عباس مدني مؤكدة انه لا احد من الجزائريين الذين يحبون بلادهم يسمح بهذه المؤامرة.

وفيما ذكر مراسل وكالة اسوشيتدبرس في الجزائر انه شاهد خمس جثث من بين ست جثث يعتقد انها كانت الحصاد الدموي للتطورات الجزائرية، دعت جبهة الانقاذ الاسلامية في الجزائر مؤيديها الى انهاء المظاهرات التي ادت الى حدوث اشتباكات عنيفة بين قوات الشرطة الجزائرية والمتظاهرين خلال اليومين الماضيين.

ونقل راديو لندن عن متحدث باسم الجبهة قوله ان زعماء الجبهة قد عقدوا اجتماعا عاجلا لمناقشة الموقف.

وقال احد المصادر في تصريحات نقلتها الوكالة الفرنسية ان الجبهة الاسلامية للانقاذ تجري حاليا محادثات مع مسؤولين مقربين من بن جديد.

وفيما اعلن في الجزائر عن انشاء حزب سياسي جديد باسم حزب العدالة الاجتماعية ليصل بذلك عدد الاحزاب المعترف بها قانونا في الجزائر الى ٤٦ حزبا توالت ردود الافعال حول احداث الجزائر.

فقد ذكرت وكالة الجماهيرية الليبية للانباء ان الرئيس الجزائري طمأن الرئيس الليبي معمر القذافي على الاوضاع بالجزائر واكد له سيطرة الحكومة على الموقف امس الاربعاء.

وقالت الوكالة ان القذافي على اتصال بالرئيس الجزائري هاتفيا.

وفي واشنطن اعربت وزارة الخارجية الامريكية امس عن اسفها لتعطل الحياة التشريعية في الجزائر وناشدت في هذا الصدد جميع الاطراف المعنية في الصراع السياسي الدائر هناك الى التحلي بضبط النفس.

وقال المتحدث باسم الوزارة ريتشارد بوتشر في معرض رده على سؤال حول موقف الولايات المتحدة من هذه الاحداث اننا نأسف بان تتعطل الحياة الديمقراطية في الجزائر.

وفي باريس اعرب رولان دوما وزير الخارجية الفرنسية امس امام مجلس الوزراء عن امل فرنسا في عودة الهدوء الى مدينة الجزائر واستمرار مسيرة الديمقراطية، وذلك بعد المظاهرات التي قام بها اتباع الجبهة الاسلامية للانقاذ والتي ادت الى حمل الحكومة الجزائرية على اعلان الاحكام العرفية وتأجيل الانتخابات التشريعية.

## حكام رأس الخيمة وعجمان والفجيرة يحضرون زفاف نجل حميد المعلا

حضر صاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي عضو المجلس الاعلى حاكم رأس الخيمة وصاحب السمو الشيخ حميد بن راشد النعيمي عضو المجلس الاعلى حاكم عجمان وصاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي عضو المجلس الاعلى حاكم الفجيرة مادبة العشاء التي اقامها مساء أمس بام القيوين معالي الشيخ حميد بن احمد المعلا وزير التخطيط بمناسبة زفاف نجله الشيخ خالد بن حميد المعلا على كريمة الشيخ عبدالله بن احمد المعلا رئيس دائرة البلدية بام القيوين.

كما حضر المادبة سمو الشيخ خالد بن صقر القاسمي ولي عهد ونائب حاكم رأس الخيمة وسمو الشيخ سعود بن راشد المعلا ولي عهد ونائب حاكم ام القيوين وسمو الشيخ سلطان بن زايد ال نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء والشيخ خالد بن راشد المعلا رئيس الديوان الاميري بأم القيوين وعدد من الشيوخ والوزراء وعدد من كبار المسؤولين والمدعوين.

## فهد وخليفة بن حمد يبحثان أحدث التطورات العربية والدولية

الظهران ـ وكالات الأنباء:

بحث العاهل السعودي الملك فهد بن عبدالعزيز مع الشيخ خليفة بن حمد آل ثاني امير دولة قطر امس في مدينة الخبر بالسعودية احدث التطورات بمنطقة الخليج والجهود المبذولة لاقرار السلام في الشرق الاوسط اضافة الى القضايا موضع الاهتمام بين البلدين.

وقالت الوكالة القطرية انه تم خلال جلسة المباحثات الرسمية التي شهدها عدد من المسؤولين السعوديين واعضاء الوفد المرافق لأمير قطر بحث التطورات الاقليمية والاوضاع الراهنة في منطقة الخليج بعد تحرير دولة الكويت.

وقالت الوكالة ان الجانبين تدارسا انسب السبل الكفيلة لتعزيز وتعميق مسيرة مجلس التعاون لدول الخليج العربية في المرحلة الهامة المقبلة ودعم وترسيخ الروابط بين دوله وشعوبه بما يمكنه من مواكبة الطموحات ومواجهة التحديات والسير به نحو تحقيق المزيد من التنسيق والتكامل في شتى المجالات.

وتطرقت المباحثات السعودية القطرية الى عدد من القضايا العربية والاقليمية والدولية محل الاهتمام المشترك بالاضافة الى بحث سبل دعم وتوطيد العلاقات الاخوية القائمة بين البلدين والشعبين الشقيقين في مختلف المجالات.

وقد اشاد امير قطر بالدور الرائد البناء الذي قامت به وتقوم به المملكة العربية السعودية في هذا السبيل تأكيدا لمواقفها الحازمة الشجاعة ابان ازمة الخليج في التصدي للعدوان وتحرير الكويت الشقيقة واعادة الحق الى نصابه.

واكد ان تلك المواقف حظيت بالاعجاب والتقدير والدعم من المجتمع الدولي بأسره لما تنم عنه من مبادىء راسخة في الذود عن العدل والقيم الانسانية واحترام المواثيق والاعراف الدولية تعزيزا للسلم والأمن الدوليين.

وذكر امير دولة قطر ان الهدف من زيارته للسعودية هو لتبادل وجهات النظر والتشاور في مختلف الامور والتطورات التي تتعلق بالعلاقات الثنائية بين البلدين او بمسيرة مجلس التعاون الخليجي وبخاصة في هذه الظروف الدقيقة التي تمر بها منطقتنا الخليجية وما يبذل من جهود حثيثة على مختلف الاصعدة اقليميا وعربيا ودوليا لتثبيت دعائم الامن والاستقرار فيها.



* الملك فهد والشيخ خليفة بن حمد خلال جلسة المباحثات الرسمية امس. (ق-ن-أ)

## وزراء اعلام «التعاون» يبحثون استراتيجية التحرك المشترك ازاء تطورات المنطقة

الكويت ـ وكالات الانباء:

ذكر الدكتور بدر جاسم اليعقوب وزير الاعلام الكويتي امس ان وزراء الاعلام بمجلس التعاون لدول الخليج العربية سيناقشون في اجتماعهم المقرر عقده يوم السبت المقبل استراتيجية التحرك الاعلامي المشترك لمواجهة التطورات في منطقة الخليج.

واضاف الوزير الكويتي في تصريح صحافي امس ان الوزراء سيناقشون كذلك وضع المؤسسات الاعلامية المشتركة في دول مجلس التعاون واهمية تطويرها والاستفادة من امكانياتها المتاحة.

واشار الى انه سيقدم بصفته رئيسا للجنة التحرك الاعلامي الموحد بدول المجلس دراسة مفصلة تتناول الهيكل العام لاستراتيجية العمل الاعلامي المشترك ووسائل تنفيذها.

## بن علوي وسالم الصباح يؤكدان التمسك التام باعلان دمشق

باريس، مسقط ـ الوكالات:

اكد يوسف بن علوي وزير الدولة العماني للشؤون الخارجية امس ان ما تردد عن تجميد اعلان دمشق شائعات لا اساس لها من الصحة وان دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية متمسكة بهذا الاعلان كاطار عام لترتيبات الامن في المنطقة.

وشدد وزير الخارجية الكويتية الشيخ سالم الصباح على انه لا يوجد تراجع خليجي عن اتفاق دمشق وان الدول الثماني الموقعة عليه تتباحث في ترتيبات امن المنطقة.

واوضح وزير الدولة العماني للشؤون الخارجية في تصريحات للصحافيين امس ان صيغة ترتيبات الامن بالمنطقة لم تصل بعد الى الشكل النهائي وان هناك فنيين وخبراء يعكفون حاليا على دراسة للخروج بصيغة نهائية تحقق الاستقرار والامن في المنطقة.

## في أول تقدير ـ تتمة

وقد كتب روبرت هاردزوج مدير هيئة قانون حرية المعلومات بوكالة المخابرات في رسالة مؤرخه في ٢٢ مايو الماضي يقول: بناء على المراجعة تقرر أن المعلومات المتاحة لهذه الوكالة لاجراء تقدير دقيق للاصابات العسكرية العراقية قليلة.

وأشار هاردزوج الى أن تقدير الوكالة قدتم في ضوء المعلومات القليلة للغاية المتاحة وان عامل الخطأ في التقدير يبلغ ٥٠ في المائة أو يزيد على ذلك.

وقد قدرت وكالة المخابرات ان حوالي ١٠٠ الف جندى عراقي قتلوا اثناء القتال واصيب حوالي ٣٠٠ الف جندى في القتال بينما انشق حوالي ١٥٠ الف جندى عن الجيش. ولم يذكر رد الوكالة أكثر من ٦٠ الف أسير عراقي وفقا للبيانات الامريكية والسعودية حتى نهاية الحرب.

وعلى صعيد آخر توقعت صحيفة «ازفستيا» السوفياتية ان تعود الانتفاضة الشعبية الى الاندلاع في العراق في القريب العاجل بلجوء الأكراد الى السلاح من جديد وخوضهم الحرب ضد النظام العراقي.

واشارت «الازفستيا» في معرض تعليقها على الوضع المتوتر في مناطق شمال العراق الى ان الكثير من العوائل الكردية هناك تفكر من جديد بالتخلي عن كل ماتملكه والنزوح الى مناطق بعيدة آمنة.

### اندريوتي يزور ليبيا في ختام جولته بالمنطقة

طرابلس ـ الوكالات:

وصل جوليو اندريوتي رئيس الوزراء الايطالي الى ليبيا امس في المرحلة الاخيرة من جولته في المنطقة.

وقالت الوكالة الليبية ان نظيره الليبي ابوزيد عمر دورده وعددا من المسؤولين الليبيين كانوا في استقباله وانه سيبحث مع المسؤولين الليبيين تطورات الموقف في الشرق الاوسط والجهود المبذولة لايجاد حل عادل للقضية الفلسطينية

### ٢٠ عاما لكويتي و١٥ لعراقي ادينا بالتواطؤ مع الاحتلال

الكويت ـ وكالات الانباء:

اصدرت المحكمة العرفية الكويتية امس برئاسة القاضي جواد جاسم العبدالله حكمها بالسجن عشرين عاما على كويتي اتهم بالتواطؤ مع سلطات الاحتلال العراقي للكويت وبالسجن ١٥ عاما على عراقي عن تهمة مماثلة ونظرت التهم الموجهة الى ٣٨ شخصا غيرهما.

وذكرت وكالة رويتر ان الكويتي سالم الشطي ادين بتهم تقديم معلومات الى العراق والتعاون مع سلطات الاحتلال العراقية والسرقة فصدر حكم المحكمة بسجنه عشرين عاما.

وحكمت المحكمة على العراقي علي يونس بالسجن ١٥ عاما عن تهم مماثلة.

# تحت رعاية رئيس الدولة

# سباق أبوظبي للزوارق الشراعية ينطلق اليوم
# مليونان و٣٠٠ ألف درهم للجوائز والمشاركون ٦٤

أبوظبي ـ مؤنس برهان:
يشهد صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة في التاسعة من صباح اليوم سباق ابوظبي للزوارق الشراعية المحلية للمسافات الطويلة الذي أمر سموه باقامته حرصا على احياء التراث بصفة عامة والسباقات البحرية بصفة خاصة.. حفاظا على تراث الاجداد وتذكيرا للابناء والاحفاد بالامجاد التي حققها هؤلاء الاجداد ليكون ذلك لهم نبراسا يهتدون بهديه لمواصلة مسيرة العطاء لتظل شعلة المشعل الحضاري مشتعلة ومواكبة للتقدم والحضارة التي تشهدها دولة الامارات حاليا في شتى المجالات.

هذا وقد اكملت اللجنة العليا المنظمة للسباق التي يترأسها معالي الشيخ فيصل بن خالد بن محمد القاسمي وزير الشباب والرياضة استعداداتها لانجاح السباق واخراجه بالصورة الملائمة حفاظا على السمعة التي اكتسبتها الدولة من خلال تنظيمها للبطولات الرياضية بصفة عامة والسباقات البحرية بصفة خاصة.

فقد حرصت اللجنة على تذليل كافة الصعاب التي اعترضت المشاركين ووفرت لهم كافة الامكانيات الضرورية لتامين امنهم وسلامتهم من خلال اللجان الفرعية المنبثقة عن اللجنة العليا.

● لقطة من سباقات الزوارق الشراعية.

### معظم الزوارق تدربت على مجرى السباق

قامت معظم الزوارق المشاركة في السباق بالتدريب على مجرى السباق بهدف التعود عليه.. ولكن بالرغم من ذلك فالرياح اليوم ستكون الفيصل في تحديد النتائج لجميع الزوارق.

### المستشفى البحري المتنقل جاهز

«اليخت» الذي تم تجهيزه كمستشفى، بحري متنقل لمتابعة السباق جاهز لاستقبال الحالات الطارئة. اضافة الى ذلك فهناك زوارق الانقاذ المنتشرة على مجرى السباق وايضا توجد طائرة هليوكبتر للتدخل السريع للانقاذ.

### إشارة البداية

تقرر ان تكون اشارة البداية عبارة عن علم احمر للانتباه يعقبها طلقة من مسدس التنوير.

وقد جهزت اللجنة الفنية خطين للبداية عند البوابة رقم ٧ في الميناء الحر وفقا لاتجاه الريح. وعلى المتسابقين التحرك الى نقطة البداية بالامكانيات الذاتية.

### الخايور اجباري

تم تحديد البوابات الخاصة بالخايور للمتسابقين وتقرر ان يكون الخايور اجباريا بحيث يعبر الخط جميع الزوارق. وتتم عملية الخايور بالمرور بين الخط الوهمي الموجود بين البوابات ولا يشترط ان يقوم الزورق بالالتفاف على بوابة الخايور. واي زورق يقوم باجراء الخايور قبل الخط لن تحتسب نتيجته.

### مسافة السباق ٣٤ ميلاً بحرياً

تبلغ مسافة السباق ٣٤ ميلا بحريا اي حوالي ٥٥ كيلومترا.. حيث ستكون نقطة الانطلاق من امام البوابة رقم ٧ في الميناء الحر بميناء زايد بأبوظبي لمسافة ١٧ ميلا بحريا حتى نقاط التحكم على خط «الخايور» ليتم الدوران والعودة الى نقطة الانطلاق التي ستكون في الوقت نفسه هي خط النهاية للمتسابقين.

### مليونان و٣٠٠ الف درهم جوائز الفائزين

رصد صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة مبلغ مليونين و٣٠٠ الف درهم سيتم توزيعها على الفائزين في السباق من المركز الاول وحتى العشرين.

### زورق ذهبي وسيارة للأول في السباق

سيحصل الفائز بالمركز الاول في السباق على جائزة مالية اضافة الى نموذج مصغر لزورق ذهبي اضافة الى سيارة فخمة. اما الفائز بالمركز الثاني فسيحصل على جائزة مالية اضافة الى زورق فضي، والفائز بالمركز الثالث سيحصل على جائزة مالية اضافة الى زورق برونزي، والفائزون من الرابع وحتى العشرين سيحصل كل منهم على جائزة مالية فقط.

### ٦٤ زورقاً تشارك في السباق

يبلغ عدد الزوارق المشاركة في السباق ٦٤ زورقا جميعا موحدة المقاس حيث يبلغ طول كل زورق ٤٣ قدما و٧ بوصات. وقد اعتمدت اللجنة الفنية جميع الزوارق وتأكدت من مطابقتها للمواصفات المطلوبة تحقيقا لمبدأ تكافؤ الفرص.

### ٢٠ بحاراً الحد الأقصى في كل زورق

اكدت اللجنة الفنية على نواخذة الزوارق المشاركة بألا يزيد الحد الاقصى لعدد البحارة في الزورق الواحد عن ٢٠ بحارا والا يقل عن ٨ بحارة كحد ادنى.

### «العوير» بطل سباق دبي يشارك في السباق

الزورق «العوير» لصاحبه عبيد سعيد الطاير والنوخذة ابراهيم علي محمد ورقمه ٤٧ والذي كان قد فاز بسباق دبي المفتوح للقوارب الشراعية في الثالث والعشرين من الشهر الماضي سوف يشارك في هذا السباق ويحدوه الامل ان يحقق الفوز بسباق اليوم ليكون الزورق الشراعي الاول الذي ينجح في جمع الفوز بسباقي دبي وابوظبي. وان كان من المتوقع ان يلاقي منافسة قوية من الزورق «بن الحديد» و«العاصي» لما لهما من خبرة في سباقات ابوظبي.

### ٥ زوارق جديدة تشارك لأول مرة

تشارك في سباق اليوم ولاول مرة ٥ زوارق جديدة، تيسير ورقمه ٨٥، باتريوت ورقمه ٣٥، المجد ورقمه ٨٤، الحواي ورقمه ٧ وحبشان ورقمه ٧٤.

### رئيس اللجنة المنظمة تفقد مجرى السباق

قام معالي الشيخ فيصل بن خالد بن محمد القاسمي وزير الشباب والرياضة رئيس اللجنة المنظمة يرافقه عدد من اعضاء اللجنة وعدد من الاعلاميين بتفقد مجرى السباق عصر امس للاطمئنان على نقاط التحكيم ونقاط الاسعاف وجميع النواحي الفنية المتعلقة بالسباق.

### اجتماع التنوير عقد أمس

عقد بعد عصر امس اجتماع «التنوير» لجميع المشاركين في السباق بحضور اللجنة الفنية ولجنة التحكيم حيث تم اطلاعهم على آخر التعليمات المتعلقة بالسباق بخصوص الانطلاق وتوقيته. كما تضمن شرحا لاسلوب طلب الاسعافات الاولية والاجراءات المتبعة في حالة خروج اي زورق عن المعدل المسموح لخط سير السباق.

### وضع الارقام بشكل واضح

على كل متسابق ان يضع رقم القارب المعتمد من قبل اللجنة.على الشراع على الجهتين بشكل واضح. وستلغى نتائج اي قارب يشارك دون وضع الرقم المعتمد من قبل اللجنة.

### عدم استعمال المعدات الحديثة

نبهت اللجنة الفنية ولجنة الحكام على نواخذة الزوارق المشاركة في السباق بعدم استعمال المعدات الحديثة لرفع الشراع. وان يكون الدقل والدستور من الخشب. ويجب وضع عدد اربعة مجاديف بالزورق.

### ٣ طائرات هليوكبتر في السباق

تم توفير ثلاثة طائرات هليوكبتر لتكون تحت تصرف اللجنة المنظمة على ان تختص واحدة بالتصوير التلفزيوني واخرى للمساعدة في الانقاذ والثالثة تحت تصرف اللجنة المنظمة لمراقبة مجرى السباق.

### تباين آراء النواخذة؟!

تباينت آراء النواخذة حول اسلوب تنفيذ السباق عن طريق الذهاب والعودة فمنهم من اشاد ومنهم من اعترض على ذلك وتمنوا ان يكون السباق في مشوار واحد مثل سباق دبي المفتوح ولتكن نقطة البداية من جزيرة «مبزر» القريبة من جزيرة «ابوالابيض» والنهاية في الميناء الحر كحال «القفال» ايام الغوص. وتمنوا جميعا ان يكون الجو اليوم صحوا واللوج هادئا والرياح ملائمة.

○ صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان اثناء مشاهدته لاحدى السباقات.

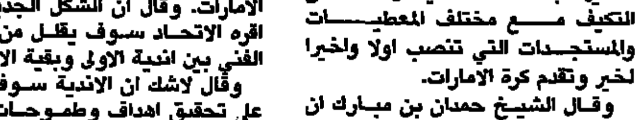
# حمدان بن مبارك يشيد بقرارات اتحاد الكرة بشأن الموسم الجديد

اشاد الشيخ حمدان بن مبارك آل نهيان نائب رئيس مجلس ادارة نادي العين بالقرارات التي اتخذها اتحاد كرة القدم في اجتماعه أمس الاول والخاصة بتشكيل مسابقات الموسم الجديد واعتماده لدوري التصنيف في تحديد شكل الدوري اعتبارا من الموسم الجديد ٩١ ـ ٩٢ على ان يستكمل التصنيف النهائي على موسمين.

وقال ان هذه القرارات الايجابية تدل على التصاق الاتحاد بالاندية ومعرفته بهمومها ومشاكلها وقال ان الطفرة التي حققتها كرة الامارات في السنوات الاخيرة جعلت الاتحاد يعمل دائما على التكيف مع مختلف المعطيات والمستجدات التي تنصب اولا واخيرا لخير وتقدم كرة الامارات.

وقال الشيخ حمدان بن مبارك ان شكل الموسم الجديد الذي وافق عليه اتحاد كرة القدم سيجعل التنافس على اشده بين الاندية وذلك في سبيل اثبات جدارتها وقوتها وقال ان التعاون الوثيق بين الاتحاد والاندية يقود في نهاية المطاف الى تطوير وازدهار كرة الامارات. وقال ان الشكل الجديد الذي اقره الاتحاد سوف يقلل من الفارق الفني بين اندية الاولى وبقية الاخرى.

وقال لاشك ان الاندية سوف تعمل على تحقيق اهداف وطموحات اتحاد الكرة طالما ان الهدف في النهاية واحد.



● الشيخ حمدان بن مبارك



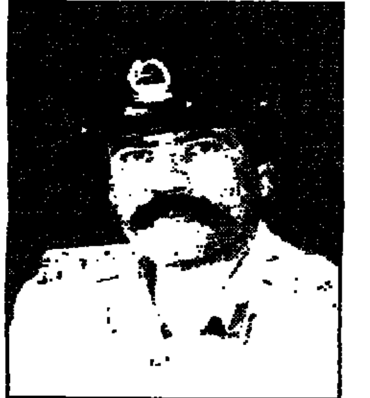
في اجتماعه المقبل

# اتحاد الشرطة الرياضي يبحث مقررات الاتحاد العربي والنشاط المحلي

أبوظبي ـ مكتب «البيان»:
يعقد مجلس ادارة اتحاد الشرطة الرياضي اجتماعا مهما في بحر الاسبوع المقبل برئاسة العميد ناصر عبدالرزاق السيد. ويبحث الاتحاد موضوعين اساسيين اولهما: النشاط المحلي والبطولات المدرجة في روزنامة الاتحاد اعتبارا من اول شهر اكتوبر من هذا العام.

وثانيهما: النشاط العربي في ضوء التقرير الذي سيقدمه وفد شرطة الامارات العائد من اجتماعات الاتحاد العربي للشرطة التي عقدت مؤخرا في القاهرة.

ويتميز النشاط المحلي للموسم المقبل، بعودة بطولتي كاس معالي وزير الداخلية لكرة القدم، وكاس معالي وزير الداخلية للكرة الطائرة، وهناك بطولات الالعاب الفردية والرياضية التراثية مثل الرماية، سباق الشواحيف، كرة الطاولة، وشد الحبل، كما ان هناك النشاط المشترك مع القوات المسلحة.



● العميد ناصر السيد.

● المقدم سالم عبيد.

## مخاطبة وزارة الداخلية بشأن البطولة العربية الرابعة للكرة والثانية للفروسية

### بطولة عربية كروية وأخرى فروسية

وعلمت «البيان» ان اتحاد الشرطة الرياضي سيولي موضوعي بطولتي العرب الكروية الرابعة للشرطة والتي رشحت الجمعية العمومية للاتحاد العربي الامارات لاستضافتها في شهر ديسمبر من هذا العام وبطولة العرب الثانية للفروسية التي ستقام في القاهرة في النصف الثاني من شهر اغسطس القادم. وسيتم مخاطبة وزارة الداخلية بهذا الخصوص، علما بأن هناك موافقة سابقة لاستضافة البطولة منذ العام الماضي، لكن احداث وتداعيات الازمة التي مرت بها المنطقة ادت الى اعتذار الامارات عن عدم استضافتها في العام الماضي.

### تعزيز العلاقة مع الاتحاد الدولي

من جهة اخرى، يبحث اتحاد شرطة الامارات جهود الاتحاد العربي لتعزيز العلاقة بين اتحادات الشرطة العربية والاتحاد الدولي، وذلك في ضوء الحضور العربي البارز في مجلس ادارة الاتحاد الدولي والمتمثل بتبوء العميد عبدالحميد حجي رئيس المكتب التنفيذي للاتحاد العربي منصب نائب رئيس الاتحاد الدولي وتبوء اثنين آخرين من اعضاء المكتب التنفيذي وهما اللواء حسنين عمران الامير العام منصب سكرتير اللجنة الفنية والعقيد الهزاني من السعودية منصب عضو مجلس ادارة الاتحاد الدولي عن قارة آسيا.

وسيعقد الاتحاد الدولي اجتماعا في ٢٠ من الشهر الحالي في باريس. ومن الجدير بالذكر ان وفد شرطة الامارات المشارك في اجتماعات الاتحاد العربي يتألف من المقدم عبدالله جمعة لاجتماعات المكتب التنفيذي، وكل من المقدم سالم عبيد، المقدم مطر حميد والملازم اول محمود نصار لاجتماعات الجمعية العمومية.

### منتخب مصر الاولمبي يعود من سويسرا

تعود الى القاهرة في ساعة متأخرة الليلة بعثة منتخب مصر الاولمبي لكرة القدم قادمة من سويسرا بعد ان ادى الفريق مباراة واحدة مع نظيره السويسري في جنيف.

يؤدي الفريق بعض المباريات المحلية بالقاهرة قبل سفره الى اليونان للاشتراك في دورة العاب البحر المتوسط اواخر هذا الشهر.

### اليوم اخر تدريب للزمالك قبل السفر الى لبنان

تلقى زيارة الزمالك للبنان التي تبدا بعد غد ترحيبا في الوسط الرياضي المصري لكونها الاولى لفريق رياضي يزور لبنان منذ اكثر من ١٤ عاما.

يؤدي الزمالك اليوم اخر تدريباته قبل السفر ويرافق الفريق على نفقتهم الخاصة مجموعة من اعضاء النادي.. اضافة الى البعثة الرسمية التي يرأسها يكن حسين وتضم ١٨ لاعبا.

# بطولة براتيسلافا لالعاب القوى
# القطري اسماعيل الثاني في سباق ٤٠٠ متر

احتل العداء القطري ابراهيم اسماعيل المركز الثاني في سباق ٤٠٠ متر ببطولة براتيسلافا لالعاب القوى المقامة ضمن بطولات الجائزة الكبرى مسجلا زمنا قدره ٤٦,٣٧ ثانية فيما فاز الكوبي روبرتو هيرنانديز بالسباق مسجلا ٤٥,٣٦ ثانية. وجاء القطري محمد سليمان في المركز الثالث بسباق ١٥٠٠ متر مسجلا ٣,٠٤,٤١ دقيقة.

وسجل التشيكي يان زيلزني بطل العالم السابق في رمي الرمح انتصارات جديدة في البطولة مسجلا ٩٠,٤٠ مترا يليه السوفياتي ساسيموفيتش مسجلا ٨١,٩٤ مترا.

واخفق زيلزني في تحطيم الرقم القياسي الذي سجله الفنلندي سيبو راتي يوم الاحد الماضي وهو ٩٦,٩٦ متر.

### بوبكا نيخفق في تحطيم رقمه العالمي

اخفق السوفياتي سيرجي بوبكا في تحطيم رقمه القياسي العالمي في مسابقة الوثب بالزانة مسجلا ٦ امتار يليه شقيقه فاسيلي مسجلا ٥,٦٠ مترا.

المعروف ان بوبكا يحمل الرقم القياسي العالمي في الهواء الطلق وقدره ٦,٠٧ امتار وفي الملاعب المغلقة ٦,١٢ مترا.

وفاز الامريكي رينالدو نيهيميا بسباق ١١٠ امتار حواجز مسجلا ١٣,٤٥ ثانية يليه الكندي مارك ماكوي مسجلا ١٣,٦٧ ثانية.

وفاز الامريكي ليولين ستاركس بمسابقة الوثب الطويل مسجلا ٨,١٠ امتار يليه الكوبي جايمي جيفرسون مسجلا ٧,٨٦ مترا.

### فوز الكيني اوهويو بسباق ٥ الاف متر

٥ الاف متر مسجلا ١٣,٣٧,٩٨ دقيقة يليه السوفياتي ميشال داسكو مسجلا ١٣,٣٨,١٧ دقيقة.

وفاز السوفياتي سيرجي مالشينكو بمسابقة الوثب العالي مسجلا ٢,٢٥ مترا يليه مواطنه يوري سيرجينكو مسجلا ٢,٢٠ مترا.

وحققت النيجيرية ماري اونيالي الفوز بسباق ١٠٠ متر للسيدات مسجلة ١١,١٨ ثانية.

● القطري ابراهيم اسماعيل

### ٣٠٠ مشارك في السباق الاولمبي حتى امس

بلغ عدد المتقدمين للمشاركة في سباق اليوم الاولمبي ٣٠٠ مشارك من مختلف الجنسيات والمراحل السنية ومازال الباب مفتوحا لكل من يرغب في المشاركة.

اتحاد العاب القوى استعد بدوره لهذا السباق الذي سينطلق يوم باكر الجمعة لكي يخرج في افضل صورة.

# هزة في الاسماعيلي بسبب تعاقد شحته وابوجريشة للعمل في الامارات

القاهرة ـ «البيان»:
بعد انتشار اخبار تعاقد اعضاء الجهاز الفني الكروي بالنادي الاسماعيلي للعمل بالامارات وتناقله عبر الصحف المصرية.. حدثت هزة داخل صفوف الفريق الذي ينافس على صدارة الدوري المصري.

وتردد ان اللاعبين اهتزت ثقتهم في انفسهم بعد ان قرأوا في الصحف تعاقد شحته المدير الفني مع نادي الخليج وعلي ابوجريشة المدرب مع نادي دبا الحصن، ولذلك دعا الدكتور احمد جويلي محافظ مدينة الاسماعيلية الى اجتماع عاجل ـ اليوم ـ مع شحته وابوجريشة لاستعراض الموقف في الدوري وتاثير تعاقدهما على اللاعبين.

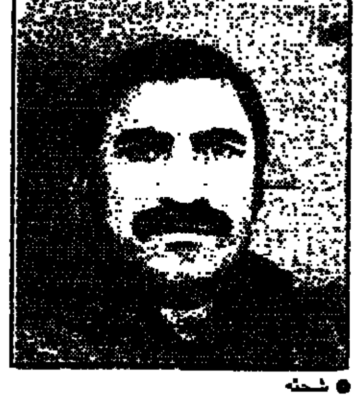
وصرح المحافظ: ان تداول خبر ترك المدربين للاسماعيلي بعد انتهاء الموسم من شانه ان يهز معنويات اللاعبين الذين عادت اليهم الثقة.

واكد في تصريحه: ان الاسماعيلي امامه فرصة العمر للفوز ببطولة الدوري ولايجب ان نهدرها بمثل هذه الامور!

### اهتمام كبير بلقاء الكروم والاهلي

تشهد الاسكندرية اهتماما كبيرا بمباراة الكروم والاهلي المؤجلة في الدوري المصري، سبب الاهمية ان الهزيمة تعني للكروم الهبوط الى دوري المظاليم.. وهو الامر الذي يهدد الاتحاد الاسكندري ايضا.. اما الفوز فهو يعيد الامل الى امكانية البقاء لان الفوز على الاهلي يكفي لان يرفع معنويات اي فريق.

وتقديرا من الاهلي لاهمية المباراة ولانها ستعيده الى الصدارة في حالة الفوز، فقد سافر الفريق الى الاسكندرية امس.. وحشد شوقي عبدالشافي نجومه الذين تماثلوا للشفاء.. وقد تأكد اشتراك محمد رمضان واسامة عرابي وهما قوة ضاربة الى جوار ايمن شوقي وطارق خليل. قرر رؤوف عبدالله رئيس نادي الكروم منح اللاعبين مكافآت مجزية جدا في حالة الفوز.. او حتى التعادل والتقى مع اللاعبين امس.. رصيد الاهلي ٤٢ نقطة.. ويحتل المركز الثالث.. والكروم ٢٣ نقطة في المركز الـ ١٥.



● شحته

● علي ابو جريشة.

## في ديربي ابسوم المثير للخيول
# «مرجو» وصيفا و«جينيروس» بطلا
## ٤٠٠ مليون شخص شهدوا السباق على الهواء


● المهر «جينيروس» ينطلق للنهاية وخلفه «مرجو».



● «جينيروس» بعد تتويجه بطلا للديربي.

احتل المهر «مرجو» لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم المركز الثاني في سباق ديربي ابسوم للخيول بانجلترا الذي انطلق يوم امس بمشاركة ١٣ مهرا فيما بلغت مسافة السباق ميلا ونصف الميل. وتوج المهر «جينيروس» للامير فهد سلمان بطلا للسباق بقيادة الفارس الن مونرو واشراف المدرب بول كولي فيما جاء «ستار اوف جدانسك» بقيادة كريستي روشتي في المركز الثالث للسباق.

قاد الفارس ويلي كارسون المهر «مرجو» لاحتلال ذلك المركز فيما اشرف على تدريبه جون ديلوب.

تميز السباق بالقوة والاثارة وحفل بالمفاجآت وقد شهده اكثر من ٤٠٠ مليون شخص على الهواء مباشرة في ٤٠ دولة بالعالم.

وجاءت نتيجة «طولون» بقيادة بات ايدري و«كوربت» بقيادة كاش اسموسين مخيبة للآمال وذلك باعتبار انهما كانا من ابرز المرشحين للفوز بالسباق حيث احتل الاول المركز التاسع والثاني المركز السادس وجاء «ميستيكو» في المركز العاشر.

وقد انطلق «ميستيكو» بقيادة مايكل روبرتس منذ بداية السباق يطارده «هوكوساي» بقيادة الفارس المخضرم ليستر بيجوت وظلا في الصدارة حتى منتصف مسافة السباق. وقبل النهاية بحوالي ٤٠٠ متر انطلق «جينيروس» بقوة نحو الصدارة ومن خلفه «مرجو» بقيادة ويلي كارسون واستمرت المنافسة بينهما حتى تمكن الاول من الفوز باللقب والذي يعتبر اول انجاز يحققه الفارس الن مونرو ببطولة الديربي حيث ان هذه المشاركة الثانية له بالسباق.

تجدر الاشارة الى ان الجوكي مونرو عاد قبل اربعة ايام من عقوبة ايقافه وقضى يوم امس الاول بكامله في مطالعة شرائط فيديو السباقات التسعة للديربي التي فاز ببطولتها من قبل الفارس ليستر بيجوت.

ومن جانب آخر صرح المدرب بول كولي بان نتيجة السباق جاءت حسب توقعاته وان «جينيروس» كسب السباق بسهولة. وانه يدرس امكانية مشاركته في سباق الديربي الايرلندي يوم ٣٠ يونيو المقبل.

الجدير بالذكر انه للعام الثاني على التوالي يفوز ببطولة الديربي مالك سعودي حيث سبق للامير خالد عبدالله الفوز بلقب البطولة العام الماضي حيث حقق «كويست فورفيم» المركز الاول بقيادة بات ايدري.

### قرعة شباب العالم
### مصر بالمجموعة الثانية

حلت مصر في المجموعة الثانية مع فرنسا واسبانيا والمجر بنتيجة القرعة التي سحبت في اثينا لبطولة العالم في كرة اليد للشباب التي تستضيفها اليونان مطلع سبتمبر المقبل. وهذا توزيع المجموعات الأربع:

المجموعة الأولى: يوغسلافيا ورومانيا والصين وتركيا، المجموعة الثانية: اسبانيا وفرنسا والمجر ومصر. المجموعة الثالثة: المانيا والسويد واليونان وكوريا الجنوبية، المجموعة الرابعة: الاتحاد السوفياتي وايسلندا والدنمارك والبرازيل.

### حالة الطوارئ توقف مباريات الدوري الجزائري

اعلن الاتحاد الجزائري لكرة القدم امس الاربعاء تأجيل جميع المباريات على الاراضي الجزائرية الى موعد لاحق.

وفي بيان للاتحاد ان تأجيل المباريات تقرر بعدما اعلنت حالة الطوارئ في البلاد ليل الثلاثاء / الأربعاء الماضي.

# نادي رأس الخيمة يتبنى «اسد العرب» ويتفاوض مع مدرب سوفياتي للاشبال

رأس الخيمة ـ محمود شلبي:

قرر مجلس ادارة نادي رأس الخيمة في اجتماعه امس الاول برئاسة علي احمد علي رئيس مجلس الادارة ايفاد ابراهيم السكار رئيس اللجنة الرياضية ومحمود حسن مطر امين السر العام الى الاتحاد السوفياتي للتعاقد مع خبير كروي للاشراف على مدرسة الكرة في الموسم المقبل وذلك في نطاق حرص الادارة على توحيد المدرسة التدريبية من القاعدة الى القمة...

كما صدق المجلس على التشكيل النهائي للاجهزة الفنية والادارية والجهاز الطبي والعلاجي وعلى خطة اعداد الملاعب وصيانتها استعدادا للموسم الجديد...

«تبني اسد العرب»

ووافق المجلس على منح سالم زايد الشريف الملقب باسد العرب ومدير اعماله خميس سباع عضوية النادي كما قرر مجلس تبني هذا البطل ورعايته نظرا لما قدمه للمجال الرياضي وحرصا من مجلس الادارة على رعايته للشباب المواطن البارع في مختلف المجالات.

«بحث المعسكر الخارجي في الاجتماع المقبل»

ومن المقرر ان يعقد مجلس ادارة النادي اجتماعه المقبل يوم الاثنين وذلك لبحث بعض الامور التي تهم مسيرة النادي في المرحلة المقبلة ومن اهمها تحديد موعد ومكان اقامة المعسكر الخارجي للفريق الاول لكرة القدم في نطاق اعداده للموسم الكروي الجديد.

صرح بذلك محمود حسن مطر امين السر العام بالنادي...

● اسد العرب تبناه نادي رأس الخيمة.

# عثمان ربيع مهاجم اهلي الفجيرة ينتقل الى نادي الجزيرة


● عثمان ربيع.

ابوظبي ـ مكتب «البيان»:

نجح نادي الجزيرة في اتمام الاجراءات الخاصة بانتقال عثمان علي ربيع مهاجم فريق اهلي الفجيرة للعب مع الفريق الاول لكرة القدم لنادي الجزيرة في الموسم المقبل. حيث سيبدأ نشاطه الرسمي مع الفريق بصورة رسمية عند تجمع الفريق يوم ٣ اغسطس المقبل وكانت المفاوضات بين الناديين تدور منذ فترة في سرية تامة.

وبالأمس قام عثمان بزيارة نادي الجزيرة مع وفد من ادارة نادي اهلي الفجيرة حيث تم التوقيع بالانتقال. وادارة الجزيرة تتقدم بكل الشكر لمجلس ادارة أهلي الفجيرة وتثني على العلاقة الجيدة التي تربط الناديين مما كان له الاثر الفعال في الانتهاء من امر انتقال اللاعب عثمان ربيع ليصبح اعتبارا من الامس لاعبا بفريق الجزيرة.صرح بذلك امين السر العام لنادي الجزيرة. وبذلك يعتبر أحدث لاعب انتقل الى نادي الجزيرة بعد مبارك غانم وجمعة عبيد ومن قبلهما صلاح السلومي وصلاح مسعود.

# «الفيفا» يستغني عن حكام انجليز لكبر السن


● جورج كورتني.

قرر الاتحاد الدولي لكرة القدم الاستغناء عن خمسة حكام بريطانيين بسبب كبر السن.

وكان الحكم الانجليزى جورج كورتنى الذى اشترك في التحكيم في عدة بطولات لكأس العالم والذى يبلغ من العمر ٥٠ عاما هذا الشهر يعلم ان الاتحاد سيستغني عنه في ديسمبر المقبل الا ان الاتحاد قرر الاستغناء عن جميع الحكام الذين تجاوز سنهم ٤٧ عاما.

ويسرى هذا القرار ايضا على الحكام البريطانيين الاخرين كيث هاكيت ونيل ميدجلى والان جان وراى لويس.

وقال مسؤول في الاتحاد الانجليزى لكرة القدم هذا من سوء الطالع لاناس مثل كيث هاكيت ونيل ميدجلى اللذين كانا سيشتركان في نهائيات بطولة اوروبا.

# صقر بن محمد يصدر قرارا بتشكيل مجلس ادارة نادي الامارات

أصدر صاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي عضو المجلس الاعلى حاكم رأس الخيمة أمس قرارا بتشكيل مجلس ادارة جديد لنادى الامارات الرياضي الثقافي على النحو التالى: الشيخ فيصل بن حميد القاسمى والشيخ سعيد بن حميد القاسمى وحمد عبدالله فارس وفهد عبدالعزيز عبدالله وحسن عبدالله الحداد واحمد صالح سمحان وعبدالعزيز عبدالله سالم وعبدالله حمد الصغران وسلطان عيسى سلطان وعدنان يوسف عبدالله وطيب محمد الصياح.

ونص القرار على ان يتولى الشيخ فيصل بن حميد القاسمى رئاسة مجلس الادارة وان ينتخب مجلس الادارة من بين اعضائه من يشغل المناصب الادارية اللازمة وان يستمر المجلس لمدة سنتين اعتبارا من تاريخ صدوره.

وسوف يعقد مجلس الادارة الجديد اجتماعه الاول مساء غد الجمعه لتوزيع المهام الادارية بين اعضائه.

وصرح الشيخ فيصل بن حميد القاسمى رئيس مجلس ادارة النادى انه بناء على توجيهات صاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمى عضو المجلس الاعلى حاكم رأس الخيمة سيتم خلال الايام القادمة اعادة تشكيل اللجنة العليا لنادى الامارات الرياضى الثقافى لتحديد اطار العمل ووضع السياسة التى سيقوم مجلس الادارة بتنفيذها وتضم اللجنة العديد من القيادات الرياضية التى لها خبرة وباع طويل في مجال الرياضة.

ونظرا للظروف الراهنة ومتطلبات المرحلة المقبلة فقد تقرر تشكيل مجلس الادارة لمتابعة امور النادى واعداد الفرق للموسم المقبل.

● الشيخ فيصل بن حميد.

### نجوم المنتخب يشاركون في الدورة الصيفية برأس الخيمة

رأس الخيمة ـ «البيان»:

تنطلق في الخامسة من مساء اليوم على ملعب حمر عين برأس الخيمة دورة حمر عين الصيفية الاولى لكرة القدم بمشاركة ست فرق تضم بين صفوفها العديد من لاعبي منتخب الامارات واندية الدرجة الاولى ومن بينهم علي ثاني ومحسن مصبح وعمر اسماعيل وناصر السلومي وعيد اسماعيل وسالم جسلس ومحمد العماني..

تلعب الفرق المشاركة دوريا من دور واحد ويحصل الفائز على درع الدورة ثم تشارك الفرق الاربعة الاولى في دورة رباعية بنظام خروج المغلوب لتحديد الفائز بكأس الدورة.

يلتقي مساء اليوم في مباراة الافتتاح فريقا دهان والفيصلي.. ومن المنتظر ان تحظى الدورة بحضور جماهيري مكثف نظرا لمشاركة كافة نجوم الكرة فيها.

### ابراهيم شعلان يحاضر المدربين في رومانيا

رشح الاتحاد الدولى لكرة القدم «الفيفا» الدكتور ابراهيم شعلان المدير الفني والاداري بنادي الوحدة ـ مركز تدريب الشهامة ـ لالقاء عدة محاضرات في الدراسات الدولية امام دورة المدربين المتقدمة في كرة القدم والتي تضم ٥٧ دارسا من آسيا وافريقيا والتي تعقد خلال الفترة من ١٢ الى ٢٢ من شهر يوليو المقبل في رومانيا.

ويشارك كل من الدكتور طه اسماعيل والدكتور عمرو ابوالمجد وعدد من أساتذة علم التدريب في كرة القدم من المانيا ورومانيا والمجر في القاء عدد من هذه المحاضرات التي يشرف عليها الاتحاد الدولي لكرة القدم.

### نتائج مباريات بطولة الهيئات لكرة الطاولة

اسفرت تصفيات الدور التمهيدي لدوري الهيئات والمؤسسات لكرة الطاولة والتي جرت مساء امس الاول على صالة نادي الماء والكهرباء عن فوز فريق ادنوك للتوزيع على فريق البلدية بنتيجة ٣/صفر والصحة على التخطيط ٣/صفر وجريدة الاتحاد على توام ٣/صفر ودائرة المباني التجارية على الميناء ٢/٣.

وادار جميع المباريات طاقم حكام من اتحاد الامارات لكرة الطاولة.

وجرت مساء أمس اربع مباريات في اطار الدور التمهيدي لتصفيات كرة الطاولة على الصالة نفسها.

# اجازة ٢٤ ساعة لمنتخب الناشئين
## مدير الفريق: وافقنا على ١٤ مباراة فقط

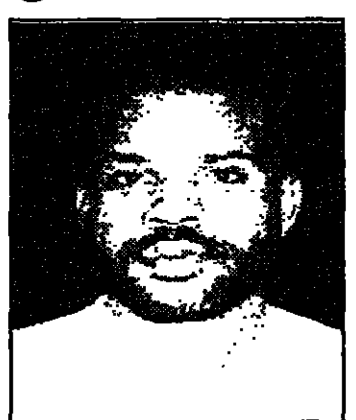
● جانب من تدريب منتخب الناشئين.

يحصل منتخبنا الوطني للناشئين على اجازة لمدة ٢٤ ساعة عقب مران اليوم الصباحي، ويعود للتجمع في السادسة من مساء غد «الجمعة» وهي اول اجازة يحصل عليها الفريق منذ بدء معسكره الداخلي يوم السبت الماضي.

وقد واصل المنتخب تدريباته امس بالملعب الخارجي لنادي النصر تحت اشراف المدرب زيا مع غياب اللاعبين الطلبة بسبب الامتحانات. وصرح محمد المطروشي بان برنامج التدريب يشمل ثلاثة ايام داخل الصالة المغلقة في الفترات الصباحية وهي ايام الاحد والثلاثاء والخميس بينما باقي الفترات مع التدريبات المسائية كلها فستكون بالملعب، واوضح مدير منتخب الناشئين ان العدد الصحيح للمباريات التحضيرية التي سيخوضها خلال الاعداد ١٤ مباراة وليس ١٥ كما ذكر امس، وهي على النحو التالي: ١٣ مباراة في معسكر المانيا ومباراة واحدة في ايطاليا.

ونفى المطروشي استهانته بالمنتخبين الالماني والبرازيلي اللذين وقعا في مجموعة الامارات ولكنه قال: ان منتخبات الناشئين في اوروبا تختلف مستوياتها عن منتخبات الرجال.. وارجعوا الى بطولات الناشئين الماضية لتعرفوا!

## الاصابة عاودته
# خليل غانم الى المانيا للعلاج


● خليل غانم

خورفكان: كمال محمد

من المقرر ان يغادر البلاد خلال الفترة القادمة، خليل غانم لاعب منتخبنا الوطني لكرة القدم، ونجم نادي الخليج متوجها الى المانيا في جولة علاجية جديدة كان قد بدأها عقب مشاركته ببطولة كأس العالم الأخيرة اثر تعرضه خلالها لاصابة بكاحل قدمه الأيسر.

ويذكر ان الاصابة عاودت اللاعب الدولي لدى أول مشاركة له بعد المونديال وذلك في دوري أندية الدرجة الأولى ضمن فريق ناديه أمام نادي أهلي الفجيرة في الثالث عشر من ديسمبر من العام الماضي حيث تعذر بعدها استئناف مشاركته.

وفيما كانت قد أجريت لخليل جراحة باشعة الليزر في المانيا لازالة ترسبات جيرية بموقع الاصابة تجدر الاشارة الى ان قرار الأطباء وقتها قضى بأن يتم اللجوء للتدخل الجراحي الفعلي في حال ما اذا عاودت الاصابة قدم اللاعب. ويأتي قرار الاسراع ـ الآن ـ لارسال خليل للعلاج بهدف تمكينه من اجراء برامج العلاج الطبيعي الذي يعقب التدخل الجراحي بحيث يكون في الامكان أمر مشاركته ضمن المنتخب والنادي واردا خلال بطولات ومسابقات الموسم الجديد.

### الغاء قرار وقف اقامة المباريات بكولومبيا

اعلن الاتحاد الكولومبي لكرة القدم رفع الحظر المفروض على اقامة مباريات كرة قدم في البلاد بدءا من ٣٠ نوفمبر المقبل.

وكان الاتحاد قد قرر في سبتمبر الماضي ايقاف البطولات المحلية ومنع استضافة فرق اجنبية بعد ان هدد مسلحون مسؤولي كرة القدم قبل مباراة بين نادي اتليتيكو ناشيونال الكولومبي وفاسكو دا جاما البرازيلي ضمن بطولة كأس ليبرتادوريس.

وقال مسؤول في الاتحاد امس الثلاثاء انه يعتقد ان كرة القدم في كولومبيا تغلبت على الظروف العصيبة التي ادت الى اتخاذ هذا القرار.

## بطولة فرنسا للتنس
# سقوط المصنف الأول ادبرج
## الاميركي كورير حقق المفاجأة ويقابل الالماني ستيتش في نصف النهائي

خرج السويدي ستيفان ادبرج المصنف اول في العالم من الدور ربع النهائي لبطولة فرنسا المفتوحة لكرة المضرب في رولان غاروس نتيجة خسارته امام الاميركي جيم كورير المصنف تاسعا ٤/٦ و٢/٦ و٣/٦ و٤/٦ امس.

وسيلعب كورير في الدور نصف النهائي ضد الالماني ميكايل ستيتش المصنف ثاني عشر والذي فاز على الارجنتيني فرانكو دافين ٦/٤ و٤/٦ و٤/٦.

ويذكر ان المباراة نصف النهائية الأخرى يوم غد الجمعة ستجمع ايضا بين الماني هو بوريس بيكر المصنف ثانيا واميركي هو اندريه اغاسي المصنف رابعا.

وقد ضمن الالماني مايكل ستيتش مكانا له بين أفضل عشرة لاعبين للتنس في العالم بوصوله الى الدور قبل النهائي في بطولة فرنسا المفتوحة للتنس التي يبلغ مجموع جوائزها ٦٫٧ ملايين دولار.

ولم يجد ستيتش / ٢٢ عاما / صعوبة تذكر في التغلب على الارجنتيني فرانكو ديفين منافسه في المباراة التي اقيمت في أطار دور الثمانية حيث فاز عليه في المجموعات متتالية ٦/٤ و٤/٦ و٤/٦.

وانضم ستيتش بذلك الى مواطنه بوريس بيكر المصنف الثاني بين أفضل لاعبي التنس في العالم والذي حجز أمس الأول مكانا له في الدور قبل النهائي اثر فوزه على الاميركي مايكل شانج حامل لقب بطولة فرنسا المفتوحة للتنس.

● الاميركي كورير فرحا بالفوز

● الالماني ستيتش

### سيليش تواجه ساباتيني وجراف امام سانشيز

مضت مباريات الدور ربع النهائي من بطولة فرنسا المفتوحة في كرة المضرب على ملاعب رولان غاروس حسب ما كان متوقعا لها وستلعب في الدور نصف النهائي اليوغوسلافية مونيكا سيليش المصنفة اولى مع الارجنتينية غابرييلا ساباتيني الثالثة ثم الالمانية شتيفي غراف الثانية مع الاسبانية ارانتشا سانشيز الخامسة.

وكان الخبراء رجحوا وصول سيليش وغراف وساباتيني الى دور الاربعة وهن اللواتي يتنافسن على المركز الاول في التصنيف العالمي كما رجحوا سانشيز لتكون فلتة البطولة //لوتسايدر//٠ وفي الدور ربع النهائي حققت سيليش وغراف وسانشيز انتصارات سهلة٠٠ فقد تغلبت سيليش حاملة اللقب على الاسبانية كونشيتا مارتينيز المصنفة سابعة ٦/صفر و٧/٥ مع ان مارتينيز متخصصة في اللعب على الاراضي الترابية، وفازت غراف على الفرنسية ناتالي توزيا المصنفة ثالثة عشرة وسانشيز على الاميركية ماري جو فرنانديز الرابعة بنتيجة واحدة ٦/٣ و٦/٢.

وستكون مباراة غراف وسانشيز اعادة لمباراتهما في نهائي البطولة الفرنسية عام ١٩٨٩ عندما حققت سانشيز المفاجأة وحجبت عن غراف الفوز باللقب للمرة الثالثة على التوالي، ويهم غراف طبعا ان تعود الى سابق تألقها لانها احرزت البطولة الاخيرة من البطولات الاربع الكبرى في مطلع ١٩٩٠ في ملبورن.

ولا شك ان مباراة سيليش وساباتيني ستكون الاهم وخصوصا بالنسبة الى هذه الاخيرة لانها افضل اللاعبات مستوى في الموسم الحالي ولانها وصلت مرتين من قبل الى الدور نصف النهائي عامي ٨٥ و٨٨.

# مذكرة من أندية الخرطوم تهدد انطلاقة الدوري

الخرطوم : صلاح دهب

في اجتماع طارئ لاندية الدرجة الاولى بالخرطوم قررت الاندية رفع مذكرة عاجلة لاتحاد الخرطوم وذلك بخصوص نصيب الاندية من دخل المباريات وطالبت المذكرة بضرورة اعادة النظر في الدخل الذي كان يوزع من قبل ومراجعة لائحة البطاقات الاكرامية التي كانت تمنح لبعض الاعضاء وشددت المذكرة على ضرورة معالجة هذا الامر بجدية ودعت الاندية لاجتماع آخر يعقد اليوم لمواصلة النقاش في المذكرة الشاملة.

الجدير بالذكر ان اللجنة مكونة من ستة اعضاء من ضمنهم الهلال والمريخ لمخاطبة الاتحاد المحلي في كل ما يخص الاندية التابعة لاتحاد الخرطوم.

ولكن الاتحاد المحلي قد دعا الاعضاء لاجتماع لمناقشة هذه المذكرة الهامة والتي ربما تعطل بداية منافسات الدوري مقرر لها الاسبوع الثاني من هذا الشهر.

ومما يذكر ان طه بشير رئيس نادي الهلال قد كلف برئاسة هذه اللجنة.

وفي تصريح له اكد ان الشروط الموجودة في المذكرة تعبر رأي الاندية ولذلك نرى ضرورة الاستجابة خاصة وان الاندية تتحمل العديد من التكاليف في جميع المناشط الرياضية المختلفة. وقال ان تجمع اندية الدرجة الاولى سيعقد اجتماعا مشتركا مع اتحاد الخرطوم لمناقشة بعض البنود الهامة التي تحتويها المذكرة.

## كرويف المرشح
# مرسيليا يبحث عن مدرب جديد خلفا للبلجيكي

يبحث نادى مرسيليا بطل الدورى الفرنسي عن بديل لمدربه البلجيكي ريمون جويثالز بعد هزيمته بضربات الجزاء الترجيحية امام رد ستار بلجراد اليوغوسلافي في نهائي بطولة كأس اوروبا للاندية ابطال الدورى يوم الاربعاء الماضي.

وكان برنار تابي رئيس نادى مرسيليا قد وجه انتقادات علنية لجويثالز بعد ان اخفق في مواجهة خطة تكتيكية وضعها مدرب رد ستار ليوبكو بتروفيتش. وقال تابي انه يبحث عن مدرب حتى يحقق حلمه بفوز ناد فرنسي باول بطولة اوروبية في الموسم المقبل.

وجرت مفاوضات في هذا الشأن مع الهولندي يوهان كرويف مدرب برشلونة الاسباني الا انه رفض العرض. وقال كرويف للصحف الاسبانية اتصل بى مسؤولون من مرسيليا في الاونة الاخيرة لتدريب الفريق في الموسم المقبل الا انني رفضت عرض تابي المغرى.

### الفرنسي لوران ينتقل الى نابولي الايطالي

ذكرت مصادر نادى مونبلييه الفرنسي ان قلب دفاعه الدولى لوران بلان /٢٦ عاما/ انضم الى نابولى الايطالي لقاء ١٩ مليون فرنك /نحو ٣٫٥ ملايين دولار.

وبدا بلان /١٫٩٠ م / اللعب مع مونبلييه عام ١٩٨٢ وخاض ١٥ مباراة دولية حتى أمس. وهو اول فرنسي ينضم الى احد الاندية الايطالية منذ ميشال بلاتيني الذي لعب في صفوف يوفنتوس من ١٩٨٢ الى ١٩٨٧.

## مع الناس

يقال، وهذا صحيح، ان العصفور يعرف من طيرانه، والذهب من لمعانه.

وقد عرفنا علي الديباني كشخصية رياضية محبوبة، كان على الدوام مثالا للمواطن المخلص الغيور، الذي يعمل بصمت وبلا كلل، برز في مجالات اجتماعية تطوعية واخرى رياضية كدوره في الاندية والاتحادات.

ومؤخرا عرفنا فيه جانبا اخر، هو الوالد القدوة، وبما ان لكل بيت بانياً، فقد رفض علي الديباني قبول مهر من خاطب ابنته، ضاربا بذلك مثالا عمليا للآباء الذين يغالون ويبالغون في طلب المهر، جاعلين من بناتهم سلعة خاضعة للمساومة، واذا كان العصفور يعرف من طيرانه، فان الشجرة تعرف كذلك من ثمرها، وثمرة علي الديباني، ابنته كفاح، وافقت بلا مضض وبروح هي من روح والدها، ولم تشترط، لا مهرا ولا ذهبا ولا منزلا ولا سيارة ولا حفلة باذخة بفندق، باستثناء شرط له دلالة ايجابية: اتمام التعليم الجامعي.

هي قدوة لبنات جنسها، وهو قدوة لبني جنسه، وعلي الديباني ذكرني بشريحة من رجالنا عاصرت حياة ما قبل وما بعد النفط والرخاء، فعكست تجربتها الحياتية المخضرمة نفسها على سلوكياتها وقناعاتها واخلاقياتها، في زمن ندر ان نجد فيه من استطاع ان يقاوم رنين المال والاغراءات، وقد حماهم ـ رجال هذه الشريحة ـ سلوكهم المثالي ووعيهم المتبصر من غموض الدور والتباس المواقف، ومن رمادية المشاغل والهموم والادعاءات، فصاروا ذهبا لا يغريهم الذهب، وجذوع نخيل لا تقتلعها ريح من تربتها.

هو وهم، يستحقون منا، ليس الاشادة والمديح فحسب، بل التقدير والتكريم ايضا، فنحن بحاجة الى الوالد القدوة، والرجل القدوة، والمرأة القدوة، والطالب القدوة، والجندي القدوة، والموظف القدوة والكاتب القدوة، والتاجر القدوة، نحن بحاجة لقدوة في كل حقل ومجال، فبمثل هذه المناجل نستطيع ان نحصد سنابل الذهب، عملا طيبا، وسلوكا رائدا وانجازات تؤسس وتنير وتسطع.

التضحية تخلق القدوة، سواء بالوقت او المال او المتعة او الصحة، ولهذا فان ضريبة القدوة فادحة وثمنها مرتفع فهي صمود ومواجهة وعمل لا ينقطع ومثابرة لا حد لها، وعلى ذلك فان البحث اولا عن كل قدوة في مجتمعنا واجب يعني اكتشاف الذهب وسط الهشيم، وتكريم كل قدوة ثانيا واجب يعني رد الجميل والوفاء، وعليه يمكن لجمعيات ما، مثل الاجتماعيين والجمعيات النسائية وغيرها، كل في اختصاصه، التنقيب عن «القدوات» امثال علي الديباني وتكريمها بما يليق، اما مني، فلا اجد افضل من قبلة على رؤوس هؤلاء محبة وتكريما وتواضعا، ولا اجد افضل من هذا الكلام اقوله لكل اب وام وشاب وبنت: السواقي الصغيرة تصنع الانهر الكبيرة، وقطرة، قطرة تصير غديرا فكونوا السواقي وكونوا القطرات.

*عبدالحميد احمد*

## لماذا قتلت التمساح؟

حكم أمس الأول على بائع الحيوانات الاليفة البريطاني ديفيد نيري «٣٢ سنة» ليثرلاند المتهم بانه قتل تمساحا من نوع كايمان اصبح خطرا بدفع غرامة لقسوته على هذا الحيوان. وقد لاحقته قضائيا احدى مؤسسات الرفق بالحيوانات البريطانية. وقد صرح انه لم يجد وسيلة اخرى للتخلص من الكايمان الذي عضه بيده بعنف ولم تتقبله اية حديقة للحيوانات.

## الاقزام لم يغالوا في اجورهم

بكين ـ رويتر:

أغلقت الحانة الوحيدة المخصصة للاقزام في الصين أبوابها. وقالت صحيفة العمال أمس الاربعاء ان حانة فندق هوافو بمدينة فوجو الساحلية طردت مضيفيها من الاقزام هذا الاسبوع لمطالبتهم بزيادة كبيرة في الاجور. ونقلت الصحيفة عن لي تاجون مدير الحانة قوله ان الحانة التي انشئت منذ عامين لم تجتذب عددا كافيا من الزبائن وانه يعتزم تحويلها الى ناد للغناء.

## انقذوه من درجة ٢٤ تحت الصفر

واشنطن ـ رويتر:

قالت مؤسسة العلوم الوطنية ان طياري البحرية الامريكية قاموا بعملية انقاذ نادرة نقلوا خلالها مواطنا نيوزيلنديا مريضا بطريق الجو رغم الظلمة الحالكة لفترة الشتاء القطبي. واستخدمت البحرية الامريكية طائرة مزودة بزلاجات تمكنها من الهبوط على الثلج لنقل المواطن بيتر هاردينج الذي يعاني منذ شهر مايو الماضي من قرحة في القولون قد تودي بحياته اذا حدث ثقب في القولون.

وهذه هي رابع محاولة لاستخدام الطائرات في عملية اغاثة خلال فترة الشتاء القطبي كما انها الأولى منذ ٢٤ عاما وجرت العملية في درجة برودة بلغت ٢٤ درجة مئوية تحت الصفر.

## اخفت الفروج في قميصها فاغمي عليها

اغمي على زبونة في احد المخازن السويسرية بسبب فروج مثلج لخفته في حمالة صدرها، وقالت هذه الزبونة التي انعم عليها بصدر مهيب للبائعة انها تشعر باعياء قبل ان تقع ارضا، وفي سيارة الاسعاف وعندما فتح احد الممرضين ازرار قميصها ليساعدها على التنفس اكتشف الفروج المثلج الذي سبب لها الاغماء. فالحتكاك الطائر المثلج المباشر مع جسد الفتاة قريبا من القلب تسبب في حالة الاغماء حسب الممرض.




من المؤتمر الصحافي

## محمد السويدي يشيد بدعم رئيس الدولة للمسيرة الثقافية والنهضة الحضارية

اشاد محمد بن احمد خليفه السويدي امين عام المجمع الثقافي بصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة ودعمه المتواصل للمسيرة الثقافية والنهضة الحضارية التي تشهدها الدولة. كما اشاد باهتمامه الدائم ورعايته الشاملة وعطائه اللا محدود في مختلف المجالات التنموية التي تخدم الوطن والمواطن. واكد في مؤتمر صحفي بمناسبة مرور عشر سنوات على انشاء المجمع الثقافي ان اهتمام المجمع الثقافي ببناء انسان الامارات لا يقل اهمية عن الحركة الثقافية ذاتها باعتبار ان انسان الامارات هو محور العملية الحضارية الذي يأتي في مقدمة الاوليات. واشار في هذا الصدد الى ان احتفال المجمع الثقافي بمرور عشر سنوات على انشائه ليس تظاهرة ادبية او فنية بل تأكيد وحرص على ان تحمل الثقافة سمات الوطن وان تنبع من الاصالة التاريخية التراثية كما اكد ان الاحتفال هو ايضا تحريض للطاقات والكفاءات الانسانية ودعوة مفتوحة لذوى الفكر والاهتمام للتواصل والعطاء.

وقال محمد بن احمد السويدى ان الهدف من هذا الاحتفال هو تقريب المسافات وتعميم الثقافة والفكر مع تأمين الهوية الثقافية الوطنية وابراز معالمها والاسهام في صنع البناء الحضارى لدولة الامارات ومجتمعها من خلال اثراء الدور الوطنى للمجمع الثقافي وتنشيط اوعيته لتصب في مجرى الثقافةالعربية الإسلامية.

واشار الى ان ازمة الخليج الاخيرة وغيرها من التحديات الكبيرة تقتضي مراجعة شاملة لكل ما يعتمل من قيم وافكار ومن سلوك وعادات لا تمت الى اصالة التاريخ والتراث الوطني بصلة كما تستوجب مراجعة شاملة لكل مكونات الثقافة والفكر لتنقيتها من الدخيل وذلك هو دور المؤسسات التربوية والثقافية والاعلامية والاجتماعية ودور الاسرة ومحيطها الاجتماعي والاقتصادى. وبعد ذلك تحدث عدد من المسؤولين في المجمع الثقافي عن انجازات مؤسساته خلال السنوات الخمس الماضية وهي دار الكتب الوطنية ومؤسسة الثقافةوالفنون ومركز الوثائق والدراسات والارشيف الوطني.

## محاضرة بندوة الثقافة بدبي: اثر الانسان على تلوث البيئة المحلية

كتب ـ عبدالباري بن سوقات:

كشف الدكتور سيف محمد الغيص الاستاذ في قسم علوم الحياة بجامعة الامارات عن اثر الانسان في التلوث البحري لشواطيء الامارات.

وذكر ان الكثيرين يقومون بالقاء بعض المخلفات والمواد الحديدية «المشده» في البحر فيتسببون في تغير البيئة البحرية.

واشار في المحاضرة التي نظمتها امس ندوة الثقافة والعلوم في دبي الى ان هناك اكثر من اربعين سيارة القاها احد الصيادين في مناطق مختلفة في المنطقة الشرقية وهي تعتبر مصائد غنية للأسماك الا ان خطورتها تكمن في تغيير طبيعة الكائنات الحية الموجودة في المنطقة التي تم فيها رمي هذه المخلفات الحديدية والتي تتأثر بمرور الوقت وتتحلل مما يؤدي الى ازدياد نسبة المواد المعدنية المذابة على نسبة الاوكسجين مما ينتج عنه موت الاسماك، كما انها تؤثر في اتجاه التيارات البحرية في المستقبل.

وذكر انه ليست هناك اي رقابة على الاشخاص الذين يقومون برمي مثل تلك المخلفات مما يزيد من خطورة الأمر مستقبلا.

## نشاطات

### معرض

تقيم مدرسة السيف للمعاقين بالتعاون مع شرطة دبي معرض للمعاقين التجاري والذي يشتمل على عرض منتوجات المعاقين في المدرسة وبعض الاشغال اليدوية من إنتاج السجن المركزي وسجن النساء بدبي بالاضافة الى هدايا ومعروضات تقدمها شركة طيران الامارات وبعض المؤسسات المحلية وذلك في تمام الخامسة من عصر اليوم الخميس بمركز الغرير.

### دورات

اقرت جمعية ام المؤمنين النسائية بعجمان في اجتماعها الاخير خطة النشاط الصيفي الذي يستمر من ١٥ يونيو الى ١٥ اغسطس والذي يشتمل على دورات في تحفيظ القرآن الكريم للصغار وتعليم اللغة الانجليزية وتعليم الطباعة على الآلة الكاتبة بالاضافة الى دورة في تنسيق الزهور وبعض الاشغال الفنية ودورة اخرى في تنظيم الخياطة والتفصيل.

كما يتم تنظيم فصول تقوية لمختلف المواد للطلبة الذين لهم دور ثان.

وفي ختام الدورات سيتم تنظيم اسبوعا ترويحيا يتضمن فقرات ترفيهية وثقافية وزيارات لبعض المؤسسات التربوية واماكن التسلية بالدولة.

### محاضرة

ينظم المركز الثقافي بالشارقة بالتعاون مع معهد زليات للموسيقى محاضرة حول المقامات في الموسيقى الشرقية ترافقها معزوفات توضيحية على آلة العود بمرافقة الايقاع التي يقدمها مصطفى كامل بازرباتي استاذ آلة العود بالمعهد وذلك في تمام الساعة الثامنة من مساء اليوم والدعوة عامة.

### اصدار

تصدر مدينة الشارقة للخدمات الانسانية في غضون الاسبوعين المقبلين كتاب دليل المعلم في التدريب على النطق والحروف الابجدية لابراهيم ايمن مصطفى من قسم التربية الخاصة بجامعة الامارات.

ويحتوي الكتاب على تعريف بجهاز النطق وتهذيب عمليات التنفس عند المعوقين سمعيا، وترتيب مخارج الحروف عند الانسان حسب مستوى صعوبة نطقها وهي مهمة لكل من يتعامل مع المعوقين سمعيا.

## «صوفي مارسو» ... لهذه الاسباب هجرت السينما الى المسرح

بعد عشر سنوات قضتها الفنانة الفرنسية الشابة صوفي مارسو، «٢٤ سنة»، في العمل في السينما، بدأتها بفيلمها "La Boum" أو الحفلة وهي مراهقة في الرابعة عشرة الى فيلمها الاخير «اللحن الازرق» التي تؤدي فيه دور ابنة الكاتبة جورج ساند، اتجهت صوفي اخيرا الى المسرح بعد ان سئمت من السينما ومن نوعية الادوار التي تعرض عليها فخلال تصوير الافلام، على حد قولها، يعيش الفنان في حالة دائمة من التوتر يضطر فيها ان يحافظ على انفعالاته لمدة ثلاثة اشهر، هي زمن تصوير الفيلم فضلا عن الملل الناتج عن فترات الانتظار الطويله بين المشاهد التي يتم تصويرها والتي ترهق اكثر.

وتقول صوفي انها بعد عملها في ثلاثة عشرة فيلما على مدى عشر سنوات شعرت بحاجة للتغيير لتجرب نوعا مختلفا من العمل الفني.

ولأن الموضة الان هي في اتجاه نجمات السينما الى المسرح في محاولة من المسؤولين عن المسرح من انقاذه عن طريق اجتذاب اسماء كبيرة من نجوم السينما بعد ان لوحظ قلة حضور الجماهير المهتمة بالعروض المسرحية وافقت صوفي على الاشتراك في مسرحية «ايرونيس» وتمكنت من الفوز فيها بجائزة موليير عن افضل اداء مسرحي لسنة ١٩٩١.

والمسرح بالنسبة لصوفي مارسو هو العمل بشكل حقيقي وانساني اكثر فخلال ساعتين وهي زمن عرض المسرحية يستطيع الممثل التركيز في عواطفه وانفعالاته لكن يعايش القصة ويتطور مع الشخصية التي يؤديها.

## ٤ رجال و٣ نساء ينطلقون بـ«كولومبيا» والهدف البحوث الطبية

كاب كانافيرال ـ أ.ف.ب:

اطلق المكوك الفضائي الامريكى كولومبيا امس الاربعاء من كاب كانافيرال /فلوريدا/ وعلى متنه سبعة رواد في مهمة تستغرق تسعة ايام مكرسة لدراسة التحولات الطارئة على الانسان في حالة انعدام الوزن. وهذه المحاولة هى الثالثة لاطلاق المكوك. وفشلت المحاولتان السابقتان بسبب وجود عطل في احد الكمبيوترات في المحاولة الاولى وبسبب وجود تشققات في كواشف الحرارة في الثانية تم استبدالها.

ويصطحب الرواد السبعة «اربعة رجال وثلاث نساء» معهم ٢٩ فار مختبر و٢٤٧٨ قنديل بحر سيستخدمونها لاتمام ملاحظاتهم حول تكيف الانسان مع حالة انعدام الوزن.

وفي اطار هذه المهمة انطلق الرائد الاخصائي في امراض القلب فرانسيس غافني وقد زرع جهازا صغيرا عبارة عن انبوب اجوف داخل احد اوردة ذراعه ويتجه الى نقطة قريبة من القلب.

ويستخدم الجهاز لقياس التغيرات داخل نظام الدورة الدموية المركزى بسبب حالة انعدام الوزن.

وهذه المهمة هي الاولى المكرسة بشكل كامل للبحوث الطبية الحيوية منذ الدراسات التى اجريت في عامى ١٩٧٣ و١٩٧٤ على متن المختبر الفضائى الاوروبى سكايلاب. وهذه المهمة هى المهمة ٤١ لكولومبيا.

## ...والى اللقاء

### أحلى ما قرأت

سعدتم صباحا: صناع التاريخ تظل اسماؤهم خالدة مضيئة رغم كر الايام والليالي، هم رغم موتهم أحياء لأنهم صنعوا الحياة، فالتاريخ هو الحياة، وصانع الحياة رغم موته وتحول جسده الى ترابه يظل اسمه علما، وتستعر سيرته وقصص بطولاته حتى نهاية الحياة.

ودون مقدمات، كنت اقرأ عن «غزوة أحد»، وتعلقت عيناي بهذا الجيل الذي شهد أول هزيمة للمسلمين، وتذكرت أن صانع هذه الهزيمة، والذي الحقها فجاة بجيش الاسلام هو نفسه صاحب اكبر انتصارات للاسلام، هو فاتح بلاد الفرس وبلاد الروم.

أربع علامات مضيئة في تاريخ «خالد بن الوليد»، استهوتني، واثارت اعجابي وجعلتني اشعر بالعزة والشموخ، لأنني انتمي الى جنس هذا البطل صانع التاريخ والحياة.

أولى العلامات المضيئة ان الرجل كان عدوا للاسلام والمسلمين، وكان حربا على الاسلام وعلى بني الاسلام، كان يسفه ويكذب كل ما يدعو اليه «محمد»، وكان يمجد الأصنام، يسجد لها، ويعفر جبهته بترابها ويؤمن بها ويناجيها، وحين هداه الله الى الاسلام فجاة، وكفر بعبادة الأصنام، كان يشعر بالالم والحسرة، وتسيطر عليه نوبات من الندم، كان «خالد» يهتف أمام أهل مكة «يا عزى كفرانك لا سبحانك.. اني رأيت الله قد اهانك». قالوا ان عدد الأصنام التي حطمها ودمرها ومرغها بالأوحال يجاوز عدة مئات.

والعلامة المضيئة الثانية: أطلقها محمد ﷺ، كان ذلك يوم غزوة «مؤتة»، يومها نعى النبي قادة الغزوة الثلاث الذين استشهدوا بارض الشام، قال النبي لأصحابه في حزن وأسى: «أخذ الراية زيد بن حارثة فقاتل بها حتى قتل شهيدا، ثم اخذها جعفر فقاتل بها حتى قتل شهيدا، ثم اخذها عبدالله بن رواحة فقاتل بها حتى قتل شهيدا ثم أخذ الراية سيف من سيوف الله، ففتح الله على يديه»، وهكذا اعطى محمد ذلك اللقب لخالد بن الوليد.. فاصبح سيف الله الذي حول الهزيمة الى نصر.. يوم «مؤتة».

○ وجاءت العلامة المضيئة الثالثة يوم ان صلى «أبوبكر» رضي الله عنه صلاة الشكر في المدينة المنورة لأن الله منحه النصر على المرتدين.. ومنحه ايضا ذلك البطل الذي قطع دابر المرتدين عن الدين، وانهى حياة مدعي النبوة من امثال مسيلمة وسجاح، وفرغ ابوبكر من صلاته ليصدر امره لخالد ليمضي بجيشه الذي لا يقهر صوب امبراطوريتين اصابهما الهوم والهزال، ليحقق خالد بذلك وعد الله لنبيه محمد بفتح بلاد الفرس.. وبلاد الروم.

○ رابع العلامات المضيئة ـ وليست آخرها ـ تمثلت في ملحمة ذلك البطل، كانت المأساة الحقيقية في نظره أن الله لم ينعم عليه بالشهادة، وانه سوف يموت على فراشه قالوا: كان خالد مستلقيا يستقبل لحظات الرحيل ـ الموت ـ وطلب من أصحابه كتابة وصيته، فأوصى لعمر بن الخطاب بفرسه وسلاحه، فقط لاشيء اكثر من ذلك، فقد كان البطل فقيرا لا يملك سواهما، وفرغ من وصيته ليقول «لقد شهدت كذا وكذا زحفا، وما في جسدي موضع الا وفيه ضربة سيف او طعنة رمح وها أنذا أموت على فراشي كما يموت البعير، فلا نامت اعين الجبناء».

○ قالوا: وحمله أصحابه الى مثواه الأخير، واذا بصهيل عال، واذا بفرس خالد قد نزعت سرجها وتوح برأسها يمينا ويسارا، وكانت تودع صاحبها ورفيقها، قالوا: ثم وقفت ساكنة والدموع تهطل من مآقيها، وبكى الجميع، كان بكاؤهم حزنا على صانع من صناع التاريخ.

القدوة والنموذج فلا نامت اعين الجبناء.

*حسن أبوحلو*

## لا للام البديلة

باريس ـ أ.ش.أ:

أصدرت محكمة النقض الفرنسية مؤخرا قانونا يمنع القيام بعملية «الام البديلة» المتبع حاليا في فرنسا والولايات المتحدة الامريكية منذ السبعينات.

وكانت عملية «الام البديلة» تتم بموافقة كل من الزوجين في حالة عدم قدرة الزوجة على الانجاب مما يستدعي تأجير سيدة اخرى تقوم بنفس العملية مقابل حصولها على مبلغ قدره ٥٠٥ آلاف فرنك. وقد رأت المحكمة في هذه العملية نوعا من انتهاك حرمة جسم الانسان كما انه يعد تبديلا لعملية التبني.

## كتيب في حبة ارز

نيودلهي ـ رويتر:

قالت وكالة برس تراست الهندية للانباء ان مواطنا هنديا حطم رقمه القياسي في الكتابة على حبة ارز بعد ان تمكن من نقش ١٣١٤ حرفا على الحبة.

وقالت الوكالة ان سوريندرا كومار افاريا الذى ظهر اسمه مرتين في موسوعة جينيس للارقام القياسية قام بكتابة اسماء ١٦٨ دولة ومنطقة على حبة ارز واحدة.

وقد حقق افاريا الذى يعمل بفرع جيبور للتنقيب عن اثار الهند في الولاية الصحراوية راجستان اول رقم قياسي له العام الماضي حيث قام بنقش ٦٢٨ حرفا على حبة ارز واحدة ثم حطمه مرة ثانية عندما نقش ١١٣٦ حرفا. وقالت الوكالة ان الرقم الاخير الذى حققه افاريا سيسجل في النسخة الجديدة لعام ١٩٩٢ من موسوعة جينيس للارقام القياسية.

## رجل آلي لحماية المنازل

لندن ـ و.أ.خ:

تستعد احدى الشركات الكهربائية البريطانية حاليا لانزال رجل آلي يزن ١٥ رطلا ويشبه الهمبرجر للاسواق حيث يقوم بمهمة حراسة المنازل من الخارج اثناء عدم وجود اصحابها بداخلها. ويتولى الرجل المذكور الاتصال بالشرطة عبر هاتف آلي يحمله لدى اقتراب اي شخص يشتبه بانه غريب على اصحاب المنزل.

● بوش ونشاطات خارج اطار الزيارة.

● استقبال حافل للملكة في اوستن بولاية تكساس.



● الملكة مع زوجة الرئيس بوش.

## الاعراف الدبلوماسية بين السياسة والضيافة

قد يتبادر الى ذهن البعض ان اية زيارة رسمية على مستوى عال يمكن ان تتركز فقط في اطار مباحثات على مستوى ملوك ورؤساء الدول الذين يلتقون، خاصة اذا كان قد حدد لهذه الزيارات مددا تتجاوز الاسبوع الواحد، لذلك ترى المسؤولين سواء الزائر الضيف او المضيف يتركون فسحة من الوقت وطبقا لاعراف دبلوماسية يزور فيها الضيف مناطق معينة ضمن الدولة المضيفة او قد يقوم المضيف بنشاطات سواء كانت اجتماعية او رياضية كما حصل في الزيارة الأخيرة التي قامت بها الملكة اليزابيث ملكة بريطانيا الى الولايات المتحدة واستمرت عشرة ايام لم تكن كلها في لقاءات مع الرئيس الامريكي بوش وانما تخلل ذلك زيارات قامت بها الملكة الى غير واشنطن العاصمة ومقر البيت الابيض حيث زارت فيها تكساس وتلاقت مع حاكمة الولاية «آن ريشارد» في مدينة اوستن احد اكبر ثلاث مدن في ولاية تكساس وكان ذلك في ٢٠ مايو الماضي في حين ان الرئيس بوش كان يقضي فترة اجازة مستغلا نهاية الاسبوع وقام برحلة صيد أسماك مع زوجته باربرا وابنته دورثي في منتجع كينيبنكر بورت مين وحيث تم اللقاء بعد هذه النشاطات بين الملكة والرئيس وضمن بروتوكولات محددة سلفا.

## طبيب مصري يجري أول عملية لاستئصال ورم بالعمود الفقري

القاهرة ـ و.أ.خ:

اجرى جراح مصري عالمي أول عملية من نوعها في العالم لاستئصال ورم حيث كان يضغط على النخاع الشوكي من الامام داخل العمود الفقري بالمنطقة العنقية، وقد تمكن الدكتور احمد نجيب الذي اجرى العملية من الوصول الى هذا الورم عن طريق فتحة من امام الرقبة وازالة عدة فقرات منها وتم تشكيل بديل لها من فقرات عظمية من عظام الحوض، وكان بعض الاطباء العالميين في عدة دول قد اجرى جراحات للوصول الى هذا الورم بالطريقة التقليدية الا انها فشلت والمريض الآن في حالة جيدة وفي تقدم مستمر.

## المخدرات على اجنحة الزاجل

مانيلا ـ أ.ف.ب:

ذكرت صحيفة محلية في مانيلا ان الحمام الزاجل استخدم في نقل مخدرات الى السجن الوطني في مانيلا.

وذكرت صحيفة «فيلبين ستار» ان احد المعتقلين السابقين وهو عضو في عصابة مركزها هونغ كونغ حصل على اذن لتربية الحمام في حديقة السجن، وكان زواره يخرجون طيور الحمام الزاجل خلسة من السجن ويحملونها المخدرات ثم يطلقونها فتعود الى السجن.





أسعار بيع الجريدة في الخارج: السعودية ريالان ـ الكويت ٢٠٠ فلس ـ قطر ريالان ـ البحرين ٢٠٠ فلس ـ مسقط ٢٠٠ بيسة ـ مصر ٥٠٠ مليم ـ الاردن ٢٠ قرشا ـ سوريا ٥ ل. س ـ العراق دينار ـ تونس ٢٠٠ مليم ـ المغرب درهمان ـ لبنان ٥٠٠ ل ل ـ الهند ١٠ روبية ـ باكستان ١٥ روبية ـ لندن ٧٠ بنسا ـ سويسرا ٣ فرنكات ـ تركيا ٢٠٠٠ ليرة ـ اليونان ١٠٠ دراخمة ـ قبرص ٥٠٠ فلس ـ أميركا دولار ونصف ـ كندا دولار ونصف.

أرقام التوزيع: ٤٤٤٤٠٠ دبي ـ ٣٤٣٤٩٩ أبوظبي ـ ٦٥٤١١٨ العين ـ ٢٢٤٤١ رأس الخيمة

الاشتراكات:
٦٠٠ درهم لمدة سنة
٣٠٠ درهم لمدة ستة اشهر
١٥٠ درهم لمدة ثلاثة اشهر
١٠٠٠ درهم للدوائر الرسمية
للخارج تضاف اجور البريد